

STOCK 84
GRAN RISERVA 6 ANNI.
Distillato
della natura.

IL PICCOLO

STOCK 84
GRAN RISERVA 6 ANNI.
Distillato
della natura.

Anno 112 / numero 27 / L. 1200

Sped. in abb. post. Gruppo 1/70 - Tassa pagata

Giornale di Trieste

Giovedì 4 febbraio 1993

Direzione, redazione e amministrazione 34123 Trieste, via Guido Reni 1 - Telefono 77861 - Abbonamenti: CC Postale 254342 ITALIA, annuo L. 296.000; semestrale L. 150.000; trimestrale L. 80.000; mensile L. 31.000 (con Piccolo del lunedì L. 346.000, 173.000, 92.000, 36.000). ESTERO: tariffa uguale ITALIA più spese postali Arretrati L. 2400 (max 5 anni). PUBBLICITÀ S.P.E., piazza Unità d'Italia 7, tel. 366965 - Prezzi modulo: Commerciali L. 220.000 (festivi, posizione e data prestabilita L. 264.000) - Redaz. L. 231.000 (festivi, L. 277.200) - Pubbl. istituz. L. 340.000 (festivi L. 408.000) - Finanziari L. 330.000 (festivi L. 396.000) - Legali 8200 al mm altezza (festivi L. 9840) - Necrologie L. 5000-10000 per parola.

KOHL RAFFORZA LE VOCI DI UNA GUERRA 'SEGRETA'

Cee, sabotaggio Usa

Moventi politici per boicottare l'unione europea e «scuotere» lo Sme
La Banca d'Italia riduce il tasso di sconto

Stretti in mezzo a due calamite

Commento di
Fulvio Gon

Povero Francis Fukuyama. Caduto il muro di Berlino, autoproclamatosi il blocco sovietico, quello che era considerato uno dei più autorevoli guru politico-economici degli Stati Uniti se ne era uscito con la storica frase: «La storia è finita». Quello che è successo dopo è sotto gli occhi di tutti. Ora, non volendo additare nessuno come menagramo, supponiamo che intendesse dire «questa storia è finita, e ne incomincia una nuova. A quanto si è visto, non certo di pace».

Oltre alle bombe di Sarajevo e a quelle più o meno intelligenti sull'Iraq, ora cominciano a partire siluri a testata atomica tra l'Europa e gli Stati Uniti. Siluri economici certo, ma non per questo meno infidi e pericolosi per la stabilità mondiale. Alla guerra commerciale che, a dir il vero, da anni sta impegnando le due opposte sponde dell'Atlantico (dazi e contro-dazi su vino, acciaio, soia...) si è sommato ieri quella valutaria, dopo la deflagrante dichiarazione di Helmut Kohl. L'America, ha detto in sostanza il cancelliere tedesco, sta sabotando i mercati valutari del Vecchio Continente per impedire l'unificazione europea. Ci sarebbe, in sintesi, una nuova Spectre o un dottor Stranamore, mascherato prima da Bush e ora da Clinton, che muove i fili del mercato per far «impazzire» l'Europa.

Ora, che all'America o a parte degli america-

ni possa dar fastidio il formarsi di un nuovo blocco mondiale «epesante», unico a potersi ormai contrapporre alla potenza degli Stati Uniti, può anche stupirci. Ma da questo ad arrivare al pensiero che una schiera di «007» sia oggi in grado di scovare il Sistema monetario ce ne corre. L'eventuale James Bond dovrebbe avere a disposizione almeno mille miliardi di dollari al giorno (questa è la massa che si muove sul mercato dei cambi) per essere con certezza in grado di diventare il Grande Speculatore. Sono cifre che neppure le banche centrali sono in grado di manovrare. C'è solo una cosa. Sia Clinton che Kohl sono alle prese con gravissimi problemi interni agli Stati Uniti e alla Germania. Il neo-presidente Usa deve tener fede agli impegni elettorali e tirare fuori il suo Paese dalla recessione e dalla disoccupazione che sta ancora dilagando. Kohl deve fare i conti con la riunificazione delle Germanie.

Il primo dunque deve rilanciare la produzione interna, mantenendo bassi i tassi sul dollaro e agendo in contemporanea sulle dogane impedendo all'Europa di esportare. Il secondo vuole invece tener ben stretti i suoi tassi alti per impedire che l'inflazione stranguini un'economia mai in tanta difficoltà. E il differenziale tra i tassi fa il resto. E' come se alle due sponde dell'Oceano avessimo due calamite di segno opposto. In mezzo ci siamo noi.

BRUXELLES — Un'inattesa uscita del cancelliere tedesco Helmut Kohl ha rafforzato le voci secondo cui, parallelamente alla guerra commerciale, tra Stati Uniti ed Europa sarebbe in atto una guerra segreta sul fronte valutario. L'ipotesi non è stata del tutto scartata a Bruxelles dal responsabile della Cee per l'economia, Christophersen. Kohl ha detto davanti al Parlamento europeo di Strasburgo che delle non meglio identificate «parti» — spinte da moventi politici e non di semplice speculazione finanziaria — potrebbero essere responsabili delle recenti tempeste valutarie in seno alla Cee, provocate per sabotare la progettata unione monetaria, destabilizzare il si-

L'inflazione conferma il 4,3%.

Sia Bruxelles sia il ragioniere dello Stato escludono per ora la necessità della manovra-bis

stema dei cambi fissi dello Sme e lasciare il dollaro unico protagonista dei mercati mondiali. Se vera, l'ipotesi del complotto americano e magari anche britannico contro la stabilità valutaria (ed economica) della Cee spiegherebbe sia i quattro riallineamenti della parità di cambio cui è stato costretto lo Sme

(anche ieri in «fibrillazione») negli ultimi cinque mesi sia le pesanti misure che prima Bush e ora Clinton hanno preso e minacciano di prendere sulle esportazioni agricole, siderurgiche e tecnologiche della Comunità.

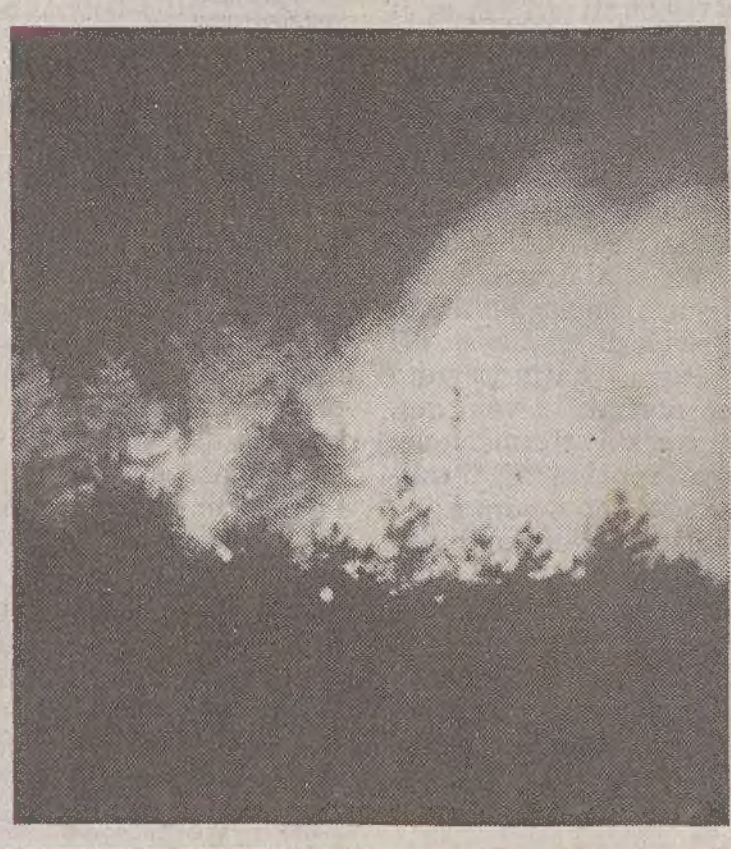
Intanto, mentre l'inflazione si conferma al 4,3%, la Cee elogia l'Italia per la sua manovra economica,

ritenendo che non sarà necessaria una seconda. Lo stesso concetto è stato espresso dal ragioniere generale dello Stato Andrea Monorchio: bisognerà attendere almeno la fine di marzo prima di vagliare l'ipotesi di una nuova manovra.

E ieri la Banca d'Italia, dopo le pressioni industriali e politiche, ha annunciato la riduzione di mezzo punto del tasso di sconto, che passa così all'11,50%. Immediato l'adeguamento delle banche: le prime ad abbassare di mezzo punto prime e top rate sono state Banco di Napoli e Bnl. Oggi vertice della Banca d'Italia con 22 istituti di credito.

In Economia

EVACUATO IL TEMPIO Monte Grisa alle fiamme



TRIESTE — Un vasto incendio ha tenuto ieri sera a Trieste impegnati per ore vigili del fuoco, carabinieri, polizia, guardie forestali e volontari inviati anche dal Comune, lungo un fronte di oltre un chilometro che andava da Monte Grisa alla via Bonomea. Le fiamme, di origine dolosa, hanno circondato il santuario che è stato evacuato assieme ad alcune abitazioni. I tre sacerdoti e i cinque chierici che in quel momento si trovavano nel tempio hanno dovuto abbandonare in tutta fretta l'edificio per essere ricoverati nei locali del seminario (Italfoto).

INCHIESTA MANI PULITE: A MILANO ESPONENTE DEL PRI TENTA IL SUICIDIO

«Avvisi» a raffica per Craxi

Giunta la quarta informazione di garanzia - Pillitteri alla seconda, Citaristi: ottava

Dimissioni a Roma
Carraro se ne va però si ricandida
Sulla giunta l'ombra delle mazzette
A PAGINA 4

Mafia e telefonino
Falcone, giallo sulla talpa dei killer
Coinvolto un parlamentare della Dc
A PAGINA 5

Moto, un nuovo esame
Nuovo codice: prova di aggiornamento
Da luglio non basterà la patente B
A PAGINA 5

Nell'inchiesta Tangentopoli ora entra pure la Farnesina

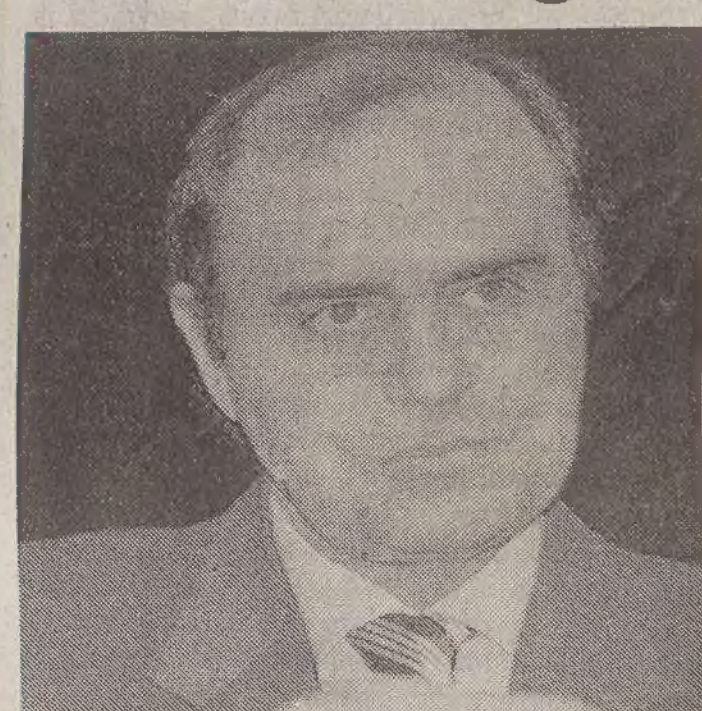
Gangi, alla sua prima informazione di garanzia. I provvedimenti sono da collegare alla confessione di Mani pulite. Insieme a Craxi hanno ricevuto avvisi di garanzia l'ex sindaco di Milano Paolo Pillitteri (secondo avviso), il segretario amministrativo Severino Citaristi (ottavo) e l'ex segretario amministrativo del Psi, Giorgio

na». Bitetto ha raccontato ai giudici di somme versate per il Psi su un conto a Singapore. Accuse molto gravi, che hanno provocato la dura reazione del segretario del Psi. «Bitetto è un cretino», ha detto Craxi.

Intanto anche la Farnesina entra in Tangentopoli. Carabinieri si sono presentati alla direzione generale per la Cooperazione degli Affari esteri alla ricerca di documenti relativi agli aiuti italiani ai paesi in via di sviluppo. Nel mirino l'assegnazione a società italiane dell'appalto per la realizzazione di un'autostrada nel Bangladesh ed altre importanti commesse in Somalia, Sudan, Argentina.

A pagina 4

DIRETTORI RAI Tg1: se ne va Vespa, ritorna Albino Longhi



ROMA — Il direttore del Tg1 Bruno Vespa si è dimesso. Erano da poco passate le 10 quando la lettera è stata recapitata al settimo piano di viale Mazzini, nelle mani del direttore generale Pasqualelli. In tre cartelle dattiloscritte Bruno Vespa spiegava le sue sofferte dimissioni. Pasqualelli pochi minuti più tardi è sceso in Consiglio d'amministrazione e ha letto la lettera. In quelle tre cartelle, Bruno Vespa ha sintetizzato la sua storia al Tg1 affermando comunque volere rimanere alla Rai e smentendo così le voci che lo volevano «fuggiasco» alla Fininvest.

Ma Vespa, nella lettera, non ha parlato solo di sé e delle sue richieste. Ha voluto includere la sua situazione di crisi all'interno del Tg1 con quella «enormemente più grande» che sta attraversando la Rai: «Se non si stabiliscono alcuni punti fermi, la sua stessa sopravvivenza finirà fatalmente per essere messa in discussione».

Dopo due ore di accesa discussione, Albino Longhi, vice direttore generale per i piani delle attività aziendali riceveva dal Consiglio di amministrazione la nomina di nuovo direttore del Tg1. Longhi — che fu anche direttore della sede regionale Rai di Trieste — ha già guidato il Tg1 dall'82 all'87.

A pagina 2

CRITICHE ALL'ON. CAMBER

In cerca dell'unità a difesa del Lloyd



Alcide Rosina

TRIESTE — Prima tappa per il piano Finmare, che prevede tra l'altro l'acorpamento di Lloyd e Italia in un'unica divisione. «Trasporto di linea». Ieri Rosina ha infatti consegnato le sue proposte a Michele Tedeschi, amministratore delegato del Tri. Il progetto passerà inoltre ai ministeri competenti.

Disponibilità del governo a concedere gli ammortizzatori sociali, disponibilità dell'Iri a tirare fuori perlomeno 250 miliardi per ricapitalizzare la nuova «Finmare spa», il destino di Rosina (rimane o fa le valigie?) sono alcune fondamentali questioni sulle quali si deciderà il futuro della flotta pubblica.

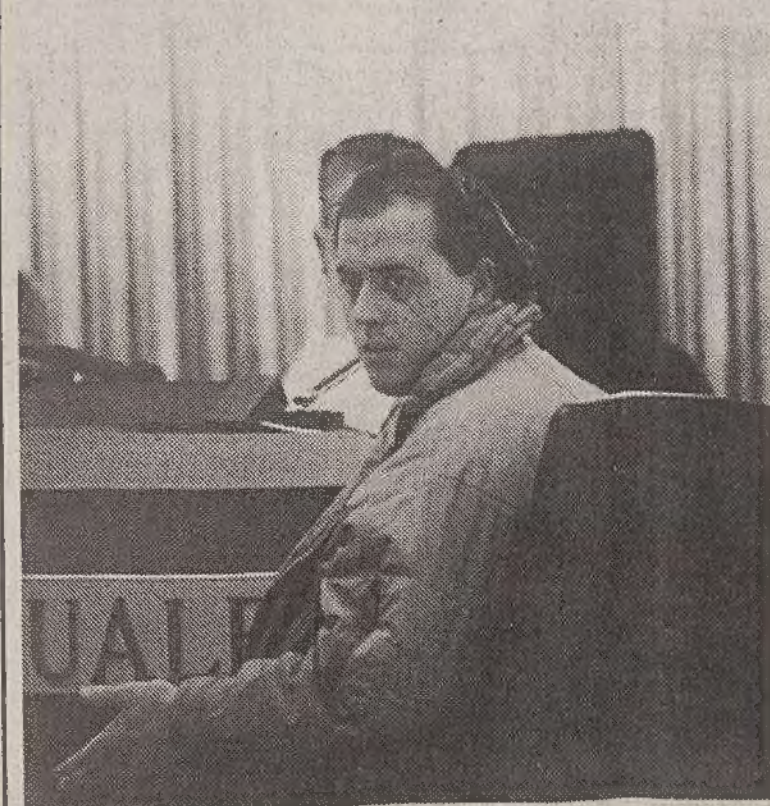
Ieri, intanto, si è svolta in Municipio la riunione tra il sindaco Staffieri e i capigruppo del Consiglio comunale. Al centro del confronto l'elaborazione di un documento da portare al voto domani in assemblea. Le posizioni dei vari gruppi hanno conosciuto alcune differenziazioni, per cui si cercherà nuovamente domani di definire un testo che trovi l'unanimità.

In città nel frattempo è scoppiata la polemica attorno al ruolo svolto nella vicenda dal sottosegretario della Marina mercantile Giulio Camber. Duri attacchi gli sono stati rivolti dal vicepresidente del Lloyd Triestino Anzellotti e dall'assessore regionale alle Finanze Longo.

In Trieste

SVOLTA NEL PROCESSO CONTRO PITTANA

Omicidio di Ponziana: l'infermiere nei guai



Andrea Pittana durante l'udienza (foto Sterle).

TRIESTE — Svolta nel processo di Ponziana. Ieri un teste si è più volte contraddetto ed è stato smentito dalla moglie. Guido Ziani, l'infermiere che misurava periodicamente la pressione alla vittima del delitto, si trova di fatto senza un'alibi. «Alle 10.30 del 5 febbraio 1987 aveva suonato il campanello dell'abitazione della signora Wilma Coia. Così mi aveva detto poche ore più tardi» ha sostenuto la moglie Rosa. «Non è vero, ti sei confuso» ha ribadito lui. Il rappresentante dell'accusa, il sostituto procuratore Filippo Guotta ha detto al testimone: «Si rende conto signor Ziani che la sua posizione sta diventando abbastanza grave? Lei è nella rosa degli indiziati

per l'omicidio e il suo alibi è smentito da sua moglie e dal signor Coia. Paradossalmente, l'accusa e la difesa di Andrea Pittana, il giovane che viene processato per l'omicidio, si sono trovate alleate. Hanno incalzato Ziani all'unisono, cercando e riuscendo a metterlo in difficoltà».

Ieri ha deposto anche Andrea Pittana. E' entrato per la prima volta nell'aula in cui si celebra il processo che ha comunque cambiato la sua vita. «Non ho ucciso la nonna» ha detto. In questura mi hanno dato una scassata contro il muro e due schiaffi. Ho preso paura e mi sono autoaccusato. I particolari dell'omicidio li ho dettati dalle domande dei poliziotti».

IL MINISTRO ESPRIME «ATTACCAMENTO» ALLA BOSNIA

Colombo a Sarajevo

L'Italia non intende 'prestare' alla Francia le sue basi aeree

ZAGABRIA — L'azione militare a Maslenica non segna l'inizio di una offensiva croata per recuperare il controllo del territorio delle Krajine occupate dai serbi: la Croazia si è mossa solo per consentire l'avvio della ricostruzione, già concordata, di un ponte che ristabilirà il collegamento con la parte meridionale del Paese, attualmente raggiungibile solo con i traghetto. Sono queste le spiegazioni offerte ieri dal presidente Franjo Tudjman al ministro degli Esteri italiano Emilio Colombo che ha visitato Zagabria e Sarajevo.

Nella capitale bosniaca, dove è stato scortato dai caschi blu dell'Onu, il rappresentante del governo italiano è andato per ribadire «l'attaccamento del nostro Paese alla Bosnia in quanto entità statale e alla sua integrità politica e territoriale». Un gesto che ha comportato qualche rischio perché per arrivare dall'aeroporto in città il ministro ha dovuto indossare il giubbetto antiproiettile e attraversare su un blindato francese la cosiddetta terra di nessuno, in

una atmosfera irreale, fatta di strade deserte e immagini di povertà e desolazione. Ma Colombo ha voluto consegnare personalmente al presidente Alija Izetbegovic il documento ufficiale relativo all'apertura delle relazioni diplomatiche tra l'Italia e la sfortunata repubblica ex-jugoslava.

Intanto a Roma, di fronte alla commissione Difesa del Senato, il ministro Salvo Andò ha affermato: «Allo stato attuale non si pone la possibilità di utilizzare da parte della Francia basi italiane per operazioni nell'ex-Jugoslavia», negando di fatto la disponibilità delle basi aeree sulla costa adriatica.

A pagina 6

nuovo centro
hi-fi
RADIO RESETTI
in via Cumano, 7

COOP
SUPERCOOP E DISCOUNTS DELLE COOPERATIVE OPERAIE
3x2
dal 4 al 20 Febbraio 1993

OGGI IL VOTO SULLA FIDUCIA AL GOVERNO AMATO

Forlani fa l'«avvocato» di Craxi

E intanto Occhetto chiede al capo del governo di prendere posizione su Tangentopoli

ROMA — Amato oggi pomeriggio interverrà alla Camera per difendere il suo governo «minacciato» dalla mozione di sfiducia del Pds su cui ieri è iniziato il dibattito. Non è escluso che il presidente del Consiglio annunci delle novità politiche e programmatiche: in materia economica e sociale, come è stato sollecitato da Achille Occhetto, e sull'ex Jugoslavia e sull'ambiente, come ha chiesto Marco Pannella. Ma Occhetto ad Amato ha fatto anche un'altra richiesta: di pronunciarsi a nome del governo su Tangentopoli, soprattutto dopo la difesa di Craxi e di Citaristi fatta ieri in aula dall'ex segretario della Dc Arnaldo Forlani.

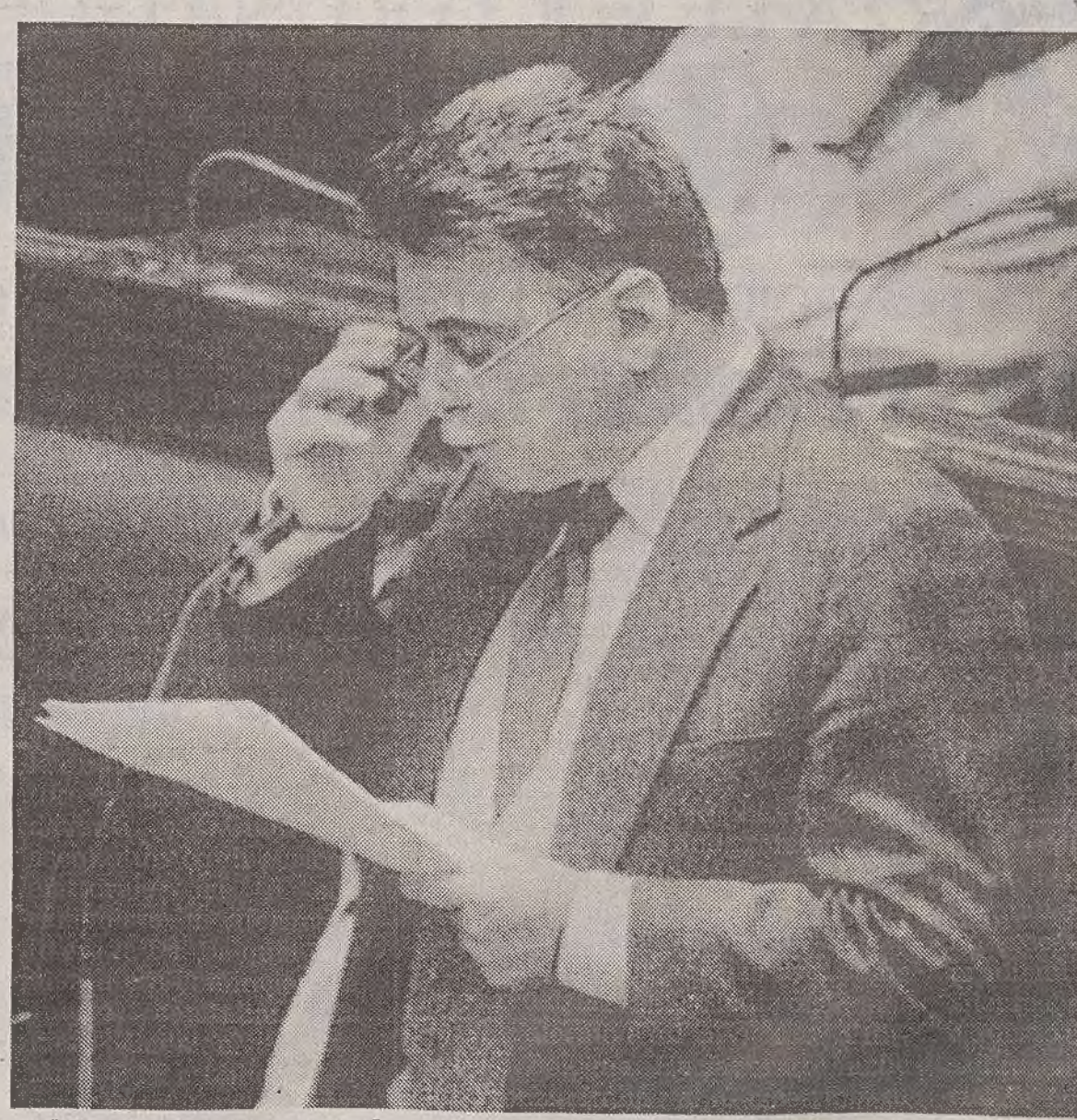
L'ex segretario dello scudo crociato ha parlato di «campagne settarie di diffamazione» e di «giustizia sommaria delle piazze teleguidate dalla faziosità»

verino Citaristi, entrambi raggiunti ieri da nuovi avvisi di garanzia. Sia Craxi che Citaristi, ha affermato, attraverso «campagne di sistematica diffamazione si trovano di fatto ad essere condannati ed additati alla gogna, al di fuori e prima di qualsiasi possibilità di difesa e di giudizio». «Vi assicuro - ha proseguito - che non mi fa velo qui, per questa affermazione, né un sentimento di solidarietà per un impegno politico che ho condiviso con Craxi, e con i dirigenti degli altri partiti di governo, né la solidarietà che mi lega ad altri amici, ed in particolare al segretario amministrativo che, proprio per la sua

correttezza e personale onestà, tutti i Dc hanno voluto in quel difficile incarico. Non è questo che mi porta ad affermare, insieme all'esigenza di una severa moralizzazione del sistema, il dovere di non lasciare il campo libero a campagne settarie di diffamazione e di generale discredito della politica». «Non è questo - ha concluso - ma piuttosto la sensazione che l'onda di certe campagne, come già è avvenuto nella storia del nostro e di altri Paesi, finisca con la prevalenza sulla giustizia equanime ed obiettiva dei magistrati onesti, la giustizia sommaria e distruttiva delle piazze

guidate o teleguidate dalla faziosità». L'intervento di Forlani ha ravvivato il dibattito sulla sfiducia ad Amato che si è quasi sempre svolto in un'aula semide-serta. In mattinata Achille Occhetto ha illustrato la sua mozione definendo il governo Amato «l'ultimo dei vecchi governi». E dicendosi disposto a far parte di un governo che assuma impegni fondamentali a favore dei lavoratori e rompa la continuità con il passato. Occhetto si è anche rivolto ai «scettolici democratici», invitandoli ad «aprire una pagina nuova» nella politica italiana; ai socialisti, affinché diano vita «ad un

governo di svolta»; ed alla «sinistra di opposizione» («non possiamo limitarci a denunciare il crollo del vecchio regime»). Il capogruppo socialista Giusi La Ganga ha difeso Amato che, ha detto, ora è in grado di «creare le condizioni di una più ampia solidarietà». E ad Occhetto ha replicato che oggi la sinistra ha un compito di governo. Il segretario della Lega Bossi ha invitato il presidente del Consiglio a «passare la mano» ad un governo di tecnici: «Il suo restare abbarbicato alla poltrona - ha affermato - è un vero e proprio golpe...». Persino le elezioni anticipate sono meglio del protrarsi della palude attuale. La Malfa (Pri) voterà contro il governo del quale critica soprattutto le scelte economiche. Marco Pannella deciderà dopo la replica di Amato prevista per oggi. Vizzini (Pds) ha confermato la fiducia al governo. Contro Amato sarà il voto di Rifondazione comunista, della Rete e del Msi.



Achille Occhetto mentre legge la sua mozione di sfiducia al governo Amato, ieri alla Camera.

MINACCE Un'auto taglia la strada a Bossi

ROMA — «Chi ha paura della Lega, onorevole Amato?». E' la domanda rivolta al presidente del Consiglio alla Camera, durante il dibattito sulla sfiducia al governo, dal segretario della Lega Nord Umberto Bossi che ha denunciato un episodio di intimidazione, concluso per fortuna senza conseguenze. «Due notti fa - ha affermato il leader leghista - sull'autostrada Milano-Varese, un'auto di grossa cilindrata si è affiancata alla mia per qualche chilometro, finendo per tagliarmi la strada e addirittura tentando di fermarmi. Il tutto alle due di notte, sotto gli occhi di tre agenti della Digos di Milano in servizio di scorta su un'auto dietro la mia». Dopo «diversi minuti», ha proseguito, «la vettura ha finito per tagliarmi la strada, tentando di fermarmi del tutto, abbandonandomi solo all'arrivo al casello: quando, dopo circa un quarto d'ora mi sono fermato ad un autogrill, l'ho vista sfrecciare a 200 all'ora, in direzione della provincia di Novara».

Bossi, nel sottolineare che l'episodio è accaduto «sotto gli occhi degli agenti della Digos», ha insistito anche sul fatto che si è verificato sull'autostrada «che porta a Novara», la città da cui è partita una richiesta di autorizzazione a procedere nei suoi confronti per «aver offeso l'onore ed il prestigio della Digos». Il segretario della Lega ha denunciato «oscure manovre contro il suo partito». «Sono tutte provocazioni - ha affermato - il regime si sta innervosendo e così fa emergere quello che si agita nelle viscere. Adesso, visto che non è più possibile il silenzio di secessione, stanno montando contro la Lega gli agenti della Digos i quali notoriamente al Nord non ci sono ostili».

In quanto alla denuncia presentata contro di lui, ha spiegato che si è trattato di un equivoco e che egli non intendeva offendere il prestigio e l'onore della Digos.

MARTINAZZOLI OTTIMISTA - DOMANI IL PLENUM DELLA BICAMERALE

Riforme, 'il Parlamento può farcela'

RIFORME Segni: «I referendum si facciano comunque»

ROMA — I referendum sulla riforma elettorale si devono fare per sancire col voto popolare la «svolta storica» al sistema uninominale. Mario Segni ne è più che mai convinto, e lo ha spiegato ieri in una conferenza stampa a Montecitorio proprio mentre il relatore della Bicamerale Sergio Mattarella si apprestava a presentare alla commissione il testo finale con le proposte per il nuovo sistema di voto.

«I cittadini devono esprimersi», secondo il leader referendario, anche nell'ipotesi — peraltro assai improbabile — che il Parlamento riesca a varare la riforma elettorale. «In ogni caso — ha dichiarato — con la riforma si configura una svolta istituzionale di portata storica che è indispensabile sottolineare con una sanzione popolare». La scelta tra sistema maggioritario e sistema uninominale, insomma, deve essere sancita dal voto popolare, così come lo fu quella del '46 tra monarchia e repubblica.

Segni, però, ha ammorbido un po' i toni verso la commissione Bicamerale, ai cui lavori aveva minacciato di non partecipare più. Se il referendum appare una scadenza inevitabile, il Parlamento resta decisivo e non è affatto alternativo al referendum. Non c'è solo il sistema elettorale del Senato da decidere e i referendari sono pronti a dare il loro contributo. Ma la consultazione popolare deve essere un «avvolto» delle scelte delle Camere. Chiede quindi ai partiti e al Parlamento di riconoscere il valore «epocale» del referendum, se questa «premessa politica» sarà accettata ci sarà una «nuova, alta disponibilità costruttiva e propositiva dei referendari».

Accompagnato da altri componenti del Corel, il professor Pietro Scoppola, i deputati Peppino Calderisi, radicale, e i piduisti Pietro Barrera e Willy Bordon, Segni si è rifiutato di parlare della Dc e di rispondere al presidente della Bicamerale Ciriaco De Mita che l'altro giorno gli ha dato del «retino». «Qui ci occupiamo di riforma istituzionale, una cosa importante... figuratevi se posso occuparmi ora di battute di questo genere», ha detto. Ha poi riconosciuto il ruolo che Mino Martinazzoli ha avuto nel traghettare la Dc dall'appoggio al sistema proporzionale a quello maggioritario.

Secondo i referendari, però, i segnali che giungono dalla Bicamerale non sono incoraggianti sulle ipotesi di Mattarella di «doppio voto». Segni infatti vuole che i cittadini possano esprimersi col primo voto sul nome del candidato e sul secondo sulla coalizione di governo.

Marina Maresca

ROMA — Martinazzoli è convinto che il Parlamento può ancora farcela a varare la riforma elettorale prima del referendum. «E' difficile, ma non impossibile», per il segretario della Dc. E riuscirci prima del referendum avrebbe «una valenza politica e non cronologica». Il leader dc si è augurato che si possa realizzare «un consenso sufficiente e consistente» sulla proposta che proprio ieri il relatore Sergio Mattarella ha presentato alla Bicamerale e che sarà discusso domani dal plenum della commissione.

Martinazzoli non sembra credere molto alla disponibilità manifestata da Segni che, in effetti, non lascia molte chances alle Camere, e punta al referendum come

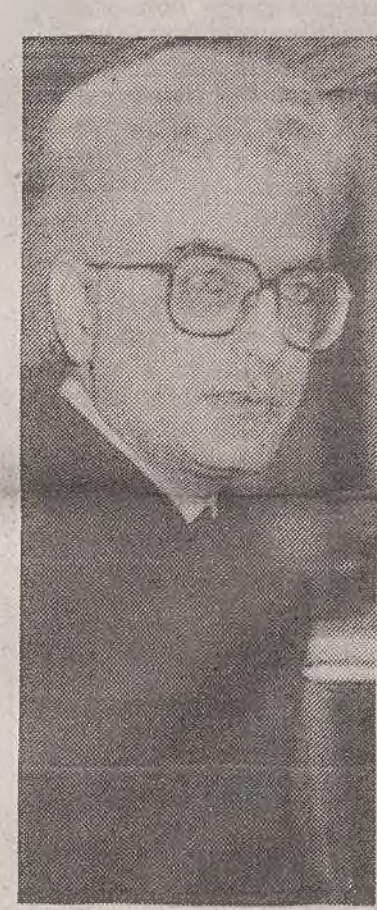
«svolta» per la seconda repubblica. «Speriamo — ha detto il leader Dc — ma con lui a volte non sai cosa aspettarti il giorno dopo». Il documento Mattarella propone un turno unico di voto sia per eleggere i senatori, sia per i deputati, ma per Montecitorio il voto è doppio: uno per scegliere il candidato nel collegio uninominale, il secondo per stabilire la suddivisione del recupero proporzionale tra i vari partiti. Il 60% dei seggi dei deputati viene eletto con il sistema maggioritario uninominale, il restante 40% con quello proporzionale. Nel decidere questi ultimi, però, verranno «scorporati», cioè non calcolati, i voti ottenuti dal primo dei non eletti nei singoli collegi aumentati di un voto.

Sembra un astruso meccanismo tecnico, ma in realtà quello dello «scorporo» rimane uno dei punti più discussi e contestati e ne ha discusso a lungo anche il gruppo Dc riunito prima della presentazione della relazione di Mattarella. Questo meccanismo dovrebbe servire a non penalizzare troppo i partiti minori, perché i voti usati per eleggere il candidato con l'uninominalità non vengono più conteggiati nel recupero proporzionale. I candidati alla Camera, comunque, dovranno dichiarare il partito di appartenenza, proprio ai fini del successivo conteggio. Per quanto riguarda invece il Senato la proposta di Mattarella ricalca sostanzialmente il quesito referendario. Anche qui il 60% dei seggi viene

attribuito con il sistema maggioritario in collegi uninominali all'inglese, e il 40% con il metodo proporzionale già attualmente adottato. Sia per la Camera che per il Senato saranno aumentate le firme necessarie per la presentazione delle candidature, e ci saranno accorgimenti per evitare liste «di disturbo».

Mattarella ha detto di non voler presentare al plenum di domani una proposta «bloccata», ma aperta a eventuali ritocchi (i sessanta commissari della Bicamerale possono presentare emendamenti oggi e domani). Pidduisti e socialisti non sono rimasti entusiasti della relazione. Il partito di Occhetto critica il turno unico e il voto unico per il Senato. Per il capogruppo del Psi

alla Bicamerale Silvano Labriola è solo «un apprezzabilissimo tentativo di risolvere con la tecnica un problema della politica». «Se si vuole abbandonare la proporzionale — ha detto — si deve trovare un sistema maggioritario che assicuri la formazione di schieramenti alternativi, e lo si potrebbe avere con i due turni o con un meccanismo simile». Il leader della Lega Nord Umberto Bossi teme che un eventuale accordo sulle riforme possa essere «l'ultima carta che i vecchi partiti vogliono giocare per non lasciare il tavolo». «Comunque — ha detto — penso che se la smetteranno con i giochi la riforma si potrebbe fare anche prima del referendum».



M. M. Sergio Mattarella

LE DIMISSIONI DI BRUNO VESPA DA DIRETTORE DEL «TELEGIORNALE UNO»

«Mi hanno costretto a cedere»

ROMA — «Caro direttore metto a tua disposizione il mio incarico di direttore del Telegiornale Uno». Erano da poco passate le 10 quando la lettera su carta intestata del direttore del Tg1 è stata recapitata al settimo piano di viale Mazzini, nelle mani di Pasquarelli. In tre cartelle dattiloscritte Bruno Vespa spiegava le sue sofferte dimissioni; Pasquarelli non ha battuto ciglio. Pochi minuti più tardi è sceso in consiglio d'amministrazione e ha letto il testo nell'assemblea, che ha ascoltato, per la prima volta da tempo in religioso silenzio. In quelle tre cartelle, Bruno Vespa ha sintetizzato la sua storia al Tg1 e chiesto precise garanzie professionali nonché lo «status» che in ogni giornale è prerogativa del direttore uscente: di rimanere nell'organico del giornale, di cui sono socio fondatore, e un «ruolo di editorialista e di inviato sui grandi avvenimenti interni ed internazionali», insieme alla conduzione di una trasmissione informativa di prima serata, sia essa a cura della rete che della testata. Un modo elegante per costringere Pasquarelli e l'intero consiglio ad approvare senza alcuna replica. E così è stato, in barba a tutte le voci che, negli ultimi giorni, volevano un Vespa «fuggiasco» sulle reti Fininvest.

Ma Vespa, nella lettera, non ha parlato solo di sé e delle sue richieste. Ha voluto includere la



Bruno Vespa



Albino Longhi

sua situazione di crisi all'interno del Tg1 con quella «enormemente più grande» che sta attraversando la Rai: se non si stabiliscono alcuni punti fermi, la sua stessa sopravvivenza «finirà fatalmente per essere messa in discussione».

Vespa non dimentica gli ultimi, controversi e turbolenti mesi passati in plancia di comando del Tg1 e ci tiene a spiegare il perché non si è dimesso prima, quando la redazione spaccata in due ne chiedeva a gran voce la capitolazione. Il momento delle dimissioni è anche quello di vuotare il sacco: «Se sono restato al mio posto, se non ho raccolto provocazioni

infinte, se ho fatto finta di non leggere lezioni di etica professionale di colleghi che nessuno additerebbe come esempio di coerenza ai propri figli — sottolinea con amarezza — è perché nel mio trentunesimo anno di Rai, mi illudevo di poter difendere le tradizioni migliori di questa azienda» così come «il poter garantire un passaggio morbido al futuro che si aprirà con la riforma».

Conclude Vespa: «In questi due anni e mezzo ritengo di aver adempiuto con scrupolo e correttezza al mio mandato e mi sento con la coscienza pulita». Vespa non dimentica poi di sottolineare i suoi meriti, come

quello di aver mantenuto il primato d'ascolto, di aver fatto molte promozioni (per lo più contestate dalla redazione, n.d.r.) e di non aver mai censurato o scalfito le capacità professionali dei giornalisti del Tg1 e termina l'accolto saluto a Pasquarelli con una frase dal tono patriottico: «Mi piace credere di poter essere ancora utile alla nostra azienda».

Mentre Pasquarelli dava lettura della lettera al consiglio d'amministrazione, a Saxa Rubra, i centocinquanta giornalisti del Tg1 facevano a gomitate per leggerla affissa in bacheca. Tra di loro nessuna manifestazione di entusiasmo, solo la muta soddisfazione di aver raggiunto lo scopo, le dimissioni di un direttore che aveva osato dire davanti a milioni di ascoltatori ed in periodo elettorale che il suo «azionista» di riferimento era la Dc. Da quel momento era cominciata la guerra, capitanata da Piero Badaloni, Maria Luisa Busi e Lilli Gruber e spalleggiata da Beppe Sicari e Giulio Borrelli, componenti del Cdr.

E il consiglio d'amministrazione ormai delegittimato e in proroga perenne, era già pronto a tirare fuori l'asso della manica. Dopo due ore di accesa discussione, Albino Longhi, vicedirettore generale per i piani delle attività aziendali riceveva la nomina di nuovo direttore del Tg1.

Elena G. Polidori

LO HANNO VOLUTO I «RIBELLI» Albino Longhi ritorna al 'TG1'
Era stato già direttore della testata dall'82 all'87

ROMA — Quella scrivania da direttore del Tg1 Albino Longhi (mantovano, classe 1929, sposato con tre figli), la conosce molto bene. La sua nomina è stata accolta all'unanimità dal consiglio d'amministrazione della Rai. Ma lui sa che si troverà a gestire una situazione ben diversa da quella che lasciò nell'87, dopo cinque anni di onorato servizio a capo del telegiornale democristiano. Adesso al Tg1 tira aria di rinnovamento, si parla di lottizzazione come della peste e nessuno, proprio nessuno, tra i giornalisti vuole sentirsi più dire che è la Dc l'azionista di riferimento. Longhi, di ferro, vicino alla sinistra, potrebbe essere considerato «un uomo di regime». Eppure è stata proprio quella parte della redazione che ha sfiduciato Vespa, i «ribelli», a fare il nome dell'ex direttore come «uomo di grande professionalità e di prestigio».

Longhi, professionista dal '54, ha iniziato la sua attività alla «Gazzetta di Mantova» per poi passare, come capo redattore, alla «Sicilia del Popolo» di Palermo e all'«Avvenire d'Italia» di Bologna. Ha lavorato anche all'Agenzia Italia e al «Gazzettino di Venezia»: un'esperienza giornalistica, quindi, di primo piano. Alla Rai è approdato nel '69, prima come capo redattore della sede siciliana e poi in quella del Friuli-Venezia Giulia. Infine un salto verso la direzione del Tg1, le tribune politiche, la vice direzione generale per i piani delle attività aziendali.

La nomina di Longhi, anche se considerata da più parti l'unica possibile in questo particolare momento, crea, tuttavia, nuovi problemi all'assetto gerarchico aziendale. Per-

ché adesso sono ben tre i posti da vice-direttore generale che restano vacanti, dopo quelli lasciati a suo tempo da Massimo Richera (per i nuovi servizi) e da Carlo Livi (per i supporti).

«Pasquarelli — spiegano in Rai — prenderà la gestione ad interim anche di questa vice direzione, così come è avvenuto per le altre due. A Longhi rimarrà la qualifica contrattuale di vice direttore generale insieme al nuovo incarico di direttore del Tg1. E' comunque probabile che il consiglio d'amministrazione provveda a nominare quanto prima nuovi personaggi ai vertici aziendali, anche se sono in parecchi quelli che vorrebbero, prima di tutto, il varo della nuova legge di riforma dell'azienda. C'è comunque chi sostiene che è impossibile lasciare nelle mani di una sola persona, ossia Pasquarelli, la gestione di tre settori fondamentali della Rai. «Questi — ribattono seccati a viale Mazzini — sono problemi che valuteremo in seguito, adesso c'è un nuovo direttore al Tg1, e questo è abbastanza».

Riuscirà l'esperienza e la popolarità di Longhi a ricompattare la redazione del Tg1? Sergio Bindi, consigliere Dc, ne è convinto. «La scelta di Longhi rispecchia i nuovi principi che devono regnare in Rai: massima trasparenza, sicura professionalità, doti di equilibrio e cultura pluralistica. E' significativo che questa scelta sia stata possibile — e senza ingerenze politiche — al Tg1, la più importante testata televisiva che aveva problemi analoghi — pur se più vivacemente espressi — e altre testate».

E. G. P.

IL PICCOLO

fondato nel 1881

Direttore responsabile MARIO QUAILA
Vicedirettore FULVIO FUMISDIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE
34122 Trieste, via Guido Reni 1
Telefono 77861 (dieci linee in selezione passante)
Fax 7797029 - 7797043ABBONAMENTI: CC Postale 254342
ITALIA, con prescrizione e consegna contrattata posta: annuo L. 296.000;
semestrale L. 150.000; trimestrale L. 80.000; mensile L. 31.000
(con Piccolo del lunedì L. 346.000, 173.000, 92.000, 34.000)
ESTERO: tariffa uguale ITALIA più spese postali - Arretrati L. 2400 (max 5 anni).
Abbonamento postale Gruppo 1/70

PUBBLICITÀ

S.P.E., piazza Unità d'Italia 7, tel. 040/366565, fax 040/366046
Prezzi moduli: Commerciali L. 220.000 (festivi, posizione e data prestabilita L. 254.000) - Redazi. L. 221.000 (festivi) L. 277.200 - Pubb. istituz. L. 340.000 (festivi) L. 408.000 - Finanziari L. 330.000 (festivi) L. 396.000
Legali L. 200 al nm altezza (festivi) L. 9.840 - Necrologie L. 5.000-10.000 per parola
(Annu. Rilegna. L. 4.500-5.000 - Partecip. L. 6.500-12.200 per parola)La tiratura
del 3 febbraio 1993
è stata di 61.700 copieCertificato n. 2160
del 17.12.1992

© 1989 O.T.E. S.p.A.

POESIA: DIALETTO

I toni quotidiani messi in rima pezzo per pezzo

Antologia di autori nati dopo il 1930 e divisi per regione. Solo Doplicher (foto di Fiora Bemporad) e Grisancich inclusi, tra le firme triestine.

Recensione di Roberto Damiani

«I poeti neodialettali, come i poeti in lingua, oggi tendono a recuperare il diritto alla personale ricchezza della lingua per fini puramente espressivisti, strutturali unicamente alla precisi della resa artistica (...). Il dialetto diventa così lingua d'arte spogliandosi di tutte le scorie del folklore e deballando le remore della gergalità».

La dotta introduzione di Luigi Reina è tra i non secondari titoli d'intelligenza di questa antologia di poesia neodialettale curata da Achille Serrao ed edita da Frilano Campanotto a fine 1992 (pagg. 272, lire 25 mila). Serrao l'ha ordinata seguendo due criteri di base: di accogliere scrittori nati a partire dal 1930 e di raggrupparli secondo afferenza regionale. Se il discriminare temporale è plausibile e accorto (con l'opera dei nati nel '30 e dei poeti di generazioni successive si sono infatti venuti precisando e accentuando quei caratteri che consentono di delineare la fisionomia della nuova poesia in dialetto), l'accorpamento geografico si rivela però meno funzionale; e lo dimostra, per tutti, il caso della regione Friuli-Venezia Giulia, nella quale convivono realtà linguistiche non apparentabili.

Tra i friulani scontata è la presenza nell'antologia di Amedeo Giacomini, che in «Tal grin de Saturni» sembra aver discipinato il suo «villanismo» entro una disperata effusione elegiaca; ma particolarmente incisiva è quella di Leonardo Zanier, poeta dalla tempra robusta e indocile, sensibile alla vicenda della collettività, e tra tutti, il più prossimo all'auspicio d'una letteratura dialettale capace di pienamente riscoprire la «fisicità» e la «corporeità». Accanto a loro, Lionello Fioretto e Giacomo Vit, entrambi di Bagnarola — un potenziale nuovo Sant'Arcangelo di Romagna nella destra Tagliamento? —, e gli altri due portemonesi Gian Mario Villalta (del 1959, è il più giovane dei cinquant'antologizzati) e Ida Vallerugo, il cui «Idtin louc» è un autentico modello di raccordo tra le ragioni dell'ideologia e della storia e le pulsioni del cuore.

Qualche imbarazzo credo abbia creato al curatore di «Via terra» l'organizzazione d'un percorso in area giuliana. Nell'Isontino la sola voce potenzialmente autorevole, quella di Silvio Domini, soffre le conseguenze d'un consenso critico fondato su schemi estetici obsoleti, che non ne stimola a sufficienza la potenzialità. A Trieste, attese invano alla conferma Adriana Carisi e Daria Camillucci, e scomparso dalla scena il



promettente Alessandro Pellicani, Sergio Penco — poeta raffinato e originissimo in lingua — non concepisce il dialetto se non come veicolo d'umorismo, comicità, parodia: equivoco, questo, diffusissimo in una città dove soggetti pubblici e privati fanno a gara nel vezzeggiare la vernacolarità delegando il consolatorio ufficio di testimone d'un'identità stereotipica.

Eppure gli ultimi decenni hanno insegnato come con gli ingredienti del mercato lessicale quotidiano sia possibile insaporire elaborazioni letterarie di straordinaria finezza, capaci di guardare non soltanto dietro a sé, ma soprattutto in sé. Non sorprende perciò d'incontrare nell'antologia, sole voci triestine selezionate da Serrao, Claudio Grisancich e Fabio Doplicher.

Doplicher è poeta, drammaturgo, critico militante e animatore culturale di vari interessi; e il suo recentissimo approccio al dialetto, se formalmente gli è stato suggerito da motivazioni affettive non dissimili da quelle dei Giotti «toscani» del «Piccolo canzoniere», nella sostanza è sintomatico della crescente fortuna di questo «strumento espressivo» presso gli intellettuali più raffinati. Tre le sue liriche, tratte dall'inedita raccolta «Aria de mati», su cui sembrano insistere soprattutto — in chiave agiografica — la lezione stilistica e la vena melodica del primo Giotto, là dove rimanda a Grisancich il più aggressivo uso del verbo all'infinito con funzioni sostantivate.

Le cinque prove poetiche di Grisancich si addensano dal canto loro in forma di epigrafe convergendo s'un nucleo ispirativo scabro ed essenziale, servito da un lessico scarno, duro, spigliato. «Pianeròto», «Aria», «Murago», «Butacarte», «Bora» erano già apparse in «Crature del pianzer», crature del ridere (1989). A esse ha poi fatto seguito la «lapidarietà» sempre più radicalmente interiorizzata delle «9 poesie scritte a Trieste» per Boetti (1992).

Premettendovi un breve acuto saggio, Giovanni Tesio scriveva allora che nell'ultimo Grisancich «anche il silenzio è ritmo». Quel silenzio nasce dalla progressiva implosione della costante autobiografica, filo bianco che collega questi versi della piena maturità alla giovanile baldranza di «Noi vegnaremo»; e sa orchestrare i ritmi bruschi e persino infastiditi d'una vocazione lirica sempre più severa con scelte e selettività nelle scelte di fondo e di campo. Come ha sostenuto con indiscutibile chiarezza Franco Brevini, certo la «più autentica vocazione maturata a Trieste dopo Giotto».

BYRON / BIOGRAFIA

Allegra per così pochi anni

La tristissima storia di una figlioletta naturale del poeta, ricostruita da Iris Origo

Recensione di Roberto Francesconi

La democrazia era il suo ideale e la rivoluzione costituiva la strategia vincente per imporsi. Eppure, a dispetto di sentimenti tanto nobili in politica, George Byron teorizzava un regime non proprio progressista tra le mura domestiche. Ferree, poi, le regole dettate in una lettera per l'educazione delle donne. «Dovrebbero occuparsi della casa, andare ben nutrite e ben vestite, ma non mescolarsi alla società» — scriveva —. Essere ben istruite, anche in religione, ma non dovrebbero leggere né di poesia né di politica, solo libri di devozione e di cucina.

Questi principi avrebbero potuto forse tornargli utili per formare la personalità di Allegra, la figlia illegittima avuta da Claire Clairmont. Ma la bambina — che per il poeta rappresentò sempre una noiosa seccatura — non raggiunse l'età adatta per prendere in mano volumi di devozione e cucina. Morì infatti molto prima, a cinque anni, in un convento di Bagnacavallo, dove il padre aveva deciso di rinchiuderla, affidandola alle approssimative cure di monache abituate a trattare con adolescenti.

Quella di Allegra Byron è una storia davvero raccapricciante, che offre la misura del narcisismo e della superficialità nei rapporti umani del poeta romantico inglese che tutta l'Europa intellettuale del tempo adorava. A raccontarla, nel 1935, fu Iris Origo, dopo aver frugato a lungo in archivi italiani e britannici. La biografia fu proposta da Leonard e Virginia Woolf, e ora viene tradotta dalla Mondadori («Allegra», pagg. 114, lire 15 mila).

Allegra nacque nel gennaio 1817, nove mesi dopo un fugace incontro tra Byron e Claire Clairmont, sorellastra di Mary Godwin, la moglie di Percy Shelley. Claire era una ragazza impulsiva, emotiva e capricciosa, con capelli scuri e incarnato olivastro, un intelletto sveglio ma incolto, una natura esigente e instabile, un'intensa brama di avventura. Fu ovviamente lei a fare il primo passo con il poeta,

Scritta nel '35, tradotta ora da Mondadori, è una vicenda raccapricciante, che rivela il temperamento narcisista e superficiale dell'eroe romantico che ai primi dell'800 tutti gli intellettuali d'Europa adoravano. Accanto, il suo ritratto in costume greco; sotto, il giuramento sulla tomba di Botzaris



che le cronache dell'epoca narrano attorniate da signore della buona società e da splendide popolane.

Byron resistette a nove lettere, ma capitò di fronte alla decina. «Avevo dunque qualche obiezione al seguente piano?», scriveva Claire. «Giovinezza potremmo allontanarci insieme dalla città, per dieci o venti miglia, a mezzo di una diligenza o di un postale. Allora saremmo liberi e in incognito, e potremmo tornare di buon'ora il mattino seguente. Ho già provveduto a tutto affinché qui non si sollevi il minimo sospetto».

Il poeta, evidentemente, non aveva obiezioni, e due si incontrarono, e quindi lui partì per l'Italia. Fu Shelley all'inizio del 1817 a informarlo della nascita di Allegra. «I suoi occhi sono i più intelligenti che abbia mai visto in una creatura così piccola», gli spiegava, lasciando intendere che la bambina non avrebbe avuto un roseo futuro se il padre non fosse intervenuto. La trattativa si protrasse a lungo mentre Allegra e

Claire sono ospiti di Mary e Percy Shelley. Poi Byron prende una decisione: accetta di occuparsene, a patto che Claire rinunci a qualsiasi diritto e promessa di non cercare di rivederla. All'età di quindici mesi Allegra venne così accompagnata a Venezia, dove il poeta si era stabilito a Palazzo Mocenigo.

«La mia bambina è arrivata», scrive Byron a un amico. «È una bambina molto fine, molto ammirata ai giardini e nella Piazza e coccolata da tutti i veneziani, dalla Governatrice in giù». Lui, purtroppo, non aveva molto tempo per interessarsi di lei. E a Tom Moore spiegò: «Suppongo tu conosca vagamente ciò che chiamano sentimento paterno ma ti confesso di non provarne affatto; questa piccola mi diverte, ma nulla di più». Del resto, aggiunge Iris Origo, Byron considerava la figlia una fonte di risate a pari del suo pavone, del suo lupo o della sua scimmia.

Ma il periodo passato a Palazzo Mocenigo da questa creatura «ostinata come un mulo e famelica come un avvoltoio»

(sempre parole di Byron) dovette sembrare meraviglioso a confronto di quello che seguì. Quando infatti il poeta si trasferì a Ravenna assieme alla sua variopinta corte, Allegra venne giudicata un peso insopportabile, dopo un breve interludio che la vide spesso al fianco della contessa Guiccioli.

Intanto Claire si faceva viva con lettere piene di pressanti richieste in merito al futuro della bambina. Suscitando l'ira di Byron che così si confida con un amico: «Se Claire pensa di poter continuare a interferire con l'educazione di Allegra si sbaglia: non glielo permetterò mai. Diverrà una cristiana, e una donna sposata, se possibile. Per quanto concerne il rivederla, certo che può, rispettando le dovute restrizioni; ma è altrettanto certo che non le sarà dato di gettare ogni cosa nella confusione con il suo comportamento da manicomio. Per dirla in maniera delicata, credo che Madame Claire sia una maledetta puttana. Cosa ne pensi?».

Per chi doveva diven-

tare «una cristiana, e una donna sposata», il posto migliore era il convento, dove le monache avrebbero provveduto a impartirle gli insegnamenti necessari. E infatti proprio in convento Allegra giunse il giorno del suo quarto compleanno, con grande soddisfazione del padre. Meno entusiasta fu invece Claire, la cui mente fu presto occupata da fantastici piani di rapimento. A dissuaderla pensò Mary Shelley in una lettera ampiamente citata da Iris Origo.

«Nessuno più di me — scriveva tra l'altro — potrebbe trovarsi d'accordo nel ritenere che Allegra vada strappata al più presto possibile dalle mani di un uomo tanto privo di rimorsi. Lord Byron è attualmente un uomo da dodici o quindici anni, e al centro dell'attenzione, non si cura del male che infligge al prossimo, ed è ostinato nel perseguire i propri piani e la propria vendetta. E tu cosa faresti, una volta portata Allegra fuori dal convento? Denaro non ne abbiamo, e non è a quello che sembri pensare. Probabilmente vorresti nasconderti, ma lui disporrebbe di ogni mezzo per ritrovarti».

A chiudere definitivamente la partita pensò una febbre tifoide, portata in convento da due suore. Allegra morì il 19 aprile 1822, all'età di cinque anni e tre mesi. Quando ebbe la notizia, Byron — che non era mai andato a trovarla — sentì il bisogno di giustificarsi con Shelley: «Non penso che nella mia condotta vi sia stato alcunché di biasimevole, né tantomeno nei sentimenti e nelle intenzioni che provavo verso la defunta».

E per provarlo di fronte agli amici decise che Allegra sarebbe stata sepolta in Inghilterra con una lapide sulla quale avrebbe figurato un epitaffio da lui composto. Ma il vicario di Harrow, reverendo J.W. Cunningham, rifiutò il permesso della targa epigrafica perché, spiegò John Murray, «l'iscrizione verrebbe percepita dalle persone di gusto raffinato, per non parlare di quelle di integerrima moralità, come un'offesa al buon gusto e alla correttezza».



Ritratto di Iris Origo (dalla copertina del suo libro «Un'amica. Ritratto di Elsa Dallolio», edito da Passigli dell'88).

BYRON / AUTRICE

Ma il conte mi concesse il cofanetto della zia

La mia prima conoscenza col mondo byroniano (a prescindere da quella generale delle sue lettere e delle sue poesie) la feci subito dopo il mio primo libro su Leopardi, allorché mi venne in mente di scoprire che cosa era avvenuto ai figli di alcuni grandi scrittori del XIX secolo e di domandarmi se la sera in cui avevano vissuto avesse stimolato o paralizzato la loro crescita. Il libro si sarebbe dovuto intitolare *Figli di poeti* e sarebbe dovuto essere uno studio sui figli di Leigh Hunt (...), di Coleridge, dello stesso Byron, e sull'idolatrato e vizioso piccolo Pen dei Browning, che percorreva le vie di Firenze in abito di velluto su un carrozzone trainato da un pony. Il libro non venne mai terminato. L'unica storia che scrissi, salvo un breve articolo sul figlio di Coleridge, Hartley, fu quella della figlia illegittima di Byron, Allegra (avuta da Claire Clairmont), che egli sottrasse alla madre per tenerla con sé a Venezia e poi a Ravenna, e che infine, quando si fu stancato della sua presenza, spedì in un convento di suore in mezzo alle paludi romagnole, dove la bambina morì, prima di compiere i cinque anni, di una febbre tifoide insistentemente. Fu in quell'occasione che scoprii un Byron fino ad allora ignoto: l'uomo che si vantava di essere stato assimilato, attraverso la storia d'amore con Teresa Guiccioli, dalla società di provincia italiana (...).

Mi parve che dovesse esserci molto da scoprire su questo aspetto della vita di Byron, e con una certa trepidazione mi recai a Firenze per cercare di convincere il conte Carlo Gamba, nipote ed erede della contessa Guiccioli, a permettermi di consultare le carte della sua prozia. Non era infondato il mio timore di un rifiuto, poiché il conte Gamba — anziano signore di gran gusto, che era insieme all'antica e piuttosto sordo — aveva già negato a molte persone, tra le quali André Maurois, l'accesso alle carte della «povera vecchia zia Teresa». Non ricordo in quale modo riuscii a fargli mutare parere, essendo molto difficile suonare persuasivi o rassicuranti gridando a pieni polmoni, ma sospetto che egli cambiasse idea non per qualche mia frase, ma perché conoscevo sua nipote e non gli ero apparsa troppo estranea o indegna di fiducia. In ogni caso accettò la mia promessa di mostrargli, naturalmente, qualunque cosa intendessi pubblicare e quindi, dopo aver suonato un campanello, ordinò al domestico di portare giù il cofanetto della contessa Teresa. «E' tutto a sua disposizione», dichiarò con garbo, indicando, nel sollevare il coperchio del cofanetto di mogano intagliato, molti pacchetti di lettere legate con nastri (...), e una collezione di oggetti, ai quali Teresa faceva sempre riferimento come alle «reliquie» di Byron. (...)

E così, tornata alla mia camera d'albergo, vuotai sul letto il contenuto della borsa e trascorsi una serata appassionante. Infatti, scorrendo le lettere d'amore di Byron a Teresa (in uno stile molto somigliante a quello di un manuale italiano di corrispondenza) e sfogliando le milleasettecento pagine della *Vie de Lord Byron en Italie* della stessa Teresa, compresi di essermi imbattuta in realtà in un nuovo aspetto dell'intricata e complessa personalità del poeta. Non sarebbe stato possibile, mi domandai allora, scoprire dell'altro materiale locale in grado di mostrarlo in questo mondo italiano secondo il punto di vista dei suoi osservatori, anziché secondo il proprio? E cominciai a cercare. (...)

(Dall'autobiografia di Iris Origo, «Immagini e ombre. Aspetti di una vita», Longanesi, 1984).

BYRON / RIVELAZIONI

Il gentiluomo di nome Mary Diana



Un probabile ritratto di Mary Shelley, opera di S. J. Stump (National Portrait Gallery di Londra).

Se dopo la morte di Allegra (seguita a breve distanza da quella di Byron stesso) Claire Clairmont si trasferì in Russia dove rimase alcuni anni svolgendo mansioni di governante, sua sorella Mary Shelley, una volta scomparsa (nel 1822) il marito, decise di far ritorno in Inghilterra per riprendere la carriera letteraria interrotta dopo la pubblicazione del fortunatissimo «Frankenstein». E proprio a Londra ebbe inizio una singolare avventura narrata in un volume uscito negli Usa («Mary Diana Dods, gentiluomo e studioso», Oliver Press) di cui è autrice Betty Bennett.

Tutto cominciò nel salotto di William Kitchener, quando un pomeriggio s'incontrarono Mary Shelley, Isabella Robinson (in avanzato stato di gravidanza ma priva di marito) e Mary

Diana Dods. Poche settimane più tardi, secondo Betty Bennett, il terzo apparve a Parigi, ma con identità mutata: Mary Diana si era trasformata in un uomo, Walter Sholto Douglas, Isabella era divenuta «Mrs Douglas» e Mary Shelley — che aveva materialmente falsificato i passaporti — «Mrs Carter», prendendo in prestito il cognome della sorella sposata della Dods.

Facendo leva su pochissimi documenti, Betty Bennett ricostruisce il soggiorno parigino delle tre donne, mette in luce il saldo legame omosessuale che le unì per alcuni mesi, e svela il mistero legato alla figura di quello «sfortunato» e deforme poeta minore che, stando alle cronache dell'epoca, frequentò a lungo, anche a Londra, Mary Shelley. Se si tien conto

che «Walter Sholto Douglas» scriveva versi e che aveva un corpo sformato e naniforme, il problema è presto risolto: si trattava proprio di Mary Diana Dods, figlia illegittima di un conte, per molto tempo ritenuta un uomo nei circoli letterari britannici.

Più tardi Mary Shelley decise di «allinearsi» ai rigorosi principi vittoriani, rinnegando il proprio passato, e soprattutto bollando come «schifosa creatura» quel suo personaggio odeato nel 1816 in una villa nei dintorni di Ginevra dopo aver letto «storie tedesche di fantasmi» assieme a Shelley, Byron e John William Polidori. Ma «Frankenstein» continuò a essere «divorato» da generazioni di lettori, a dispetto dell'abitu-

r. f.

ARTE: OLANDA

Un falsario magistrale

L'AJA — Con una tecnica sofisticata e semplice al tempo stesso, un quarantatreenne storico d'arte disoccupato è riuscito a sottrarre, nel corso di alcuni anni, dalle più prestigiose biblioteche pubbliche olandesi stampe antiche per un valore complessivo di dieci milioni di fiorini, pari a circa sette miliardi di lire.

Per impossessarsi delle stampe, che poi vendeva, lo storico d'arte (del quale non è stato reso noto il nome) studiava minuziosamente l'o-

pera prescelta, che poi, a casa — dove la polizia ha trovato un attrezzatissimo laboratorio —, riproduceva con arte certosina. A lavoro compiuto provvedeva a sostituire in biblioteca la riproduzione all'originale. L'ha scoperto, per caso, un inserviente della biblioteca universitaria di Amsterdam nell'ottobre scorso, mentre tentava di asportare il frontespizio da un raro volume del '500. Solo più di tre mesi di indagini della polizia hanno però con-

sentito di mettere in luce l'entità globale dei furti.

Esperti che hanno visto le riproduzioni non hanno esitato a definire lo storico d'arte un «magistrale falsario», paragonabile a quel Hans van Meegeren, che, durante la guerra e negli anni immediatamente successivi riuscì a vendere, con tanto di certificato rilasciato da prestigiosi esperti, quadri da lui dipinti come fossero opere autentiche di Vermeer.

ASTA: MONACO

Gran Pascià all'incanto

MONACO — Grande asta, il 14 marzo, nel principato di Monaco: sarà messa in vendita la collezione d'arte, antiquariato e rarità lasciata dal «Pascià», come veniva popolarmente chiamato ilhamy Hussein Pascià, uno dei nomi di maggior spicco nel bel mondo della Costa Azzurra, morto lo scorso autunno nella sua villa di Saint Jean Cap Ferrat. L'asta, secondo le stime di Jacques Tajan, uno dei massimi specialisti nel settore, dovrebbe fruttare intorno ai 60 milioni di franchi, pari a 18 miliardi di lire. «La recessione mondiale fa sì sentire anche nel mondo delle aste — ha detto Tajan — ma i pezzi di qualità spuntano sempre buoni prezzi, indipendentemente dalla tendenza del mercato» e la collezione di «Pascià» è ricca di motivi di interesse, dai mobili dei palazzi reali francesi agli arazzi Beauvais e Gobelin,

alle rarissime porcellane provenienti dalla Cina e dal Giappone, ai dipinti di de Vlaeminck, De Chirico, Utrillo e Van Dongen.

Nato a Istanbul, Hussein aveva sposato una principessa egiziana, trasferendosi al Cairo dove si era legato di stretta amicizia a re Faruk. Negli anni '50, si era trasferito nel principato di Monaco rispondendosi con un'eredità americana e ponendo la sua residenza in una lussuosa villa. A proposito dei riflessi della recessione, l'associazione francese delle case d'asta ha reso noto che nel 1992 le vendite sono diminuite complessivamente del 6 per cento rispetto al 1991, mentre quelle cosiddette di prestigio, basate su pezzi di grande antiquariato e su opere d'arte hanno subito un crollo del 33 per cento.

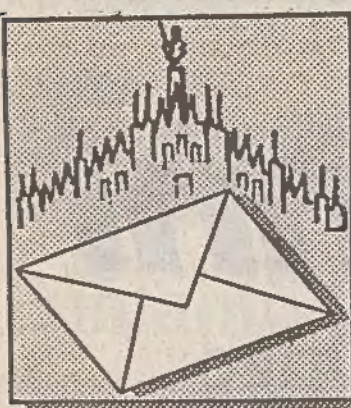
LUTTO: COLOMBO

Era arte in movimento

MILANO — E' morto ieri mattina all'ospedale di Melzo, in seguito a emorragia cerebrale, l'artista d'avanguardia Gianni Colombo. Era nato nel 1937 a Milano, e aveva iniziato l'attività alla fine degli anni '50, come membro fondatore del «Gruppo T», con Anselmi, Boriani e De Vecchi. Le sue realizzazioni si inserirono nei filoni dell'arte cinetica e dell'arte programmata; superficiali a ripartizione omogenea con movimenti ritmici per animazione elettromeccanica,

movimenti di luce, specchi in vibrazione, forme a movimento rapido, immagini prodotte attraverso formati rotanti. Nel 1963 Colombo partecipò all'organizzazione del movimento internazionale «Nouvelle Tendence» e nel '63 alla mostra dedicata a questo movimento al Louvre di Parigi, realizzando una «Superficie pulsante» per l'ingresso dell'esposizione e un «Ambiente» all'interno. Colombo fu inoltre attivo nel design, per il quale gli venne assegnata

nel '64 la medaglia d'oro alla XIII Triennale di Milano. Il maggior riconoscimento gli venne però con il primo premio alla Biennale di Venezia del 1968. Anche in seguito partecipò alle maggiori manifestazioni artistiche in Italia e all'estero. Nell'82 tenne un corso su invito all'Università di Berlino, e mostre personali nei musei di Leverkusen, Baden Baden, Eindhoven. Dal 1980 era docente di «strutturazione dello spazio» alla «Nuova Accademia» di Milano.



ANTONIO SAVOIA OSSESSIONATO DA TANGENTOPOLI SALVO PER MIRACOLO

Esponente pri cerca la morte

In una lettera aveva respinto qualsiasi coinvolgimento nell'inchiesta Mani pulite

MILANO — Un altro dramma a Tangentopoli. Il capogruppo del Partito repubblicano al consiglio regionale della Lombardia, Antonio Savoia, di 51 anni, ha tentato l'ultima notte il suicidio ingerendo sedativi misti ad alcool. Le sue condizioni sono gravi ma se la caverà. La prognosi resta riservata ma le condizioni generali sono in via di miglioramento. Savoia, che fino all'86 è stato consigliere della Sea, la società che gestisce gli aeroporti di Milano, deve la vita a una pattuglia di carabinieri che lo hanno trovato sulla sua vettura, ferma nelle campagne di Castellazzo di Bollate, vicino Milano. Ancora pochi minuti - hanno detto i medici - e ogni soccorso sarebbe stato vano. Sul cruscotto dell'auto, una Volvo, i carabinieri hanno trovato tre messaggi scritti dall'esponente repubblicano. Uno era indirizzato alla madre, uno ad alcuni conoscenti e il terzo, senza destinatario, una sorta di testamento politico in

cui Savoia respinge qualsiasi sospetto di coinvolgimento nelle inchieste giudiziarie di Tangentopoli. I carabinieri lo hanno soccorso immediatamente e portato all'ospedale di Bollate. Qui dopo una lavanda gastrica è stato ricoverato in rianimazione.

La pattuglia del nucleo radiomobile dei carabinieri della compagnia di Rho ha trovato Savoia sull'auto vicino a villa Arconati, in una zona spesso frequentata da tossicodipendenti e da coppie. Era quasi mezzanotte e la Volvo era ferma lungo una strada buia. Hanno illuminato la vettura notando subito che all'interno c'era un uomo col capo reclinato sul volante. Le sue condizioni erano disperate. Era inconsciente, con la bava alla bocca, respirava a fatica. Sul tappetino della vettura c'erano due scatole vuote di Tavor: 40 pastiglie che insieme alla vodka hanno formato una miscela micidiale. Sul cofano i messaggi scritti con

una calligrafia incerta. Il nome di Savoia non figura fra gli indagati dell'inchiesta sulle tangenti anche se qualche riferimento al suo nome è emerso negli ultimi giorni. In particolare un accenno a Savoia, come referente del Pri, sarebbe stato fatto dal compagno di partito Luciano Bruzzi, che come Savoia è stato consigliere d'amministrazione della Sea.

Anche Giovanni Manzoni, nel secondo interrogatorio, subito dopo l'arresto avvenuto a Santo Domingo, ha ricostruito ai giudici il sistema di passaggio delle tangenti mettendo fra i beneficiari della spartizione diversi partiti, compreso il Pri. Subito dopo aver appreso le dichiarazioni dell'avvocato di Manzoni, Saponara, che in qualche modo facevano capire che l'ex presidente della Sea aveva parlato di mazzette finite anche ai repubblicani, Savoia aveva inviato alla stampa un comunicato per affermare la sua completa estraneità alla vicenda.

Nelle lettere trovate nell'auto Savoia chiede a familiari e amici di ricordarsi della sua onestà e tra l'altro afferma: "L'idea che il mio nome venga associato e confuso con quello dei delinquenti è per me insopportabile". Le lettere sono state trasmesse dai carabinieri di Rho al sostituto procuratore Pier Camillo Davigo, uno dei giudici del pool di "Mani pulite". All'ospedale di Bollate per tutto il giorno Savoia ha ricevuto le visite di parenti e amici ma solo alla sorella Viviana è stato consentito di intrattenersi brevemente con lui. A trovare il compagno di partito si è recato pure l'ex assessore regionale Luciano Forcellini che ai giornalisti ha detto polemicamente: «State attenti e meditate perché se vostra madre si buttasse dal balcone voi la notizia non la dareste». Numerose anche le telefonate giunte all'ospedale da esponenti del Pri che volevano informarsi sulle condizioni di salute di Savoia.

SI INDAGA SUGLI AIUTI AI PAESI IN VIA DI SVILUPPO

I carabinieri alla Farnesina



Antonio Di Pietro

ROMA — Anche la Farnesina entra in uno dei filoni di Tangentopoli? Un gruppo di carabinieri del nucleo operativo di Roma si è presentato ieri mattina negli uffici della direzione generale per la cooperazione degli Affari Esteri alla ricerca di documenti relativi agli aiuti italiani ai paesi in via di sviluppo.

A quanto si è saputo, la perquisizione sarebbe stata disposta dal sostituto procuratore della Repubblica di Roma Vittorio Paraggio, titolare dell'inchiesta sulle procedure adottate per l'assegnazione a società italiane dell'appalto per la realizzazione di un'autostrada nel Bangladesh e altri importanti commesse in Somalia e in Sudan. Tutte le vicende che riguarderebbero anche gli aiuti passati alla gestione al ministero di Gianni De Michelis. Ma la vera novità non sarebbe questa. Già il 2

novembre scorso, infatti, i carabinieri avevano già fatto «visita» agli uffici della Cooperazione per la vicenda del Bangladesh. E appena qualche giorno prima si era venuti a conoscenza di un'inchiesta aperta da un altro magistrato della capitale, Evelina Canale, su vicende poco chiare relative agli aiuti destinati dal ministero degli Esteri all'Albania.

Stavolta si è diffusa la voce che i carabinieri avrebbero agito anche su richiesta del giudice dell'inchiesta «Mani pulite» di Milano Antonio Di Pietro. E al centro della vicenda ci sarebbero le indagini su una maxi commessa per la realizzazione della metropolitana della capitale argentina Buenos Aires.

Al termine di una giornata di tensione, la Farnesina ha confermato il blitz dei carabinieri ma ha smentito la «spinta argentina». L'autorità

giudiziaria — si legge in una nota dove si precisa anche che verrà assicurata agli uffici giudiziari competenti la «piena collaborazione all'espletamento delle indagini» — ha chiesto la disponibilità di documentazione relativa alla cooperazione con i paesi in via di sviluppo. Ma tale documentazione — si precisa — non concerne specificamente finanziamenti italiani all'Argentina.

Curiosamente proprio ieri la commissione Esteri della Camera — con il parere favorevole del governo — ha deciso la costituzione di una commissione parlamentare di inchiesta sulla gestione della Cooperazione allo sviluppo. Tempi e modi verranno stabiliti al più presto da un comitato ristretto ma sembra che si dovrà trattare di una commissione «monocamerale» e più «snella» possibile.

Brunella Collini

INDAGINI

Enimont: Gardini e Necci testimoni

ROMA — Sull'inchiesta Enimont si comincia ad alzare il tiro. Il procuratore della repubblica di Roma Ettore Torri ha infatti convocato per i prossimi giorni l'attuale presidente delle Ferrovie Lorenzo Necci e Raul Gardini, i due protagonisti principali insieme all'allora presidente dell'Eni Franco Reviglio del grande accordo sulla chimica.

Necci e Gardini verranno ascoltati in qualità di testimoni nell'inchiesta aperta dalla magistratura romana sulla base di una denuncia, peraltro soltanto verbale, dell'ex segretario del Psi Giacomo Mancini che nel corso di un'intervista ad un settimanale ipotizzò che l'accordo tra Eni e Montedison fosse stato contrappuntato da un certo numero di tangenti, pagate a vari esponenti politici.

Il giudice Torri, dopo aver disposto una serie di perquisizioni in vari uffici ma anche nelle abitazioni private di esponenti della società, ha deciso di entrare nel vivo chiedendo ai diretti protagonisti come nacque l'accordo, su che basi le trattative vennero condotte, e soprattutto come e perché si arrivò all'uscita di scena del rappresentante privato.

Necci verrà ascoltato come presidente della joint venture pubblicoprivata dal 15 dicembre 1988 fino al 27 febbraio 1990; Gardini verrà invece sentito in qualità di presidente della Montedison negli anni 1989-'90 e di presidente del Comitato direttivo di Enimont. Sulla convocazione di Necci e Gardini non ci sono dubbi, visto che è stata confermata dagli stessi interessati, ma non sono solo questi i nomi che «crescono» negli ambienti di palazzo di giustizia.

Fra i tanti si dice che anche l'ex amministratore delegato di Enimont Sergio Cragnotti sia stato convocato alla procura per una testimonianza. Nel mirino dei giudici anche quei 2.800 miliardi che l'Eni dovette pagare a Gardini nel momento in cui il partner privato decise di uscire dalla joint venture.

QUARTO AVVISO, SECONDO A PILLITTERI, OTTAVO A CITARISTI - DE MICHELIS A FINE MESE DAI GIUDICI

E Bettino Craxi ha fatto poker

LETTERA DEL SEGRETARIO PSI AI DEPUTATI DEL SUO PARTITO

«Compagno, sono innocente»

ROMA — «Il tempo volge al sereno», diceva ieri pomeriggio a Montecitorio il capogruppo socialista alla Camera Giusy La Ganga, craxiano, ma con recentissime simpatie per quell'area socialista che oscilla tra Martelli e Marco Pannella. Bisognerebbe chiedere a La Ganga, e nessuno per ora lo ha fatto, se il sereno di cui parlava traeva la sua origine dalla notizia, giunta pochi minuti prima, del quarto avviso di garanzia nei confronti di Bettino Craxi, o se al contrario era il ventilato accordo tra maggioranza e opposizione del Psi sul nome del futuro segretario a rendere meno drammatico e indecifrabile il futuro del partito.

La verità è che la «via crucis» socialista ormai è una continua altalena tra notizie di carattere giudiziario e nomi da appiccicare alla poltrona da segretario. Craxi scrive ai parlamentari del partito e facendo riferimento al terzo avviso di garanzia in dodici punti cerca di smantellare le accuse dei giudici di Milano: «non conosco», «non ho mai visto», «non sapevo nulla».

Si tratta in sostanza delle dichiarazioni pubbliche rese nei giorni scorsi, della nota diffusa dal suo avvocato difensore due giorni fa e di quattro paginette relative alle contestazioni che gli hanno mosso i magistrati con il terzo avviso di garanzia e che Craxi tenta di «smontare» negando rapporti con le persone che lo accuserebbero. Ma anche il segretario socialista arriva in ritardo perché quel terzo avviso di garanzia è già superato dal quarto.



to, che i magistrati, come precisa lui stesso in serata, «mi hanno notificato in plico chiuso, secondo la legge». Lo leggerà soltanto oggi «dopo aver visto i giornali», precisa il segretario socialista.

L'unico scatto di nervosismo se lo concede quando gli fanno il nome dell'ex consigliere dell'Enel Valerio Bitetto, le cui dichiarazioni sarebbero all'origine di questo ennesimo avviso di garanzia. «Bitetto è un cretino», dice Craxi, «che ha sempre chiesto di essere ricevuto e che non ho mai voluto ricevere». Poi ha precisato: «Non l'ho potuto ricevere tutte le volte che avrebbe voluto essere ricevuto». Ma le

vere novità, come si diceva, potrebbero venire nelle prossime ore dai due schieramenti che in questi giorni si stanno contendendo il futuro del partito. E' vero che la maggioranza perde, avviso di garanzia dopo avviso di garanzia, pezzi sempre più consistenti di partito, ma è anche vero che sono ancora i fedelissimi di Craxi ad avere in mano le leve di comando. Come ha spiegato Andò bisogna dunque trovare un nome «su cui converga gran parte della maggioranza e gran parte della minoranza».

Questo ruolo di mediazione se lo è assunto direttamente Giuliano Amato, che ieri ha avuto un lungo colloquio con

Claudio Martelli, colloquio che — secondo alcune indiscrezioni — avrebbe spianato la strada per individuare quel «mister X» che dovrebbe prendere il posto di Bettino Craxi. Martelli avrebbe dato la sua disponibilità ad esaminare una subordinata alla sua elezione a segretario, dicendosi disposto, nel quadro di quella «pace disarmata» indicata da Amato in attesa di arrivare al congresso, a votare un candidato diverso, un nome di garanzia. E questo nome sarebbe quello di Salvo Andò, secondo Amato l'unico in questo momento in grado di assicurare da un lato la governabilità del partito e dall'altro l'evoluzione di un disegno strategico unitario e di rinnovamento. Tradotto in soldoni tutto questo potrebbe significare che dal compromesso tra Amato e Martelli i prossimi atti del partito socialista si potrebbero concretare nella nomina all'assemblea nazionale di Salvo Andò a segretario, della convocazione del congresso ed in quella sede la riapertura di tutti i giochi. Lo stesso Amato come ha rivelato Nicola Capria si è reso conto e si rende conto che l'unica soluzione strategica per il partito socialista si chiama Claudio Martelli, ma è anche vero che sul nome di Martelli ci sono ancora difficoltà che devono essere superate. Come? Con un segretario di transizione che gestisca la preparazione del congresso dove potrebbe essere lanciata la candidatura dell'attuale ministro della Giustizia.

MILANO — La battuta è facile e scontata: Craxi ha fatto poker. Quarto avviso di garanzia per il segretario del Partito socialista, mittente i giudici di Mani pulite. Insieme a Craxi hanno ricevuto avvisi di garanzia l'ex sindaco di Milano Paolo Pillitteri (al suo secondo avviso), il segretario amministrativo della Dc, Severino Citaristi, che con questo ne ha già collezionati otto, e l'ex segretario amministrativo del Psi, Giorgio Gangi, alla sua prima informazione di garanzia.

I provvedimenti emessi dai giudici sono da collegare alla confessione di Valerio Bitetto, ex consigliere di amministrazione dell'Enel, oggi agli arresti domiciliari. Bitetto, domenica

scorsa, è stato interrogato per nove ore e mezzo da Di Pietro. Al giudice l'esponente socialista, che sarebbe stato nominato da Craxi al consiglio dell'Enel, ha raccontato nei dettagli tutte le mazzette che negli ultimi anni hanno interessato gli affari dell'Enel. La deposizione di Bitetto ha occupato cinquanta pagine di verbale. Una quindicina di episodi di corruzione riguarderebbero Craxi.

Bitetto ricorda al giudice di essere stato nominato in quella carica su proposta dell'onorevole Gangi. In occasione di un successivo incontro con Craxi, il leader del Psi racconta Bitetto — lo avrebbe invitato — a non star lì a scaldare la poltrona. L'invito sarebbe

stato inteso da Bitetto come uno sprone a procurare denaro al partito. Bitetto ha raccontato ai giudici di somme di denaro versate per conto del Psi su un conto a Singapore (sette miliardi per un appalto che riguardava la realizzazione di una turbina dell'Ansaldo). Per questo stesso affare, secondo Bitetto, altri sette miliardi sarebbero finiti alla Democrazia cristiana. A fornire a Bitetto gli estremi del conto di Singapore sul quale far affluire il denaro, sarebbe stato l'onorevole Gangi.

Intanto l'ex vicepresidente della giunta regionale lombarda, il socialista Ugo Finetti è uscito da San Vittore: i giudici gli hanno concesso gli arresti domiciliari.

Gli avvocati di Finetti hanno anche detto che il loro cliente ha sostanzialmente ammesso di aver ricevuto venti milioni da Chiesa e trentacinque da Cultrera a titolo di sostegno politico, nella consapevolezza che il denaro non provenisse da fonti illecite.

La magistratura svizzera, intanto, su richiesta di quella italiana, avrebbe individuato i conti svizzeri indicati da alcuni imputati dell'inchiesta «Mani pulite» di Milano, secondo i quali sarebbero stati nelle disponibilità del Psi. La scoperta, che peraltro non ha ancora trovato conferme ufficiali, non prelude comunque all'acquisizione in tempi brevi della relativa documentazione.

UFFICIALIZZATE LE DIMISSIONI DEL SINDACO DI ROMA

Carraro lascia, ma si ricandida

La Giunta capitolina travolta dall'arresto dell'assessore Carmelo Molinari

PARMA Ferrarini nei guai

PARMA — La Procura della Repubblica di Parma ha inviato all'ufficio immunità parlamentari della Camera una richiesta di autorizzazione a procedere nei confronti del deputato socialista Giulio Ferrarini. Il reato ipotizzato è quello di finanziamento illecito. All'ex segretario ai Lavori pubblici i magistrati sono giunti dopo diversi mesi di indagini relative a tangenti pagate da imprenditori a politici locali.

ROMA — «Con profondo dolore» Franco Carraro ha ufficializzato le dimissioni da sindaco con una lettera di quattro pagine inviata agli ottanta consiglieri del Comune di Roma e consegnata personalmente nelle mani del segretario generale. Si conclude così la breve storia della giunta «Carraro-bis» nata nel luglio dell'anno scorso sulle ceneri della prima, finita anch'essa sotto la scure di Tangentopoli. Scattano quindi da oggi i 60 giorni utili perché le forze politiche diano vita a una nuova maggioranza. Quale? Carraro ha ribadito che non si candiderà alle prossime elezioni e che non nutre «nessun attaccamento ad una poltrona di grande prestigio ma assai scomoda ed onerosa». Ma si è detto comunque disposto «per passione

politica e senso di responsabilità» a impegnarsi nella ricerca di una nuova giunta «che non sia però — ha scritto nella lettera di dimissioni — frutto di schieramenti e di patteggiamenti tra i partiti».

Il sindaco dimissionario si propone di elaborare «un programma semplice, concreto, realistico» sul quale chiedere il consenso «di chi in consiglio comunale voglia cooperare ad amministrare la città». L'autocandidatura a capeggiare per la terza volta la giunta in Campidoglio non è definitiva. Carraro si dice pronto a cedere il passo a quanti altri, nella stessa ottica e con prospettive diverse intendano cimentarsi nello stesso tentativo.

Una giunta di programma è dunque l'ipotesi sulla quale Carraro

intende lavorare nei prossimi giorni. Contro di lui non ci sono preclusioni personali. Carraro resta in corsa per dar vita a una nuova giunta — ha dichiarato martedì il democristiano Gerace — purché cambi tutti gli attuali 18 assessori.

Carraro, nella lettera di dimissioni, ha fatto la storia delle ultime settimane, partendo dal 21 gennaio, giorno in cui è emerso con chiarezza che non vi erano più le condizioni politiche che avevano consentito di dare vita alla giunta formata nel luglio scorso fino all'arresto dell'assessore Carmelo Molinari, anche se il provvedimento — ha scritto — sembra non essere riferito all'attività istituzionale svolta da Molinari quale assessore al piano regolatore.

Si conclude così il se-

condo tentativo di Franco Carraro di amministrare la capitale. Anche il primo fu travolto nel luglio del 1992 da due arresti: quello annunciato dell'assessore Carlo Penlonzi, coinvolto in una inchiesta per tangenti, e quello effettivo del socialdemocratico Roberto Cenci accusato di aver concesso «sconti» sul condono edilizio.

Il sindaco restò in carica grazie ad una paziente opera di ricucitura che portò alla nascita di un governo ad otto del quale entrarono a far parte De, Psi, Pri, l'indipendente di sinistra Forcella, Pli, Psdi, i Verdi di Rosa Pioppini e gli antipolitici di Pannella. Esistono dunque le premesse per un secondo miracolo che consenta il varo di una terza giunta Carraro.

LE TESTIMONIANZE NELL'INCHIESTA SUGLI APPALTI

«Anas, pizzo all'8 per cento»

ROMA — I magistrati di Roma e di Milano collaboreranno nell'attività istruttoria riguardante i contratti a trattativa privata stipulati dall'Anas con centinaia di imprenditori per la realizzazione di opere ritenute urgenti. Nella tarda mattinata di ieri il sostituto procuratore di Milano Gherardo Colombo si è incontrato per oltre un'ora e mezza con i colleghi Armati, Castellucci, Savia e Martellino che a Roma hanno avuto l'incarico di svolgere la complessa indagine. E oggi la visita sarà restituita. Poi-

ché i pubblici ministeri romani partiranno per il capoluogo lombardo per una serie di verifiche e di interrogatori. Concorde con tutto il «pool» milanese i termini di una futura collaborazione e di un periodo di scambio di informazioni, senza che l'opera degli inquirenti sia stata interrotta da quella degli altri.

Per la trasferta, che dovrebbe durare almeno due giorni, i magistrati romani hanno già preparato un fitto programma di lavoro. Intendono, infatti, ascoltare numerosi testimoni, per la maggior parte im-

prenditori, spostandosi, a seconda della necessità anche in altre città. Uno degli «obiettivi» è anche Brescia poiché alcune delle opere stradali realizzate in questa città e nella sua periferia sono uno dei punti da quali è partita l'indagine, dopo le dichiarazioni del costruttore Defendente Marniga.

Nel corso della trasferta il pm Giorgio Castellucci potrà approfondire anche gli elementi dell'indagine sulla ricostruzione delle opere compromesse alcuni anni fa dall'alluvione che colpì la Valtellina. In un

primo momento sembrava che questa indagine sarebbe andata avanti autonomamente rispetto al resto dell'indagine sulle opere appaltate dall'Anas, ma ora si va avanti in un unico contesto.

Nonostante il riserbo che i magistrati romani mantengono sugli sviluppi delle loro indagini, le indiscrezioni trapelate al Palazzo di Giustizia confermano che è convinzione dei magistrati che praticamente ogni opera appaltata dall'Azienda autonoma delle strade è stata gravata da tangenti. La

prova definitiva non è stata ancora raggiunta, ma gli elementi raccolti fino ad oggi danno già un primo quadro. Tra l'altro, per pagare il «balzello» non si sarebbe ricorso soltanto al sistema del subappalto. Alcuni dei testimoni sentiti sino ad oggi, infatti, hanno parlato di vere e proprie donazioni di denaro a diverse persone che operavano a vario livello e a conti fatti si arriva globalmente a quella tangente del 7-8 per cento di cui hanno parlato sia a Milano, sia a Roma alcuni imputati e testimoni.

Faenza: il sindaco e sette funzionari indagati per gli appalti a una banca

RAVENNA — Sette avvisi di garanzia per il reato di abuso di atti d'ufficio sono stati emessi ieri mattina dal sostituto procuratore della Repubblica di Ravenna Francesco Mauro Iacoviello nei confronti di amministratori e funzionari del Comune e dell'Usl di Faenza e della Banca Popolare della stessa città. Fra gli indagati c'è anche il sindaco di Faenza, il socialista Giorgio Boscherini.

Contemporaneamente il magistrato ha incarica-

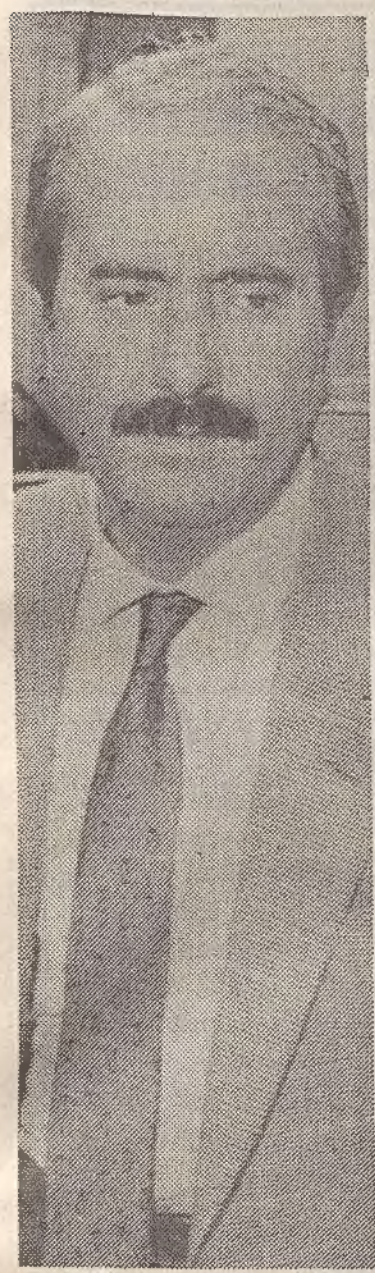
to la Guardia di Finanza di Ravenna di effettuare perquisizioni negli uffici e nelle abitazioni delle persone indagate. Gli avvisi di garanzia sono in relazione all'inchiesta giudiziaria che la Procura di Ravenna ha avviato nei giorni scorsi su Comune e Usl di Faenza. In particolare sono ora nel mirino dell'inchiesta i contratti con cui Comune e Usl hanno affidato ripetutamente alla Banca Popolare di Faenza i servizi di tesoreria e di gestione del centro elab-

borazione dati. I destinatari dell'avviso di garanzia oltre al Sindaco, sono il vicesegretario generale del Comune di Faenza Vittorio Valtieri, il direttore della Banca Popolare Romolo Reggi, l'amministratore straordinario dell'Usl di Faenza Rossano Saponelli, il coordinatore amministrativo dell'Usl Alessandro Casadei, il capo dell'ufficio affari generali dell'Usl Fosco Foglietta e il coordinatore sanitario Piergiorgio Valgimigli.

Contemporaneamente alla notizia delle informazioni di garanzia la Guardia di Finanza ha effettuato perquisizioni nelle abitazioni e negli uffici delle sette persone. Al centro dell'inchiesta sono in particolare i contratti che nel corso del 1992 sono stati fatti fra Usl e Banca Popolare per i servizi di tesoreria e di gestione del centro elaborazione dati e l'anno precedente fra il Comune e la stessa Banca Popolare per gli stessi servizi.

CASO FALCONE: IL «GIALLO» DELLA CHIAMATA DAL TELEFONINO

La talpa onorevole



CALTANISSETTA — Un parlamentare della Dc, Rodolfo Maira, ha avuto un qualche ruolo nella strage che a Capaci uccise il giudice Giovanni Falcone, la moglie, tre agenti di scorta? Il dubbio potrebbe trapiantarsi tra le righe della richiesta di autorizzazione a procedere a carico di Maira, avanzata due mesi fa dalla Procura alla Camera dei deputati, in seguito alle rivelazioni del pentito Leonardo Messina. Ma dai magistrati di Caltanissetta giunge una secca smentita: «Dire che la telefonata in questione è della talpa che avvertì il killer di Falcone — spiega Paolo Giordano, sostituto procuratore di Caltanissetta — è assolutamente arbitrario. A noi interessava citare l'episodio perché dimostra un collegamento di Maira con persone inquisite o inquisibili per fatti di mafia».

Dietro questa vicenda c'è un'indagine eseguita a tappeto dalla polizia dopo la strage di Capaci.

Attraverso i cervelli elettronici della Sip si è potuto stabilire quali telefoni cellulari erano in collegamento nei momenti-chiave di quel tragico 23 maggio dell'anno scorso: l'uscita di Falcone dall'ufficio di Roma, l'arrivo a Ciampino, la partenza per Palermo, lo sbarco, l'istante dell'esplosione. Trasparente lo scopo dell'indagine: selezionare utenze di Palermo in qualche modo sospette e riconducibili all'ambito mafioso indagato per la strage.

In questa rete di riscontri è stato accertato anche che Maira era in contatto attraverso il suo cellulare con una persona a sua volta indagata per associazione mafiosa. L'indagine prova la connessione tra i telefoni, ma non restituisce il contenuto delle conversazioni.

Questa circostanza torna all'attenzione dei magistrati della Procura nissena in seguito alle rivelazioni del pentito Leonardo Messina, che hanno provocato l'ope-

razione Leopard, con 203 ordini di cattura nell'ottobre scorso. Messina sostiene che Maira godeva della "personale stima" di Giuseppe Madonia, il boss di Gela e che dunque ottenne aiuti durante la campagna elettorale. Maira ha respinto le accuse, presentando interrogazioni parlamentari avanzando sospetti sulla "gestione del pentito".

La Procura ha però chiesto egualmente autorizzazione a procedere contro il parlamentare (eletto per la prima volta a Montecitorio il 5 aprile scorso) per associazione a delinquere di stampo mafioso e negli atti con richiesta di autorizzazione trasmessi al Parlamento ha inserito il riscontro che proveniva dall'inchiesta sulla strage di Capaci. Ma da questo a stabilire un nesso oggettivo tra le conversazioni telefoniche di Maira ed il suo interlocutore mafioso o presunto tale il passo è molto lungo.

Rino Farneti

ALLA STAZIONE DI NAPOLI Borsone con esplosivo in deposito da 20 giorni

NAPOLI — Un quantitativo di 350 grammi di esplosivo è stato rinvenuto in un borsone custodito presso il deposito bagagli della stazione centrale di Napoli. Il ritrovamento è stato fatto dagli uomini della Digos a seguito di una telefonata anonima. Nel borsone, lasciato nel deposito da una ventina di giorni, oltre all'esplosivo a base di glicerina sono stati rinvenuti anche il tessere di un finanziere in servizio a Napoli, che ne aveva denunciato la scomparsa circa un anno fa, ed un barattolo di sapone da toilette di cui doveva servire, evidentemente, a depistare i cani poliziotto. Sono in corso indagini per identificare la persona che ha lasciato il borsone nel deposito bagagli. Tra gli investigatori si

nutrono preoccupazioni per una possibile ripresa di fenomeni eversivi. L'esplosivo, 350 grammi di gelatina esplosiva a base di nitroglicerina, suddivisa in barrette, come hanno precisato gli investigatori, non era dotato di innescio e non era quindi immediatamente pericoloso. Nel borsone, di colore blu, lasciato in deposito 20-25 giorni fa, sono state trovate anche due camicie e una videocassetta il cui contenuto è al momento alla visione degli investigatori. Sul posto sono giunti gli artificieri della polizia. Non è stato possibile risalire all'identità della persona che ha affidato al deposito la valigia che viene normalmente restituita con l'esibizione di un tagliando numerico.

CRACK «Porcellino rosa»: condanne a Cremona

CREMONA — Con sei condanne e un'assoluzione si è concluso dopo tre udienze a Cremona il secondo processo per il crack del «Porcellino Rosa», dal nome di una delle due aziende alimentari di Mario Alquati la cui turbolenta vicenda (la bancarotta, la fuga dell'imprenditore Alquati con la giovane e bella compagna Michela Ferrari) suscitò notevole scalpore a metà degli anni '80.

Sette anni e sei mesi di reclusione sono stati inflitti a Mario Alquati, sette anni e due mesi a Franco Iori, Gianni Meninno e Stefano Rubini, cinque anni e otto mesi ad Aurelio Valtangoli, quattro anni e otto mesi a Cristina Burnelli. Assoluzione, invece, per Michela Ferrari perché il fatto non costituisce reato: la giovane donna era accusata di aver distrutto un centinaio di milioni, ricevuti per il pagamento di forniture di merci, di cui 80 vennero invece spesi per il saldo dell'acquisto della villa in cui lei e Mario Alquati vissero la loro fuga d'amore. La sentenza è stata pronunciata dai giudici del tribunale di Cremona dopo oltre quattro ore di camera di consiglio. Tutti gli imputati sono stati condannati al risarcimento dei danni in favore delle parti civili. Le pene sono più severe rispetto a quelle del primo processo, in quanto già scontate di un terzo della pena come prevede il rito abbreviato cui sono stati ammessi gli imputati.

Nel primo processo, celebrato nel 1987, Alquati era stato condannato a sette anni e due mesi, il protagonista della vicenda non andò comunque in carcere. C'è infatti il possibile ricorso in appello, seguito da quello eventuale in Cassazione, e inoltre della pena devono essere sottratti quattro anni dei condoni intervenuti in questo periodo. Alquati poi ha trascorso 19 mesi in carcere e arresti domiciliari, per cui gli rimarrebbero da scontare un anno e undici mesi di reclusione, per i quali è possibile la richiesta di affidamento ai servizi sociali. Sono trascorsi quasi otto anni dall'agosto dell'85 quando il caso del «Porcellino Rosa» esplose con la fuga dello stesso Alquati insieme a Michela e alla loro figlioletta, e il fallimento di due aziende con un «buco» di un centinaio di miliardi.

†
E' mancato all'affetto dei suoi cari
Bruno Sardo
Ne danno il triste annuncio la moglie, i figli e i parenti tutti.
I funerali seguiranno oggi 4 febbraio alle ore 12.45 dalla Cappella dell'ospedale Maggiore per la Chiesa di Sgonico.
Borgo Grotta, 4 febbraio 1993

†
E' mancata improvvisamente all'affetto dei suoi cari
Anna Botta ved. Manna
Ne danno il triste annuncio la figlia VANNA, il genero e il nipote LUCA, unitamente al fratello, la sorella, le cognate e i nipoti tutti.
I funerali seguiranno venerdì 5 febbraio alle ore 11 dalle porte del Cimitero.
Trieste, 4 febbraio 1993

MAURO e famiglia sono vicini al dolore dell'amico MIRKO.
Trieste, 4 febbraio 1993

La carrozzeria A.S.A. e i collaboratori si associano al lutto che ha colpito il dipendente GIOVANNI per la perdita del padre.
Trieste, 4 febbraio 1993

†
Non è più con noi
Anna Luches ved. Zotti
La ricordano i figli BRUNO, SONIA e VITTORIO, i generi, la nuora, i nipoti e pronipoti unitamente ai parenti tutti.
I funerali seguiranno domani, venerdì, alle ore 11 dalla Cappella di via Pietà.
Trieste, 4 febbraio 1993

Partecipano al lutto famigliare:
— BERTOCCHI
— DINO NAGLIERI
— ROMANO NAGLIERI
— JURISICH
— SPECK
Trieste, 4 febbraio 1993

†
E' mancato ai suoi cari
Mario Viola
Ne danno il triste annuncio il figlio ALDO, la nuora ERIKA, i nipoti SILVANO e DORA, fratello, sorella, cognata, nipoti, parenti tutti.
I funerali seguiranno domani alle 10.30 in forma civile dalla Cappella del Maggiore per S. Barbara.
Trieste, 4 febbraio 1993

†
Si è spenta serenamente
Dorotea Krall ved. Grizon
Ne danno il triste annuncio i figli ROSI e SILVERIO, il genero FRANCO, i nipoti FABIO, MANUELA e CHIARA e parenti tutti.
I funerali seguiranno domani, venerdì, alle 10.30 dalla Cappella dell'ospedale Maggiore direttamente alla chiesa di Trebiciano.
Trieste, 4 febbraio 1993

†
Ha raggiunto la sua BIANCA
Italo Santi
Addolorati lo annunciano la sorella RENATA, i nipoti e parenti tutti.
I funerali seguiranno domani, venerdì, alle 10.30 dalla Cappella di via Pietà.
Trieste, 4 febbraio 1993

†
Dopo lunga malattia è mancata all'affetto dei suoi cari
Carmela Markovic in Zupini
La piangono i familiari e parenti tutti.
I funerali partiranno sabato 6 alle ore 11 dalla Cappella di via Pietà direttamente per il cimitero di Muggia.
Muggia, 4 febbraio 1993

†
Improvvisamente ci ha lasciata la nostra cara
Francesca (Nella) Pesel ved. Urdini
Lo annunciano con immenso dolore la sorella, il nipote DORIANO e LUISA.
I funerali seguiranno il giorno 6 febbraio alle ore 11.15 dalla Cappella di via Pietà.
Trieste, 4 febbraio 1993

†
Dopo breve malattia è mancata
Gino Stibilli
Addolorati lo annunciano la cognata, nipoti, pronipoti e parenti tutti.
I funerali seguiranno domani, venerdì, alle 9.30 dalla Cappella di via Pietà.
Trieste, 4 febbraio 1993

†
A tumulazione avvenuta ne danno il triste annuncio la moglie RITA, il cugino CARLO, la famiglia RUSTIA e amici.
Trieste, 4 febbraio 1993

Vicinissimi a FABIOLA per la incommensurabile perdita della sorella
Lea Alhaique
PAOLO, MARIUCCI, NICOLETTA, AMIL e ILEANA e DINA VARGIU.
Trieste, 4 febbraio 1993

3.1.93 3.2.93
Giorgio Bertozzi
Ringraziamo i partecipanti al nostro dolore.
I figli
Trieste, 4 febbraio 1993

Sei sempre la nostra luce
Fabrizio Visalberghi
Pregheremo insieme nella Cappella S. Cuore oggi alle 18.
Trieste, 4 febbraio 1993

Publicità
Accettazione necrologie e adesioni TRIESTE
Via Luigi Einaudi 3 B
Galleria Tergestina 11
Lunedì - sabato 8.30-12.30, 15-18.30

†
E' mancata improvvisamente all'affetto dei suoi cari
Anna Botta ved. Manna
Ne danno il triste annuncio la figlia VANNA, il genero e il nipote LUCA, unitamente al fratello, la sorella, le cognate e i nipoti tutti.
I funerali seguiranno venerdì 5 febbraio alle ore 11 dalle porte del Cimitero.
Trieste, 4 febbraio 1993

†
La mia adorata mamma
Amadea Marchesi ved. Quebella
non c'è più.
Lo annuncia con profondo dolore la figlia SAVINA.
Un grazie alla Divisione Medica di Cattinara e un particolare ringraziamento al neurologo dott. PAOLO POLACCO che l'ha seguita per lunghi anni.
Ringrazio tutte le persone che ci sono state vicine.
I funerali seguiranno venerdì alle ore 10 dalla Cappella di via Pietà.
Trieste, 4 febbraio 1993

†
Zia DANILA e famiglia sono vicine a SAVINA.
Trieste, 4 febbraio 1993

†
Si è spenta serenamente
Dorotea Krall ved. Grizon
Ne danno il triste annuncio i figli ROSI e SILVERIO, il genero FRANCO, i nipoti FABIO, MANUELA e CHIARA e parenti tutti.
I funerali seguiranno domani, venerdì, alle 10.30 dalla Cappella dell'ospedale Maggiore direttamente alla chiesa di Trebiciano.
Trieste, 4 febbraio 1993

†
Ha raggiunto la sua BIANCA
Italo Santi
Addolorati lo annunciano la sorella RENATA, i nipoti e parenti tutti.
I funerali seguiranno domani, venerdì, alle 10.30 dalla Cappella di via Pietà.
Trieste, 4 febbraio 1993

†
Dopo lunga malattia è mancata all'affetto dei suoi cari
Carmela Markovic in Zupini
La piangono i familiari e parenti tutti.
I funerali partiranno sabato 6 alle ore 11 dalla Cappella di via Pietà direttamente per il cimitero di Muggia.
Muggia, 4 febbraio 1993

†
Improvvisamente ci ha lasciata la nostra cara
Francesca (Nella) Pesel ved. Urdini
Lo annunciano con immenso dolore la sorella, il nipote DORIANO e LUISA.
I funerali seguiranno il giorno 6 febbraio alle ore 11.15 dalla Cappella di via Pietà.
Trieste, 4 febbraio 1993

†
Dopo breve malattia è mancata
Gino Stibilli
Addolorati lo annunciano la cognata, nipoti, pronipoti e parenti tutti.
I funerali seguiranno domani, venerdì, alle 9.30 dalla Cappella di via Pietà.
Trieste, 4 febbraio 1993

†
A tumulazione avvenuta ne danno il triste annuncio la moglie RITA, il cugino CARLO, la famiglia RUSTIA e amici.
Trieste, 4 febbraio 1993

Vicinissimi a FABIOLA per la incommensurabile perdita della sorella
Lea Alhaique
PAOLO, MARIUCCI, NICOLETTA, AMIL e ILEANA e DINA VARGIU.
Trieste, 4 febbraio 1993

3.1.93 3.2.93
Giorgio Bertozzi
Ringraziamo i partecipanti al nostro dolore.
I figli
Trieste, 4 febbraio 1993

Sei sempre la nostra luce
Fabrizio Visalberghi
Pregheremo insieme nella Cappella S. Cuore oggi alle 18.
Trieste, 4 febbraio 1993

Publicità
Accettazione necrologie e adesioni TRIESTE
Via Luigi Einaudi 3 B
Galleria Tergestina 11
Lunedì - sabato 8.30-12.30, 15-18.30

CLAMOROSA NOVITÀ DEL CODICE DELLA STRADA

Moto, un nuovo esame

Da luglio la patente B non basterà più - Multe molto pesanti

ROMA — Il nuovo Codice della strada entrato in vigore il 1 gennaio scorso continua a snocciolare sorprese e colpi di scena. Sorprese per gli utenti ma anche per i responsabili del ministero dei Trasporti che da qualche settimana si trovano ad affrontare una grana dopo l'altra. Sistemata la complessa vicenda dell'assicurazione obbligatoria dei motoristi, è scoppiata ora la polemica sulla patente per le motociclette. Qualcuno ha parlato di «giallo» ma alla Motorizzazione civile dicono che è tutto sotto controllo. Fatto sta che migliaia e migliaia di centauri se vorranno continuare a girare in moto dovranno fare un nuovo esame di guida. Altrimenti rischieranno multe da 500.000 lire a 2 milioni o addirittura l'arresto da 3 a 12 mesi.

Il nuovo codice prevede che per guidare le motoci-

clette superiori a 125 cc di cilindrata è necessaria la patente A. Ma contrariamente a quanto avvenuto finora, non varrà più la norma, rimasta in vigore fino al 1988, secondo la quale le patenti per le autovetture, la B (di gran lunga la più diffusa) la C e la D, «assorbono» anche la A. Dal prossimo primo luglio bisognerà essere in regola. Come? Chi ha preso la patente B prima del 1988 e vuole continuare a guidare la moto, dovrà sottoporsi ad un nuovo esame di guida.

«Sarà un semplice esame integrativo - ha sottolineato ieri il ministro dei Trasporti Giancarlo Tesini - consistente in una sola prova pratica e in una serie di domande sull'uso del casco. Il tutto avrà il costo contenuto di 35.000 lire».

«Mi rendo conto che ciò comporterà qualche disagio a chi deve sottoporsi

alla prova - ha aggiunto Tesini - ma le procedure saranno semplificate al massimo: si tratta comunque di un'operazione indispensabile per verificare la padronanza del mezzo, così diverso dalle quattro ruote, ai fini soprattutto della tutela della sicurezza stradale».

Quanta gente sarà interessata a questa novità? C'è chi parla di 800 mila centauri ma al ministero sdrammatizzano. Attualmente ci sarebbero 3 milioni e mezzo di patenti A fronte di circa 2.600.000 motociclette in circolazione.

In realtà questo numero riguarderebbe le patenti emesse dal 1962 ad oggi, quindi con ogni probabilità non più operative. La direzione generale della Motorizzazione civile, però, afferma che anche chi ha avuto in passato, e non ha più, la patente A potrà

rilasciarsi agli uffici locali della Motorizzazione per un'annotazione provvisoria sulla patente posseduta attualmente.

Nel frattempo, è scoppiata la rabbia dei motociclisti italiani. Il presidente del «Coordinamento motociclisti» - associazione spontanea nata nel 1990 che conta diverse decine di migliaia di utenti delle due ruote Valtèr Massimi, ha invitato il ministro Tesini a un confronto-scontro pubblico sull'argomento, da lui ritenuto «una vera vessazione».

Se Tesini ha ritenuto di dar corso a questa bella trovata - continua Massimi - vuol dire che è cieco come due talpe e non vede che i motociclisti sono giunti al punto di rottura. Io chiedo esplicitamente al ministro di spiegare pubblicamente le motivazioni che lo hanno portato ad una simile corbelleria».

'CASO CARLOTTO' I MOTIVI DELLA CASSAZIONE

Ineccepibile condanna

I familiari chiedono la grazia al Presidente della Repubblica



Massimo Carlotto

ROMA — E' ineccepibile ed ampiamente motivata sotto ogni profilo la sentenza con la quale la Corte d'assise di appello di Venezia ha condannato a 18 anni di reclusione Massimo Carlotto, riconosciuto responsabile dell'uccisione, il 20 gennaio 1976, a Padova, della studentessa Margherita Mugello. Lo affermano i giudici della quinta sezione penale della Corte di Cassazione che hanno depositato la motivazione della sentenza con la quale, il 24 novembre scorso, confermarono la decisione dei giudici di secondo grado e misero la parola fine ad una vicenda giudiziaria appassionante e contraddittoria, che ha diviso l'opinione pubblica tra innocentisti e colpevolisti. Nel documento di ventuno pagine dattiloscritte, il relatore Alfonso Malinconico, ricostruisce la lunga storia giudiziaria, le contrastanti decisioni dei precedenti collegi, ed analizza una ad una le prove e gli elementi di fatto che i giudici del secondo processo d'appello, quello tenuto dopo la revisione del precedente giudizio decisa dalla stessa Corte Suprema, hanno ritenuto sufficienti per stabilire la responsabilità dell'imputato, che, a sua volta, si è sempre dichiarato innocente. I familiari di Carlotto, che deve scontare ora un residuo di pena di dieci anni di carcere, hanno chiesto la grazia al Presidente della Repubblica.

Secondo la Suprema corte, i giudici d'appello, sia nella valutazione delle macchie di sangue sugli indumenti indossati da Carlotto sia e soprattutto nell'esame delle impronte di scarpa rilevate ed analizzate a lungo da diverse perizie, si sono mossi «armonizzando i singoli elementi della prova» utilizzando gli «elementi contestati accertamenti dei periti e le loro motivate conclusioni». Importante, poi, secondo la motivazione, è la circostanza, confermata dai periti, secondo la quale le macchie di sangue rilevate sugli indumenti di Carlotto fanno pensare più ad un'azione aggressiva dell'imputato nei confronti della vittima che a quel tentativo di rianimazione o di soccorso di cui Carlotto ha parlato. I giudici di merito, nella lunga motivazione, sottolineano poi che è stata corretta, contrariamente a quanto hanno sostenuto i difensori di Carlotto, la decisione della Corte d'assise d'appello di procedere ad una nuova valutazione delle tre prove nuove poste a base del processo di revisione, disattendono anche alla fine le precedenti conclusioni dei loro colleghi in ordine ad alcune di esse, come quella dell'impronta della scarpa.

Al policlinico Umberto I e al san giovanni, intanto, i responsabili della direzione spiegano che non ci saranno problemi a reperire in pochi giorni la cartella clinica e una copia del registro di sala parto. «Registri e cartelle cliniche — hanno precisato dal policlinico Umberto I — devono essere conservati per legge a tempo indeterminato. Ventitré anni (l'età di Barbara, nata al policlinico) non sono poi così tanti, sia la cartella clinica sia il registro dovrebbero essere ancora nell'archivio dell'istituto di clinica ostetrica».

Si risolve la storia dei fratelli mai nati

ROMA — «Non glieli avrebbero mai tolti i figli a quella mamma. Pur vivendo in estrema povertà, non glieli faceva mancare, per quanto le era possibile, nulla. Le sue paure erano infondate e frutto dell'ignoranza della legge». Così un funzionario di polizia che si è occupato della vicenda di Barbara e Simone, di 23 e 18 anni, i due fratelli romani, che in seguito a un normale controllo da parte di alcuni agenti sono risultati mai iscritti all'anagrafe, ha commentato la storia. «Una vicenda assurda — ha detto — che non credeva mai possibile. Una cosa del genere non mi era mai capitata in tutta la carriera». La madre, Marisa Schiavoni, di 51 anni, si è giustificata dicendo che aveva paura che per le sue condizioni economiche e per la situazione del marito, in continua entrata e uscita dal carcere, qualche autorità le avrebbe potuto portare via i due figli affidandoli ad un'altra famiglia. La polizia ha assicurato che invece è assolutamente regolare la posizione del figlio più grande, Gianluca, di 29 anni. Ora però dei due ragazzi, per farli nascere

a tutti gli effetti, dovrà occuparsi un giudice tutelare nominato dal tribunale di Roma. Del caso la polizia ha informato, oltre il comune, anche il tribunale dei minorenni e la Usl.

Pochi giorni o, nella peggiore delle ipotesi, qualche mese: sarà questo secondo quanto hanno dichiarato l'assessore capitolino all'anagrafe e i funzionari competenti del ministero degli interni, il tempo necessario perché Barbara e Simone Anelli possano disporre come tutti i loro coetanei di un certificato di nascita e quindi di una carta di identità. I vigili urbani stanno ora cercando la madre dei due ragazzi per invitarla a presentarsi al più presto negli uffici dell'anagrafe. Basterebbe una carta, ha precisato l'assessore Forcella, «per permettere ai nostri funzionari di fare i documenti con una procedura rapidissima». In pratica, ha chiarito Forcella, Marisa Schiavoni dovrebbe ottenere dai due ospedali in cui sono nati Barbara e Simone, il policlinico e il san giovanni, una copia del registro nel quale, per legge, il personale che assiste al parto

trascrive i dati di ogni nascituro. In caso contrario, se cioè la donna non riuscisse a procurarsi queste carte, sarebbe invece necessario rivolgersi al tribunale e prepararsi ad una procedura per forza di cose molto più lunga e complessa. Sembra però ormai accertato che ne i due ragazzi, né la madre, devono temere alcunché dalla giustizia italiana. Il reato principale imputabile a Marisa Schiavoni, quello di soppressione di stato civile, sarebbe infatti caduto in prescrizione.

Al policlinico Umberto I e al san giovanni, intanto, i responsabili della direzione spiegano che non ci saranno problemi a reperire in pochi giorni la cartella clinica e una copia del registro di sala parto. «Registri e cartelle cliniche — hanno precisato dal policlinico Umberto I — devono essere conservati per legge a tempo indeterminato. Ventitré anni (l'età di Barbara, nata al policlinico) non sono poi così tanti, sia la cartella clinica sia il registro dovrebbero essere ancora nell'archivio dell'istituto di clinica ostetrica».

BALCANI / IL MINISTRO DEGLI ESTERI A SARAJEVO E A ZAGABRIA

Colombo visita la «città fantasma»

Il titolare della Farnesina appoggia la conferenza di Ginevra, ma ritiene indispensabile una 'spinta' degli Usa

BALCANI / OFFENSIVA Dalmazia: truppe serbe rispondono al fuoco

ZAGABRIA — I cannoni delle milizie serbe della Krajina di Knin hanno ripreso ieri a martellare le postazioni militari croate nei pressi della cittadina di Novigrad, poco a nord di Zara, come ha riferito il comando militare locale citato dall'agenzia di stampa «Hina». Novigrad, situata in un golfo «interno» alle spalle dello stretto di Maslenica, dove la distruzione di un ponte oltre un anno fa aveva spaccato in due la Dalmazia, era considerata lo «sbocco al mare» della Krajina. Il comando militare ha precisato che si tratta ormai di una «guerra di posizione» ed ha sostenuto che le forze di Zagabria rispondono al fuoco solo quando i tiri bersagliano «obiettivi importanti». Duelli di artiglieria vengono segnalati, sempre dalle fonti croate, anche nel retroterra della città dalmata di Sebenico — tra Zara e Spalato — e a Dnris, sul confine sud-occidentale del territorio controllato dalle milizie serbe. I miliziani serbi starebbero rafforzando, secondo la radio croata, le loro postazioni e trincee nell'entroterra di Sebenico.

Negli ultimi giorni, ha riferito la radio, combattimenti si sono intensificati in modo preoccupante nella regione di Karlovac, importante nodo ferroviario circa 70 chilometri a sud-ovest di Zagabria, ed intorno ad Okucani.

Ieri sera a Belgrado correva voce che anche esponenti della Krajina di Knin, la regione dei serbi della Croazia, sarebbero stati invitati ai colloqui di New York, dove proseguono i lavori della Conferenza di pace sulla ex Jugoslavia. Secondo «Studio B», canale televisivo non nazionalista di Belgrado, l'odierna, tredicesima giornata di combattimenti in Krajina ha visto l'artiglieria e i carri armati di Zagabria far fuoco nelle strategiche aree di Benkovac, Obrovac e Maslenica. La situazione dei serbi della Croazia verrà molto probabilmente discussa in questi giorni al Parlamento federale, che proprio ieri pomeriggio ha tenuto a Belgrado la seduta costitutiva della nuova legislatura.

Radio Sarajevo ha annunciato ieri che un suo giornalista, conduttore di una trasmissione ascoltata anche nei rifugi durante i bombardamenti sulla città, è morto stordito da una granata. Il fatto è avvenuto martedì e la vittima, il quarantacinquenne Zeliko Ruzicic, che era inoltre corrispondente di Radio Zagabria e della radio australiana, è stato colpito mentre si trovava per strada, lavorando a un servizio. Ruzicic era diventato popolare come conduttore della trasmissione di Radio Sarajevo intitolata «Open studio», che è nata dopo l'inizio del conflitto: il giornalista riceveva «in diretta», durante i bombardamenti, telefonate di persone disperate, che chiedevano notizie di parenti o lanciavano appelli.

Per New York, ove è in programma un nuovo «round» di colloqui per la pace nella ex Jugoslavia, è partito ieri pomeriggio da Belgrado il leader dei nazionalisti serbo-bosniaci, Radovan Karadzic. Il suo aereo — Karadzic è accusato in diversi Paesi di essere un criminale di guerra — ha avuto difficoltà a ottenere i permessi di sorvolo.

SARAJEVO — Quattro ore nella città fantasma di Sarajevo, ieri, per Emilio Colombo. Un viaggio — a bordo di un blindato bianco dell'Onu — tra le rovine di quella che è apparsa al ministro come una «città fantasma» (quali sofferenze per questa gente costretta a rimanere nascosta anche in pieno giorno, ha osservato Colombo guardando le strade deserte), ma anche importanti colloqui politici. A cominciare da quello col presidente Izetbegovic e poi con i rappresentanti delle diverse confessioni religiose, quella ebraica compresa, dal significato di un «grido d'allarme» sulla necessità assoluta dell'adozione nei tempi più brevi di garanzie internazionali che diano «credibilità» al piano elaborato dai copresidenti della conferenza di Ginevra, Cyrus Vance e David Owen. Una credibilità che, ormai, può venire soltanto dal Consiglio di sicurezza dell'Onu e, più precisamente, dal pieno appoggio degli Stati Uniti: senza questa «spinta», è stata l'impressione di Colombo al ritorno da Sarajevo, lo sforzo negoziale di Ginevra verrà

quasi certamente vanificato; e la guerra diventerà sempre più terribile e senza speranza. Colombo è giunto a Sarajevo alle 12, a bordo di un «C 130» della Raf a disposizione dell'Alto commissariato delle Nazioni Unite per i rifugiati (Unhcr) da Zagabria, dove ha fatto ritorno nel tardo pomeriggio per colloqui con il presidente croato Tudjman. All'inizio della fase di atterraggio — quando dall'oblio Colombo ha potuto vedere la zona, ora ricoperta di neve, dove nel settembre scorso precipitò il «G 222» dell'aeronautica militare italiana abbattuto, a quanto risulta, dai musulmani — al ministro degli Esteri e ai suoi collaboratori è stato fatto indossare il giubbetto antiproiettile che, assieme a un casco blu, ha poi tenuto indosso fino a quando è ripartito per Zagabria. Appena a terra, superato un camminamento protetto da sacchi di sabbia, al riparo dai tiri dei cecchini, Colombo è salito sul mezzo blindato bianco, con bandiera dell'Onu, col quale ha raggiunto il palazzo del presidente Izetbegovic. Un

percorso di quindici minuti, lungo strade deserte, affiancate da «casermi» dai muri «segnati» dai colpi dell'artiglieria, le finestre senza vetri, ovunque, tracce di fiammate, e durante il quale il corteo (quattro blindati ha incrociato soltanto sei automezzi, peraltro tutti dell'Unprofor. Soltanto attorno al palazzo presidenziale, scene di vita apparentemente normale: persone, uomini e donne, fermi a parlare, bambini che giocavano sul ghiaccio (c'era il sole, ma la temperatura era di meno tre). Un momento di normalità favorito dalla giornata incominciata, sul fronte bellico, nella calma: «Speriamo che oggi non ci cadano bombe sulla testa», ha detto in modo significativo Izetbegovic accogliendo Colombo. La giornata, sotto il profilo militare, è stata in effetti abbastanza tranquilla, se si eccettua uno scambio di colpi di armi automatiche nei pressi dell'aeroporto, una quindicina di minuti prima della partenza del ministro degli Esteri. Il colloquio tra Colombo e Izetbegovic è stato di particolare calore, anche

per la decisione italiana di nominare fin dai prossimi giorni il primo ambasciatore in Bosnia (una decisione, ha spiegato il ministro che è una riconferma dell'appoggio politico dell'Italia all'unità e alla integrità del Paese) e per la formalizzazione dell'impegno italiano alla realizzazione entro la primavera di un campo per sfollati a Fonica, a una cinquantina di chilometri da Sarajevo. Il campo — prefabbricati, scuola e attrezzature sanitarie che saranno gestite da Caritas e Mezzaluna rossa (la Croce rossa islamica) — sarà realizzato dalla Cooperazione allo sviluppo per un costo di cinque miliardi di lire. Izetbegovic ha spiegato a Colombo la posizione bosniaca sul piano Vance-Owen, confermando l'accettazione dei principi che lo ispirano e soffermandosi sulle «riserve» relative ai confini delle diverse province e alle garanzie della smilitarizzazione, che è prevista ma senza alcuna data precisa. Per Colombo si tratta di difficoltà superabili, fermo restando che il rigetto della «purificazione etnica» deve

essere il «principio basilare di ogni approccio politico della questione». E' però essenziale, per il ministro degli Esteri, che vengano stabiliti meccanismi di attuazione che diano «credibilità» al piano e, alle parti chiamate a firmarlo, la sicurezza che esso verrà effettivamente realizzato. Questa esigenza spiega perché, davanti all'impossibilità di raggiungere un accordo a Ginevra, Vance e Owen, con il pieno appoggio della Comunità europea, hanno deciso di portare il problema al Consiglio di sicurezza dell'Onu, che — si è appreso a Sarajevo — ne discuterà quest'oggi. Decisa per una decisione positiva del Consiglio di sicurezza sarà, alla fine, secondo sia Colombo sia Izetbegovic, la posizione che assumeranno gli Stati Uniti. Il presidente bosniaco ha invitato a questo proposito Colombo a fare tutto quanto gli è possibile nelle sedi opportune: Cee, Cse, Onu. L'orientamento degli Stati Uniti sarà decisivo, ha convenuto Izetbegovic.

Carlo Rebecchi

BALCANI / AVIAZIONE Francesi in basi italiane Categorico 'no' di Andò

ROMA — «Allo stato non si pone la possibilità di utilizzare da parte della Francia basi italiane per operazioni nell'ex-Jugoslavia». Di fronte alla commissione difesa del Senato, il ministro Andò ha negato così ai francesi la disponibilità delle basi aeree sulla costa adriatica.

«Il rapporto tra l'Italia e chi chiede di usare una nostra base - ha detto Andò - non può essere lo stesso che lega un affittacamere all'affittuario che vi alloggia. Nessuna concessione può essere data in bianco, ma occorre essere e sentirsi coinvolti fino in fondo nelle decisioni di carattere operativo. Ci sentiamo coinvolti politicamente nelle missioni umanitarie qui però dobbiamo partecipare nelle forme decise dall'Onu».

Il ministro ha anche parlato delle condizioni poste alla Francia per ottenere la disponibilità delle basi. «Ogni missione - ha precisato Andò - doveva essere svolta non solo sotto l'egida dell'Onu, ma attraverso una conoscenza in dettaglio delle operazioni intraprese. L'Italia, inoltre, doveva essere messa a conoscenza e doveva poter valutare le misure adottate di volta in volta». Andò ha anche assicurato i sindaci delle città costiere «che non vi è nessuna probabilità che basi italiane vicino all'Adriatico possano essere utilizzate dall'aviazione francese».

L'AMMINISTRAZIONE AMERICANA DA' PER IMMINENTE LA RIPRESA DEI COLLOQUI

Pressioni Usa sugli arabi per i negoziati

Christopher punta sul loro interesse a isolare i fondamentalisti - Anche Peres ottimistico - Rabin deciso



Fraterno abbraccio fra Saddam Hussein e Arafat in visita a Baghdad. Il capo dell'Olp è stato insignito della massima onorificenza irachena, la 'Madre di tutte le battaglie', per la posizione assunta dall'Olp nel corso della guerra del Golfo.

WASHINGTON — L'amministrazione americana avrebbe cominciato a interpellare le delegazioni arabe coinvolte nelle bilaterali per convincerle a riprendere i negoziati nonostante l'impasse determinata dalla crisi dei 396 fondamentalisti espulsi in Libano da Israele. Lo hanno riferito fonti del dipartimento di stato dando per imminente l'annuncio della data del prossimo incontro a Washington.

Il segretario di Stato Warren Christopher avrebbe lanciato una sorta di ultimatum a palestinesi e libanesi, siriani, giordani e libanesi, presentando l'invito come l'ultima chance per gli arabi impegnati nel processo di pace non solo nei confronti di Israele, ma anche e soprattutto nei confronti del governo di Bill Clinton.

Christopher inoltre, riferiscono le stesse fonti, puntando sull'interesse dell'Olp a isolare i fondamentalisti di Hamas, avrebbe chiesto ai rappresentanti arabi di

mettere da parte le questioni di principio e concentrarsi su nuovi negoziati concreti di negoziati.

Anche secondo il ministro degli Esteri israeliano Peres le delegazioni arabe che partecipano ai colloqui di pace torneranno al tavolo del negoziato. Il rifiuto arabo dell'accordo fra Israele e Stati Uniti sulla sorte dei militanti di Hamas accampati in Libano «è una posizione iniziale», ha detto alla radio il ministro, reduce dall'incontro di Bruxelles con i colleghi della Cee; Peres ha rivelato che l'Egitto ha formulato per gli espulsi proposte analoghe a quelle contenute nell'accordo Israele-Usa, mentre la Siria «non si impressiona» per la crisi in atto.

Nel frattempo il primo ministro israeliano Yitzhak Rabin ieri ha dovuto ricorrere a tutta la sua esperienza di politico consumato, per far fronte ad una serie di «attacchi frontali» mossigli

alla Knesset di Gerusalemme da numerosi deputati delle opposizioni di destra e di sinistra, com'è consueto nella vita politica israeliana, improntata a una vivace democrazia.

Dalle risposte di Rabin si conferma che il «leitmotiv» della politica del governo laburista è la constatazione, peraltro «gratificante», che gli Usa «restano l'alleato principale, anzi indispensabile, dello Stato ebraico». A ben guardare, data la scarsa propensione di Rabin per una linea da «colomba», il rapporto con gli Usa rappresenta una delle principali differenze rispetto al precedente esecutivo del Likud.

Nel motivare di fronte ad un parlamento attento e, a tratti, nervoso le ragioni che dapprima lo hanno indotto a decidere le espulsioni e poi a ridurre il numero, Rabin ha detto che, oltre ai citati rapporti con gli Usa, le altre due priorità del governo restano il bisogno di garantire la si-

curezza di Israele e dei singoli cittadini di fronte alla minaccia rappresentata dall'integralismo islamico o da altri gruppi estremistici, unitamente alla determinazione di proseguire lungo la strada del processo di pace con gli arabi.

Il premier, replicando ad un'accusa rivolta dal leader del partito di estrema destra («Molesta» Rehavam Zeevi, ha detto che la sua non è stata una fuga con la coda tra le gambe» rispetto alle pressioni americane, ma una scelta necessaria per non incrinare i rapporti con gli Usa e compromettere il dialogo avviatosi a Madrid. Rabin ha peraltro negato che la concessione fatta sia da intendersi come «la prima fetta di un salame, da cui si possa continuare a tagliare a piacimento». Le espulsioni, ha spiegato, rappresentano un precedente «che i palestinesi non dovranno né potranno dimenticare».

CONFLITTO NEL MEDIO SCEBELI

Agguato alla «Folgore» sventato in Somalia

MOGADISCIO — Ancora un attacco contro gli italiani in Somalia. Una pattuglia della «Folgore», in ricognizione nella regione del medio Scebeli, ha intercettato la notte scorsa sette somali armati che si avvicinavano strisciando all'accampamento italiano. Abbagliati dai fari degli automezzi, accesi all'improvviso dalle sentinelle, i somali hanno aperto il fuoco. Gli italiani hanno risposto, mettendo in fuga gli attaccanti. Non ci sono state vittime. Gli aggressori non sono stati catturati, ma più tardi, durante un rastrellamento, sono stati ritrovati due dei loro fucili.

Lo scontro è avvenuto a Mugokori, un villaggio a Nord-Est di Buldo Burti, zona al limite della quasi assegnata al contingente italiano nell'ambito di «Restore Hope». La regione è abitata per l'ottanta per cento dagli hawade, un sottoclan della «grande famiglia» hawrye, considerata fra i più infidi e bellicosi della Somalia. «In effetti» — ha raccontato il comandante della pattuglia — «l'accoglienza del capo-villaggio non ci era parsa delle più cordiali. Ma il posto è molto povero, ai limiti della fame, e abbiamo deciso di chiedere l'invio di un elicottero con quattro tonnellate di aiuti alimentari di emergenza».

Aspettando l'arrivo dell'elicottero, la pattuglia si era così accampata nella savana, poco fuori il villaggio. Dopo l'attacco, l'ope-

razione di elitransporto è stata annullata e i sacchi con gli aiuti sono stati lanciati con il paracadute da un G-222, mentre gli uomini della «Folgore» procedevano a un vasto rastrellamento, che ha portato alla scoperta di un grosso quantitativo di armi, fra cui una quindicina di fucili, dieci cariche da mitragliatrice, 12 mine anticarro, tritolo, razzi, detonatori e proiettili di vario genere. Un altro rastrellamento è stato effettuato ieri mattina dagli italiani a Mogadiscio, intorno a un mercato noto come centro del traffico di armi. Anche lì il bottino è stato ricco: cinque mortai, un cannone senza rinculo, un lanciarazzi bazooka, un mitragliatore Breda, 11 fucili, 90 mine anticarro e altre munizioni. I parà hanno colto alcuni trafficanti in flagrante: gli acquirenti erano infatti sul posto e stavano discutendo il prezzo.

Il bloc-notes del contingente italiano in Somalia non comprende comunque soltanto scontri a fuoco e rastrellamenti. Un piccolo spazio è lasciato anche allo svago. Sta infatti per cominciare un torneo di calcio aperto alle squadre dei paesi che partecipano a «Restore Hope»: sono iscritti — oltre all'Italia — Stati Uniti, Francia, Tunisia, Nuova Zelanda, Canada, Australia, Botswana, Canada e Turchia. Per gli italiani, il primo impegno è per sabato mattina, contro il Botswana.

ZAIRE Quattrini bloccati

BRUXELLES — Il Belgio accentua la pressione sul presidente dittatore dello Zaire, Mobutu, denunciato come responsabile della caotica situazione in cui versa l'ex colonia belga. Un aereo con a bordo 5 milioni di nuove banconote zairesi (del valore di circa 2000 lire l'una) è stato bloccato a Ostenda per ordine del governo. Le banconote provenivano da una tipografia inglese e avrebbero dovuto essere trasferite nello Zaire con un aereo charter.

Poco prima dell'annuncio del blocco, il ministro degli Esteri belga Willy Claes aveva detto in parlamento che «non ci resta altro da fare con Mobutu: l'uomo non fa altro che aumentare il caos politico ed economico». La situazione sarà discussa oggi a Bruxelles in una riunione tra esponenti belgi, francesi e americani. Bruxelles, Parigi e Washington appoggiano apertamente il primo ministro zairese Tshisekedi nella lotta per il potere con Mobutu. Il governo transitorio di Tshisekedi, accettato a suo tempo da Mobutu solo in seguito alle forti pressioni dei Paesi occidentali donatori di aiuti, ha esortato la popolazione a rifiutare le nuove banconote, sostenendo che avrebbero solo l'effetto di gonfiare ulteriormente l'inflazione.

A RILENTO LA SCELTA DEI GIURATI

L.A., poliziotti in appello

Tornano in aula gli agenti che picchiarono un automobilista

In contemporanea il processo

ai quattro giovani di colore che

massacrarono un camionista.

Si temono rinnovate violenze

una nuova ondata di violenza, se i quattro poliziotti fossero nuovamente assolti, sarà un elemento determinante nella formulazione del verdetto. Il giudice John Davis ha però respinto la richiesta di rinvio del processo, avanzata per evitare che la sua conclusione avvenga simultaneamente a quella del processo a quattro giovani di colore accusati di avere ridotto in fin di vita un camionista bianco durante

le rivolte di aprile. L'accusa contro tre dei quattro giovani coinvolti nell'aggressione del camionista Reginald Denny è di tentato omicidio. Il quarto ragazzo ha ammesso martedì di essere membro della violentissima gang «Crips» e ha confessato di avere spulato sul camionista durante l'agghiacciante episodio; il suo caso dovrebbe risolversi quindi con una condanna a due anni e mezzo

di reclusione.

Per quanto riguarda gli altri tre ragazzi, il cui processo inizierà in marzo, è opinione diffusa che per il pubblico ministero l'accusa sarà relativamente facile da dimostrare (l'episodio era stato infatti ripreso da una troupe televisiva da un elicottero), mentre la presunta violazione dei diritti civili di Rodney King da parte dei quattro poliziotti bianchi sarà assai più ardua da provare.

Per questo motivo è lecito prevedere un verdetto di innocenza per i poliziotti e di colpevolezza per i ragazzi neri, un evento in grado di scatenare episodi di violenza che, secondo alcuni, potrebbero essere anche più gravi di quelli di aprile: una rivolta che causi danni per un miliardo di dollari e in cui perissero la vita 52 persone.

Inventa e brevetta il tuo animale

Via libera negli Stati Uniti a questa sperimentazione genetica

NEW YORK — Via libera negli Stati Uniti agli inventori d'animali: i maiali col sangue umano, le mucche che producono latte simile a quello umano, i topi che non si ammalano saranno tutti brevettati. Cinque anni fa il Patent Office americano aveva fatto scalpore accettando di brevettare, per la prima volta nel mondo, un animale. Si trattava del cosiddetto «cotofo», un topo alterato geneticamente nei laboratori della Harvard University per agevolare le ricerche sul cancro. Da allora oltre 180 richieste di nuovi brevetti animali — un bestiario rivoluzionario creato dalla ingegneria genetica — si erano accumulate sugli scaffali del Patent Office. Ma nessun nuo-

vo brevetto era stato concesso: le polemiche suscitate dal «topo di Harvard» avevano bloccato le autorità americane. Alcuni giorni fa il Patent Office, segnando un cambio di politica, ha accettato di brevettare tre nuovi tipi di topi, tutti creati con alterazioni genetiche. I tre nuovi inquilini del regno animale sono un topo soggetto al dilatamento della prostata, un topo privo di difese immunitarie (prezioso nelle ricerche sull'Aids) e un topo super-resistente ai virus.

Tra le 180 creazioni degli inventori di animali in attesa di licenza figurano tori alterati geneticamente per generare mucche il

cui latte contiene proteine simili al latte materno. Vi sono anche maiali dalla carne meno grassa. Ma le novità più interessanti vengono dalle applicazioni mediche. La DNX Corporation, che ha sviluppato nel 1991 un maiale che produce emoglobina umana, sta sperimentando maiali che recano DNA umano (iniettato nell'ovulo fertilizzato dei suini). Il fine è quello di utilizzare gli organi di questi maiali «umani» — reni, cuore, fegato — per trapianti dai suini ai pazienti umani, con rischio minimo di rigetto. L'uomo dal cuore di maiale, secondo gli esperti della DNX, potrebbe diventare una realtà prima della fine del secolo.

DAL MONDO

Londra: primi arresti per virus del computer, quattro in gattabuia

LONDRA — Per la prima volta nella storia britannica la polizia ha arrestato persone responsabili di aver creato e diffuso virus del computer. A macchiarsi del crimine sono stati quattro membri dell'«Associazione dei Virus Veramente Crudeli», residenti a Manchester e nelle contee di Staffordshire, Devon e Cornovaglia. Secondo le accuse mosse nei loro confronti dalla polizia — che ha deciso di adottare il pugno di ferro per debellare questo nuovo tipo di crimine, che minaccia di estendersi con l'aumento dell'uso del personal computer — essi avrebbero ideato da 30 a 50 virus, distribuibili attraverso centrali elettroniche quasi per scherzo, subito dopo Natale. Quando la polizia ne è venuta a conoscenza, ha deciso di agire prima che lo scherzo diventasse pericoloso. E' forse il primo caso al mondo di arresti per questo nuovo tipo di reato.

Estonia: venduto in Germania carburante donato dalla Svezia

TALLINN — La magistratura e la polizia estoni stanno indagando per trovare i responsabili di una truffa compiuta ai danni del governo, riguardante oltre 4.000 tonnellate di carburante Diesel donato dalla Svezia all'Estonia e rivenduto illegalmente in Germania.

Al posto del Diesel di prima qualità fornito dalla compagnia norvegese Statoil i distributori estoni hanno ricevuto carburante proveniente dalla Russia un carburante simile ma di qualità scadente.

Una cena da 300 dollari per poter gustare il sigaro

SAN FRANCISCO — Esplode la moda delle «cigar night» negli Stati Uniti. Nel Paese in cui persino fumare una sigaretta è diventata un'impresa, i fumatori di sigaro arrivano a pagare cifre esorbitanti (anche 300 dollari) pur di togliersi lo sfizio del fumo in ristoranti e alberghi di lusso, che, avendo fiutato il business, si sono dati a proibizionismo, organizzano per loro serate «ad hoc». L'unico onere previsto per poter riempire di un pasto di almeno otto portate, annaffiate da vini appropriati scelti dal sommelier del ristorante. Per un conto finale che si aggira mediamente intorno alle 450 mila lire. Fra i più assidui frequentatori delle «serate speciali del sigaro» figurano star di Hollywood come Arnold Schwarzenegger, Tom Cruise e persino Candice Bergen.

Basta dunque pagare salato per gustarsi una serata in cui l'aria si può tagliare col coltello e respirare l'atmosfera dei salotti d'opio che caratterizzavano le «cinatown» americane negli anni Quaranta.

CONTRASTI SUI RISPARMI

I Laender lasciano Kohl nelle peste

AMNESTY
Polizia
razzista

LONDRA — Gravi accuse contro i corpi di polizia europea sono state formulate da Amnesty International in un rapporto sul razzismo che denuncia «torture», «aggressioni» e «violazioni di diritti umani» ai danni di extracomunitari.

Dallo studio che Amnesty ha reso noto ieri emerge che «invece di lottare contro l'ondata di razzismo e xenofobia che ha colpito l'Europa», vari corpi di polizia si sono macchiati di crimini come deportazioni ai pestaggi, crimini che restano prevalentemente impuniti. La maggior parte delle vittime sono extracomunitari, alcuni di essi profughi politici, rendendo lecito al sospetto che il fattore razziale influisca pesantemente.

Non mancano gli esempi e uno di essi interessa proprio l'Italia, dove l'anno scorso un profugo somalo Daud Addawale Ali è stato pestato mentre era in custodia al punto da fargli perdere conoscenza. Il governo sostiene che al suo arresto il somalo aveva opposto una violenta resistenza, ma ha omissis di fornire ulteriori dettagli.

Nel 1991, Aissa Ilich, cittadino francese di origine marocchina, è morto in carcere nei pressi di Parigi per un attacco d'asma, «dopo che la polizia lo aveva brutalmente malmenato e gli aveva rifiutato le medicine necessarie».

Episodi analoghi abbondano anche in Germania, dove la polizia sarebbe coinvolta in ripetute aggressioni ai danni di profughi. Nel 1992, a Garmisch, Germania settentrionale, agenti delle forze dell'ordine hanno fatto irruzione in un ostello per profughi, «tirando persone giù dal letto e tempestandole di calci e pugni».

BONN — Il cancelliere federale tedesco Helmut Kohl (Cdu) vuole accelerare la ristrutturazione della Germania ex comunista prevalentemente con i finanziamenti delle 16 regioni, piuttosto che con i fondi dello stato centrale, in un'operazione chiamata «Solidarpakt», patto di solidarietà.

I governi regionali, e non solo quelli guidati dalla Spd, che comunque sono la maggioranza, ma anche quelli Cdu, hanno risposto picche. Su questo patto di solidarietà in discussione da alcune settimane, e che prevede una serie di misure finanziarie per reperire gli otto miliardi di marchi (7.400 miliardi di lire) supplementari chiesti dalle regioni ex comuniste per far fronte alle loro difficoltà, governi e regioni in un incontro ieri a Bonn non hanno trovato un accordo. Ci riproveranno l'11 marzo.

Il nuovo finanziamento è diventato necessario in quanto tarda a partire la promessa rinascita della Germania ex comunista, che in pochi anni avrebbe dovuto portarsi al livello economico della Germania occidentale. Al contrario, due anni dopo la riunificazione, il processo di privatizzazione si scontra con forti difficoltà, all'Est l'espulsione dal mercato del lavoro riguarda ormai il 40 per cento degli addetti mentre a ovest i dati ufficiali parlano di 6,1 per cento di disoccupati.

A peggiorare le cose ci si mettono anche le previsioni per il prossimo anno, che parlano di crescita zero e di aumento della crisi in Germania, cominciata con l'industria dell'auto.

Friedrich Bohl (Cdu), il ministro responsabile della cancelleria, ha detto ieri sera che l'incontro tra Kohl e i capi dei 16 governi regionali a Bonn si è concluso senza risultati. Il cancelliere è però fiducioso, ha detto Bohl, che in marzo si troverà l'accordo.

La coalizione al governo Cdu-Csu e Fdp per trovare i nuovi fondi ha deciso di ricorrere a tagli all'assistenza sociale, a una riforma delle ferrovie (che passerebbero alle regioni) e a una nuova ripartizione dei fondi regionali.

A loro volta le regioni, che sulla base dei principi federali della costituzione tedesca giudicano inaccettabili le proposte, puntano invece su aumenti fiscali. Un argomento, quest'ultimo che il cancelliere Kohl ha formalmente rinviato.

Il blocco delle commesse militari, che riguarda provvedimenti di spesa per circa 865 milioni di marchi (circa 805 miliardi di lire), potrà essere aggirato soltanto tramite un permesso speciale, concesso dallo stesso ministro. Il piano di risparmio, che rientra nello sforzo di contenimento della spesa pubblica in vista del bilancio integrativo per il 1993, nonostante le smentite, potrebbe avere conseguenze negative anche per l'«Efa 2000», il caccia europeo, sviluppato in comune da Germania, Italia, Spagna e Gran Bretagna.

Nei mesi scorsi, i quattro Paesi che partecipano al progetto, hanno raggiunto un accordo per ridurre i costi di produzione di ciascun esemplare (da 135 a circa 90 milioni di marchi). Inizialmente, la Germania avrebbe dovuto acquistare 250 esemplari del caccia europeo. Il numero è poi sceso a 140 e adesso potrebbe scendere ulteriormente.

La prima vittima di questo provvedimento è il progetto «Lapasp», un aereo da ricognizione finito nel mirino delle critiche per una vicenda di pressioni sui politici da parte della società produttrice, la ditta bavarese Burkhart Grob. La cancellazione del «Lapasp» alleggerirà il bilancio della difesa nel 1993 per 377 milioni di marchi.

Dove saranno effettuati quest'anno gli altri tagli, per un valore di quasi 500 milioni di marchi, è una questione tuttora aperta. Il ministro, ha detto un portavoce, sta rivalutando tutti i progetti avviati, il cui «decollo» era previsto per il 1993. Si tratta, ha detto, «di progetti minori».

ANNIVERSARIO / MOSTRA COMMEMORATIVA IN GRAN BRETAGNA

Donne al voto da 75 anni

Dopo lunga lotta nel 1918 il Parlamento disse sì alle ultratrentenni

ANNIVERSARIO / STORIA CONTRASTATA
Se ne parla dalla fine del '700

E a metà '800 nacque il movimento delle suffragette

ROMA — Strettamente connessa con la storia dell'emancipazione sociale delle donne, l'idea di estendere loro il diritto di voto risale alla fine del settecento e a un'opera scritta in proposito dall'inglese Mary Wollstonecraft, considerata l'antesignana del movimento femminista. Verso la metà dell'Ottocento il voto alle donne trovò uno strenuo difensore nel filosofo britannico John Stuart Mill, che presentò una petizione in proposito alla camera dei Comuni, e nel primo ministro Benjamin Disraeli, mentre fu osteggiato dal governo di William Gladstone e dalla regina Vittoria.

Il primo movimento di «suffragette» fu fondato a Manchester nel 1865, ma solo dopo lunghe battaglie riuscì a prendere vita nel 1903 la «Women's social and political union», che appoggiò la lotta in Parlamento con ondate di proteste che portarono spesso a incarcerazioni e scioperi della fame. Primo paese a introdurre il suffragio femminile fu, nel 1883, la Nuova Zelanda, seguita nei primi anni del novecento da Australia, Finlandia, Norvegia e Danimarca. A far spostare ulteriormente gli equilibri in favore delle donne contribuirono poi le vicende della

Rivoluzione di Ottobre e della Grande Guerra, con l'accresciuto impegno femminile nei cicli produttivi e in tutte le strutture della vita civile. Nel 1918 le donne ottengono il voto in Gran Bretagna, Germania e Canada, nel 1919 in Austria, nel 1920 negli Stati Uniti e in Belgio.

In Germania è il risultato di un attivismo che si ricollega alle correnti filosofiche idealiste e che si diffonde notevolmente alla fine dell'Ottocento. Negli Stati Uniti il suffragio femminile è il coronamento di una lotta iniziata nel 1848 a New York con l'organizzazione del movimento di Seneca Falls, che aveva lo scopo di rettificare un emendamento costituzionale che risaliva alla fine della Guerra di Secessione e che aveva esteso i diritti politici agli ex schiavi, introducendo però la parola «maschio» tra i requisiti per l'ammissione alle urne.

Per la Francia e l'Italia l'emancipazione elettorale delle donne deve invece attendere la fine della seconda guerra mondiale: le francesi sono chiamate per la prima volta alle urne nell'ottobre 1945, le italiane nel giugno 1946 per il referendum istituzionale e l'elezione della costituente.

LONDRA — Collane, spille, braccialetti decorati con perle, ametiste e smeraldi sono esposti in bell'ordine in una teca del Museo di Londra dove è stata inaugurata una mostra dedicata ai 75 anni del voto alle donne. Era il 6 febbraio del 1918 quando, dopo anni di lotte e dimostrazioni, il parlamento britannico finalmente concesse il voto alle donne ultra trentenni. Per il voto a 21 anni bisognerà aspettare altri 10 anni.

Bianco, viola e verde. Sono questi i colori di cui le donne che si battevano per ottenere il suffragio universale amavano fregiarsi. Era la loro bandiera, e tutto, anche i gioielli, diventava strumento per mostrare in giro, con orgoglio, il proprio impegno politico. Un impegno che spesso veniva sofferto dalle suffragette sulla loro pelle, con la polizia pronta ad arrestarle e ad usare metodi violenti per spegnere i loro ardori rivoluzionari.

Un medico dell'epoca, che aveva avuto in cura alcune di queste giovani «rivoluzionarie» ha lasciato scritto che i poliziotti «storcavano loro le braccia fin quasi a romperglielle e

Ma ancor oggi

le britanniche

combattono

leggi arretrate

lo stesso facevano con le dita delle mani, torturandole in mille modi». C'erano poi gli stupri da parte delle forze dell'ordine alle donne arretrate, e il disdegno del pubblico quando esse si incatenavano dinanzi al parlamento o si gettavano sotto le ruote delle carrozze dei parlamentari perché ascoltassero le loro suppliche.

Ora, 75 anni dopo, il parlamento britannico ha organizzato una serie di conferenze per ricordare il coraggio di queste antesignane dei diritti civili che si battevano anche per liberare le loro simili dai «diritti divini dei mariti», come scriveva alla fine del 1700 nel suo libro «Sui diritti delle donne» Mary Wollstonecraft, moglie del filosofo John Stuart Mill,

che pure era stato uno dei maggiori difensori del diritto alla parità.

Ma, oltre alle mostre e alle conferenze commemorative, ben poco resta oggi dello spirito che aveva animato donne come Emmeline Pankhurst, che per le sue idee libertarie conobbe umiliazioni e il carcere. Oltre a vivere nel paese europeo con la più spartana rappresentanza femminile in Parlamento (una donna su 10 maschi), le donne britanniche combattono ancora con una legislazione arretrata che discrimina sul lavoro permettendo che portino a casa stipendi inferiori a quelli degli uomini, tra i più bassi d'Europa. Anche le pensioni le vedono sfavorite, come pure la mancanza di strutture come nidi e scuole materne per i loro figli in età prescolare.

Per Lesley Abela, fondatrice del «Gruppo 300», che punta ad aumentare il numero delle donne in politica e nella vita pubblica, è giunto il momento per farsi sentire con forza, dopo il lungo intervallo del governo di Margaret Thatcher, considerata deleteria per la causa delle donne.

A TOKYO UNA SVOLTA EPOCALE

Giappone, la prima scuola di politica per sole donne

TOKYO — La prima scuola di politica per donne si è aperta ieri a Tokyo sotto gli auspici del «Nuovo Partito del Giappone», una formazione trasversale fondata lo scorso anno. Essa si propone di incoraggiare le donne ad entrare in politica per togliere in questo campo la supremazia ai maschi.

Attualmente fra i 749 membri delle due camere del parlamento giapponese le donne sono soltanto 49, pari al 6,5. La scuola è a pagamento ed è aperta anche ai maschi. Fra le 618 domande di ammissione, ne sono state scelte 70, fra cui 12 maschi, in base ai risultati di un test incentrato su «donne e politica».

Corsi di politica, economia, finanza, agricoltura e attualità verranno impartiti da specialisti fra cui Takako Doi, la donna politica più famosa del Giappone, la quale alla fine degli anni 80 divenne segretario del partito socialista democratico e alle elezioni del 1989 fu all'origine del cosiddetto «effetto Madonnas» che portò in parlamento un buon numero di donne. «Con questa iniziativa il nuovo partito del Giappone, impostosi al suo debutto lo scorso anno come la quarta forza del paese, intende imprimere una svolta alla politica rompendo una dominazione ma-

schile che ha portato a risultati tutt'altro che lusinghieri», ha dichiarato il fondatore del Npg Morihiro Hosokawa, discendente da una antica famiglia di «Daimyo» cristiani che nel medioevo controllava buona parte del Giappone meridionale.

«La scuola intende essere una palestra dove le donne si esercitano in un'arte che è stata ingiustamente monopolio dei maschi - ha detto la direttrice dei corsi, Yoriko Madoka. Molte donne coprono posizioni di rilievo in vari campi, ma la loro voce non viene ascoltata dai politici. Le donne sono metà della popolazione, e metà devono essere in parlamento».

Madoka non appare disposta a fare sconti. «Noi forniremo le conoscenze e il sostegno finanziario per raggiungere questo obiettivo», ha promesso. Dopo il boom delle elezioni del 1989, con 22 donne elette sotto l'«effetto Madonnas» provocato da Takako Doi, c'è stata la delusione del 1992 quando alle elezioni per la camera alta soltanto 13 donne hanno conquistato un seggio. La caduta di interesse di problemi come la tassazione sul valore aggiunto e le violenze sessuali ha contribuito al crollo.

PER LA PUBBLICAZIONE DEL DISCORSO DI NATALE

E' guerra tra Elisabetta e il «Sun»
Il quotidiano citato in tribunale

LONDRA — Il «Sun» ha confermato di non aver affatto intenzione di versare alla Regina Elisabetta un risarcimento per aver pubblicato in dicembre, con due giorni di anticipo, il suo discorso di Natale violando un embargo indispensabile alle reti televisive. A meno di un'improbabile ripensamento di Elisabetta, il caso finirà in tribunale. Ormai è guerra aperta tra la Regina e la stampa popolare.

I giudici dovranno stabilire se il giornale ha violato il «copyright» esistente nel testo, causando alla sovrana «una grande angustia». A parte gli aspetti squisitamente giuridici della controversia, l'iniziativa della Regina ha suscitato perplessità a Londra per il momento in cui è stata presa e per la natura del reclamo.

Irritata dalle continue

rivelazioni dei giornali sulle clamorose vicende personali della sua famiglia, la Regina ha deciso di uscire in campo aperto per appoggiare con tutto il peso della sua autorità le forze che nel paese chiedono di farla finita con le intrusioni della stampa nella vita privata dei cittadini, in particolare della famiglia reale. L'«Evening Standard» si domanda: perché Elisabetta ha atteso 40 giorni per ricorrere alle vie legali? E inoltre: che danno finanziario o al suo prestigio ha potuto arrecare la pubblicazione anticipata del messaggio di Natale?

Probabilmente la Regina non aveva intenzione di denunciare subito il «Sun» ma la pubblicazione a metà gennaio del clamoroso colloquio intimo di Carlo con Camilla l'avreb-

be indotta a rompere gli indugi. Inoltre il governo sta prendendo in esame il «Rapporto Calcutt» che propone il varo di un duro «codice di condotta» con forza legale per la stampa, la creazione di un apposito tribunale e severe pene per i giornali trasgressori.

Il primo ministro John Major appare contrario al tribunale, ma è disposto a proibire le intrusioni della stampa nella vita privata dei cittadini. E' proprio quello che cerca la Regina: la querela al «Sun» appare come un chiaro segnale a Major di andare fino in fondo sulla via della regolamentazione della stampa. Elisabetta ne ha ben d'onde: più di una autorevole voce si è levata ultimamente per ammonirla dei rischi che corre la Casa dei Windsor se continueranno gli scandali a Corte.

Quanto all'episodio scelto da Buckingham Palace per aprire le ostilità contro la stampa popolare, da diverse parti si avanzano dubbi sulla pertinenza e l'opportunità del caso facendo rilevare che se Elisabetta riteneva di essere stata danneggiata ingiustamente dalle rivelazioni sulla sua famiglia avrebbe dovuto querelare su questo tema, affrontando il rischio di trovarsi dalla parte del torto.

In un suo fondo, il «Sun» afferma di ritenere di non aver fatto nulla di sbagliato e di volersi difendere in tribunale. Se non verrà raggiunto un accordo prima, lo scontro legale si presenta sensazionale. La Regina potrebbe non beneficiarne, ma sarà invece una grande pubblicità per il quotidiano.

Mirko Tehaldi



Due attentati a Londra

LONDRA — Due bombe sono esplose ieri a Londra a distanza di poche ore, senza causare vittime ma bloccando la circolazione ferroviaria intorno alla capitale e poi diversi rami della metropolitana. Alle dieci il primo ordigno è scoppiato su un treno già evacuato, appena partito da Victoria Station per Ramsgate. Alle 15.30 un'altra esplosione ha danneggiato la stazione della metropolitana di South Kensington.

MOSCA: MACCHINE DI LUSO IN VENDITA CIRCONDANO IL CATAFALCO FERROVIARIO DI VLADIMIR ILIC

«Il vagone funebre di Lenin? Sta dietro le Rolls»

MOSCA — «Sacrilegio» nel museo che conserva il treno funebre che 69 anni fa trasportò a Mosca il corpo di Lenin, morto lontano dal Cremlino. Infatti, tutto attorno al vagone che trasportò il feretro del creatore del paese dei soviet, le più lussuose macchine occidentali, agognate «status symbol» dei nuovi ricchi della Russia post-comunista che spendono fortune per acquistarle, Vladimir Il'ic Lenin — che nel 1917 aveva guidato la vittoriosa «Rivoluzione di ottobre» — morì il 21 gennaio 1924, appena 54enne,

nella sua Dacia in una località a 35 chilometri a Sud-Est di Mosca. Da qui, due giorni dopo, la salma del leader fu trasportata nella capitale sovietica con un treno speciale. La locomotiva del convoglio, ed il vagone in cui fu messa la bara, sono stati religiosamente conservati negli anni del regime comunista. Vicino al Pavlovskiy voksal (la stazione moscovita in cui arrivò la particolare corsa) negli anni Quaranta è stato costruito un apposito museo — del tutto rimesso a nuovo nel 1980 (in occasione

delle olimpiadi di Mosca) — che ospita appunto il famoso «treno funebre». Adesso, il treno che sta in mezzo alla sala, è circondato da una corona di macchine occidentali — dalle Rolls-Royce alle Lincoln, dalle Mercedes alle Bmw — tutte in vendita. «Aleksandr Vladimirov, ma che cosa è accaduto? Come avete potuto compiere impunemente un tale sacrilegio?». Il signor Nikiforov, direttore generale della joint-venture russo-tedesca «Noris», non si scompone alla domanda del giornalista. Anzi, sorride. «Vede —

spiega Aleksandr Nikiforov — tutto è molto semplice. La nostra impresa mista ha chiesto alle ferrovie, da cui dipende questo museo, di affittarcelo. Oh, naturalmente, il «treno funebre» di Vladimir Il'ic non sarà toccato. Anzi, noi per contratto siamo impegnati a custodirlo. Ma che male c'è se le ferrovie ci guadagnano, e noi facciamo affari, e qui esponiamo macchine, sperando che la gente le compri?». «Lei vuole sapere — prosegue il direttore — quanto paghiamo alle ferrovie come affitto? Non glielo posso

dire. Segreto commerciale. Diciamo molti, molti rubli. Il contratto dura quindici anni, ma con la clausola che ogni anno il prezzo dell'affitto viene ricalcolato, tenendo conto dell'inflazione». I lavori per adattare il museo del treno di Lenin ai «nuovi arrivi» sono cominciati in novembre. Il prezzo di vendita vera e propria è iniziata tre settimane fa. «Finora — rileva Nikiforov — abbiamo venduto otto macchine. Il prezzo? Varia: la più economica (una Toyota) costa tre milioni di rubli, una Rolls-Royce 115 mila dollari».

«E chi sono gli acquirenti?». «Gente varia. Per lo più — risponde Nikiforov — rappresentanti di grandi, ed anche medie imprese, che vogliono avere una bella macchina di rappresentanza». Attualmente, lo stipendio medio mensile, in Russia, è sui 10 mila rubli (circa 27 mila lire). Per la gente normale, dunque, l'acquisto anche della più economica delle macchine vendute nel «museo del treno di Lenin» è un sogno irrealizzabile. Mentre il direttore della «Noris» dà le sue spiegazioni, entrano

a visitare il museo un nonno con un nipote. L'anziano signore guarda smarrito la corona di macchine luccicanti che attorniano il «treno funebre». Fa un rapido giro nella sala (vasta ottocento metri quadrati) e poi esce in fretta, turbato. Malgrado il freddo pungente, l'uomo si ferma alcuni minuti a leggere la scritta murale all'entrata del museo: «Il nome di Lenin è immortale. Immortali sono le sue idee. Immortali le opere da lui compiute». Il nonno scuote la testa, e se ne va.

Luigi Sandri

RAPPORTO IN FRANCIA
Principato di Monaco
e Grenoble nell'occhio
dei traffici di mafia

PARIGI — Le attività della mafia in Francia sono soprattutto di secondo e terzo grado — riciclaggio del denaro sporco, investimenti immobiliari, costruzione di campi da golf — e non si conoscono casi accertati di attività mafiose dirette come l'estorsione e il traffico di droga.

Queste sono, in sintesi, le conclusioni alle quali è giunta la commissione d'inchiesta parlamentare francese sulla Mafia, la cui relazione è stata presentata ieri a Parigi dal presidente giurisdizionale della commissione François d'Aubert e dal relatore socialista Bertrand Gallet.

La relazione — di cui ampi stralci sono stati anticipati dalla stampa nei giorni scorsi — non fa rivelazioni clamorose (è soprattutto un catalogo di fatti già noti in Italia) ma sta alimentando polemiche in Francia. C'è stato un attacco diretto contro il Principato di Monaco, accusato di avere un sistema bancario privo di qualsiasi trasparenza, mentre ha suscitato scalpore il caso della città di Grenoble, nelle Alpi francesi, che sarebbe infiltrata dalla mafia siciliana.

«Il Principato è la bestia nera dei poliziotti e dei magistrati — ha spiegato d'Aubert — perché per la mafia è facilissimo creare società, le Sam, che non hanno l'obbligo di rivelare i nomi dei loro soci e possono quindi successivamente investire in Francia senza nessun controllo».

Secondo d'Aubert, il

Principato, che dipende dalla Banca di Francia per le questioni monetarie, «dovrebbe fare sforzi per allinearsi alle leggi francesi». L'anno scorso i depositi bancari, pari a 65 miliardi di franchi (al cambio attuale un franco vale oltre 270 lire) sono aumentati del 40 per cento in un anno, e l'80 per cento — versato soprattutto in contanti — veniva dall'Italia. «Solo una parte minima sarà di origine mafiosa» ha indicato il deputato. «Ma queste cifre fanno riflettere».

Il rapporto parlamentare cita inoltre il caso della città di Grenoble, dove un quarto della popolazione è di origine italiana e c'è una grossa comunità siciliana. Ha creato polemica la citazione — nel documento — del nome di Giacomo Pagano, presunto responsabile di una «decina» mafiosa nella città francese. Il procuratore di Grenoble, Michel Albaredo, ha accusato la commissione parlamentare di avere divulgato informazioni segrete e ha sospeso l'inchiesta che la polizia stava conducendo da mesi su Pagano.

D'Aubert contesta questa versione dei fatti: il nome di Pagano, citato dal pentito Leonardo Messina, è già stato pubblicato da un quotidiano italiano il 18 novembre 1992. La decisione di Albaredo «è inverosimile: non credo che i giudici antimafia italiani si sarebbero scoraggiati per così poco», ha detto il deputato.



Cap. 1
Chiusura centralizzata.
Un'apertura
decisa.

Prefazione.
Una storia avvincente,
sorprese a non finire,
una straordinaria
protagonista.

Cap. 2
Sedile posteriore
sdoppiabile.
Alla conquista di spazi
sconosciuti.

Cap. 3
Sedile guida
regolabile in altezza.
Scopriamo un mondo
a misura d'uomo.

Cap. 4
Specchietti retrovisori
regolabili dall'interno.
Uno sguardo indietro,
e via.

Cap. 5
Alzacristalli elettrici.
Si prosegue fra dolci
saliscendi.

Continua.
E come può finire il
piacere di un viaggio
in Polo?

Best Seller.

Polo Lui incontra lei. E come talvolta accade, si succede, è amore a prima vista. Lei è bellissima. Si conoscono meglio. Lui scopre che oltre a essere bellissima, lei è anche intelligente, concreta, veste con gusto e ama viaggiare.



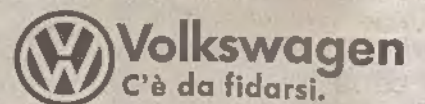
Lui è sempre più innamorato, e più la frequenta più apprezza i suoi modi spigliati, il temperamento generoso, la grazia con cui si muove.

Gli amici commentano: «Lui è sempre al centro di mille sguardi e attenzioni. Ma tutti sanno che lei non lo tradirà mai. È fedele nell'intimità, una virtù di famiglia. Lui poi, da quando sta con lei, del-

le altre non si accorge nemmeno. Lui è felice. Ma così felice, ma così felice, che un bel giorno decide di farle un regalo.

ha la testa sulle spalle, le regala una Polo Best Seller.

Polo Best Seller • 1043 cc. • 45 Cv
Disponibile anche in versione S e diesel 1400 cc.



AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso le sedi della SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE S.p.A. TRIESTE: sportelli via Luigi Einaudi 3/b galleria Tergesto 11, telefono 366766. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali. GORIZIA: corso Italia 74, telefono 0481/34111. MONFALCONE: viale San Marco 28, telefono 0481/798829-798829. MILANO: viale Mirafiori, strada 3, Palazzo B 10, 20094 Assago, tel. 02/575771; sportelli piazzale Cavour 2, telefono 02/76013392. BERGAMO: viale Papa Giovanni XXIII 120/122, telefono 035/225222. BOLOGNA: via T. Fiorilli 1, tel. 051/379060. BRESCIA: via XX Settembre 48, tel. 030/289026. FIRENZE: viale Giovine Italia 17, telefoni 055/2343106-7-8-9. LODI: corso Roma 68, tel. 0371/65704. MONZA: corso V. Emanuele 1, tel. 039/360247-367723. NAPOLI: via Calabritto 20, tel. 081/7642828-7642959. PALERMO: via Cavour 70, tel. 091/568133-593070. ROMA: via G.S. Vico 9, tel. 06/3686. TORINO: via Santa Teresa 7, tel. 011/512217.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 lavoro personale servizio - richieste; 2 lavoro personale servizio - offerte; 3 impiego e lavoro - richieste; 4 impiego e lavoro - offerte; 5 rappresentanti - piazzisti; 6 lavoro a domicilio artigianato; 7 professionisti - consulenze; 8 istruzione; 9 vendite d'occasione; 10 acquisti d'occasione; 11 mobili e pianoforti; 12 commerciali; 13 alimentari;

14 auto, moto, cicli; 15 roulotte, nautica, sport; 16 stanze e pensioni - richieste; 17 stanze e pensioni - offerte; 18 appartamenti e locali - richieste affitto; 19 appartamenti e locali - offerte affitto; 20 capitali, aziende; 21 case, ville, terreni - acquisti; 22 case, ville, terreni - vendite; 23 turismo, villeggiature; 24 smarrimenti; 25 animali; 26 matrimoniali; 27 diversi.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: numeri 1 - 3 lire 650, numeri 2 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 lire 1600, numeri 20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25 - 26 - 27 lire 1850.

La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggiorazione del 20 per cento. L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

3 Impiego e lavoro Richieste

ESPERTA amministrativa esperienza contabilità generale, Co.Ge clienti fornitori banche offresi. Tel. 040/414796. (A51297) 21ENNE, ragioniera progr., conoscenza lingua inglese, offresi come segretaria e per qualsiasi impiego nel campo contabile amministrativo. Tel. 040/51911 ore 12-14. (C51281)

4 Impiego e lavoro Offerte

A. SELEZIONIAMO per Friuli diplomati/laureati/interessati inserimento settore turistico tramite training formativo per conseguire abilitazione professionale regionale a direttore tecnico agenzia viaggi o accompagnatore turistico. Casata 0432/503662. (A451)

CERCASI: banconiere hostess promotrice urgente. Tel. 037/299834 02/6889599. (G96)

CERCASI laureato/a per consulenza in lingua inglese, escluso dipendenza. Tel. 0481/908774 ore ufficio. (B00)

CONCESSIONARIA settore motoristico, per le zone Trieste/Gorizia ricerca abile venditore, età 25/30 anni, esperienza dimostrabile, diploma scuola superiore. Si offre portafoglio clienti, rimborso spese, alte provvigioni. Scrivere curriculum; cassetta n. 3/2 Publ. 34100 Trieste. (A099)

INDUSTRIA tessile triestina in espansione cerca un collaboratore giovane dinamico con esperienza del settore commerciale-tessile da affiancare al responsabile del settore. Requisiti essenziali sono la disponibilità di viaggiare frequentemente e una ottima conoscenza di almeno due lingue europee preferibilmente inglese e tedesco. Offrire possibilità di sviluppo. Scrivere a cassetta n. 22/V Publ. 34100 Trieste. (A385)

6 Lavoro a domicilio Artigianato

A.A.A.A. RIPARAZIONI idrauliche, elettriche, domestiche. Telefonare 040-811344. A.A. RIPARAZIONE, sostituzione avvolgibili. Pitture, restauri appartamenti. Telefonare 040-811344.

SGOMBERIAMO anche gratuitamente abitazioni cantine eventualmente acquistando rimanenze. Telefonare 040-394391. (A423)

9 Vendite d'occasione

ROSY Pellicceria mini-collezioni, giacconi. Vari 1.950.000. Via S. Lazzaro 19 Il ascensore. (A51283)

10 Acquisti d'occasione

ANTIQUARIO via Diaz 13 acquista oggetti, libri, mobili, arredamenti telefonare 040/306226-305343. (A270)

11 Mobili e pianoforti

OCASIONISSIMA. Pianoforte tedesco con accordatura, trasporto e garanzia 950.000. 0431/93383 0337/537534. (C0001)

12 Commerciali

GIULIO Bernardi numismatico compra oro. Via Roma 3 (primo piano). (A099)

14 Auto, moto cicli

A.A.A. DEMOLIZIONE ritira macchine da demolire tel. 040/566355. (A435) THEMA 16 v marzo 90 34.000 km full optional condizioni da concorso. 22.000.000. Tel. 212126. (A51319) VENDO 126 1.300.000, 127 1.800.000, Uno 45, Lancia Delta, Tel. 040/214885. (A51299)

18 Appartamenti e locali Richieste affitto

CERCASI affitto magazzino in Trieste 500/1000 mq autotrasporti/depositi. Tel. ore 9-12: 1678/36078. (G35850)

19 Appartamenti e locali Offerte affitto

ABITARE a Trieste. Appartamenti arredati non residenti. Da 700.000. 040/371361. (A387)

CMT Riviera affitta via Udine IV piano ascensore camere soggiorno cucina poggianti contratto a termine. Tel. 040/224426. (A099)

LOCALE uso deposito garage ampio passo carrato affittasi. Tel. 040/371296 ore negozio.

LORENZA affitta: ufficio centralissimo tutti i confort 4 stanze servizio; altro Marina 4 stanze stanzetta servizi da ristrutturare. 040/734257. (A426)

MONFALCONE: ultimo NEGOZIO in nuovo centro commerciale con magazzino e posto auto. Agenzia Italia Monfalcone 410354. (C00)

VESTA 040/36234 affittiamo villa Sistiana vista mare con giardino e garage. (A382)

20 Capitali Aziende

A.A.A. FINO A 15.000.000 finanziamenti; esito in giornata. 040/634025. (A51181)

A.A. PRONTO prestito risolve in brevissimo tempo qualsiasi esigenza finanziaria. Taeg 20.25. 040/302523. (A0099)

A. FINANZIARIO fiduciari 60.000.000 senza ipoteca fiduciari azienda 250.000.000 mutui leasing prestiti tempi brevissimi. 02/33606990. (A50190)

A. ASSIFIN - finanziamenti; piazza Goldoni 5: 040-365797 firma singola assoluta discrezione es. 15.000.000 rate da 206.500; 040-365797 Assifin. (A395)

ATTIVITÀ da cedere soci da ricercare immobili da vendere paghiamo contanti sopralluogo gratuito 02/33611045. (A50190)

CASALINGHE-PENSIONATI fino 3.000.000 immediati. Firma unica. Riservatezza. Basta documento identità. Nessuna corrispondenza a casa. Taeg. 21.00-68.00. Trieste telefono 370980 - Monfalcone telefono 412480.

macef Primavera 1993

MOSTRA DELL'OROLOGERIA

per gli operatori orologiai, orafi e argentieri

Orologi da Polso, da Tasca, da Parete, da Tavolo. Forniture, Cinturini, Astucci, Materiale da Vetrina, Accessori e Componenti.

Arredamenti per Orologerie e Gioiellerie, Hardware e Software Gestionale. Associazioni Collezionistiche, Scuole e Musei Orologieri. Stampa Specializzata.



Fiera di Milano, 5-8 Febbraio 1993 - Padiglione 7
ORARIO CONTINUATO DALLE 9,00 ALLE 20,00

INGRESSI CONSIGLIATI:
Porte Carlo Magno, Demodossola, Viale Boezio, Piazza Sei Febbraio

Per informazioni: Manifestazioni attività commerciali e fieristiche Srl
Via Caracciolo, 77 - 20155 Milano - Tel. 02-315017-33600639 - Telefax 02-3100094

CASALINGHE-PENSIONATI

TI fino 3.000.000 prestito immediato. Basta documento identità - codice fiscale. Serietà. Massima riservatezza. Taeg 21,00-68,00. Trieste telefono 370980 - Monfalcone telefono 412480. (S91070)

CENTRO estetico avvistissimo centralissimo, ampia metratura con solarium, cedes. Tel. 040/639566 (ore 13.30-16). (A51041)

ESAMINIAMO vendita immobili attività e/o ricerca soci ovunque per contanti. Telefonare 1678/54039.

CARTA-BLU TS 040/54523

FINANZIAMENTI IN 2 ORE

FIRMA SINGOLA
ESEMPIO: SENZA CAMBIALI
L. 5.000.000 rate 115.450
L. 15.000.000 rate 309.000
MUTUI LIQUIDITÀ
SENZA REDDITO DIMOSTRABILE

PICCOLI prestiti in giornata a: casalinghe pensionati pendenti; firma singola nessuna corrispondenza a casa. 040/634025. (A51181)

21 Case, ville, terreni Acquisti

ACQUISTO altopiano appartamento 80/90 mq possib. bilmente box auto. 040/762473. (A392)

CERCO mansarda da ristrutturare qualsiasi zona uso investimento. 040-361575 ore pasti. (D00)

CONTANTI acquisto appartamento libero soggiorno 2 camere cucina bagno in Trieste solo privatamente telefonare 040/636191.

22 Case, ville, terreni Vendite

A Cormons posizione centrale impresa vende villaschiera. Tel. 0432/701072. ABITARE a Trieste. Greta. Bellissimo appartamento con mansarda. Circa 90 mq. Grande terrazzo vista mare. Garage. 295.000.000. 040/371361. (A099)

AGENZIA GAMBIA 040/768702 - Pascoli III piano cucina ampia saloncino matrimoniale stanzetta bagno. (A378)

APPARTAMENTO via XX Settembre libero, privato vende, signorilmente ristrutturato mq 220 ufficio-abitazione. Milano 02/795850. (G110)

APPARTAMENTO via XX Settembre libero, privato vende, signorilmente ristrutturato mq 220 ufficio-abitazione. Milano 795850. BORA 040-364900 XX SETTEMBRE box per 2 autovetture, acqua-luce, 63.000.000. (A433)

COLOGNA alta libero recente stanza stanzetta soggiorno cucinino balcone centralnata ascensore cantina 120.000.000 tel. 040/767674. (A51264)

ELLECI 040/635222 libero S. Giacomo tinello cucinotto camera, bagno ripostiglio 64.000.000. (A391)

ELLECI 040/635222 libero Stendhal ottimo due stanze cucina servizi 88.000.000. (A391)

ELLECI 040/635222 libero S. Giovanni recente ottimo soggiorno, camera, cucina abitabile, servizi poggio soffitta 120.000.000. (A391)

ELLECI 040/635222 libero Roiano due camere, cucina, bagno, giardino, riscaldamento autonomo 74.000.000. (A391)

ELLECI 040/635222 libero Cacciatore recente perfetto soggiorno due matrimoniali cucina abitabile bagno terrazza posto macchina vista mare 290.000.000. (A391)

ELLECI 040/635222 libero Giulia rimesso nuovo soggiorno due stanze cucina abitabile servizi giardino proprio riscaldamento autonomo 146.000.000. (A391)

ELLECI 040/635222 libero Locchi recente soleggiato soggiorno camera cucina abitabile bagno terrazza cantina 150.000.000. (A391)

ELLECI 040/635222 libero Revoltella recente soggiorno due stanze cucina servizi cantina 125.000.000. Occasione. (A391)

ELLECI 040/635222 libero via Udine condizioni perfette soggiorno due stanze cucina abitabile servizi riscaldamento autonomo 130.000.000. (A391)

ELLECI 040/635222 libero Cologna recente piano alto ascensore tinello cucinotto camera bagno poggio soffitta 104.000.000. (A391)

ELLECI 040/635222 libero S. Giacomo piano terra rimesso nuovo soggiorno due stanze cucina abitabile bagno riscaldamento autonomo 125.000.000. (A391)

ELLECI 040/635222 libero Sistianna in palazzina recente perfetto soleggiatissimo ultimo piano soggiorno due stanze cucina abitabile bagno terrazzo soffitta posto macchina giardino condominiale 178.000.000. (A391)

ELLECI 040/635222 libero Fogliano: VILLASCHIERA con anello giardino; da 110 MILIONI entro giugno '94, più 75 milioni agevolati (495.000 mensili). Consegna giugno '94. Agenzia Italia Monfalcone 410354. (C00)

GORIZIA villaschiera finiture particolari consegna aprile 93 pagamenti dilazionati 215.000.000. 0481/93700. (A0001)

PRIVATO vende paraggi Pompieri camera cameretta soggiorno cucina servizio con doccia 85.000.000. No agenzie telefonare ore negozio 040/725295.

RABINO 040/368566 casetta libera Servola soggiorno 2 camere cucinotto disimpegno bagno antibagno 105.000.000. (A014)

RABINO 040/368566 libero adiacenze Settefontane cucina bagno riscaldamento autonomo 113.000.000. (A014)

RABINO 040/368566 libero adiacenze Perugino (via Vergerio) soggiorno camera cucina bagno 68.000.000. (A014)

RABINO 040/368566 libero rimesso nuovo come primo ingresso Cologna saloncino 2 camere cucina doppi servizi riscaldamento autonomo 175.000.000. (A014)

RABINO 040/368566 libero in villetta bifamiliare Servola appartamento con mansarda soggiorno 2 matrimoniali cucinotto bagno box auto giardino proprio. 160.000.000. (A014)

RABINO 040/368566 libero recente via della Tesa perfetto soggiorno camera cucina bagno 105.000.000. (A014)

RABINO 040/368566 libero Carpineto Agavi recente signorile soggiorno camera cucina bagno poggio piscina tennis posto macchina condominiale. 115.000.000. (A014)

RABINO 040/368566 villetta libera indipendente adiacenze Stadio recente signorile salone 3 camere cucina bagno taverna di 70 mq box 2 auto giardino e cortile 400 mq 400.000.000. (A014)

RAURISINA villetta bifamiliare 2 piani taverna giardino in costruzione pagamento dilazionato. (A06)

SPAZIOCASA 040/369950 GUARDIELLA ultimo piano cucina saloncino tristanze biservizi poggio. (A06)

SPAZIOCASA 040/369950 GIUSTI 2 piani panoramici salone matrimoniale biservizi terrazzo garage. (A06)

SPAZIOCASA 040/369950 PERUGINO nuovissimo 2 piani cucina soggiorno bizzanze bagno garage. Iva 4%. (A06)

SPAZIOCASA 040/369950 COMMERCIALE epoca prestigiosa cucina 2 matrimoniali bagno antibagno. 20.000.000. (A60)

STARANZANO: APPARTAMENTO con scale a chiocciola comunicanti con mansarda/taverna; da 157 a 182 MILIONI. Consegna luglio '94. Agenzia Italia Monfalcone 410354. (C00)

ULTIMI alloggi superpanoramici (Commerciale) costruzione cucina saloncino 2/3 vani giardino proprio garage Spaziocasa Valdirivo 36. (A06)

ABANO MONTAGROTTA Terme, vacanze per la salute. Hotel Millepini, tel. 049/793766, grande parco naturale, 3 piscine con idromassaggio, giochi d'acqua, tennis, garage, bocce, aria condizionata, scelta menù. Cure in hotel. Fanghi, massaggi, inalazioni, artrosi, reumatismi, sciatiche, nevralgie. Convezionato Usl. Pensione completa 78.000/88.000. (G1635)

23 Turismo e villeggiature

27 Diversi

MALIKA la vostra cartomante aiuta consiglia salute amore denaro qualsiasi tipo di occultismo tel. 040/55406-368329. (A51303)

IL SETTORE SANITARIO SLOVENO HA TROPPI SOLDI

Un avanzo scandaloso

Con parte di questo denaro (7 miliardi) sono stati acquistati computer

Il contestato acquisto ha però avuto nel Capodistria buoni effetti: è all'avanguardia nella informatizzazione dei servizi

CAPODISTRIA — 2700 computer per quasi 7 miliardi di lire: è il discusso affare in cui si trova coinvolta la sanità della Slovenia e riportato in questi giorni dalle prime pagine di alcuni settimanali sloveni. L'intera vicenda nasce dall'incredibile avanzo registrato dal «Zzs» (Zavod za zdravstveno varovanje Slovenije — Istituto per l'assicurazione sanitaria della Slovenia) alla fine del '92: quasi 190 miliardi di lire. E' una cifra enorme che ha immediatamente messo in discussione l'aumento decretato nel '92 dei contributi sanitari dal 13,8 al 18,15 per cento (una proposta di riduzione è attualmente al vaglio del parlamento di Lubiana).

Con parte dei soldi in eccesso sono stati acquistati i computer resisi necessari per smaltire la mole di lavoro amministrativo conseguente al nuovo sistema di assicurazione sanitaria integrativa. Nulla di strano si potrebbe dire; invece non è così in quanto i contributi sanitari possono servire solo per la gestione corrente e non per gli investimenti (devono essere previsti nel bilancio pubblico). Inoltre ogni spesa del genere, perché denaro pubblico, deve essere approvata in base a concorsi pubblici mentre il «Zzs» ne ha indetto solo uno interno. Ma l'intero affare è ritenuto discutibile anche per le scelte tecniche e inoltre non è chiaro chi e quando installerà i computer e come procederanno i corsi di addestramento. Infine si osserva che i computer potenzieranno l'amministrazione di ambulatori e ospedali mentre ci sarebbe maggiore bisogno di nuovi macchinari.

Una piccola fetta di questi computer è stata messa a disposizione pure della casa della sanità di Capodistria, dove però, l'applicazione negli ambulatori comunali va

RADIO ABBZIA, BOCCE FERME FINO A DOPO IL VOTO

Secco «no» agli zagabresi

ABBZIA — Una brutta stoccata per le ambizioni di Zagabria, che non fa mistero di voler occupare anche gli spazi massmediologici della regione istro-fiumana dopo aver già messo le mani su interi settori industriali: si potrebbe definire così il secco «no» opposto dal consiglio municipale di Abbazia all'assegnazione delle frequenze dell'emittente locale all'impresa privata zagabrese «Elpa». Il rifiuto, certamente clamoroso, è nato proprio in quella che dovrebbe essere stata ieri l'ultima sessione del Consiglio municipale abbaziano, tenuto conto che dopo le elezioni si rinoveranno tutte le strutture del potere locale.

Nella seduta di comitato, dunque, che ha avuto quale tema principale proprio la questione inerente alla stazione radio abbaziana, il consigliere indipendente Mario Chinchella ha lanciato la proposta di demandare il

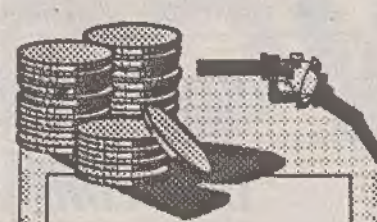
caso al futuro consiglio cittadino. Il suggerimento di Mario Chinchella ha ricevuto i consensi generali per alzata di mano, cosicché l'«Elpa» è rimasta con un pugno di mosche in mano. La mossa del consigliere ha una spiegazione logica: stando a voci ufficiali, dietro le quinte avrebbero agito i responsabili dell'azienda della Dieta democratica istriana, convincendo Chinchella e gli altri consiglieri a trovare il modo per bloccare l'impresa import-export di Zagabria. Un piccolo tuffo nel recente passato ci sembra comunque d'obbligo per spiegare le trame della vicenda. In Croazia ogni municipalità, secondo legge, ha diritto a una propria frequenza-radio e così pure Abbazia. Le autorità comunali, bandito il relativo bando di concorso, avevano pure istituito una commissione «ad hoc» per il vaglio delle proposte che sarebbero pervenute,

commissione con alla testa il sindaco democristiano Dorošević per il quale si dice sia vicino agli ambienti della Comunità democratica croata. Alla commissione erano giunte 11 offerte, di cui una da Zagabria e 10 da ditte di Fiume e Abbazia. Guardando caso, la commissione si era pronunciata a favore degli zagabresi, scatenando aspre polemiche non prive di fondamento. Infatti, l'«Elpa» è di proprietà della consorte di Miroslav Lilić, ex caporedattore della Tv di Stato e anche attualmente personaggio assai influente nella radiotelevisione croata condotta da «Sua Emittenza», Antun Vrdoljak. Pacifico, pertanto, suppone che l'«Elpa» avrebbe rappresentato il cavallo di Troia zagabrese ad Abbazia, una delle città roccaforti dei regionalisti istriani. Nel presentare la propria richiesta, l'«Elpa» aveva sventolato alcuni nomi notissimi della musica leg-

gera croata, come pure giornalisti e presentatori della Tv di Stato. Successive verifiche hanno stabilito trattarsi di «spartate», ovvero che le varie persone erano state tirate in ballo senza saperlo e il loro nome sfruttato per fare colpo. Un esempio? Ieri ad Abbazia era presente la popolare presentatrice televisiva, Ksenija Uličić, la quale ha candidamente ammesso di essere all'oscuro di tutto. Invalide tutte le decisioni della commissione, è importante dire che questa non continuerà ad operare dopo la consultazione di domenica prossima. Ne verrà costituita una nuova, i cui membri rifletteranno politicamente i risultati delle elezioni. In caso d'affermazione della Dieta istriana, una cosa che appare quasi scontata ad Abbazia, l'emittente locale ben difficilmente andrebbe assegnata a una ditta della capitale croata.

ASSOCIAZIONE PER LA PACE

Minacce croate ai musulmani



Dall'Associazione per la pace, coordinamento del Friuli-Venezia Giulia, riceviamo la seguente nota, firmata da Augusta De Piero Barbina, Maria Furlan Grego e Gianfranco Schiavone.

Apprendiamo da «Il Piccolo» del 31 gennaio '93 che il prof. Adalberto Rebic, responsabile per i profughi bosniaci presenti nella repubblica di Croazia, ha rilasciato alla televisione croata una dichiarazione nella quale sostiene che se i combattimenti tra croati e musulmani dovessero proseguire, la Croazia potrebbe adottare delle ritorsioni contro i profughi e gli sfollati di fede islamica che hanno trovato riparo nel suo territorio.

Se tale dichiarazione è vera e non verrà smentita dalle autorità di Zagabria, essa costituisce una violazione dei diritti umani perpetrata con determinazione e cinismo nei confronti di coloro che già sono vittime della guerra.

Il coordinamento regionale dell'Associazione per la pace chiede: a) alle organizzazioni internazionali, prime fra tutte la Cee e l'Alto com-

missariato delle Nazioni Unite per i rifugiati, di farsi carico di un'immediata verifica della posizione del governo croato e di intensificare la tutela delle vittime della ex Jugoslavia, ovunque esse si trovino e a qualunque etnia o religione esse appartengano;

b) all'Italia di dare effettivo seguito a una accoglienza su territorio nazionale di profughi provenienti dalla Bosnia-Erzegovina, applicando la legge n. 390/92, finora completamente disattesa. Ricordiamo infatti che l'Italia è tra i Paesi europei che hanno accolto il minor numero di profughi sul proprio territorio. A ciò va aggiunto che i fondi destinati a realizzare interventi umanitari nei territori croato e bosniaco sono stati spesi solo in minima parte.

L'intervento governativo italiano è tanto più piccolo se confrontato con la solidarietà dimostrata dalla società civile italiana che ha realizzato progetti d'intervento di livello molto elevato e che continua a mantenere una continua presenza di pace direttamente nei luoghi del conflitto.

I CAMBI

SLOVENIA

Talleri 1,00 = 15,17 Lire*

CROAZIA

Dinari 1,00 = 1,51 Lire

BENZINA SUPER

SLOVENIA

Talleri/litro 55,30 = 839 Lire/litro

CROAZIA

Dinari/litro 600,00 = 903 Lire/litro

* dato medio comunicato dalla Banca di Slovenia

ACCUSATI DI UNA VERA E PROPRIA «STRAGE» DI UCCELLI NEL BOSCO DI MURTOVINKA

Cherso, denunciati nove bracconieri italiani

Il gruppo, proveniente dal Veneto, è riuscito a portarsi a casa le prede catturate con sistemi vietati

CHERSO — La polizia di Cherso-Lussino ha denunciato nove cacciatori di frodo italiani che l'8 gennaio scorso, nel bosco Murtovinica, nei pressi di Punta Croce (a Cherso) avevano catturato abusivamente 160 merli, 3 tori, una ghiandaia e 7 uccelli canori. Si tratta di bracconieri provenienti dal Veneto, di età variabile tra i 35 e i 53 anni, e senza alcuna licenza erano riusciti a prendere con sistemi per l'uccellazione vietati (quali per esempio le cassette mimetiche) questi volatili, tutti appartenenti a specie protette.

A venir denunciata è stata pure la hussignina Sonja Klacik, 45 anni, responsabile dell'impresa «Saccardo» di Lussinpiccolo, azienda che ha ricevuto in appalto la zona venatoria di Punta Croce. Milan Vukušić, capo del

dipartimento anticrimine della Questura di Fiume, ha informato i giornalisti presenti alla consueta conferenza-stampa del mercoledì che Sonja Klacik si era accordata con i cacciatori veneti, concedendo loro di poter agire indisturbati.

Questi i nomi dei cacciatori italiani: Andrea Calderara, 43 anni di Vicenza, Franco Lazzeretto, 37 anni di Marostica, Bruno Poletto, 44 anni di Fara, Francesco Poletto, 45 anni di Fara, Giuliano Roncaglia, 36 anni di Pressana, Roberto Stantaghianna, 44 anni di Sarcedo, Francesco Della Valle, 38 anni di Fara, Pietro Zanandrea, 51 anni di Vicenza e Silvano Zanetti, 53 anni di Fara. Interessante rilevare che gli italiani sono riusciti a tornare nel proprio Paese con tutto il bottino. Solo successivamente gli

agenti di polizia isolati sono riusciti a scoprire chi che i cacciatori veneti erano riusciti a combinare in un territorio dove non solo abbondano diverse specie ornitologiche ma sono numerosi anche i daini, prede particolarmente ambite.

Purtroppo, in tale contesto, vanno segnalati anche casi d'abbattimento di esemplari d'avvoltoio dalla testa bianca, il famoso grifone, sia da parte di bracconieri italiani, sia locali. Il grifone, un uccello molto raro ma che vive e nidifica sull'isola di Cherso, è protetto da leggi speciali in quanto considerato specie in via d'estinzione.

Tornando ai cacciatori di frodo italiani, c'è da dire che nei loro confronti verrà emesso il divieto d'entrata in Croazia.

Per quanto riguarda gli altri reati, da notare che vi

è stato un ristagno dei reati patrimoniali, la settimana passata, nell'area quarnerino-montana di competenza della Questura di Fiume. Stando ai dati forniti da Milan Vukušić, sono stati perpetrati 60 illeciti contro il patrimonio, in cui dominano i furti con scasso ai danni di vetture (16 casi) e rivendite (6). Non vengono quasi più presi di mira chioschi o edicole vuote che le sigarette sono diventate merce rara dopo la disposizione governativa che pretende le scatole fornite del bollo fiscale. Lo Stato, che ha il monopolio, vuole essere pagato subito dai commercianti di sigarette, un pagamento in anticipo per liberarsi dalla morsa dell'inflazione (da lui stesso generata) ma che penalizza eccessivamente i commercianti.

Da segnalare inoltre che

il primo febbraio ha attratto allo scalo containeri in Brajda, a Fiume, la nave «Ravni kotari», battente bandiera di Saint Vincent e Grenadine, con a bordo tre viaggiatori clandestini. Il comandante dell'unità appartenente all'armatrice «Tankerska plovidba» di Zara, ha denunciato tre marocchini, rispettivamente di 33, di 22 e 19 anni. I tre nordafricani sono saliti sulla «Ravni kotari» a Casablanca e sono stati subito scoperti dall'equipaggio. Verranno consegnati alle autorità marocchine, in quanto la nave della compagnia armatoriale dalmata è in partenza proprio per Casablanca. I marocchini hanno dichiarato di essere fuggiti illegalmente dal Marocco causa le pessime condizioni di vita.

Andrea Marsanich

OGGI RIUNIONE DEL GOVERNO SLOVENO

Docenti sul piede di guerra: 'Adeguate i nostri stipendi'

CAPODISTRIA — «Vi prego di pazientare fino alla prossima riunione del governo» ebbe a dire nei giorni scorsi il ministro dell'Istruzione della Slovenia, Slavko Gaber, in seguito agli annunci di un'entrata in sciopero generale da parte degli insegnanti dei licei e dei ginnasi. La relativa riunione di governo, a cui si riferiva il ministro e dalla quale potrebbero scaturire anche concrete soluzioni alla vertenza, avrà luogo questa mattina a Lubiana. Nel corso della seduta verranno presentate le richieste dei sindacalisti, che sono soprattutto di ordine salariale e che, nei giorni scorsi, sono state armonizzate in accordo con il ministro del lavoro, dott. Jožica Puhar.

Il problema, dunque, come del resto per tutta la valanga di scioperi,

che sta coinvolgendo il settore pubblico capodistriano, è nelle paghe. I «prof» si dicono vittime di un atto ingiusto. Recentemente il governo sloveno ha parificato le retribuzioni per quanto riguarda gli enti statali; c'è stato un sostanziale aumento che però, dati alla mano, non è stato omogeneo. Lo Stato ha lasciato invariati gli stipendi nei settori «non-economici», ossia nelle istituzioni culturali e in quello, per l'appunto, dell'istruzione scolastica. Le proposte concrete, pertanto, che verranno presentate stamane dalla Puhar sono queste: che le paghe degli insegnanti vengano parificate a quelle degli altri enti pubblici e che il pagamento della differenza netta venga effettuato in quattro rate mensili a

partire da quella del mese di febbraio. In caso contrario, lo «Svz», il sindacato sloveno dei lavoratori in questo settore, che conta circa trentamila affiliati, annuncia (tanto per iniziare) quattro giorni di astensione dal lavoro: 11, 12, 15 e 16 del corrente mese. Tale forma di protesta era stata minacciata già nei giorni scorsi, ma era stata anche rinviata dopo il provvedimento intervenuto del ministro Gaber. Queste nuove agitazioni sono un'ulteriore segnalazione del malessere tra i quadri insegnanti costieri, ma anche a livello sloveno che denunciano la mancata regolamentazione delle retribuzioni. Il sindacato di categoria, pertanto, attende una chiara risposta da Lubiana.

a. c.



Musica istriana doc a Duino

DUINO — La canzone popolare istriana è stata il tema dell'incontro alla Casa rurale di Duino, organizzato dal circolo «Istria» e dal Club Sloveno, per presentare il libro dell'etnomusicologo sloveno Dario Marušič «Fila, fila, figlia mia». Hanno parlato Marino Vocci, Damiana Ota e Roberto Starec. Ospiti: il duo musicale Piščaci e il coro femminile Stu Ledi (nella foto di Sterle).

ANCHE DEI COLPI BASSI NEGLI ULTIMI GIORNI DI CAMPAGNA ELETTORALE

Abbazia inondata di volantini anti-Dieta Istriana

ABBZIA — A pochi giorni dalle elezioni del 7 febbraio, nella regione dell'Istria e del Quarnero la campagna elettorale si fa più serrata e gli atteggiamenti dei vari partiti in lizza sempre più scorretti se non addirittura irregolari. E' il caso di Abbazia, dove in questi giorni è stata segnalata una vera e propria invasione di manifestini anti-Dieta democratica istriana.

Firmati da «Gioventù croata», i volantini contro la Dieta istriana sono stati distribuiti a passan-

ti, imbucati nelle cassette della posta, appesi ai tergicristalli delle autovetture e persino attaccati sui manifesti pubblicitari degli altri partiti regolarmente affissi in città.

La reazione della Commissione elettorale di Abbazia è stata immediata. La «Gioventù croata» si rileva in un suo comunicato, non è un'organizzazione politica registrata e nei confronti degli autori dei manifesti verranno intrapresi provvedimenti. I contenuti oltremodo offensivi

e scorretti di questi messaggi propagandistici, si rileva nel comunicato, arrecano grave danno proprio a coloro che ne sono gli autori e a coloro che li appoggiano. Se colti in flagrante, gli «spacciatori» di questi e simili volantini «verranno arrestati».

Sempre rimanendo in tema elettorale, vediamo alcuni dati tecnici relativi al voto di domenica: nell'attuale comune di Fiume il numero degli aventi diritto iscritti negli elenchi elettorali è di

165.848. Stando, invece, alla nuova suddivisione territoriale-amministrativa della Croazia, in contee, città e comuni, il numero degli iscritti negli elenchi elettorali della sola città di Fiume è di 133.511. Gli altri elettori sono ripartiti come segue: a Bučari 5.929, a Kraljevica 3.634, a Gavi 4.890, a Jelenje 3.634, a Viškovo 5.057, a Castua 4.958, a Clana 1.613 e a Kostrena 2.943. Gli elenchi elettorali sono ormai definitivi e il Segretariato per l'amministrazione generale del comune di

Fiume li ha fatti pervenire alla Commissione elettorale del comune, che avrà ora il compito di verificarli.

Domenica prossima 7 febbraio, dalle 7 alle 19 saranno aperti 212 seggi nel territorio del comune di Fiume, di cui 146 in città e 66 in periferia. A ciascun seggio affluiranno non più di mille elettori. Nel caso in cui un avente diritto al voto il giorno delle elezioni non dovesse figurare nell'elenco elettorale, per un disguido tecnico o per altri motivi, potrà rivol-

gersi, sempre dalle 7 alle 19, agli Uffici di stato civile e presso la questura di Fiume. In caso di eventuali disguidi o errori, infatti, questi rilasceranno ai richiedenti un certificato attestante il loro diritto di voto.

Servizi di turno degli uffici di stato civile e della questura verranno istituiti anche in nove comuni periferici. Da rilevare che durante le precedenti elezioni, a Fiume erano stati rilasciati soltanto 148 certificati del genere.

Venucci: oggi la vernice

Fiume — Si apre oggi alle 18 la mostra intitolata «Romolo Venucci: disegni e dipinti dalle collezioni private». Dedicata al novantenario della nascita del pittore e scultore appartenente al gruppo nazionale italiano. La mostra è allestita alla galleria «San Modesto».

Alessandro Perelli e Maria Masau ospiti dell'Unione Italiana a Fiume

TRIESTE — L'assessore alla cultura del Comune di Trieste, Alessandro Perelli, e la direttrice del Museo Revoltella, dott.ssa Maria Masau Dan, saranno oggi a Fiume per partecipare ad un incontro di carattere culturale su invito dell'Unione degli Italiani. Alle ore 17 interverranno nella sede dell'Unione a Fiume alla presenza anche di esponenti dell'Università popolare, mentre alle 18 parleranno all'inaugurazione della mostra «Romolo Venucci: disegni e dipinti dalle collezioni private» che avrà luogo nella galleria San Modesto.

RACKET TRAFFICI D'ARMI E DROGA HANNO TENUTO BANCOIERI IN CONSIGLIO

Allarme criminalità

PSI Querela a giornale

TRIESTE — I consiglieri regionali del Psi del Friuli-Venezia Giulia hanno ravvisato nell'articolo comparso in prima pagina sul quotidiano "Indipendente" di ieri firmato da Gianfranco Morra dal titolo «I socialisti erano uniti solo dal conto in banca» gli estremi della diffamazione aggravata a mezzo stampa e hanno deciso di sporgere formale denuncia querela nei confronti del giornalista che ha redatto materialmente l'articolo e del direttore del quotidiano, Vittorio Feltri.

«Dalla lettura integrale dell'articolo si evince, infatti», affermano i consiglieri del Psi — che il titolo non ha un preciso riferimento al contenuto nella sua globalità e anzi che non esiste, in pratica, connessione alcuna.

TRIESTE — Non si può più sotterrare la testa nella sabbia, e fingere che la nostra regione sia immune da gravi fenomeni malviventi quali si sviluppano in Italia con ritmo sempre più preoccupante. Lo stesso Procuratore generale della Corte d'Assise di Trieste, Domenico Maltese, ha denunciato, per il periodo 1990-91, 63 episodi accertati di estorsione, episodi raddoppiati nel biennio successivo. E il presidente dell'Associazione dei commercianti udinesi ha dichiarato che almeno il 6 per cento degli esercizi subisce minacce. «E perciò grave la responsabilità dell'assessore Francescotti», ha polemicizzato Travun (Pds) — che ancora pochi mesi fa dichiarava che non vi sono in regione estorsioni di nessun genere.

Si tratta invece — questo l'obiettivo delle tre mozioni discusse ieri dal consiglio regionale sull'emergenza-criminalità — di rompere il muro del silenzio «difeso solo dai vecchi partiti, in nome dell'altrettanto vecchia cultura dell'autocensura», e d'intervenire presso il governo per un opportuno

Botta e risposta al vetriolo

tra i consiglieri in aula

Sarà istituito un osservatorio

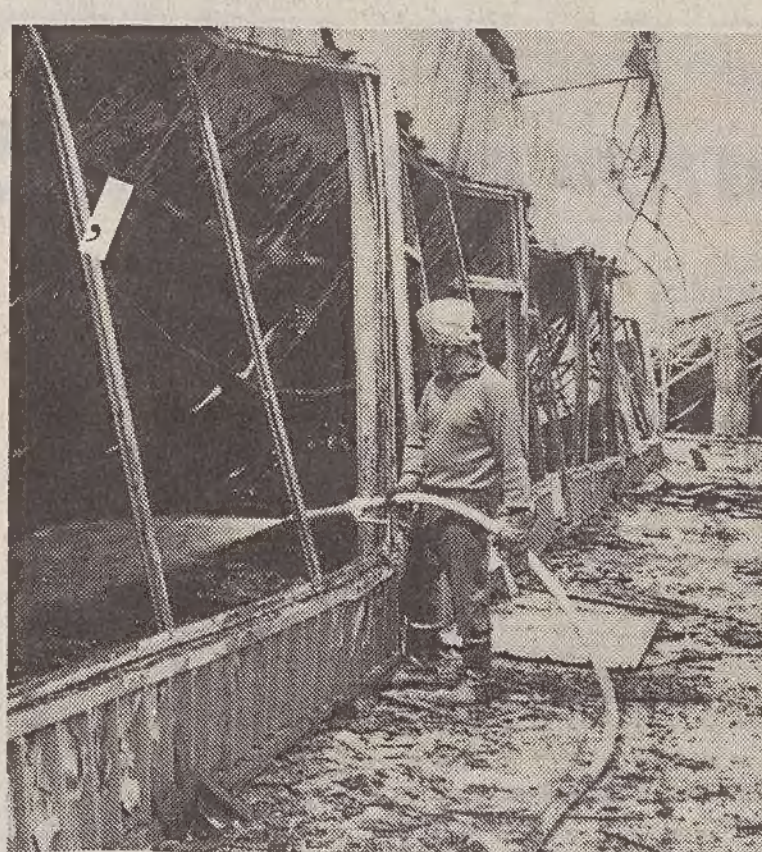
e attivato un numero verde

rafforzamento degli organi inquirenti, dando intanto vita a un «numero verde» al quale i cittadini possano anonimamente denunciare gli episodi di estorsione di cui siano vittime e costituendo un «osservatorio» che d'intesa con le forze dell'ordine e la magistratura possa analizzare l'effettiva portata del fenomeno.

Tanto più che la nostra regione è diventata centro di traffici e di triangolazioni illegali relative ad armi, materiali nucleari e droga, e ciò per la sua posizione strategica tra grandi aree a rischio, quali l'ex Unione Sovietica, l'ex Jugoslavia e il Medio Oriente. Del resto questa regione — ha ricordato Rossi (Fv) — è stata spesso al centro di gravi, inquietan-

ti episodi, quali la fuga di Calvi che nell'82 «fece la sua ultima cena a Grado con molti esponenti politici regionali, ebbe un'auto istruita fascista e volò a Londra con un aereo privato messo a disposizione da un industriale locale». Ma altrettanto inquietanti appaiono, oggi, gli interventi quanto meno discutibili — dice una mozione — di cui sono stati oggetto, con il trasferimento di un colonnello della Guardia di finanza e di una dirigente della Digos di Udine, i funzionari che si sono dedicati alle indagini sui traffici d'armi.

A Rossi e Travun, firmatari di altrettante mozioni, è seguito Cavallo (Fv), secondo il quale la nostra è proprio una regio-



ne-ponte, se è vero che «pezzi di società sono diventati disponibili a gestire, con la crisi balcanica, questo salto di qualità della criminalità organizzata»; per cui il silenzio sui «contagio» rischia di favorire una certa permeabilità al crimine. Giacomelli (Msi) ha protestato (preannunciando l'astensione del suo gruppo, pur

condividendo gli obiettivi delle nozioni) che questo è il risultato del tanto clamoroso confine «più aperto d'Europa». E Lepre (Psi): «Ma, quando era "chiuso" vi passava ugualmente la droga». Infine Strizzolo (Dc) ha polemicizzato con Rossi: «Si riproveranno antiche illusioni, come per il caso Calvi, di cui la magistratura

ha già fatto piazza pulita» («Ma non è detto — ha ribattuto Rossi — che la magistratura non apra una nuova inchiesta...»); ed ha proseguito con l'ammonimento di «non perdere per strada i valori autentici delle nostre popolazioni, quali la famiglia, che sono il miglior baluardo contro il dilagare della criminalità».

Infine l'assessore Soro ha convenuto che la situazione è peggiorata, per cui il presidente Turello è già intervenuto presso i ministri dell'Interno e di Grazia e giustizia per sollecitare un rafforzamento dei competenti organi dello Stato; ha polemicizzato anche con Rossi, negando ogni collusione tra politica e fenomeni malviventi, e ha espresso l'assenso della giunta alle iniziative relative al «numero verde» e a un «osservatorio»: una struttura, questa, da mettere a punto in sede di commissione. Le mozioni sono state infine riunite in un unico ordine del giorno, che è stato approvato a larghissima maggioranza (contro il Movimento Friuli, astenuto il Msi).

g. p.

IN BREVE

Sull'alt alla caccia è guerra di note Interviene il Wwf

UDINE — Il Consiglio di Stato ha dato comunicazione alla delegazione del Friuli-Venezia Giulia del Wwf, in qualità di ricorrente, dell'accoglimento dell'istanza avversa i calendari venatori delle province di Udine, Gorizia e Pordenone, riconosciuti difformi dalle disposizioni della legge quadro nazionale in materia. Il Wwf, tramite il presidente regionale, Dario Predonzan, ne ha dato comunicazione agli organi competenti, rilevando il ricorso era già stato presentato al Tar del Friuli-Venezia Giulia in novembre, ma era stato respinto; da ciò la seconda istanza al Consiglio di Stato, che ha avuto successo. La legge quadro nazionale 157 del 1992 consente la caccia dalla terza domenica di settembre al 31 gennaio, mentre — ha detto Predonzan — i calendari venatori nelle tre province si estendevano dal 9 agosto a fine marzo. «Con questa sentenza — ha commentato Predonzan — la fauna selvatica guadagna nelle diverse province circa due mesi di pace e di vita in più, proprio nella stagione più importante e delicata per la riproduzione delle varie specie».

Contro la rabbia silvestre da aprile a luglio l'«antirabbica»

ROMA — I cani e altri animali, come i cavalli, gli ovini e i bovini, dovranno essere sottoposti alla vaccinazione antirabbica in Friuli-Venezia Giulia per arginare il contagio della rabbia silvestre presente nei paesi confinanti con l'Italia. Le operazioni di vaccinazione partiranno dal primo aprile (ma in caso di particolari necessità profilattiche la data potrà essere anticipata) e si dovranno concludere entro il 31 luglio.

Vaccinazioni obbligatorie e rischi Interpellanza del verde Vivian

TRIESTE — Finisce sul tavolo dell'assessore regionale alla sanità, Mario Brancati, la polemica sull'opportunità delle vaccinazioni obbligatorie, sull'aleatorietà del rapporto costi-benefici, sui rischi collaterali e sull'inesistenza di un'adeguata informazione ai pazienti, peraltro obbligatoriamente prevista dalla recente legge 210/92. Il caso è stato sollevato dal consigliere regionale dei Verdi Margherita, Renato Vivian, che, nell'interpellanza rivolta a Brancati denuncia il comportamento omissivo delle Usl regionali, ricordando alcuni casi anche mortali verificatisi recentemente a causa delle vaccinazioni.

Unità spinale all'ospedale di Udine Mancano però venti infermieri

UDINE — Potrebbe diventare operativa in aprile, ma ciò soltanto con l'assunzione di una ventina di infermieri sloveni, la nuova unità spinale dell'Ospedale Civile di Udine, che sarà per il momento l'unica nel Friuli-Venezia Giulia. Il punto sulla situazione dei lavori di ristrutturazione dei locali che ospiteranno il reparto e sull'avvio dello stesso, è stato fatto in un incontro a Udine tra l'assessore regionale alla sanità, Mario Brancati, e l'amministratore straordinario dell'Usl dell'Udinese, Giorgio Pozzo. E' stato rilevato che le attrezzature scientifiche sono già a disposizione e che la nuova Unità spinale avrà 15 posti letto, per un terzo in un locale di terapia intensiva. Nel ciclo terapeutico i mielosi saranno da trasferire in una stanza dotata di due posti letto, poi in una delle due stanze a quattro posti e infine all'Ospedale specializzato udinese «Gervasutti» per la fase riabilitativa. Lo scorso anno il nosocomio di Udine, nel reparto di Neurochirurgia, trattò 81 mielosi.

Turismo invernale, un vero boom Crescita maggiore a Piancavallo

TRIESTE — «Boom del turismo invernale nel Friuli-Venezia Giulia: la presenza nei poli turistici della regione hanno registrato un incremento, rispetto all'anno scorso, mediamente del 15%. Secondo i dati forniti dall'assessore regionale al turismo si è registrato un incremento del 40% delle presenze a Piancavallo e del 20% a Forni di Sopra. I comprensori dello Zoncolan e di Ravascletto hanno invece manifestato una situazione stabile mentre Tarvisio e Sella Nevea hanno registrato un lieve decremento».

GORIZIA / ESPLODE LA POLEMICA SUL CASO CRISCI

Dc, tessere bollenti

Assolto dai giudici, 'condannato' dal partito che nega l'adesione



Gianfranco Crisci

GORIZIA — Assolto nel processo per la truffa alle Lotterie dello stato da un Tribunale della repubblica, l'ex presidente della Provincia di Gorizia, Gianfranco Crisci, si è visto invece «condannare» dal suo partito, la Dc. La sua domanda di adesione alla Dc, prevista dal nuovo regolamento dello scudo crociato, è stata infatti respinta dal Comitato dei garanti e la decisione sta spaccando il partito nell'Isontino.

Crisci sostiene di aver diritto a far parte del partito in quanto in perfetta regola con i requisiti richiesti per l'accettazione del «manifesto» Dc. Sostiene anche di aver ricevuto la solidarietà di personaggi di spicco tra cui l'on. Biasutti, l'assessore regionale alla sanità Brancati e lo stesso segretario provinciale del partito Grion. Solidarietà umana o politica? Anche attorno a questo distingue le polemiche non mancano.

Secondo i garanti, nonostante l'assoluzione, le vicende processuali hanno causato di fatto sconcerto nell'opinione pubblica e discredito all'immagine del partito.

Il problema, però, assume anche valenza regionale: basti pensare che proprio nella Dc al momento vi sono perso-

naggi di spicco - da Santuz a Di Benedetto, da Agosti a Bomben - che hanno grane, e di non poco conto, con la giustizia. Cosa ne sarebbe stato della loro domanda di adesione alla Dc se l'avessero presentata a Gorizia? «Il partito, su questo problema, ha gli strumenti per fare chiarezza», affermano ancora i «difensori di Crisci»: il fatto di aver subito un processo ed esserne usciti bene deve comunque pesare su un militante al punto di non essere più bene accetto?

Intanto Adriano Bomben ha preso posizione per conto proprio sul problema. L'esponente dc pordenonese ed ex assessore regionale, il quale ha in corso un giudizio, con altri, per presunte tangenti in relazione a lavori per una discarica in Friuli, annuncia di voler ritirare l'adesione alla Dc, fino a quando la magistratura non avrà definitivamente chiarito la mia posizione. Mi sento totalmente estraneo ai fatti che mi vengono addebitati però la gente ci chiede comportamenti che non lasciano dubbi. Sono fortemente legato alla Dc e resto nel suo gruppo consiliare; in questo momento questa è l'unica scelta possibile».

NOMINE / PASSANO LE NUOVE REGOLE

E i partiti si rimangiano una fetta di lottizzazione

TRIESTE — Le nomine di competenza regionale saranno decise, d'ora in poi, sulla base della capacità, della professionalità e dell'esperienza dei candidati; e secondo i criteri dell'avvicendamento e della non-cumulabilità degli incarichi. In questo senso il consiglio regionale ha approvato ieri a larghissima maggioranza (astenuti Federazione verdi e Msi) una proposta di legge del consigliere Dominicini (Dc), il quale ha commentato: «Non inventiamo delle incompatibilità, bensì completiamo quelle che ci sono».

A esprimersi su tali designazioni sarà la giunta delle nomine, organismo a sua volta designato dal presidente dell'assemblea regionale e che sarà integrato dalla presidente della Commissione per le pari opportunità (in questo

senso è stato infatti approvato un emendamento delle consigliere Paolina Lamberti del Psi, Maria Piccoli della Dc, Perla Lusa e Augusta De Piero Barba del Pds, le quali hanno poi osservato che la discriminazione di sesso nelle nomine di competenza regionale potrà così essere attenuata dal diretto intervento di chi ha la responsabilità di far rispettare il criterio delle pari opportunità uomo-donna».

Il parere della giunta delle nomine avrà poi una connotazione più forte dell'attuale, anche se non sarà vincolante come insisteva il socialista Bulfone; è prevalso infatti il criterio dell'autonomia decisionale dell'organo di governo, separando il suo ruolo da quello dell'organo elettivo.

Fra le novità, l'impossibilità di esercitare per più di due mandati consecutivi gli incarichi di presidente e vicepresidente di enti e istituti pubblici, anche economici. Parlamentari, consiglieri regionali, presidenti delle Province e sindaci dei capoluoghi non potranno assumere ai vertici degli enti prima di sei mesi dalla cessazione dell'incarico istituzionale (la proposta iniziale era di un anno, ma Bulfone ha chiesto e ottenuto il dimezzamento di tale periodo di «salvaguardia»).

Un piccolo passo avanti, dunque, verso l'attuazione delle lottizzazioni partitiche: quanto meno, se saranno pur sempre i partiti a proporre sottobanco i propri candidati, questi ultimi dovranno avere i necessari requisiti tecnico-professionali.

LA MORTE DI GIAMPAOLO DOMENIS SUL GRETO DEL NATISONE

Resta un fitto mistero

POZZUOLO Rapinatori interrogati

UDINE — Roberto Balloch, 30 anni, Buttrio, e Giorgio Bortot, 44 anni, Belluno, componenti il «commando» che nella mattinata del primo febbraio aveva tentato di sequestrare il maresciallo Maurizio Galluzzo, 37 anni, di Pozzuolo, comandante dell'Itaipol, allo scopo di rapinare i cinque miliardi di lire contenuti nel caveau dell'istituto nella zona industriale di Udine, saranno ascoltati oggi dal Gip, Enzo Turel, per la convalida degli arresti. Turel ascolterà anche Josiza Jaslovec, 38 anni, la slovena convivente del Bortot accusata di favoreggiamento. Il tentativo di sequestro era finito in una sparatoria che era costata la vita al terzo componente della banda, Gilberto Bet, 50 anni, Ronchi dei Legionari, raggiunto, come ha stabilito l'autopsia, da sette colpi. Gli uomini della questura avevano arrestato Balloch due ore dopo la sparatoria, mentre solo martedì, in un villino a Raspano di Cassacco, era stato arrestato Bortot, considerato il cervello della banda.

UDINE — Il perito anatomico-patologo di Trieste, Fulvio Costantinides, ha eseguito ieri pomeriggio a Udine l'autopsia sul cadavere di Giampaolo Domenis, il ventiduenne di Cividale, figlio di uno dei titolari delle distillerie Domenis, rinvenuto martedì nel Natisone sotto il ponte nuovo alla periferia della cittadina longobarda, a un paio di chilometri dalla sua abitazione, da dove mancava da una settimana. Costantinides riferirà gli esiti dell'esame necroscopico al sostituto procuratore di Trieste, Pier Valerio Reinotti, che segue il caso dall'inizio, essendo avvocato alla procura distrettuale della competenza in caso di sequestri, come era stato appunto ipotizzato in un primo momento.

Il cadavere presentava diversi traumi e una frattura all'anca. Aveva i piedi legati con dello spago, del tipo usato dai macellai per gli insaccati, ma è un particolare non esclude automaticamente l'ipotesi del suicidio. Del resto gli inquirenti hanno evidenziato che al momento resta proprio questa l'ipotesi prevalente. Il giovane, dunque, si sarebbe ucciso gettandosi dal ponte. Resta da stabilire quando. Potrebbe aver messo in pratica il suo proposito la notte stessa in cui è scomparso, ma la temperatura particolarmente rigida dell'acqua ha rallentato il processo di decomposizione rendendo difficile indicare una data precisa. Per questo il perito settore proseguirà oggi gli accertamenti.

NON IN REGOLA META' DEI NEGOZI VISITATI

Nas, ottici stangati

UDINE — Ottici stangati dai Nas. I nuclei speciali antisofisticazioni dei carabinieri, secondo indiscrezioni, in novembre hanno passato a tappeto una quarantina di negozi in regione trovandone non in regola quasi la metà. Due titolari sono stati pure denunciati per esercizio abusivo della professione medica, reato questo che prevede la reclusione fino a sei mesi. Ben una ventina, invece, le violazioni amministrative tutte riferite a pubblicità illegali. A Trieste sono stati controllati nove negozi, dei quali due non erano in regola, mentre il primato della stangata spetta agli udinesi: su 18 ispezioni ben sette sono stati contravvenzionati. Il punto focale che avrebbe scatenato i controlli dei carabinieri sarebbe l'applicazione delle lenti a contatto. Un gesto che potrebbe apparire usuale e banale, ma che in realtà è illegale. Secondo le disposi-

zioni di legge, infatti, gli unici ad essere autorizzati ad effettuare l'applicazione delle lenti, così come la loro prescrizione, sono gli oculisti. Agli ottici spetta solo la loro realizzazione materiale a seconda delle diottrie prescritte. L'applicazione è generalmente richiesta dagli stessi clienti che evitano così una seconda, costosa visita dall'oculista. Gli unici negozi ad aver sfuggito dalle sanzioni dei carabinieri sono stati quelli che tra i dipendenti annoverano anche un medico specialista. La notizia dei controlli è ben presto circolata nel settore dove in molti, temendo nuovi raid, oltre ad evitare l'applicazione delle lenti a contatto si sono affrettati a togliere dalle vetrine le pubblicità illegali. Più complicata, invece, la modifica alle inserzioni che tappezzano i giornali o le stesse pagine gialle.

Roberta Missio

LA RASSEGNA APRIRA' DALL'11 AL 15 FEBBRAIO A PORDENONE

In fiera la borsa del legno

PORDENONE — Dall'11 al 15 febbraio prossimi i battenti dell'Ente autonomo fiera di Pordenone apriranno la nona edizione di Samulegno, il salone biennale delle macchine e attrezzature per la lavorazione del legno e della subfornitura per l'industria del mobile. Oltre 25 mila metri quadrati di superficie espositiva e 165 espositori in rappresentanza di 248 ditte, di cui 48 straniere, sono alcuni dei numeri che compongono la rassegna di metà febbraio. In visione agli operatori del settore, cui il salone è in-

teramente dedicato, macchine per l'industria e per l'artigianato, utensileria e ferramenta, oltre ad altri momenti espositivi sempre legati al legno. L'edizione odierna si è arricchita comunque anche di una tre-giorni del tutto speciale: «Si tratta», afferma il presidente dell'Ente Fiera Rino Bianchini — della Borsa per gli Affari e la Collaborazione Industriale. In poche parole, sarà un momento di incontri diretti fra operatori, oltreché di convegni e dibattiti, finalizzati a dare

un quadro aggiornato degli strumenti a disposizione delle aziende italiane per i loro programmi di internazionalizzazione. Saranno presenti una sessantina fra aziende straniere e organismi nazionali e internazionali preposti a intervenire per la collaborazione e lo sviluppo industriale fra cui Unid, Simest, Sace e rappresentanze ministeriali e di enti camerali di Polonia, Romania, della Repubblica Ceca e Slovacca, della Slovenia oltre all'Erai francese. Samulegno nacque nel 1977 e da

allora la crescita è stata notevole. Basti pensare che le richieste di superficie espositiva si sono quintuplicate e sorte praticamente analoga hanno subito le rappresentanze commerciali. Il momento fieristico è di estrema importanza se si pensa che nella sola regione Friuli-Venezia Giulia il settore legno occupa oltre 30 mila addetti, pari al 7 per cento del totale nazionale, oltre a fornire il 10 per cento della produzione italiana dell'intero settore.

Massimo Boni

ORDINANZA DI SGOMBERO A CERVIGNANO

Immondizie al parroco

Sull'area rifiuti ingombranti, nonostante i cartelli di divieto

CERVIGNANO — Al parroco di Cervignano è giunta un'ordinanza di sgombero della discarica abusiva che sorge sul terreno della parrocchia. La discarica non è altro che una striscia di terra larga un paio di metri e lunga una decina, dove la gente va a buttare i propri rifiuti ingombranti. Abitudine deprecabile e inveterata, contro la quale lo stesso parroco di Cervignano ha posto cartelli, installato un cancello e sporto denuncia contro ignoti ai carabinieri, ma invano. E da circa tre lustri, periodicamente, la parrocchia, a proprie spese, raccoglie il tutto e lo porta in discarica.

Forse, per evitare il provvedimento a suo carico, don Nino Carletti

avrebbe dovuto minare la recinzione del terreno...

Ora il Comune di Cervignano ingiunge di fare, in sostanza, ciò che la parrocchia sta già facendo da anni (e il Comune, dal canto suo, la raccolta dei rifiuti ingombranti non la effettua più). L'apposito container, peraltro, è al magazzino comunale, dove può essere sversato, e la gente preferisce «buttare» dove capita, appunto. Pare che dietro tutto ci sia una storia di ripicche con qualche amministratore locale.

L'incriminata discarica è stata segnalata alla Procura di Udine, all'amministrazione provinciale di Udine e al presidente della giunta regionale.

Vieri Peroncin

SANTA MARIA LA LONGA Cresimati dal vescovo 4 ex tossicodipendenti

UDINE — Suggestivo rito ieri mattina a Santa Maria La Longa. Il sacramento della cresima è stato amministrato dall'arcivescovo di Udine, monsignor Alfredo Battisti, a quattro ex-tossicodipendenti, ospiti della comunità terapeutica salesiana «Le viarte». Il presule, nell'omelia, ha detto che «fra le tante cresime che ho amministrato, queste sono le più significative». Rivolgendosi ai ragazzi cresimati (tutti ex tossicodipendenti) Paolo, Ivan, Massimo e Paolo ha detto: «Voi vi siete abbeverati ad altri pozzi, ma avete scelto Cristo come unico pozzo da cui attingere definitivamente». A conclusione della cerimonia liturgica, monsignor Battisti ha benedetto un crocifisso di legno, realizzato nei laboratori di falegnameria della comunità terapeutica, commissionato dalla sezione dell'Ana di Palmanova. Gli alpini collocheranno il Cristo in Croazia per le cui genti si è pregato anche nel corso del rito religioso a Santa Maria.

INCHIESTA SUL RUOLO DI GLADIO E DELLA P2

Peteano, atto quarto

VENEZIA — Il giudice per le indagini preliminari Felice Casson ha trasmesso al Pm e ai difensori gli atti del quarto troncone dell'inchiesta sulla strage di Peteano (il 31 maggio del '72 tre carabinieri morirono dilaniati dallo scoppio di una bomba collocata all'interno di una 500); la sentenza sarà resa nota la prossima settimana.

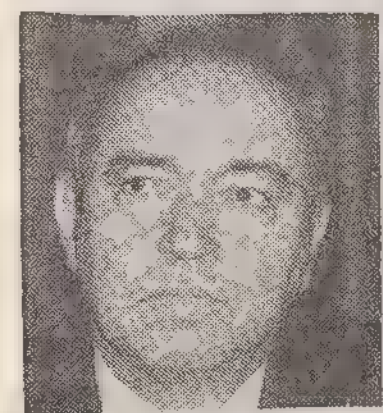
Nella vicenda sono coinvolti ex alti ufficiali dei Servizi segreti, come l'ex capo del Sismi ammiraglio Fulvio Mar-

tini, e dei carabinieri. Il quarto troncone dell'inchiesta è collegato a presunte connessioni fra la vicenda Gladio e la strage, al ruolo di una parte della massoneria e a presunte deviazioni dei Servizi segreti.

Ma, per quanto riguarda la strage vera e propria, le indagini continueranno in Procura secondo il nuovo rito; a dirigerle sarà chiamato probabilmente Casson stesso che a fine mese assumerà l'incarico di sostituto procuratore.

FINMARE HA PRESENTATO ALL'IRI IL PROGETTO DI RISTRUTTURAZIONE

Lloyd, la parola al governo



Servizio di
Massimo Greco

Le proposte Finmare sulla ristrutturazione della flotta pubblica hanno raggiunto il primo filtro: via Veneto. Ieri mattina Ezio Alcide Rosina ha consegnato a Michele Tedeschi, amministratore delegato dell'Iri, il piano che negli scorsi mesi ha elaborato i consulti di Finmare. A questo punto gli organi tecnici dell'Iri analizzeranno il progetto, che verrà poi esaminato dal consiglio di amministrazione. Contestualmente il piano Finmare approderà anche sui tavoli dei ministri interessati, Tesini (trasporti), Guarino (industria e partecipazioni statali), Barucci (tesoro), cui spetterà il verdetto definitivo.

Lo stato maggiore Iri, prima di studiare le idee Finmare, verificherà la disponibilità dell'esecutivo a concedere al settore marittimo pubblico gli ammortizzatori sociali necessari per avviare i mille «suberbi» previsti. La questione più spinosa riguarda però l'approvigionamento di liquidi: il piatto piange e Finmare, che nel disegno di Rosina dovrebbe trasformarsi in società operativa assorbendo le competenze di una quindicina di compagnie, ha bisogno di alcune centinaia di miliardi. Una robusta porzione di questi denari dovrebbe essere utilizzata per rimettere in sesto la «divisione trasporti di linea», che accorperebbe Lloyd Triestino e Italia di Navigazione. A Rosina — secondo alcune fonti — ne servirebbero complessivamente 500 miliardi: una parte verrebbe realizzata vendendo

L'amministratore delegato Alcide Rosina (nella foto) ha consegnato ai vertici Iri il piano che prevede la fusione della compagnia di navigazione con l'Italia. I dettagli ancora «top secret»: ma pare che a Genova tocchi la sede della Finmare, a Trieste vada la divisione trasporti di linea

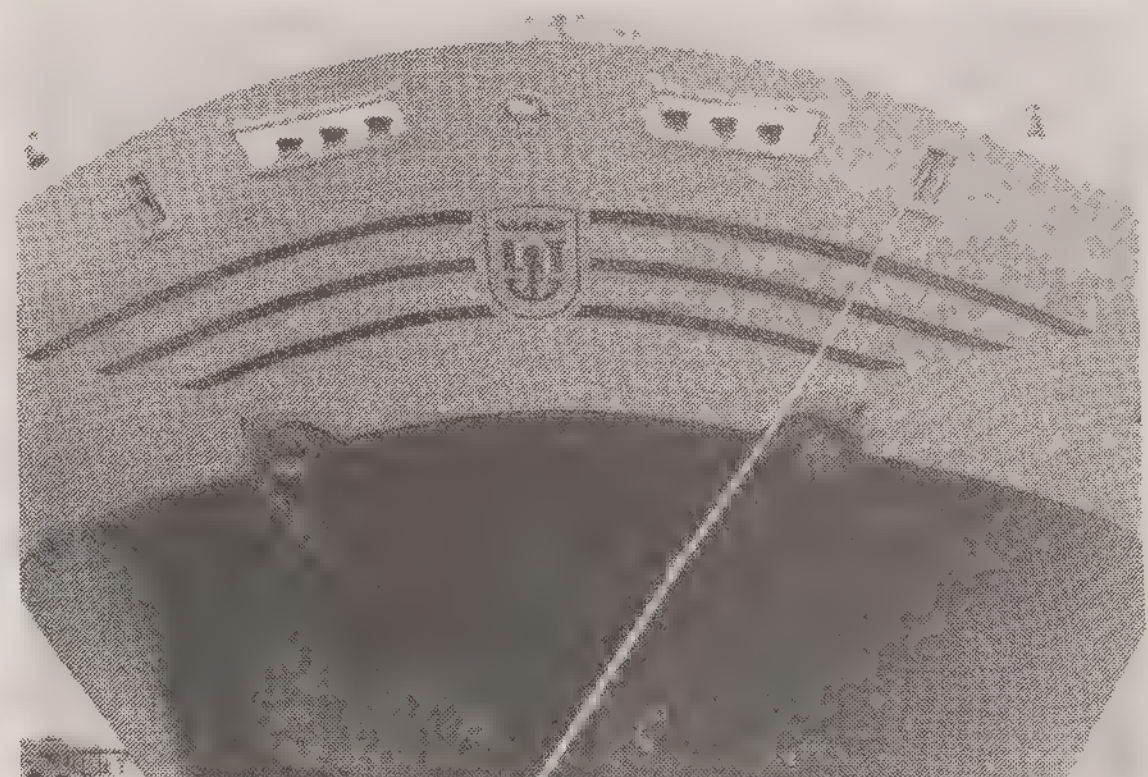
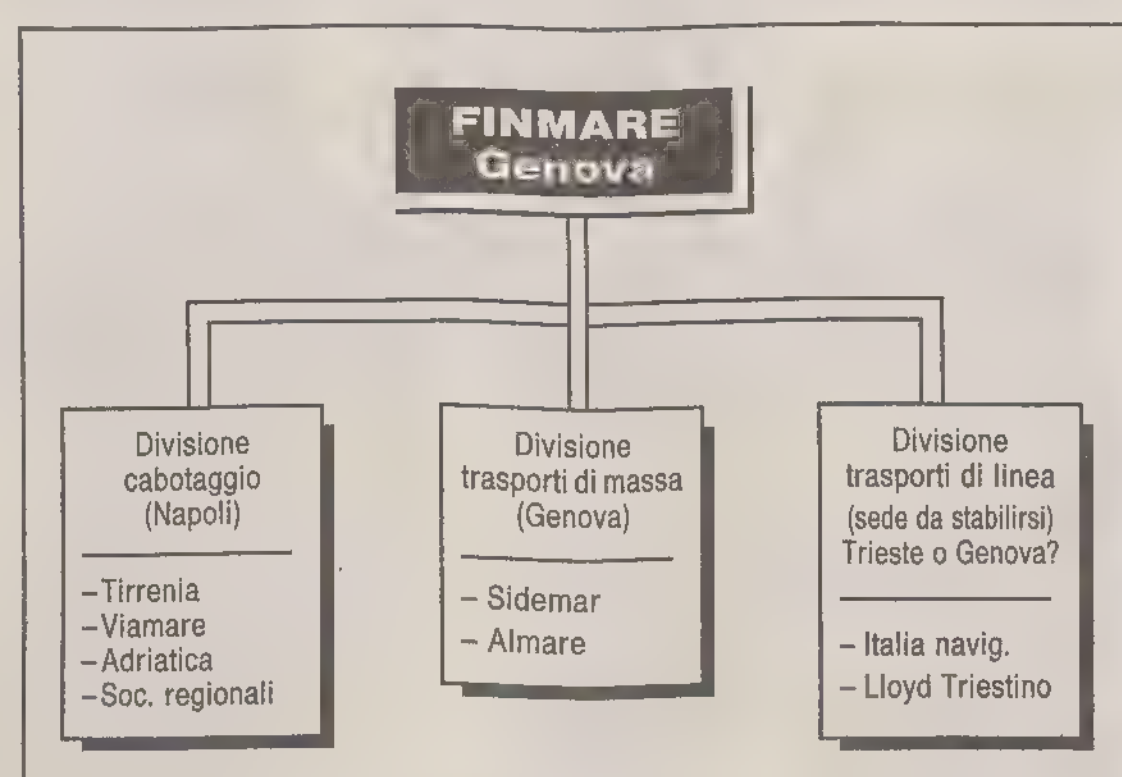
navi e immobili, ma una fetta cospicua (250 mld?) dovrebbe essere fornita dall'Iri, che già nella primavera scorsa ha però negato a Finmare un aumento di capitale pari a circa 350 miliardi. Le illusioni si sprecano: dove finirà la direzione della divisione «trasporti di linea»? A Trieste o a Genova? Una corrente di pensiero, sufficientemente accreditata, ritiene che Rosina abbia indicato Trieste. Genova ospiterebbe il vero centro decisionale (Finmare spa) e la «divisione massa», dunque Trieste po-

trebbe essere tacitata mediante la concessione di una sede divisionale che raggrupperebbe il Lloyd e quanto rimane dell'Italia. Poi via libera alle trattative con i privati. Sulla privatizzazione di Finmare si è espresso ieri il ministro Tesini: «Il piano — ha detto — vuole ridare efficienza e creare condizioni per nuovi investimenti; siamo a una svolta nella contrapposizione tra flotta pubblica e privata».

Rosina rimane o fa le valigie? Il diagramma delle azioni rosine sale e scende con grande rapidità. In questo momento — stando a informazioni raccolte a Roma e a Genova — il manager pubblico non dovrebbe fare la fine di Gambardella. Perlopiù fino all'assemblea primaverile di Finmare. Invece, secondo altri «spifferi» capitolini, Rosina sarebbe stato accolto assai freddamente in via Veneto, dove non avrebbe portato un vero e proprio elaborato ma solo alcune «ipotesi» progettuali. E la sua fine sarebbe ormai segnata. C'è fermento all'interno dello shipping pubblico: tra i contestatori della leadership di Rosina viene annoverato l'amministratore delegato della Tirrenia, Pecorini.

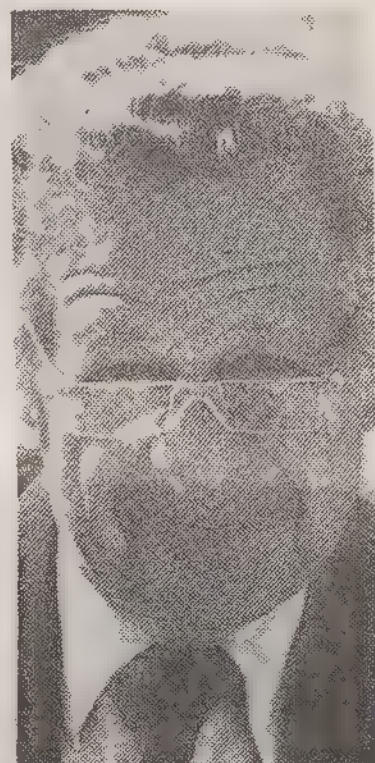
Nel caotico andirivieni delle voci un'altra «soffiata» genovese: Coe-Clerici, gruppo attivo anche a Trieste, guiderebbe una cordata in direzione di Almare (trasporto di massa Finmare). Ne farebbero parte la Op di Umberto Nordio, Gerolmich, un fondo di investimento dotato di capitali britannici.

Il progetto della nuova Finmare



DURE CRITICHE DAL VICEPRESIDENTE ANZELLOTTI AL SOTTOSEGRETARIO

«Camber spara a salve»



Fulvio Anzellotti, vicepresidente del Lloyd: «Metto il mio mandato a disposizione».

Lloyd Triestino, scende in campo Fulvio Anzellotti. E dal vicepresidente della compagnia arrivano altre bacchettate sulle dita a Giulio Camber, sottosegretario ai Trasporti con asserita delega alla Marina mercantile. In una nota Anzellotti parte dalla considerazione che «una città che è riuscita a trasformare un hangar in un bellissimo teatro e un campo profughi nella migliore area di ricerca italiana, meriterebbe che anche il porto e la marineria fossero gestiti con audace fantasia nei programmi e con ragionieristica prudenza nelle realizzazioni».

Sotto accusa il porto vecchio, «avanzo imprevedibile di archeologia portuale», e la «telenovela tragicomica» del commissariamento dell'Ept, «del quale l'onorevole Camber fa capire di essere l'auto-

«Accorpare le compagnie è un errore clamoroso»

re, o il regista, e se ne vanta». Anzellotti contesta inoltre «la troppo pronta, supina accettazione dell'accorpamento di tutte le compagnie, e quindi del Lloyd Triestino» nella Finmare. E' un errore clamoroso. Anche se ottenessimo la sede della direzione linee della Finmare sarebbe una Caporetto.

All'accorpamento di tutto lo shipping di Stato in Finmare, aggiunge, sa-

rebbe preferibile ridare autonomia e responsabilità alle società operative, ristrutturate, ricapitalizzate e responsabilizzate. Si torna quindi a Camber, «che non ha discusso questo piano e non è riuscito nemmeno ad averne una copia da leggere». Bordinate, infine, sulla riunione con i parlamentari, «dove si è registrata l'assenza fisica del senatore Agnelli e quella mentale dell'onorevole Camber, che continua a sparare a salve contro la Regione, invece di coagulare le forze della città e dell'intero versante adriatico». A evitare equivoci, Anzellotti, infine, assicura di non essere candidato ad alcunché, e di avere tutte le intenzioni di continuare a fare l'imprenditore, anche mettendo a disposizione il suo mandato di vicepresidente.

RIUNIONE IN COMUNE E i partiti ora ricercano un documento unitario

Un'oretta di lavori, seguita da un aggiornamento a venerdì: muoversi «unitariamente» non è certo facile, nella nostra città. Anche se l'oggetto del contendere si chiama Lloyd Triestino. Sapremo solo domani, dunque, se la mozione approvata ieri mattina dalla giunta e poi portata all'attenzione del capigruppo del consiglio uscirà dall'aula con il timbro dell'unanimità. Ieri mattina, davanti al sindaco Staffieri, le posizioni sembravano abbastanza fluide. Piena convergenza, ci mancherebbe, sull'opportunità di aver convocato una seduta straordinaria del consiglio sul Lloyd, ma nel mezzo, molti sottili «distingui» sul testo della mozione stessa.

Come risultato, il documento sarà esaminato da ogni singola forza politica, e appena domani alle 16, prima dell'inizio dei lavori in aula, i capigruppo cercheranno di metterci un po' di buona volontà per renderlo unitario, e portarlo al voto in assemblea. Ci riusciranno? E' possibile, anche se le differenze restano. Rifondazione comunista, per esempio, attribuisce importanza vitale alla futura conferenza economica, e vorrebbe che dal testo emergessero le responsabilità governative dell'attuale situazione. La Lega Nord, invece, si lamenta per essere stata ignorata nella prima parte delle consultazioni. Atten-

si domani davanti al sindaco e agli altri capigruppo con un suo elaborato. I liberali, insomma, non gradiscono di trovarsi di fronte al fatto, anzi, all'atto compiuto, tanto più che dovrebbero decidere sabato se entrare in maggioranza o meno. «Staffieri deve capire — puntualizza da Roma Sergio Trauner — che non può comportarsi come il maestro che dice agli allievi di non mettersi le dita nel naso...». Lo stesso sindaco, comunque, avrà stamane un confronto anche con le forze sindacali. Le consultazioni, nelle sue parole, dovrebbero permettergli di portare a Roma «il segnale forte di una comunità cittadina compatta nella difesa della sua economia».

Sull'importanza di spostare il discorso a livello governativo, si esprime anche Dario Rinaldi, capogruppo della Dc. «La battaglia fondamentale, quella per la difesa del Lloyd — assicura — deve essere fatta a Roma». In città invece, secondo Rinaldi bisogna concentrarsi per evitare che il piano Finmare penalizzi Trieste, azzerando il Lloyd. Secondo il capogruppo dici, inoltre, il problema non ha una valenza meramente localistica ma nazionale, e riguarda il ruolo del versante adriatico e di Trieste nell'ambito dell'economia italiana, specie con le trasformazioni in atto nell'Est europeo. Come dire che è meglio prevenire che curare. Ammesso e non concesso che non sia già troppo tardi.

L'ASSESSORE ALLE FINANZE LONGO ATTACCA CAMBER E PRECISA

«La Regione farà il possibile»

CAMBER DA ROMA RESPINGE LE ACCUSE

«Parlare troppo è dannoso»

Le soluzioni sarebbero «almeno tre o quattro».

Per 48 ore ha fatto praticamente il ping-pong all'umanità. Attaccato l'altro giorno da Bordon, ieri da Longo e Anzellotti (ne riferiamo a lato). Poi ha detto basta. Giulio Camber, alle prese con la seconda grana del suo mandato di sottosegretario, quella del Lloyd Triestino, ora parte al contrattacco. A testa bassa. «Mi è difficile capire se in questo gioco al massacro — esordisce — prevalga l'arteriosclerosi o la vigliaccheria. Dire in questo momento, come vorrebbe qualcuno, qualche pa-

rola di troppo, manderebbe all'aria un meccanismo delicatissimo». Camber fa peraltro capire che la situazione è ancora in alto mare, che le soluzioni «sono almeno tre o quattro».

E la Regione, allora? La solita matrigna senza cuore? «Ho indicato a ragion veduta e non a caso come sia indispensabile ottenere dalla Regione un segnale forte. Evidentemente questo non è frutto di una mia pensata notturna o di una folgorazione sulla via di Damasco. E' un atteggiamento che qualcuno molto in alto mi ha definito come determinante». Il ministro Tesini stesso? La domanda cade nel vuoto. Trova reazioni, invece, il discorso sulla salvaguardia della compagnia. «Non voglio sentire idiozie sul Lloyd a Trieste, le etichette non mi interessano. Quello che conta è che la nostra bandiera possa rimanere comunque in città. Preferisco lasciare le formule e le disquisizioni filosofiche a chi pratica la metafisica senile...».

f.b.

Si è sentito chiamato in causa personalmente, e non certo in senso incensatorio. Adesso Bruno Longo, segretario regionale della Dc e assessore regionale alle Finanze, tira fuori le sue ragioni. Prendendosi, indovinate un po', con il solito Camber, uno dei più assidui nel batter cassa in piazza Unità sulla vicenda Lloyd Triestino. Per la serie un sorriso e uno schiaffo. Longo in una nota esordisce assicurando che la Regione «cercherà di fare l'impossibile per quanto di nostra competenza per salvaguardare e garantire il futuro del Lloyd Triestino». Subito dopo, peraltro, lancia il primo messaggio a Camber, aggiungendo che gli esponenti investiti di rilevanti responsabilità governative «non possono assumere posizioni diverse a seconda che agiscano

«Il futuro della società dipende ora solo da Roma»

a Roma o a Trieste». «Ci meraviglia — aggiunge Longo — la posizione del sottosegretario alla Marina mercantile, che acriticamente e superficialmente chiede l'intervento economico della Regione, dimenticandosi però che il futuro della compagnia di navigazione triestina dipende soprattutto dalla scelte politiche e dai relativi programmi previsti dal suo stesso Ministero e dal Governo che



egli rappresenta in prima persona nel Friuli-Venezia Giulia». A non lasciare equivoci, Longo incalza con un'altra serie di punzecchiature. «Finiamola una volta per tutte con le facili e strumentali polemiche, Camber è a tutti gli effetti viceministro della Marina mercantile e chi meglio di lui può intervenire presso il Governo e risolvere la situazione del Lloyd, chi meglio di lui può offrire proposte e pro-

getti percorribili?». A seguire, Longo ricorda il recente provvedimento legislativo che ha creato le condizioni per un intervento della Friulia (ora abilitata a entrare come partner in società di trasporti ndr). Di qui, il ferreo finale: «Auspicio — conclude Longo — che alle tante chiacchiere faccia finalmente seguito anche qualche fatto concreto, soprattutto in merito alla eventuale privatizzazione della compagnia di navigazione e al suo relativo piano di rilancio, condizioni indispensabili per favorire l'intervento della Regione Friuli-Venezia Giulia». La palla torna al Governo, dunque, «che porta competenza e responsabilità su un credibile piano strutturale e finanziario».

f.b.



PEUGEOT 106

Peugeot 106 vi invita ad entrare nel suo modo di essere. E per aiutarvi ha aumentato gli ingressi. 5 porte, 5 nuovissime porte che vi introducono nel fantastico mondo di 106. Un mondo ricco di sorprese che si aprono sulla sua vasta gamma. Una gamma che comprende 15 versioni, a 3 e 5 porte, dalla 950 cc, omologata per i neo-patentati, alla 1360 cc da 95 CV. Sono benzina e Diesel, e non un Diesel qualunque, ma un Diesel che è omologato per i neo-patentati. 106 vi introduce nel suo modo di essere grazie anche a finanziamenti esclusivi*. Fino a 9 milioni in 18 mesi a tasso zero. Un tasso zero reale perché è anche senza spese di apertura pratica. O, se preferite, versando solo il 20% di anticipo, pari a poco più della stessa IVA, rateizzazioni fino a 60 mesi. (T.A.N. 20,25% T.A.E.G. 22,24%). Adesso, accomodatevi pure. Ad un invito così non si può resistere.

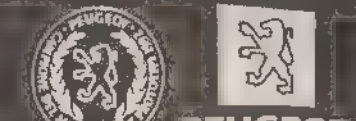
PEUGEOT 106. IL TUO MODO DI ESSERE.

LE SUE OFFERTE CONTINUANO FINO AL 15 FEBBRAIO '93.**

FINO A	A	IN
9	TASSO	18
MILIONI	ZERO	MESI

SOLO IL	E POI	DA LIRE
20%	60	278.200
D'ANTICIPO	RATE	AL MESE

*Escluse differenziazioni attribuite a tasse regionali o provinciali (A.R.I.T. - I.P.A.)
**Per tutte le vetture disponibili presso i Concessionari Peugeot. Salvo approvazione Peugeot Finanziaria



Concessionaria

PADOVAN & DE CARLI

PEUGEOT TALROT

Via Flavia 47 tel. 827782

PROVINCIALI DI MARZO: IL GIORNO 11 PARTONO LE PROCEDURE ELETTORALI

Fumata nera, voto vicino

La Camera non decide sul rinvio che coinvolge Torino - Se ne riparerà a metà mese

TRIBUNA APERTA

Togliere la politica ai «camaleonti»

«Non si può vivere sempre come topi» è la famosa frase di un personaggio cinematografico di Anna Magnani finalmente convinta di occuparsi dei guai di tutti e di uscire dalla propria tana durante la bufera dell'ultima guerra mondiale.

Oggi per fortuna non siamo in guerra, ma stiamo attraversando una bufera politica e civile di proporzioni gigantesche. La tentazione è di scoraggiarsi e di battere in ritirata dentro il circuito delle proprie sicurezze, salvo poi scoprire che quasi non ne abbiamo più e che siamo tutti sulla stessa barca. Come cattolici democratici impegnati a dare una mano al «volto pulito» di Martinazzoli nella ricostruzione della Dc, avvertiamo tutta la povertà della fuga in un momento tragico e pericoloso, persino tremendo, ma al tempo stesso fertile di novità, di chiarezze, di moralità e di imprevedibili occasioni di partecipazione e di cambiamento. A non esserci oggi si rischia di lasciare il campo interno della Dc in mano ai mai assenti «camaleonti» della politica, ai furbi e agli opportunisti, che tanto danno hanno fatto alla politica in generale e alla politica della Dc in particolare. A non esserci si rischia anche di lasciare le istituzioni in balia di cordate politico-finanziarie di potere trasversale, del tutto antidemocratiche, oggi più forti che mai nell'assenza della politica e nella crisi dei partiti.

Il segretario della Dc ha lanciato un chiaro appello a quanti ancora coltivano passioni civili, un appello di alto sentire rivolto ai democratici cristiani da tempo in esilio nella Dc ma rivolto a tutti, a chi è uscito spesso giustamente indignato dalla Dc, a chi ha abbandonato il partito dei tesseramenti gonfiati, delle avvilenti clientele e, ora lo sappiamo, anche di troppa disonestà pubblica.

Il segretario non si sottrae a una impietosa autocritica sulle attuali vergogne, senza però per questo rinnegare un passato di grande onore e di grande rispettabilità. L'Italia libera, democratica, evoluta è stata costruita con l'apporto decisivo dei cattolici democratici, molti dei quali hanno dato un ottimo esempio di moralità pubblica, molti dei quali hanno testimoniato con la vita le loro appartenenze a un partito d'ispirazione cristiana votato alla giustizia, al sostegno delle fasce deboli, al rispetto delle leggi, al pluralismo culturale e politico. Questi sono fatti storici inconfutabili di un passato nobile e di grande civiltà, purtroppo oggi inquinato da un triste presente.

Eppure l'anima democratico-cristiana di questo partito non si è mai spenta, sta resistendo e intende far riprendere il cammino a una forza politica della cui eventuale sparizione dovrebbero tutti preoccuparsi. Per questo intendiamo caldeggiare le adesioni al manifesto di Martinazzoli, perché riparte dalla politica vera e dagli ideali purtroppo calpestati in questi anni.

L'appello è rivolto ai giovani, alle donne e a tutti quei cittadini forse mai iscritti alla Dc, ma che per la prima volta si interrogano sui pericoli che sta correndo il nostro Paese. Chiunque quindi non avesse messo in soffitta qualsiasi passione civile e si ritrovasse nella comune ispirazione democratica e cristiana che ci ha fatto trovare la forza di non mollare e di credere ancora nella politica dal volto umano, si faccia avanti in queste settimane e chiedi ai garanti la propria iscrizione che poi potrà contare nei prossimi congressi per appoggiare una direzione pulita, trasparente e rinnovata della Dc.

E' fin troppo comodo eclissarsi nel momento cruciale della battaglia, salire su una collinetta e aspettare l'esito degli avvenimenti. Oggi, proprio oggi, e non domani è il tempo delle scelte, domani sarà tardi.

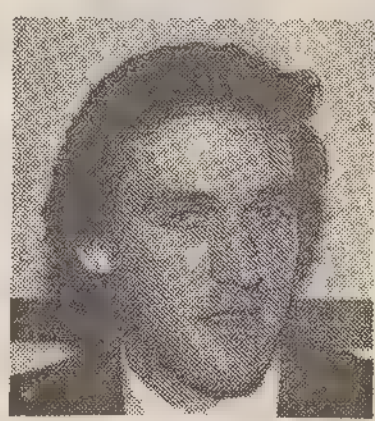
Silvano Magnelli
Franco Richetti
Giampiero Vizzoli

Servizio di
Fabio Cescutti

La fumata nera alla Camera avvicina sempre più le elezioni provinciali del 28 marzo, fra l'altro già fissate. A Montecitorio le forze politiche non hanno trovato un'intesa. I partiti non sono contrari allo slittamento della consultazione per Palazzo Galati e al suo accorpamento alle regionali del 13 giugno, ma il nodo è costituito dal fatto che il caso Trieste è inserito in un disegno di generale rinvio, comprendente ad esempio le elezioni di Torino e di altri importanti Comuni. Su questo il Msi in particolare non è d'accordo.

Il responsabile del Msi triestino, Roberto Menia, seppure favorevole all'accorpamento per Trieste, spiega che lo slittamento di tutte le elezioni in scadenza porterebbe queste amministrazioni a votare con la nuova legge sull'elezione diretta del sindaco (una legge truffa) osserva Menia che istituzionalizza un premio di maggioranza del sessanta per cento.

Ci sono infatti i certificati elettorali da stampa-



Menia (foto sin.):
'No allo slittamento complessivo'.
Tripani: 'Dobbiamo anticipare la nuova legge, alle urne con alleanze precise'



to. I capigruppo della Camera si riuniranno domani per fissare il calendario dei lavori della settimana che partirà da lunedì 15. La prossima volta rimarrà fermo, vista la concomitanza dell'assemblea nazionale socialista.

Qualora la leggenda avesse il sì dalla Camera, dovrebbe comunque arrivare al vaglio del Senato. E superare questo ulteriore passaggio.

L'11 febbraio tuttavia, scattano i 45 giorni entro i quali la Prefettura di Trieste indice le elezioni. Il provvedimento da Roma arriverebbe dunque a bloccare una procedura avviata.

Ci sono infatti i certificati elettorali da stampa-

re e da distribuire a casa dei cittadini. Sarebbe in pratica l'inizio di quelle spese elettorali che si vorrebbero in parte risparmiare con l'accorpamento alle regionali. Spese quantificabili, con una consultazione separata, in circa un miliardo e mezzo.

L'onorevole Willer Bordon del Pds, osserva da Roma che la possibilità di un rinvio delle provinciali ha una percentuale ormai ipotizzabile del 40 per cento. «Anche se — aggiunge — ci sono stati casi di rinvio nonostante la procedura elettorale fosse stata già avviata».

I partiti intanto stanno cominciando a pensare alle liste dei candidati.

DENUNCIA DELL'ASSESSORE PERELLI

Troppi soldi ai bus friulani

Anche nel settore dei trasporti la Regione discriminerebbe Trieste

«Anche nel settore dei trasporti, la gestione regionale delle risorse trasferite dallo Stato è squilibrata a favore del Friuli». Lo ha sostenuto l'assessore ai servizi pubblici industriali, Alessandro Perelli, nella relazione in base alla quale la giunta comunale ha deliberato il ripiano del deficit Act relativo al 1989: un miliardo e 400 milioni.

«Gli elementi di prova rispetto alla mia affermazione — ha sostenuto Perelli — sono facilmente deducibili da due dati inconfutabili. Il primo è che nel taglio avvenuto negli ultimi due anni nell'attribuzione delle risorse, l'azienda di Trieste è stata non solo quantitativamente, ma anche proporzionalmente, penalizzata rispetto alle province friulane. Il secondo è che l'amministrazione regionale ha

privilegiato i finanziamenti alle aziende private rispetto a quelle pubbliche e, guarda caso, quelle private operano tutte nel territorio friulano».

«Se a ciò si aggiunge — ha proseguito Perelli — il ritardo nelle erogazioni che naturalmente colpisce di più le aziende più grandi, e quella di Trieste rappresenta una rete che è superiore al 50 per cento dell'intera rete regionale, il quadro è completo».

Come ha rilevato lo stesso assessore, l'onere di un miliardo e 400 milioni è dovuto ai sensi della normativa nazionale che autorizza gli enti locali a contrarre mutui decennali il cui costo di ammortamento è a carico dei loro bilanci. Il rimanente disavanzo d'esercizio, maturato nella

gestione dei servizi di trasporto viene ripianato, per la gran parte dalla Regione mediante finanziamenti nazionali e in parte minore dal rimborso degli oneri derivanti dall'applicazione dei contratti nazionali di lavoro.

«Bisogna dare atto al Consorzio trasporti triestino e ai suoi amministratori — ha concluso Perelli — di aver operato bene in una situazione di particolare difficoltà come del resto dimostrano il fatto che l'Act si stia muovendo sul piano finanziario in linea con il progetto di risanamento deciso dall'amministrazione comunale e una recente indagine che ha collocato l'azienda triestina tra le poche che in Italia non riportino giudizi di gestione e di condizione negativi».

CHIESTO UN INCONTRO Le proposte del Pri su Cittavecchia

Il Pri chiede un incontro urgente sul recupero di Cittavecchia che veda al tavolo tutti gli interlocutori interessati: Comune, Ciet, Sovrintendenza, circoscrizione regionale e una rappresentanza delle Associazioni culturali e ambientaliste, nonché una delle Associazioni dei commercianti e degli artigiani. Lo scopo perseguito dai repubblicani è quello di avviare su un recupero immediato dell'esistente, ove è possibile e su una ridefinizione

del progetto complessivo, alla luce degli elementi nuovi. Il Pri chiede al Comune in particolare una riesamina del progetto nell'intento di preservare gli aspetti caratterizzanti dell'antico nucleo e al Ciet (Consorzio imprese edili triestine) di riconsiderare la congruità economica dell'intervento dato che, così come proposto «non ha certezza di completamento e di mantenimento dei costi previsti».

IN BREVE

Tre navi Usa in porto stamattina

Tre navi della Sesta flotta Usa, la portaelicotteri Guam, e le unità da sbarco Sumter e Gunston Hall, arriveranno questa mattina a Trieste e attracheranno al Molo settimo. Le navi, che complessivamente contano su un equipaggio di tremila e 500 uomini, si tratteranno in porto fino a lunedì allorché arriverà la portaerei Kennedy.

Probabili disservizi all'ufficio Iva

Probabili disservizi si verificheranno nei prossimi giorni all'ufficio Iva. Lo denunciano i rappresentanti sindacali di Cgil, Cisl e Uil attribuendone la causa alla rigida interpretazione data dal direttore reggente dello stesso ufficio, Luigi Cipolloni, degli art. 56 e 57 dell'emanando Decreto legislativo recante le nuove norme nel Pubblico impiego. Tali norme fanno infatti assoluto divieto agli impiegati di svolgere mansioni della carriera superiore prevedendo che tali eventuali assegnazioni siano disposte a rotazione e con provvedimento motivato per un periodo non eccedente i tre mesi. «Sulla base di quanto previsto dal citato decreto — sostengono i sindacati — Cipolloni ha comunicato ai dipendenti dell'ufficio, tramite le organizzazioni sindacali interne, l'immediata revoca di tutti gli ordini di servizio precedenti, mediante i quali gli stessi impiegati, con altissimo senso di responsabilità e rispetto dei cittadini, pur non potendo ricevere alcun tipo di beneficio, svolgevano da anni le mansioni superiori assicurando, nonostante la cronica e gravissima carenza di personale, una discreta se non ottima organizzazione del lavoro».

Il patrimonio edilizio pesa al Comune

«Meraviglia — secondo il consigliere missino Maccan — che non traspaia alcuna notizia sulla definizione del censimento del patrimonio comunale». Il consigliere missino ricorda che già nell'ottobre 1992 veniva assicurato il perfezionamento e l'accelerazione delle procedure. «Intanto — commenta Maccan — l'amministrazione comunale lungi dal risanare le proprie finanze, continua a sopportare in proprio la gestione dell'immenso patrimonio, vedi esercizi pubblici come la Bottega del Vino, la Marinella, l'esteso patrimonio immobiliare dato in gestione all'Iacp e altra gran parte del patrimonio le cui rendite di affitto non compensano assolutamente le spese di gestione».

Gli scambi culturali con Austria e Mitteleuropa

Trieste aderirà al «Cultural city network», un organismo con sede all'Istituto per la pedagogia dell'arte di Graz (Stiria) che promuove una rete culturale di rapporti tra le città interessate dell'area mitteleuropea a livello multilaterale. La giunta comunale sta, infatti, predisponendo una delibera di adesione formale all'iniziativa. Lo ha sottolineato l'assessore comunale alla cultura, Alessandro Perelli al console generale d'Austria a Trieste, Ingo Mussi, in un incontro durante il quale sono state esaminate alcune iniziative che nei prossimi mesi saranno sviluppate allo scopo di valorizzare gli scambi culturali tra il capoluogo regionale e l'Austria, nell'ambito della comunità Alpe Adria.

Il nuovo «Maggiore» in un dibattito del Pds

Domani, alle 17.30, nella sala Di Vittorio in via Poncares, le unità di base del Pds di Barriera Vecchia e di Città Centro, assieme all'unità di base della sanità, organizzano un incontro-dibattito sulla ristrutturazione dell'ospedale «Maggiore» e sul rapporto fra ospedale e territorio. Interverranno Diana De Rosa, del comitato dei garanti dell'Usl e Lorenzo Torresini, primario ospedaliero.

La manifestazione ha lo scopo di illustrare il progetto di ristrutturazione del «Maggiore» che l'Usl e l'assessorato alla Sanità stanno discutendo e le ragioni dell'opposizione del Pds a un progetto che, «se attuato, creerebbe all'interno dello stesso ospedale, solo in parte ristrutturato, pesanti discriminazioni in termini di comfort ambientali e di prestazioni fra gli stessi cittadini, e prefigurerebbe un presidio ospedaliero non rispondente ai bisogni della popolazione».

Il Movimento pensionati ascolta i cittadini

La segreteria del Movimento unitario pensionati comunica ai disoccupati e ai pensionati che domani dalle 9 alle 18 nella sede di piazza Fucini 5 i candidati del Movimento unitario pensionati saranno in sede per conoscere i problemi dei cittadini e per coordinare assieme una soluzione in vista delle imminenti elezioni provinciali. Ognuno può far conoscere la propria opinione anche a mezzo di messaggio scritto o a mezzo segreteria telefonica (734455).

Troppi ostacoli per il Tram di Opicina

«L'incidente tra il tram di Opicina e un'automobile avvenuto lungo la via Martiri della Libertà martedì riporta alla ribalta un percorso tranviario irto di ostacoli che mai l'amministrazione comunale ha voluto rimuovere». Lo sostiene Massimo Gobessi, presidente dell'assemblea dell'Act che preannuncia un intervento sull'«imbuto» di via Martiri della Libertà, mai preso in considerazione dalla passata giunta, presso l'assessorato all'urbanistica e il comandante dei vigili urbani. Gobessi ritiene che sia impensabile «che tutto il ritardo che la trenovia accumula sia dovuto a un tratto di strada di mezzo chilometro abbandonato alle soste in doppia fila e a una regolamentazione del traffico inesistente».

ISTITUTO VENDITE GIUDIZIARIE
VIA ANANIAN, 2
ASTA ANTIQUARIATO
DI TAPPETI ORIENTALI - DIPINTI ANTICHI E MODERNI
MOBILI - ARGENTI - SOPRANNOBILI
TORNATE D'ASTA
VENERDI' 5, SABATO 6
DOMENICA 7, LUNEDI' 8
con inizio ore 17
ESPOSIZIONE
DA VENERDI' 5 FEBBRAIO
9-12 e 16-17
catalogo in sede
ATEG - I.V.G. - VIA ANANIAN, 2 - Tel. 392701
(di fronte al Teatro di via Ananian)

PELLICCERIE
FRANCETICH
TRADIZIONALE VENDITA
DI FINE STAGIONE
CON SCONTI DEL 30%
TRIESTE
VIA MAZZINI, 22
TEL. 639259
COM. EFFETT.

NOVANTA PROVVEDIMENTI DELL'IACP

Saranno fatti restauri e migliorie al complesso di via Don Bosco

Dal complesso Don Bosco, alla pulizia delle aree scoperte, all'ex Opera profughi, sono risultati oltre 90 i provvedimenti adottati nella prima seduta del '93 dal consiglio di amministrazione dell'Iacp convocata dal presidente dell'Istituto Emilio Terpin e alla quale hanno partecipato anche il vicepresidente Franco Zigrino, il neo-consigliere Giuseppe Rizzi (di Muggia), i consiglieri Lovero, Macaluso, Milani, Marisa Radin, Laura Stravisi, Tassarolo, Veronesi e Clean e il coordinatore generale dell'Iacp Pietro Zandegiacomo Rizzi.

Per quanto concerne il complesso edilizio di via «Don Bosco», il consiglio dell'Iacp ha autorizzato impegni di spesa per lavori urgenti per 260 milioni. «E' un provvedimento che fa seguito agli impegni assunti — ha dichiarato l'avvocato Terpin — e agli stessi sopraluoghi della

Lavori anche negli edifici di via Isola e via San Giorgio
Appaltata la manutenzione delle aree scoperte degli stabili

commissione — consigliare che ha individuato una serie di opere che, pur non previste contrattualmente, si realizzeranno come richiesto dagli inquilini». Di quali interventi si tratta è stato lo stesso presidente Terpin a specificare: «L'isolazione termocustica del solaio sovrastante i portici, l'installazione di serramenti di porta a delimitazione del vano scale e di riduttori atti ad agevolare il sollevamento degli avvolgibili

rinforzati dei locali a piano terra». Affidato, quindi, l'appalto dei lavori di manutenzione delle aree scoperte degli stabili Iacp. Il costo del servizio — chiarisce Terpin — è rimasto pari a quello degli anni precedenti, ma anziché garantire a scadenza quindicinale la pulizia delle aree scoperte, a partire dal '93, settimanalmente e non sussisterà possibilità di revisione dei prezzi nell'arco del biennio».

E' proseguita, inoltre, l'attività relativa alla gestione degli alloggi mentre il vicepresidente Zigrino ha relazionato in merito a diverse pratiche riguardanti l'organizzazione interna del personale dell'Istituto. O.k. del consiglio pure per i lavori di ripristino del vano scale nello stabile di via Isola 1. Avviate anche le operazioni preliminari per l'appalto concernente il recupero di 12 alloggi in via San Giorgio 7.

L'Iacp triestino ha provveduto, infine, a stampare i modelli da riportare sulla scheda che l'«Acea» o l'«Enel» invia agli inquilini per raccogliere i dati relativi al catasto elettrico. I modelli, già in fase d'invio agli inquilini Iacp, potranno essere trasferiti automaticamente sulle relative schede, essendo adesivi.

NESSUN ACCORPAMENTO TRA IL SETTIMO E L'OTTAVO CIRCOLO DIDATTICO

Lovisato e Duca D'Aosta, separate e felici

Non ci sarà accorpamento tra il settimo e l'ottavo circolo didattico: l'indicazione è emersa ieri al termine dell'incontro organizzato dal consiglio circoscrizionale di Servola-Chiarbola con i genitori degli alunni coinvolti nel piano di ristrutturazione del servizio scolastico imposto dal Ministero.

Il piano originale, elaborato dal Provveditore agli studi di Trieste, prevedeva la fusione tra le scuole elementari «Lovisato» di via Svevo e «Duca d'Aosta» di via Vespucci. A

questa ipotesi si sono opposti il consiglio dell'11.o circolo didattico, la stessa organizzazione sindacale dello Snals, decine di genitori dei ragazzi delle due scuole ed è sceso in campo anche il consiglio di circoscrizione.

Da questa levata di scudi è uscita la proposta alternativa: accorpamento ci sarà come prescritto dalla norma, ma tra le due scuole di Servola, la «Biagio Maria» di via Praga e la «Ezio De Marchi» di salita De Marchi. La controproposta è stata motivata

con la necessità di garantire la continuità didattica verticale tra i vari gradi dell'istruzione, dalle scuole materne a quelle medie, passando per le elementari; in sostanza sarebbe prevalsa l'opportunità di mantenere in vita plessi scolastici che operano nello stesso bacino di utenza.

Lo smembrano dell'ottavo circolo, così come concepito dal provveditore, Vito Campo (criticato ieri sera sia per l'assenza all'incontro, nonostante l'invito, sia soprattutto per non aver informato gli

organismi competenti del suo piano) avrebbe determinato un'interruzione di quel percorso didattico-educativo sul quale si baserà l'intero sistema scolastico dei prossimi anni. In pratica, i periodici incontri tra gli insegnanti delle varie scuole in vista dell'annuale programmazione specifica, sarebbero stati compromessi perché al termine di un ciclo scolastico, lo stesso gruppo di alunni sarebbe stato smistato in plessi diversi.

Il concetto è stato ribadito anche dal vicepresidente

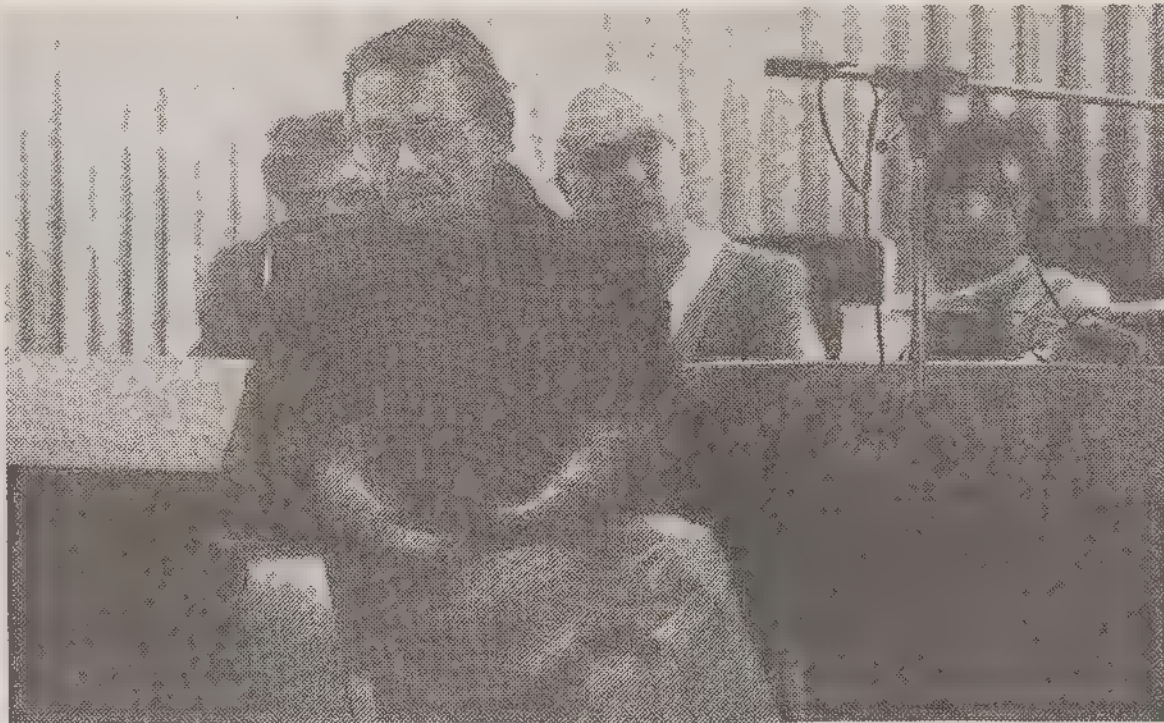
dente del consiglio circoscrizionale di Servola-Chiarbola nonché presidente del consiglio dell'11.o circolo didattico, Diego Lo Presti e dallo stesso direttore didattico, Roscilli, nel corso dell'incontro di ieri, sebbene non valido come seduta di consiglio di circoscrizione perché mancava il numero legale dei consiglieri; era presente l'assessore all'istruzione del comune di Trieste, Silvano Magnelli, che, pur precisando l'assoluta incompetenza dell'amministrazione comu-

nale in merito al discusso piano di accorpamento, ha ricordato comunque di aver sollecitato il provvedimento a rivedere lo stesso progetto alla luce delle esigenze emerse. Adesso i due progetti, quello originario del provveditore e quello successivamente illustrato ieri ai genitori, sono all'esame del ministero che entro marzo dovrà pronunciarsi. Stando agli addetti ai lavori, pare tuttavia che il secondo abbia ottime probabilità di successo.

Giovedì 4 febbraio 1993



Andrea Pittana davanti al presidente della Corte d'Assise Mario Trampus.



Guido Ziani durante la sua deposizione: ha fornito un alibi poco convincente.



Rosa Ziani: la donna non ha confermato la versione data ai giudici dal marito.

L'OMICIDIO DI WILMA COIA: CLAMOROSO COLPO DI SCENA AL PROCESSO D'ASSISE

Uno spiraglio per Pittana

Servizio di
Claudio Erné

«Si rende conto signor Ziani che la sua posizione sta diventando abbastanza grave? Lei sa che è nella rosa degli indiziati per l'omicidio della signora Wilma Iaksetich e che il suo alibi è smentito sia da sua moglie, sia da Roland Coia?»

Queste parole sono state pronunciate ieri sera nell'aula dell'assise dal sostituto procuratore Filippo Gulotta. Rappresentano una svolta del processo. Se sia la svolta definitiva non si può però ancora dire. Certo è che da ieri l'infermiere che misurava periodicamente la pressione alla donna assassinata è finito con le spalle al muro. Lo hanno messo in questa difficile posizione le sue stesse dichiarazioni.

Nessun teste ha confermato le sue parole. Anzi, sua moglie Rosa ha detto che il 5 febbraio 1987 alle 10.30, l'ora dell'omicidio, lui era in via Zorutti. «Mi ha raccontato di aver suonato a quell'ora il campanello della signora Wilma Coia e di non aver ottenuto risposta».

Guido Ziani si è difeso affannosamente. Ha allargato le braccia, ha guardato verso il pubblico per cercare un'improbabile assenso, ha detto ai giudici «fate quel che volete, mia moglie è in buona fede ma si sarà confusa. Se avessi voluto crearmi un alibi le avrei suggerito io stesso una soluzione». Poi si è autodefinito un «duon Sama-

ritano» che lavora anche 14 ore al giorno per aiutare la gente. «Anni addietro ho salvato la vita della signora Wilma Coia portandola con la mia vettura all'ospedale. Il marito in quei giorni era in vacanza in Scozia». Ha infine sostenuto di non essere un «biscaiole» coniato inconsapevolmente un nuovo lessema. «Biscaiole» sta per biscazziere.

Ma non basta. L'infermiere si è contraddetto su numerose altre circostanze. Nella scorsa udienza aveva detto che la mattina del delitto si era prima recato al distributore di carburante del signor Coia. «Poi ho raggiunto lo stabile dove abita mio fratello Ennio».

Roland Coia non si ri-

Il traballante alibi offerto da Guido Ziani,

l'infermiere che assisteva l'anziana donna,

viene smentito dalla moglie. Il Pm Gulotta:

«Attento, la sua posizione si sta facendo grave»

corda di aver rifornito di benzina e olio la Fiat 850 blu dell'infermiere. Non se ne ricorda anche se questo particolare potrebbe rafforzare il suo alibi dal momento che dimostrerebbe una volta in più che la mattina del 5 febbraio '87 non si è mai mosso da viale Miramare.

Anche per quanto riguarda l'abitazione del

fratello Ennio, Guido Ziani si è ripetutamente contraddetto. Nella scorsa udienza aveva detto di aver suonato il campanello che sta in strada e di non essere salito fino al settimo piano perché non aveva ottenuto risposta. Ieri ha sostenuto che questo campanello non esiste dal momento che la soffit-

ta ne è sprovvista. Poi ha rettificato dicendo che all'epoca il pulsante non funzionava. Insomma una gran confusione, spiegabile almeno in parte con il fatto che dal giorno del delitto a oggi sono passati ormai sei anni e che i particolari sotto l'incalzare del tempo si stanno progressivamente sfocando.

L'interrogatorio del te-

ste ha portato alla ribalta anche una storia di cambiali. Guido Ziani firmava quelle del fratello Ennio perché quest'ultimo era finito sul bollettino dei protesti, era stato coinvolto nel fallimento della sua ditta ed era stato denunciato per appropriazione indebita. «Aiuto mio fratello perché ha cinque figli» ha confermato il teste. «I soldi sono miei e posso farne ciò che voglio anche senza informare mia moglie. All'epoca lui era in difficoltà. Comunque non sapevo che il 3 febbraio 1987, due giorni prima della morte della signora Coia, avrebbe dovuto presentarsi in questura. Non sapevo che era stato convocato dalla polizia per essere sentito su una denun-

cia che lo riguardava».

Guido Ziani è uscito dall'aula dell'assise poco dopo le 19.15. Era solo e ha percorso lentamente il grande cortile del palazzo di Giustizia. Al termine dell'udienza della mattina aveva percorso lo stesso itinerario con uno stato d'animo ben diverso. Sua moglie Rosa lo aveva appena messo nei guai con le sue dichiarazioni. E tra i due coniugi che rientravano a casa per il pranzo tirava aria di tempesta. Anzi, di bora scura.

Le dichiarazioni di Ziani costituiscono la svolta del processo. Andrea Pittana di fatto è uscito di scena» ha detto l'avvocato Franco Franzutti che ha difeso Roland Coia ed è riuscito a farlo prosciogliere in istruttoria. Le sue parole non fanno una piega ma l'accusa al momento non è di uguale parere.

Il sostituto procuratore Filippo Gulotta ha chiesto che vengano sentiti altri testi a carico di Pittana. Ad esempio ha più volte proposto al presidente della Corte d'assise Mario Trampus di citare l'ex capo della mobile Giuseppe Padulano. Il vice-questore attualmente è in Sud America. Di fatto ci si trova di fronte a un paradosso processuale. Questo paradosso si è già manifestato quando all'unisono accusa e difesa hanno incalzato Ziani cercando di metterlo in difficoltà. In quei minuti molti si sono chiesti chi fosse l'accusato.



Sandro Scargiali: l'uomo ha smentito Giusy Montuori affermando che nei giorni del delitto egli si trovava a Roma.

Tante versioni per una verità

Anche Giusy Montuori, cognata di Guido Ziani è caduta in numerose contraddizioni. All'inizio dell'interrogatorio ha detto che nei primi giorni del febbraio '87 non si era mai mossa dall'ospedale di Gorizia dove sua figlia Twigg era ricoverata nel reparto di chirurgia. «Ho vissuto lì cinque o sei giorni». Poi sotto l'incalzare delle domande del difensore di Andrea Pittana ha ammesso di esser stata il pomeriggio del 4 a Trieste nella sala dell'Accademia de' Agostini, dove la signora Wilma Coia giocava a carte. Infine non è riuscita a spiegare una sua precedente deposizione alla polizia in cui aveva detto di aver giocato a carte nella stessa sala il giorno 2. Qual'è la verità?

La signora Montuori è stata smentita anche dal suo ex amico Sandro Scargiali. «Dovevo partire per Roma con lui ma

l'improvviso ricovero di mia figlia all'ospedale ha mandato a monte il viaggio» ha sostenuto la donna. Lui ha ribadito di non essersi mai mosso dalla capitale tra il Natale 1986 e il giorno dei funerali della signora Wilma». Scargiali ha anche sostenuto di una voce diffusa tra chi gioca a carte. «Wilma Coia prestava soldi a interessi molti alti. A lei si era rivolta più volte anche Giusy Montuori».

Quest'ultima aveva già detto che aveva chiesto in prestito alla signora Wilma due milioni e mezzo a un tasso mensile del 10 per cento. «Li ho restituiti in luglio, pagando 200 mila lire e una cena a Roland Coia. Siamo diventati amici» il giorno del suo compleanno nell'ottobre 1987. Finché la moglie era in vita tra noi non aveva accaduto nulla. Successivamente mi ha anche prestato 15 milioni otte-

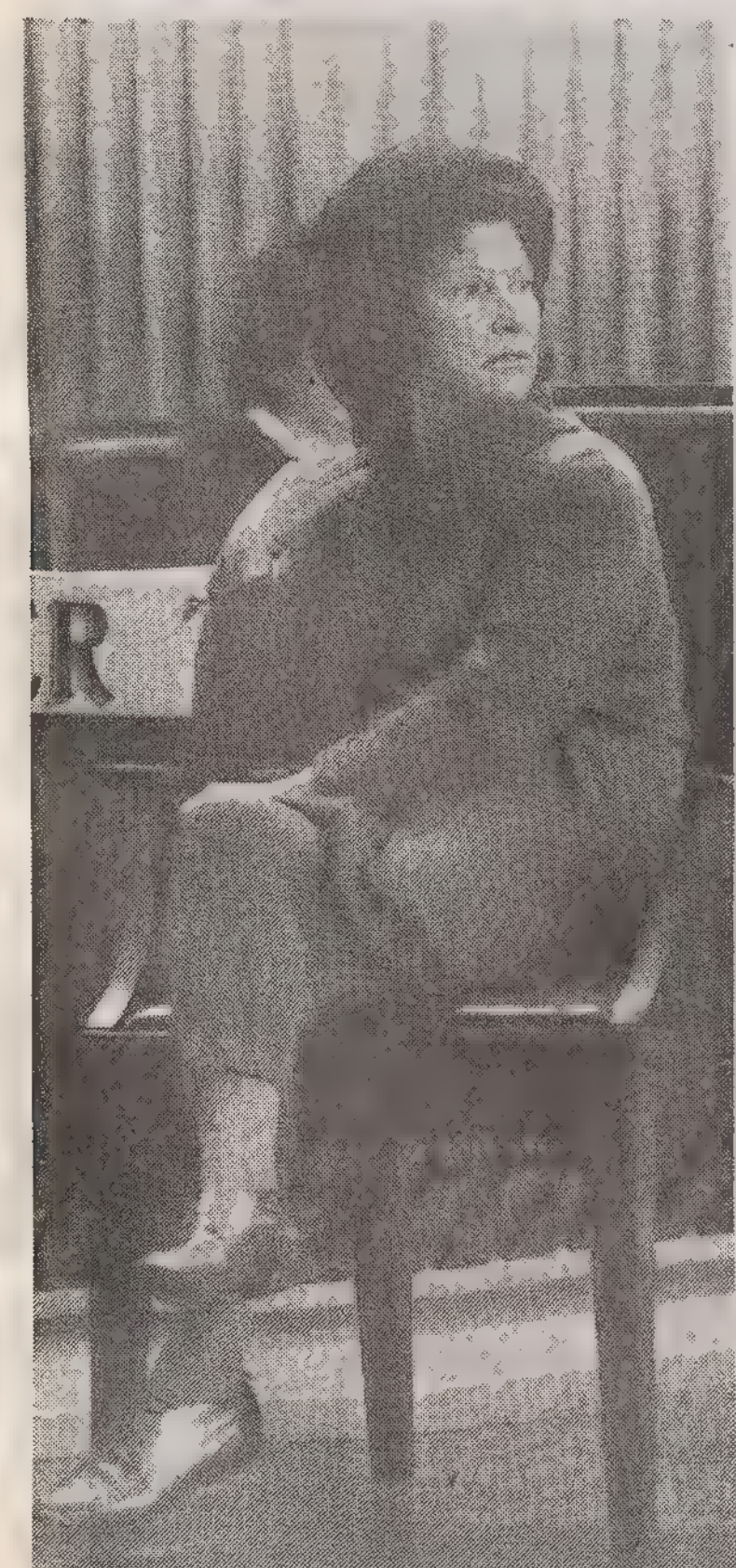
nuti dalla Banca Cattolica del Veneto. Li ho usati per ristrutturare l'appartamento di era stato di papà».

«Sua cognata dice che la relazione col Coia è iniziata tre giorni dopo il funerale della signora Wilma» ha riferito il difensore di Pittana, sempre più incalzante. «Non è vero» ha detto la cognata del signor Ziani. «Per mesi gli ho portato solo da mangiare lasciando la pentola fuori dalla porta. Mi faceva pena. Era così solo».

Il processo riprenderà domattina. Sarà sentito ancora qualche teste. Poi l'istruttoria dovrebbe venir chiusa. Se ciò accadrà prenderà la parola per la sua requisitoria il sostituto procuratore Filippo Gulotta. Forse la sentenza già domani, a tarda sera.

IL GIOVANE IMPUTATO, ESPRESSIONE SMARRITA, FINALMENTE PARLA E SPIEGA PERCHÉ SI AUTOACCUSO'

'Quel giorno non andai dalla nonna'



Giusy Montuori, cognata di Guido Ziani: la donna è più volte caduta in contraddizione sull'alibi del suo parente.

Alto, robusto, ben piantato ma con la stessa espressione smarrita di sei anni fa quando uscì dal Coroneo dopo cento giorni di detenzione. Ieri poco dopo le 15.30 Andrea Pittana è entrato per la prima volta nell'aula dell'assise per partecipare al processo che ha segnato per sempre la sua vita. Qualunque esso abbia.

Prima è rimasto accanto alla mamma e alla nonna in un angolo del settore riservato al pubblico. Poi si è seduto all'esterno della gabbia degli imputati, a due metri dall'avvocato Luciano Sampietro. Infine si è presentato davanti al presidente Mario Trampus.

Timoroso, imbarazzato, ha avuto difficoltà a scegliere tra l'interrogatorio e il silenzio. «Pittana si lasci interrogare» ha suggerito il difensore. E così è stato, se pur tra molte esitazioni e un buon numero di «non ricordo». Il giovane ha confermato di non essersi recato in via Zorutti nel giorno in cui è stata assassinata sua nonna Wilma Iaksetich e ha risposto con precisione alle domande sul suo alibi per la mattina del 5 febbraio, il giorno del delitto. Poco ha potuto o voluto dire sulle fasi seguenti. L'arresto in viale XX settembre, l'interrogatorio in questura, la confessione di aver ucciso la nonna e la ricostruzione del delitto sembrano avvolte in una sorta di nebbia.

«Uno choc che si prolunga nel tempo. Uno choc determinato dal-

l'arresto e da ciò che asseritamente è accaduto in questura, secondo il difensore. Una accorta tattica processuale per l'accusa».

In questura mi hanno dato una scassata contro il muro e due schiaffi» ha precisato Andrea Pittana. «Ho preso tanta paura e ho reso le dichiarazioni con cui mi autoaccusavo. Mi hanno fatto dire cose che non dovevo dire. I particolari dell'omicidio li ho

dedotti dalle domande degli agenti. Quando ho preso i due schiaffi uno mi ha detto che la nonna era stata strozzata e colpita col portacenere».

Anche sulla ricostruzione del delitto effettuata in via Zorutti il pomeriggio del 6 febbraio, il giovane ha cercato di far chiarezza.

«Durante il sopralluogo lei ha aperto gli stessi cassetti del mobile in cui aveva rovistato l'assassi-

no. Come spiega questa coincidenza? Come spiega di aver indicato la borsetta da cui è stato prelevato il denaro? Ci faccia capire e sarà più facile per tutti» ha chiesto il presidente Trampus.

«Non credo di essermi inventato nulla. Quel che ho fatto me lo ha suggerito la polizia attraverso le sue domande». Di più Pittana non ha saputo dire.

Più volte durante il pacato interrogatorio del presidente nell'aula si è alzata alta la voce del sostituto procuratore Filippo Gulotta. Ha chiesto con forza che l'imputato fosse messo a confronto con tutti gli agenti che erano in questura nel pomeriggio del delitto. «Così potrà identificare chi gli ha dato gli schiaffi e suggerito le risposte».

Anche la difesa ha alzato la voce. Il battibecco

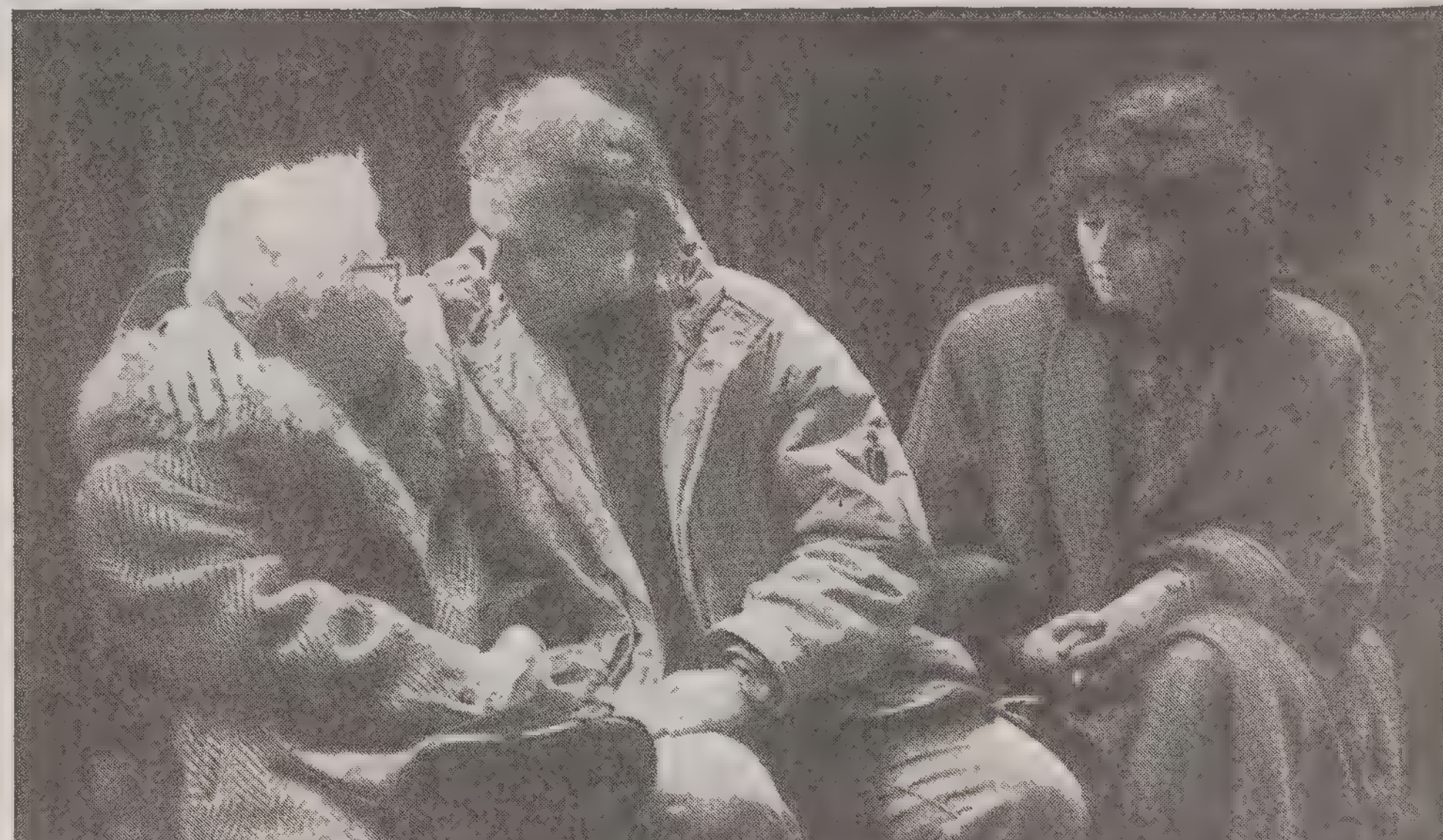
è presto finito perché è più che evidente, se i fatti corrispondono alle parole dell'imputato, che nessuno ammetterebbe mai di aver alzato le mani e suggerito le risposte attraverso le domande. Confronti di questo genere non hanno alcuna risultato sul piano della ricerca della verità se non quello di sfociare in un procedimento per calunnia. In più il codice prevede che l'imputato

dica in aula ciò che più gli aggrada. Vero, verosimile o falso che sia. Sta ai giudici interpretare le sue parole e valutarne la portata e la sincerità.

Nella prima parte del suo lungo racconto il giovane ha ricostruito i suoi spostamenti durante la mattinata del delitto. Ha fornito il suo alibi, peraltro già confermato da molti testi. Tra essi alcuni parenti, messi spesso sotto tiro nelle precedenti udienze dal rappresentante dell'accusa. Una falla o un'incertezza avrebbero potuto aprire breccie enormi nel dispositivo difensivo. Ma non è accaduto dal momento che a sei anni di distanza dal delitto non si può pretendere una assoluta precisione. Ben diversa la situazione se il processo fosse stato celebrato con immediatezza. Ma ciò non è accaduto e la responsabilità del ritardo e delle tante dimenticanze non può essere fatta ricadere sull'imputato.

Ieri comunque gli spostamenti sono stati ricostruiti con buona approssimazione. Pittana ha risposto, ha cercato di far chiarezza nonostante l'emozione. Ha anche chiarito la faccenda della maglietta nuova portata a galla per la prima volta da una teste. Ha detto di averla comprata almeno una settimana prima del delitto in un negozio di via Mazzini. «Costava poco e mi piaceva. I soldi, diciamla lì, me li aveva dati nonna Erminia».

Dal settore del pubblico nonna Erminia assente.



Andrea Pittana abbraccia la nonna materna Erminia, che continua a credere nell'innocenza del nipote. A fianco la madre di Andrea che anche ieri è stata nuovamente sentita dalla corte (fotocronaca di Marino Sterle).

COMMERCIANTI, ARTIGIANI E POLITICI CHIEDONO IL RINNOVO DELLE PROVVIDENZE

Aiuti per la minimum tax



Un momento dell'incontro di ieri: artigiani, commercianti e politici della maggioranza sono d'accordo nel chiedere il rinnovo delle provvidenze ai settori in crisi, come avvenne dopo la guerra in Slovenia (Italfoto)

I partiti della maggioranza e i rappresentanti delle associazioni di categoria dei lavoratori autonomi sono d'accordo: Trieste deve godere di agevolazioni quando si parla di «minimum tax».

E' questo il risultato scaturito ieri dall'incontro avvenuto fra Maurizio Bucci, consigliere della Lista per Trieste, e rappresentante della maggioranza che regge le sorti del Comune (Dc, Psi, Lista per Trieste) da un lato e Adalberto Donaggio (Confcommercio), Giorgio Ret (Confindustria) e Umberto Dorlgo (Ascom) dall'altro.

La proposta è molto precisa: «Stabilità la continuità storica fra la crisi originata dalla guerra nella ex Jugoslavia e i problemi attuali — hanno detto Donaggio, Ret e Dorlgo — appare naturale prorogare la legge n. 17 del gennaio 1991. All'epoca si trattava dei versamenti Inps per i dipendenti, oggi siamo davanti alla minaccia della «minimum tax», ma la logica è la stessa, semmai sono le difficoltà che sono aumentate, soprattutto nei settori dei noi rappresentati, il commercio e l'artigianato».

E stavolta la richiesta dei rappresentanti dei lavoratori autonomi è ancor più ampia, perché nel '91 la legge riguardava le province di Trieste e di Gorizia e alcuni comuni della provincia di Udine, oggi essa riguarda l'intera regione: «Noi ci muoviamo in questa pro-

spettiva — ha precisato Donaggio — di operare cioè nell'interesse dell'intera regione, che andrebbe ad affiancarsi alle regioni del Sud che godono di vantaggi fiscali. Se proprio non dovesse essere possibile ottenere un'agevolazione anche per Udine e Pordenone, riteniamo che, in subordine, Trieste e Go-

ria, oltre ai comuni di Udine già indicati nel provvedimento, debbano godere di qualche vantaggio anche perché penalizzate pesantemente da altri fattori».

Dal canto suo Giorgio Ret, che ricopre da qualche mese anche la carica di presidente dell'organizzazione europea delle piccole e medie imprese (Ueapme), ha sottolineato alcune problematiche: «La situazione sta creando panico — ha detto — perché c'è un blocco generalizzato delle assunzioni, in quanto ogni dipendente comporta dei costi notevoli e crea reddito automatico ai fini della «minimum tax»».

Dorlgo ha ricordato la funzione storica del terziario: «Si tratta di un comparto — ha detto — che ha sempre funzionato quale ammortizzatore sociale nei periodi di crisi, oggi non possiamo più farlo».

Nel corso dell'incontro è stato anche affrontato l'argomento relativo alle nomine per la Commissione provinciale che vaglierà le domande di esenzione dall'applicazione della tassa. Donaggio, Ret e Dorlgo hanno proposto, per quanto concerne i due membri la cui nomina è di competenza del sindaco, che almeno per uno di essi (l'altro è scelto in base a criteri politici) si considerino la competenza e la sensibilità specifiche nel comparto del lavoro autonomo.

u. s.

La situazione sta creando panico — ha detto — perché c'è un blocco generalizzato delle assunzioni, in quanto ogni dipendente comporta dei costi notevoli e crea reddito automatico ai fini della «minimum tax»».

Dorlgo ha ricordato la funzione storica del terziario: «Si tratta di un comparto — ha detto — che ha sempre funzionato quale ammortizzatore sociale nei periodi di crisi, oggi non possiamo più farlo».

Nel corso dell'incontro è stato anche affrontato l'argomento relativo alle nomine per la Commissione provinciale che vaglierà le domande di esenzione dall'applicazione della tassa. Donaggio, Ret e Dorlgo hanno proposto, per quanto concerne i due membri la cui nomina è di competenza del sindaco, che almeno per uno di essi (l'altro è scelto in base a criteri politici) si considerino la competenza e la sensibilità specifiche nel comparto del lavoro autonomo.

La cancellazione, insomma, sono aumentate del 35 per cento rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente.

u. s.

SETTE CASI IN MENO RISPETTO AI DODICI MESI PRECEDENTI

Fallimenti: il '92 non è stato l'anno record

Nel 1992, nella provincia di Trieste, sono stati dichiarati 54 fallimenti. Sette in meno, rispetto all'anno precedente; il che equivale ad una diminuzione dell'11,4 per cento.

Tale diminuzione ha interessato tanto il settore industriale quanto quello commerciale. In particolare, come si evince dai dati riportati nella tabella, elaborata sulla base delle statistiche raccolte dall'Ufficio studi e documentazione della locale Camera di commercio, il numero dei dissesti che hanno colpito aziende industriali è sceso da 18 nel 1991 a 13 nel '92; mentre i fallimenti di aziende appartenenti al settore commerciale sono passati da 36 a 30.

In merito, uno sguardo all'indietro

nel tempo rivela che, nel corso dell'ultimo decennio, il numero dei fallimenti dichiarati annualmente nella nostra provincia è rimasto costantemente su livelli superiori a quelli registrati in passato. Complessivamente, in tale decennio nella provincia di Trieste, sono stati dichiarati 629 fallimenti, equivalenti ad una media di circa 63 fallimenti all'anno; superiore, cioè, al numero dei dissesti verificatisi nel 1992.

Le punte massime sono state toccate rispettivamente nel 1983, con 72 fallimenti dichiarati (dei quali 44, pari al 61,1 per cento del totale, riguardanti aziende commerciali), in gran parte in conseguenza della crisi in cui erano venute a tro-

ANNI	SETTORI DI ATTIVITÀ			TOTALE
	Industria	Commercio	Altre	
1982	14	38	6	58
1983	18	44	10	72
1984	13	39	9	61
1985	7	36	8	51
1986	8	25	10	43
1987	11	26	11	48
1988	7	37	13	57
1989	16	49	11	76
1990	6	33	11	50
1991	18	36	5	61
1992	13	30	11	54

vari molte aziende, particolarmente del comparto commerciale, a causa dei provvedimenti restrittivi adottati, in materia valutaria e di traffici di frontiera, in quell'epoca dalle autorità jugoslave; e, quale conseguenza dei mutamenti

geopolitici e della grave crisi che ha investito i territori della ex Repubblica jugoslava, nel 1989, con 76 fallimenti (vertice massimo dell'intero decennio); dei quali, 49 — pari al 64,5 per cento del totale — riguardanti imprese commerciali. Nel considerare queste

cifre, va comunque tenuto presente il fatto che non sempre è facile, né possibile, stabilire un parallelismo tra il momento in cui il fallimento — epilogo di una vicenda economica negativa — viene dichiarato e l'epoca in cui sono andate maturando le cause, talvolta lontane nel tempo, che lo hanno determinato.

Per quanto poi attie-

ne alla forma giuridica delle ditte colpite dall'evento fallimentare nello scorso anno, va osservato che 22 erano ditte individuali e 32 società di varia natura. Rispetto all'anno precedente, è stato pertanto riscontrato un lieve aumento dei dissesti finanziari (saliti da 20 a 22) di cui sono state protagoniste ditte individuali, mentre risultano diminuiti (da

41 a 32) i fallimenti di società.

Questi, i dati statistici; i quali, peraltro, non documentano l'entità dei dissesti, in termini monetari.

In effetti, al calo numerico dei fallimenti si contrappone il fatto che alcuni di tali dissesti hanno coinvolto società di antiche tradizioni sia società di grosse dimensioni quali la «Fintour» (con le collegate «Centro Giulia srl», «Sicatu», «Maximilian srl»), la «Dre», le «Officine Orlando» ed altre, per un ammontare complessivo di alcune centinaia di miliardi di lire; le cui vicende hanno comportato la perdita di numerosi posti di lavoro ed impressionato l'opinione pubblica.

Giovanni Palladino

IL GIRO SUPERA COMUNQUE GLI UNDICI MILIARDI

Protesti: le insolvenze tendono a calare

A giudicare dai dati disponibili, riflettenti l'andamento del fenomeno delle insolvenze cambiali nei primi dieci mesi dell'anno, nel 1992 i protesti cambiari levati nella provincia di Trieste sono — rispetto all'anno precedente — diminuiti.

In tale periodo, infatti, nella nostra provincia sono passate in protesta 7.618 cambiali ordinarie («pagherò») o vaglia cambiari e tratte accettate, per un valore complessivo di 11 miliardi 670 milioni di lire, equivalenti a 762 protesti e a 1 miliardo 167 milioni di lire — in media — al mese; medie ambedue inferiori, rispettivamente del 12,2 e dell'1,3 per cento, a quelle registrate nell'anno precedente.

Tale andamento assume un particolare significato, qualora si consideri il fatto che, nell'ambito delle insolvenze dei

vari effetti bancari, i protesti di cambiali ordinarie e tratte accettate (che localmente costituiscono il 76,6 per cento, per numero, e il 56 per cento, per valore, delle insolvenze bancarie) sono praticamente i soli a fornire un indice attendibile del grado di insolvenza, in quanto rivelatori del mancato adempimento — alla scadenza fissata — di impegni di pagamento assunti sia per acquisti rateali di beni di consumo da parte di privati (e ciò, soprattutto per quanto attiene ai protesti di titoli di piccolo taglio) e di beni strumentali da parte di operatori economici, sia per prestiti contrattati con istituti finanziari o con privati; o per altre ragioni. Si tratta generalmente di insolvenze che, in gran parte, sono connesse a situazioni congiunturali sfavorevoli o ad al-

Protesti levati nella provincia di Trieste, nel 1992		
(GENNAIO-OTTOBRE)		
TITOLI	N. protesti	Valore compl. (in milioni di Lire)
Cambiali ordin. e tratte accettate	7.618	11.669,8
Tratte non accettate	1.256	3.079,6
Assegni bancari	1.064	6.092,3
IN COMPLESSO	9.938	20.841,7

tri fattori negativi di natura economica.

Diminuiti del 23,2 per cento (essendo scesi da una media mensile di 164 nel 1991, a 126 nel '92) sono anche i protesti di tratte non accettate, il cui valore complessivo è, al contrario, aumentato dell'1,3 per cento. Complessivamente, le tratte

non accettate andate in protesta nel periodo considerato sono state 1.256, per un valore globale di 3 miliardi 80 milioni di lire.

In merito, va osservato che, essendo sconosciuti i motivi che possono aver dato origine al rifiuto del pagamento, un'esatta valutazione

del significato di tali variazioni è piuttosto difficile, in quanto le tratte non accettate — utilizzate, quale mezzo di pagamento, prevalentemente dagli operatori economici — non comportano un effettivo impegno.

Infine, per quanto attiene agli assegni bancari privi di copertura (fenomeno che non assume un preciso significato economico e, solo in minima parte, può considerarsi dipendente dalle stesse cause che influiscono sui protesti degli altri titoli di pagamento, mentre non di rado costituisce una forma di insolvenza che, in molti casi, può configurare in un vero e proprio reato o tentativo di reato), nel periodo in esame i protesti di assegni bancari sono stati complessivamente 1.064, per un valore globale di 6 miliardi

92 milioni di lire. Rispetto all'anno precedente, è stata registrata una sensibile flessione tanto nel numero (diminuito del 29,3 per cento, quanto nell'ammontare complessivo (38,7 per cento in meno) di tali protesti.

Infine, va osservato che, alla diminuzione del numero complessivo dei protesti dei vari effetti bancari, ha fatto generalmente riscontro un aumento dell'imperativo medio unitario dei titoli protestati, salito da 1 milione 362 mila a 1 milione 532 mila lire, per le cambiali e le tratte accettate, e da 1 milione 854 mila a 2 milioni 452 mila lire, per le tratte non accettate; mentre, per gli assegni privi di copertura, è sceso da 6 milioni 651 mila a 5 milioni 726 mila lire.

gio. p.

IL TRIBUNALE DEI DIRITTI DEL MALATO DENUNCIA CASI DI «DIMISSIONI SELVAGGE»

Le lungodegenze, un lusso del passato

Il Tribunale per i diritti del malato le ha definite «dimissioni selvagge». Negli ultimi mesi — secondo quanto dichiarano i responsabili — alla struttura sono pervenute numerose denunce sulla «deospedalizzazione» di anziani bisognosi di assistenza medica, che verrebbero rimandati a casa e affidati alle cure della famiglia. «Ma i parenti dicono al Tribunale del malato — il più delle volte sono assolutamente impossibilitati o inidonei a prendersi cura del loro caro ventiquattrore al giorno». Che cosa resta da fare, allora? Trasferire l'anziano in una casa di riposo, le cosiddette polifunzionali, che però non possono nemmeno essere prese in considerazione quando si tratta di persone che magari debbono venire nutrite artificialmente, o

sono semiparalizzate. Un'altra soluzione difficilmente praticabile è quella della scelta di cliniche convenzionate. «Presumiamo che questo nostro intervento potrà sollevare forti obiezioni, anche perché da sempre abbiamo battuto sul tasto della deospedalizzazione, ma quando si deospedalizzano persone bisognose di assistenza medica è ovvio che il discorso cambia».

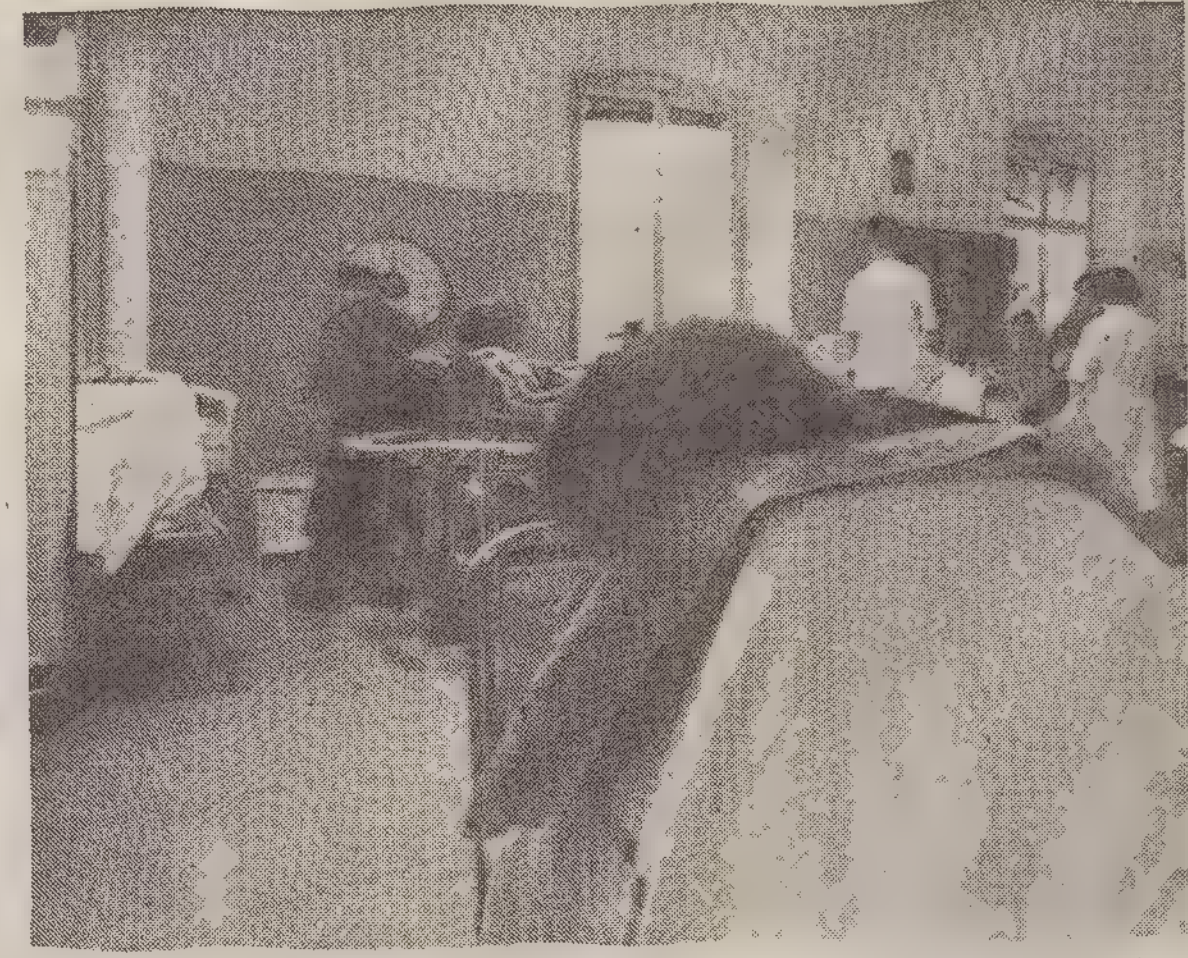
La situazione viene definita «allarmante» dal presidente dell'organismo, Bruno Braidà. Un «caso», denunciato di recente, dà la misura del problema. Si tratterebbe di un anziano, colpito da ictus cerebrale, rimasto semiparalizzato e quindi sottoposto a un trattamento riabilitativo. Il trattamento — così testimoniano al Tribunale —

Replica Zigrino, coordinatore Usi: «Con meno posti non possiamo fare assistenza sociale, ma i veri malati restano in corsia»

è stato in seguito sospeso con la motivazione che la persona in questione non «collaborava». Segue la dimissione del paziente. «Oggi — prosegue Braidà — la stessa persona è sottoposta a un ciclo di fisioterapia a domicilio, con spese notevoli, e pare stia migliorando. E allora ci chiediamo: questa «non collaborazione» era un rifiuto assoluto o solo temporaneo?». La risposta dell'Usi è serena. «Escludiamo nel

modo più categorico — afferma Franco Zigrino, coordinatore amministrativo — che gli ospedali «scarichino» sulle famiglie anziani bisognosi di cure mediche. Il problema è piuttosto un altro: non possiamo pensare che l'assistenza sanitaria si sostituisca all'assistenza sociale. Certo — prosegue — per gli anziani questa linea di demarcazione è difficile da tracciare. Se però parliamo di problemi di riabilitazione, si tratta di persone che hanno superato la fase «urgente e acuta» per la quale è assolutamente necessario il ricovero ospedaliero. A sostenere la posizione dell'Usi concorrono le cifre: i duemilacinquecento posti letto dell'85 si sono ridotti oggi a milleseicento effettivamente operativi. Una degen-

za costa in media 335 mila lire al giorno. «Se la situazione della finanza pubblica ci impone di eliminare i cosiddetti ricoveri impropri — aggiunge Zigrino — non ci si può poi lamentare del contrario». Certo, senza sapere nome e cognome del protagonista del caso denunciato dal Tribunale del malato, l'Usi non può pronunciarsi. «Se sono state prese decisioni errate — conclude Zigrino — siamo pronti a rimediare. Con il Tribunale del malato abbiamo sempre avuto un'ottima collaborazione. Una valutazione che si può fare in linea generale, però, è che è impensabile che si tenti di ripristinare, surrettiziamente, situazioni di lungodegenza, decisamente incompatibili con i mezzi oggi a nostra disposizione».



**S. LUIGI
Il parroco
obbedisce**

Don Vittorio de' Dal Lago, parroco di San Luigi, ha obbedito al pretore Raffaele Morvay e ieri pomeriggio alle 17 ha riaperto i rubinetti dell'acqua nell'abitazione della famiglia De Candia, in via Civrani 8, che per l'allacciamento idrico dipende direttamente dalla parrocchia. Siccome la parrocchia aveva venduto l'abitazione in cui la famiglia De Candia vive in affitto con contratto valido fino al 1995, il parroco Vittorio de' Dal Lago aveva tolto la fornitura dell'acqua; la parrocchia, in sostanza, non voleva accollarsi la spesa per il consumo d'acqua in un immobile che non è più suo. Così da dieci giorni la famiglia De Candia, con due bambini di 10 e 2 anni, era rimasta a rubinetti asciutti. Di qui il ricorso alla magistratura, e quindi l'ingiunzione del pretore a ripristinare l'allacciamento idrico. Il parroco ha obbedito al provvedimento e l'acqua è tornata a scorrere in casa De Candia.

da. cam.

Archeologia, una Scuola di prestigio senza sede



Pubblico e studenti intervenuti ieri all'inaugurazione del corso (Italfoto)

Una scuola partita con il vento in poppa, ma con qualche vela ancora da drizzare. Così si potrebbe dire della «Scuola di specializzazione in archeologia» di Trieste, l'unica esistente in regione, e con Padova la seconda del Triveneto. Ma se nell'antica università veneta il corso è stato appena istituito, quello della nostra città è ormai giunto al terzo anno. Nel '93, quindi, visto che il ciclo di specializzazione ha la durata di tre anni, dalla scuola usciranno i primi neodiplomati.

Ieri, nella sala di rappresentanza della Facoltà di Lettere e filosofia di via Lazzaretto Vecchio, in occasione della cerimonia di apertura del nuovo anno accademico, il direttore della scuola di specializzazione, Sergio Rinaldi Tufi, ha esposto con grande franchezza progetti e problematiche: «Questo sarà un anno importante, visto che amplieremo il programma di insegnamento. Ci affiancheranno, in questo, alcuni insegnanti stranieri, che

terranno lezioni specialistiche su dei temi nuovi, per la nostra scuola, come la metallurgia antica».

Ma secondo Rinaldi diversi sono ancora i punti da sciogliere: «Perché non si dica che ci sono scuole facili o difficili, intendiamo confrontarci. Discuteremo i nostri programmi con le altre sedi universitarie. In modo da ottenere la massima omogeneità di insegnamento...». In Italia non sono ancora molte le scuole che insegna-

no questa materia. Infatti, nel centro-Nord i corsi di archeologia sono soltanto cinque. Ma un altro punto cruciale, secondo Rinaldi, è il reperimento di nuovi fondi per incentivare gli scavi archeologici, essenziali per l'attività pratica prevista dal programma di studi e per il tirocinio degli allievi del terzo anno. Per ottenere ciò, fino ad ora, c'è stata una stretta collaborazione tra soprintendenza ai beni archeologici e Università. Giacché tutti gli scavi, come quelli di Aquileia,

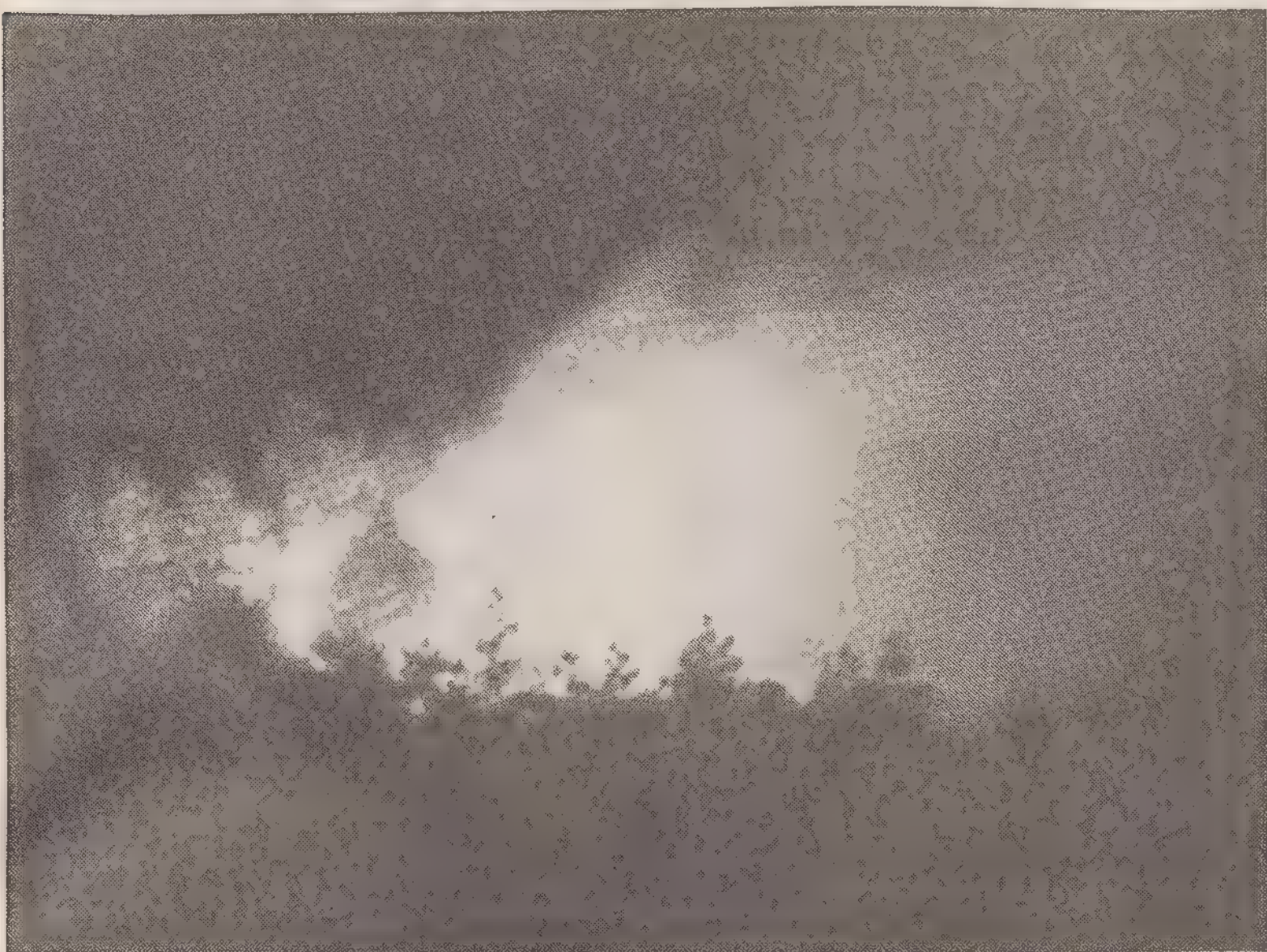
sono stati realizzati in tandem. «Ma questo è un rapporto che va istituzionalizzato, con una convenzione che pianifichi gli interventi».

Ma non è finita. La scuola ha un altro handicap: manca una sede, giacché è da tempo ospitata dalla facoltà di Lettere. Un'ipotesi presa in considerazione è stata di trasferirla a Gorizia, dove ci sarebbero degli spazi adatti. Attualmente sono 27 gli allievi iscritti alla scuola di specializzazione, che ha un nu-

mero chiuso (dieci ammissioni per anno) ed è accessibile solo dopo la laurea. Il diploma ottenuto dà la possibilità di concorrere per le carriere direttive di alcuni enti culturali, come la Soprintendenza. Presenti all'incontro Francesca Ghedini, dell'Università di Padova, che ha tenuto una relazione sui «Miti greci della Roma di Augusto», il Magnifico Rettore Brusco, e la presidente della facoltà di Lettere Silvana Monti.

VASTO INCENDIO A MONTE GRISA: CASE EVACUATE E TEMPIO MARIANO ASSEDIATO DALLE FIAMME

Il fuoco dilaga sull'altipiano



Le fiamme che sono divampate ieri sera a Monte Grisa hanno distrutto decine e decine di ettari di bosco, minacciando da vicino anche diverse abitazioni tra cui il tempio mariano. (Italfoto)

Un vasto incendio ha tenuto ieri sera impegnati per ore vigili del fuoco, carabinieri, polizia, guardie forestali e volontari inviati anche dal Comune, lungo un fronte di oltre un chilometro che andava da Monte Grisa fino a Contovello e alla via Bonomea. Le fiamme hanno circondato il santuario mariano che è stato evacuato assieme ad alcune abitazioni. I tre sacerdoti e i cinque chierici che in quel momento si trovavano nel tempio hanno dovuto abbandonare in tutta fretta l'edificio per essere ricoverati temporaneamente nei locali del seminario. Non ci sono stati comunque feriti, né l'incendio, almeno fino a tarda sera, aveva causato danni materiali alle abitazioni e alle cose. Decine e decine di ettari di bosco, tuttavia, sono andati distrutti, mentre per ore un enorme coltre di fumo investiva la zona.

Le fiamme sono divampate verso le 18.15, quasi certamente appiccate da qualcuno, e in breve si sono estese a un vasto fronte che ha devastato gran parte del ci-

Impegnati pompieri agenti, guardie forestali e volontari. Il rogo ha raggiunto un fronte di oltre un chilometro, favorito dalla bora.

gione carsica. La bora ha alimentato l'incendio al punto che gli stessi vigili del fuoco e volontari sono rimasti a lungo impotenti di fronte all'avanzare delle fiamme. I pompieri hanno inviato squadre e mezzi dalla centrale, dal Portovecchio e da Opicina, mentre polizia e carabinieri hanno bloccato tutte le vie d'accesso al comprensorio di Monte Grisa deviando il traffico lungo altre direttrici. Anche un tratto di Strada del Friuli è stato chiuso per facilitare le operazioni di spegnimento. Verso le 21 il vento è calato dando finalmente ai vigili del fuoco, alle guardie forestali e ai volontari, la possibilità di intervenire

con maggiore efficacia. Il fronte delle fiamme si è spostato a valle — rivolto al mare — minacciando anche il tracciato della ferrovia. La direzione compartimentale fino a tarda sera non aveva comunque disposto alcuna restrizione al traffico.

Il santuario mariano è stato letteralmente invaso dal fumo, e prima di essere evacuato i carabinieri hanno spento tutte le luci e staccato la corrente. Nella chiesa sono rimasti solo i due cani da guardia.

Il fuoco ha rischiato di intaccare anche alcune ville situate nella zona, i cui abitanti sono stati invitati ad allontanarsi dagli uomini dell'Arma. Le fiamme hanno minacciato direttamente — oltre Monte Grisa — Borgo San Nazario, Lavaretto, Strada del Friuli, Contovello e la via Bonomea, giungendo fino alle porte di Opicina, a due passi dalla caserma militare. Secondo la Protezione civile era da almeno dieci anni che non si verificava un incendio di tali proporzioni.

Michele Scozzai

BREVI DI NERA

Borseggiata di tre milioni

Due borseggi in poche ore in città, di cui uno particolarmente remunerativo. Ad Edvige Businelli, 67 anni, residente in via San Martino 26, il solito manolesta ha fatto sparire il portafoglio contenente la ragguardevole somma di tre milioni. L'episodio che si è verificato sulla linea 11, è stato denunciato alla polizia. L'altro colpo è stato messo a segno sulla linea 9. A farne le spese è stata l'altra mattina Anita Gallo, 88 anni, che ci ha rimesso il portafoglio contenente oltre ai documenti anche centomila lire. Secondo quanto ha dichiarato alla polizia, il borseggiatore ha agito tra piazza Venezia e via Giulia.

Finisce con l'auto contro un palo: è in gravi condizioni a Cattinara

E' ricoverato in gravi condizioni al reparto di riabilitazione dell'ospedale di Cattinara Dusan Kravos, abitante in Salita di Zugnano 63, che ieri sera verso le 23.30, mentre percorreva la Strada per Longera, all'altezza del numero civico 233, per cause in corso di accertamento ha perso il controllo della sua Fiat Panda 30 (targata Ts-269946), andando a sbattere contro un palo. Soccorso dalla Croce rossa, Kravos è stato trasportato all'ospedale di Cattinara dove è stato ricoverato in prognosi riservata.

Tentata rapina: rincorre il ladro e recupera la borsetta

Brutta avventura per Miriam Levi, 42 anni, residente in città in vicolo delle Rose. Proprio nei pressi di casa un malvivente le si è avvicinato da tergo e con una mossa fulminea ha agguantato la borsetta che la donna teneva a tracolla. Miriam Levi ha urlato con tutto il fiato che aveva in gola «Al ladro, al ladro!», e si è messa all'inseguimento del malvivente. Le è andata bene perché dopo pochi metri il giovane ha gettato la borsetta e ha continuato la fuga. La donna così ha potuto recuperare la borsetta. L'episodio è stato denunciato alla polizia.

Tre clandestini fermati dalla polizia

Tre clandestini sono stati bloccati ieri dalla polizia. In particolare alla stazione gli agenti della Polfer hanno fermato due cittadini russi senza il visto sul passaporto. A Duino gli agenti del commissariato hanno intercettato un ex jugoslavo che pure non aveva i documenti in regola. Per i tre extracomunitari è scattato il provvedimento di espulsione dal territorio nazionale.

Giovane anarchico picchiato in via Timeus

Movimentato episodio l'altra sera in via Timeus. Un giovane anarchico aderente al gruppo Germinal è stato picchiato da alcuni neofascisti. Ne dà notizia la stessa associazione precisando che il ferito guarirà in una decina di giorni.

Anziano si toglie la vita in una casa di Muggia

Tragico gesto di un anziano ieri a Muggia. Lo hanno trovato impiccato alla cerniera di una porta dell'appartamento. Bruno Ellero aveva 68 anni e abitava al primo piano di un condominio di via XXV Aprile 29. Sul posto i vigili del fuoco hanno sfondato la porta. Erano stati avvertiti dai parenti dell'anziano.

E' UN GRADESE L'UOMO CHE SI E' GETTATO DAL CAVALCAVIA DI CATTINARA

Un tragico volo per amore

STAVA IVIC E' STATA VISTA IERI SERA IN CENTRO

Tornata la moglie del pope

Stava Ivic è ricomparsa. Ieri pomeriggio la moglie dell'ex pope della comunità serbo ortodossa di Trieste è stata vista passeggiare in città. Dunque non si è trattato di una fuga per raggiungere il marito che non può più rientrare in Italia perché giudicato «pericoloso per lo Stato». Era stato espulso nello scorso dicembre con un duro provvedimento del ministero degli Interni. Con la donna sanno che la donna sa- ranno in città con ritmo impressionante circa il reale significato del provvedimento emesso a carico di Ivic. Il legale premette tanto per chiarire: «Il 31 dicembre scorso mi trovavo in studio e Ivic è capitato da me perché non trovava altri av-



L'ex «pope» serbo-ortodosso Ilja Ivic (con la barba) durante una cerimonia religiosa assieme all'archimandrita greco-orientale.

vocati». Detto ciò ribadisce con veemenza la presunta illegittimità dell'atto. Ma quanto gli viene chiesto se dietro al provvedimento gli risulta che ci siano ragioni in qualche modo legate alla guerra serba, il legale sbotta.

Poi gli viene suggerito l'ipotesi di spionaggio. A questo punto l'avvocato Serbo esplode aggredendo verbalmente il cronista. Allora cosa c'è dietro quel provvedimento? Le ipotesi, le congetture e le illusioni sono tutte fantasiose o c'è qualcosa di vero? Il vicepresidente della comunità Sergio Novakovic non entra nel merito. Dice solo che «dall'88 Ivic occupa abusivamente l'appartamento di via Genova» e poi sussurra: «Sono anche stato minacciato di morte e questo fatto l'ho denunciato alla polizia». Ma non è tutto qui. Sarebbero moltissime in sostanza le ragioni per le quali si sono bruscamente interrotte le relazioni tra Ivic e i suoi amici. E sullo scontro c'è la guerra che sta distruggendo i Balcani.

Ha un nome l'uomo che si è ucciso martedì lanciandosi dal cavalcavia di Cattinara. Si tratta di Emanuele Olivetto, detto «Lelen», 43 anni, residente a Grado in via Caprin 90. A lui i carabinieri di via Tominz ci sono arrivati grazie ai documenti contenuti nell'auto, una Golf, colore arancio metallizzato targata Gorizia, che lo stesso Olivetto aveva parcheggiato a circa 500 metri dal luogo del suicidio. La salma dell'uomo è stata riconosciuta ieri mattina dal fratello Aldo. Ufficialmente dunque il mistero è stato svelato. Ma dietro al tragico gesto ci sarebbe una storia d'amore, forse non corrisposta, tra Olivetto e una straniera, una sudamericana, che aveva conosciuto qualche tempo fa in un night club della Bassa friulana. Questa è solo un'ipotesi: d'altra parte l'uomo non ha lasciato nessun biglietto o messaggio che confermi o smentisca questa possibilità. L'altra mattina Oli-



«Lelen» Olivetto

cerche da parte dei carabinieri sono iniziate subito ma si è potuto sapere qualcosa solamente ieri mattina quando una pattuglia dell'Arma ha controllato la Golf di colore azzurro che era stata parcheggiata a 500 metri dal cavalcavia. Emanuele Olivetto viveva con la madre Vilma Morando, 67 anni. Lavorava come impiegato al supermercato Europa di Grado. Per diversi anni aveva militato con la pallacanestro Grado, società della quale era anche stato dirigente. Era un tipo solitario e spesso frequentava i night club della zona. E probabilmente in una discoteca aveva iniziato una storia d'amore che l'altro giorno si è conclusa così tragicamente. La salma di Emanuele Olivetto è stata composta nella cella mortuaria dell'ospedale di Cattinara a disposizione dell'autorità giudiziaria. La data dei funerali non è ancora stata stabilita.

PRETURA

Commercianti in depuratori assolti dall'accusa di frode

Sono estranei alla contestata accusa di frode in commercio. Giacomo Tavanti, 45 anni, via Montebello 7, produttore legale rappresentante della Sidea e Costantino Dimopoli, 40 anni via Alpi Giulie 11, suo concessionario per Gorizia e Udine.

I due furono denunciati di aver venduto depuratori da lavello che, secondo alcuni avrebbero aumentato la carica batterica dell'acqua oltre ai limiti fissati dalla norma. Cinque acquirenti si costituirono anche parte civile con l'avvocato Giovanni Sblattero. Una svolta decisiva alla causa, articolata in quattro udienze, l'ha impressa il medico Stefano Vitti Gentili di un istituto di consulenza igienica, il quale ha dimostrato l'impossibilità di un degrado dell'acqua passata attraverso il depuratore. Tavanti e Dimopoli, che erano difesi dall'avvocato Luca Saldarelli di Firenze e Lucio Frezza, sono stati assolti perché il fatto non sussiste.

Condanna per oltraggio

Sembra un tipo piuttosto agitato Francesco Paolo Mammano, 51 anni, via Poniziana 4, e nell'aprile del '90 la sua particolare natura si manifestò con il lancio di bicchieri e bottiglie nel vano scale, colpi battuti ripetutamente alle porte dei coquilini tanto che ne sfondò una. Qualcuno chiamò la polizia, e sul posto accorse l'agente Paolo Trussini che fu accolto a insulti e male parole. Rientrato in casa Mammano si mise a sfasciare le suppellettili e poi riservò un atteggiamento offensivo anche verso la Cri chiamata dai poliziotti. Imputato di getto di cose pericolose, molestia, atti contrari alla pubblica decenza e oltraggio, Mammano, che era assistito dall'avvocato Alessandro Giadrossi, è stato giudicato dal pretore Manila Salvà che lo ha condannato a quattro mesi di reclusione, 200 mila di ammenda con la condizionale.

Furto d'auto

Venuti in possesso della Panda che Franco Davanzo aveva lasciato con le chiavi inserite davanti a casa, in via Campanelle 150, Rocco Iacovello, 30 anni di Monfalcone, e Moira Bellato, 20 anni, di San Canzian d'Isonzo, la usarono per far un giro nella cittadina. In via Bagni furono fermati da una pattuglia sul cui bollettino la Panda risultava rubata. Difesi dall'avvocato Claudio Pefarini i due sono stati condannati per furto a quattro mesi di reclusione, 200 mila di multa a testa con i benefici.

Contrabbando di datteri

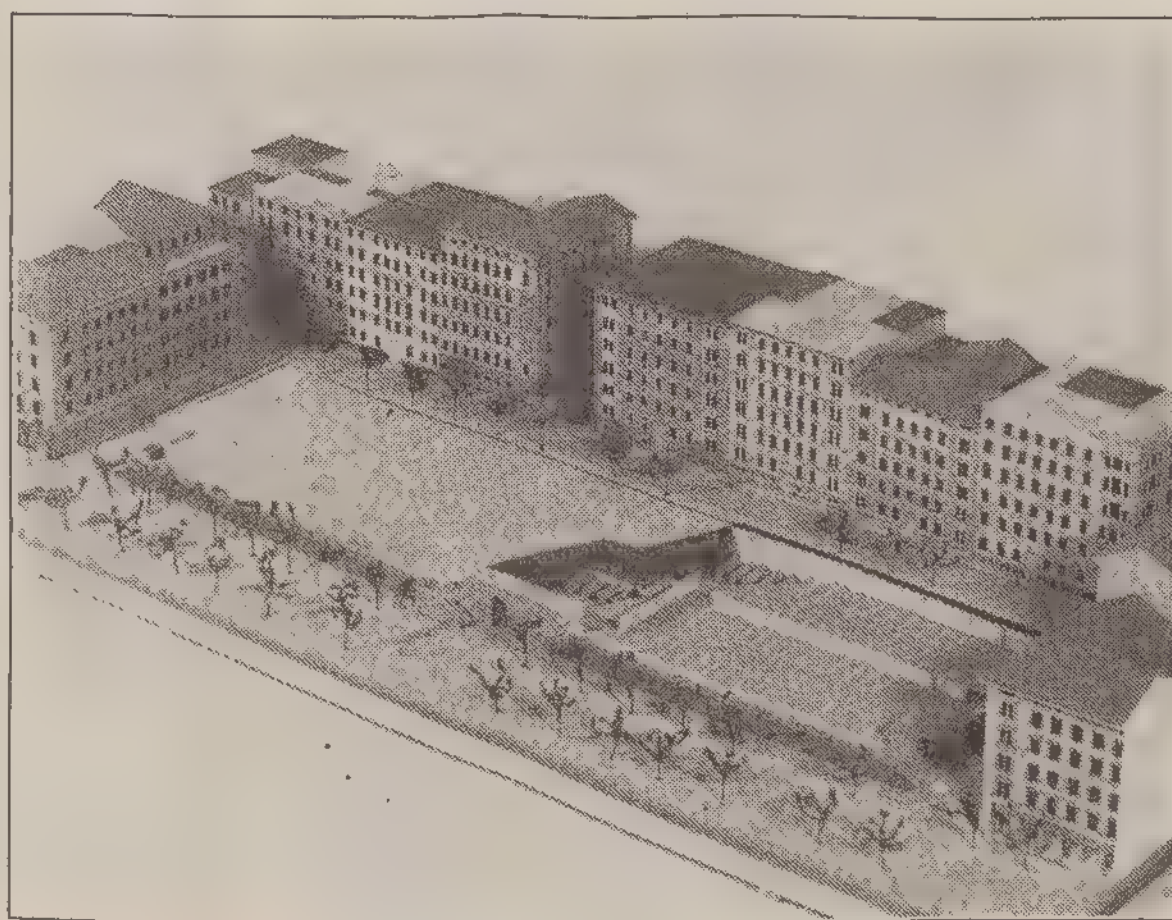
Al valico di Rabuiese, la finanza fermò l'auto di Giorgio Valdi, 34 anni, di Capodistria, e nel bagagliaio scoprì 42 chili di datteri di mare. Per tentato contrabbando gli sono state inflitte 500 mila di multa, interamente condonate.

IMPRESE SYLOS TRIESTE SRL

TRIESTE - VIA DIAZ 6 TEL. 040/300666

PARCHEGGIO EX CASA DEL FERROVIERE

VIALE MIRAMARE - TRIESTE



VENDITA BOX

OFFERTA PROMOZIONALE VALIDA FINO AL 30 MARZO

BOX TIPO (m 5,20x2,60)

L. 25.000.000 + IVA

PREZZO BLOCCATO

NONOSTANTE LA CHIUSURA DEL CENTRO SFIORATI I LIVELLI LIMITE

Smog, troppi i permessi

Oggi si circola, domani no - Via Canalpiccolo e piazza della Borsa i varchi più violati

«Ma ne vale la pena?». L'interrogativo si fa ogni giorno, più pressante. Parliamo della chiusura del centro al traffico nelle giornate di martedì e venerdì, perché ormai, a forza di permessi concessi quotidianamente, tanto da formare una fila interminabile, di indisciplinata (le multe si mantengono costantemente su livelli di guardia), di violazioni non registrate, di transenne non viste o comunque facilmente superate, lo smog fa registrare valori molto elevati.

Ne volete una prova? Martedì, giorno di chiusura al traffico privato, di bel tempo con leggero vento, la media delle otto ore, quella più importante, ha toccato il livello 9, vicinissima cioè a quel livello 10 che rappresenta la soglia pericolosa.

Forse è giunto il momento di riesaminare il provvedimento, di fare valutazioni diverse, di prendere finalmente atto, come ha sostenuto qualche giorno fa l'ingegner Roberto Camus,

DATI DI QUALITÀ DELL'ARIA: PIAZZA GOLDONI				
GIORNO	MESE	ANNO		
2	FEBBRAIO	1993		
OSSIDO DI CARBONIO	ORE	STANDARD*	MISURA	
media oraria	19	mg/mc 40	14.8	
media 8 ore	14-21	mg/mc 10	9.0	

*STANDARD PREVISTO DAL D.P.C.M. 28.2/93 IN VIGORE DAL 28.5/93

esperto in problemi di traffico, che le automobili non sono l'unica fonte di smog, e probabilmente neppure la principale. Non si spiegherebbe altrimenti come i valori registrati nei giorni di chiusura siano simili a quelli dei giorni a traffico libero.

Va considerato in tutto questo il fenomeno dell'indisciplina, come hanno sottolineato proprio in questi giorni i vigili urbani: «Ci sono alcuni punti nelle cinture che racchiudono le zone A e B particolarmente vulnerabili — hanno precisato al Comando — come la via Canalpiccolo, nella quale si incrociano moltissimi auto-

mobiliti triestini. «Poi, giunti in piazza della Borsa, trovano noi che regolarmente eleviamo un numero considerevole di contravvenzioni e siamo obbligati, in base al regolamento, a far posteggiare le automobili nel punto in cui vengono fermate, occupando così una vasta area».

I problemi si accavallano dunque, perché la situazione assomiglia molto al classico problema della coperta troppo corta: o si coprono i piedi o la testa, una soluzione ideale per tutti probabilmente non esiste.

Ciascuno ha delle rivendicazioni da mettere sul piatto della bilancia, chi per motivi professionali, chi per esigenze di

mobilità, chi per ragioni personali: alla fine il risultato che si raggiunge è questo caos generalizzato, nel disprezzo delle norme adottate dalla giunta comunale, e intanto tutti continuano a respirare lo smog in quantità preoccupante.

I Testimoni di questa iniziativa sono le associazioni di categoria (artigiani e commercianti in primo luogo) che stanno raccogliendo in questi giorni i dati dei propri iscritti da inviare successivamente all'esame dell'amministrazione comunale. Sono numerosissime le domande per ottenere un permesso, tutte motivate, dettagliate, legittime.

Evidentemente soltanto il provvedimento definitivo, quello annunciato dagli assessori competenti, potrà scrivere la parola fine su questa vicenda; per l'istante prepariamoci per domani, venerdì, alla chiusura «programmata».

Ugo Salvini

NON SOLO AUTO «VERDI» E DI SERVIZIO

Chi può circolare in deroga

Prontuari predisposti dalle associazioni di categoria

E' un vero e proprio esercizio: parliamo dei titolari dei permessi, di coloro che possono superare i fatidici confini che delimitano le zone A e B anche nelle giornate a traffico limitato, in conseguenza dell'accordo raggiunto fra organizzazioni di categoria e amministrazione comunale.

In questi giorni le associazioni dei commercianti, degli artigiani e delle industrie stanno raccogliendo, su apposite schede, le richieste di tutti coloro che, in base al provvedimento deciso dalla giunta comunale, possono circolare sempre liberamente. E dando una rapida scorsa, si nota immediatamente che si tratta di una vera e propria folla, perché le motivazioni sono varie, e possono essere variamente interpretate. Possono beneficiare del permesso straordinario i soggetti che rientrano nei seguenti casi: 1) proprietari di un'area di sosta in-



teressante l'area a traffico pianificato; 2) titolari di attività situate all'interno dell'area a traffico pianificato e che operano su veicoli; 3) artigiani e imprese che devono eseguire lavori già programmati in edifici situati nelle aree a traffico pianificato; 4) aziende con sede all'interno della zona a traffico limitato e che svolgono particolari attività di servizi per terzi; 5) artigiani e imprese che devono eseguire attività di pulizia (uffici, stabili), di manutenzioni periodiche di impianti tecnologici, e altre attività

simili in edifici situati all'interno della zona a traffico limitato.

A queste, in ogni caso, vanno aggiunte le deroghe della prima ora, di quei permessi cioè che erano previsti fin dal primo provvedimento anti-smog. E cioè autoveicoli dotati di filtro autorigenerante o di marmitta catalitica oppure siano trasformati a Gpl o metano; motocicli e ciclomotori; automezzi di servizio pubblico; autoveicoli guidati da handicappati; autoveicoli adibiti a noleggio con conducente; automezzi adibiti al trasporto e al carico/scarico merci muniti di bolla di accompagnamento o documento equipollente; automezzi con targhe di altra provincia o Stato estero o muniti di contrassegno Cc o Cd; autoveicoli di proprietà delle testate giornalistiche e radio-televisive; autoveicoli di medici in visita domiciliare urgente.

MOTOCICLISTI TRIESTINI INFURIATI PER LE CONSEGUENZE DEL NUOVO CODICE DELLA STRADA

Due ruote e doppia patente

IN BREVE

La Sip pasticcia il numero dell'Usl

Pasticcio telefonico all'Usl. Un «1» di più sta creando seri problemi all'utenza e alla Usl. In occasione del cambiamento del numero telefonico del centralino dell'Usl, infatti, a causa di un errore commesso dai servizi della Sip è stata inserita un'informazione automatica agli utenti che comunica il nuovo numero di telefono in maniera non corretta. L'Usl fa sapere di aver già provveduto a richiedere urgentemente alla Sip la correzione dell'errore, e intanto ricorda che il nuovo numero dell'Usl è il 39911.

Lignano chiede aiuto a Turello contro le petroliere nel golfo

Preoccupazione per la ventilata ipotesi di trasferire il traffico di petroliere dal porto di Marghera (Venezia) a quello di Trieste è stata espressa al presidente della regione, Vito Turello e dal presidente dell'Azienda di soggiorno di Lignano Sabbiadoro, Carlo Teghil. In una nota questi ha sottoposto a Turello gli effetti deleteri che la concretizzazione dell'orientamento del comitato interministeriale per la salvaguardia di Venezia avrebbe per le attività e le realtà turistiche dell'arco costiero. La preoccupazione di Teghil, e di tutti gli operatori turistici, trova conferma nella proposta, della quale si parla in questi giorni, di far confluire il greggio da Trieste alle raffinerie di Marghera realizzando un oleodotto che attraversi la zona costiera della regione che dovrebbe passare proprio a ridosso delle spiagge friulane.

Al centro «Veritas» dei Gesuiti corso sulla «cultura di frontiera»

Ha preso ieri il via al centro «Veritas» dei gesuiti triestini il corso di aggiornamento socio-politico «Identità nazionale e cultura di frontiera», articolato in tre conferenze. L'iniziativa vede come relatori i professori dell'Università di Trieste: Franco Goio, docente di sistemi politici comparati; Václav Belohradsky, ordinario di sociologia politica nonché il gesuita di «Civiltà Cattolica», padre Piersandro Vanzan.

Il prefetto Vitiello in visita d'addio ai rappresentanti della Regione

Il Commissario del Governo e prefetto di Trieste, Sergio Vitiello, è stato in visita di congedo in Regione e si è incontrato con il Presidente, Vito Turello. Il presidente dell'Esecutivo regionale ha consegnato a Vitiello la medaglia ufficiale della Regione Friuli Venezia Giulia, «in segno di stima e riconoscenza per l'eccellente lavoro svolto, in rappresentanza dello Stato, in Friuli Venezia Giulia», come ha detto Turello nel corso della breve cerimonia. Vitiello lascerà Trieste nei prossimi giorni perché è stato nominato prefetto di Roma.

La Fincantieri precisa: la polizia ha limitato l'accesso alla Marineria

Il Consiglio dei delegati della Fincantieri sede divisione Costruzioni mercantili con riferimento alla manifestazione dei lavoratori del cantiere di Castellamare avvenuta il 29 gennaio scorso precisa che l'accesso al Palazzo della Marineria è stato impedito dal cordone delle forze dell'ordine che presidiavano, su esplicita richiesta della Fincantieri, tutto il perimetro del Palazzo e non dai lavoratori di Castellamare come riferito da alcune fonti di informazione.

Raccolta di firme delle Acli per il libero accesso agli asili nido

Uno dei grossi problemi che la famiglia di oggi si trova ad affrontare, è la carenza di strutture educative per i figli al di sotto dei 3 anni. Soprattutto se si pensa che spesso lavorare entrambi è una scelta obbligata per la coppia genitoriale. Le Acli, assieme con altre organizzazioni, hanno promosso una raccolta di firme affinché l'asilo nido non sia un privilegio di pochi, bensì diventi un diritto di tutti i bambini e le bambine, che ne hanno bisogno. Le Acli hanno già raccolto circa 300 firme. Sono previste ancora le seguenti occasioni in cui poter firmare: giovedì 4 dalle 16.30 alle 17.30 presso il Gram in via Giulia 23, venerdì 5 dalle 17.30 alle 18.30 presso il Gram in via Giulia 23, sabato 6 dalle 17.30 alle 19.30 presso il Circolo Acli di S. Luigi, in via Aldegardi 15.

Non siamo ancora al panico, ma a Trieste la notizia di questi giorni per cui secondo il nuovo codice della strada tutti i motociclisti in possesso di patente «B» per la guida di autoveicoli dovranno sostenere un esame pratico specifico per poter guidare una moto superiore ai 125 cc, ha già gettato lo scompiglio. Ieri, molte auto-scuole cittadine sono state tempestate di richieste di informazioni sulle modalità del ventuale esame, sui costi, sui tempi nonché sulle sanzioni per gli inadempimenti. Qualcuno si è rivolto direttamente alla sede della Motorizzazione civile, ma né dalle scuole guida, né dalla stessa Motorizzazione si sono avute precisazioni più dettagliate.

«Non abbiamo ricevuto alcuna comunicazione

ne al riguardo — ha detto ieri il responsabile facente funzioni della Motorizzazione — tutto quello che posso confermare è che nei prossimi giorni i direttori di tutte le sedi della Motorizzazione civile saranno convocati a Roma per avere una serie di ragguagli tecnici sulle nuove norme contenute nel codice della strada che entrerà in vigore il 1.0 luglio di quest'anno».

Fin qui, la parte ufficiale, anche se qualcosa evidentemente sta bollendo. Di certo ribolle la pazienza dei motociclisti, che nel fantomatico esame intravedono l'ennesimo balzello governativo: «Non se ne può più — sbotta Manlio Gioia, delegato regionale del Coordinamento motociclisti — quella ipotizzata dal nuovo codice

della strada rischia di tradursi in un'autentica beffa per molti dei ventimila motociclisti triestini; ricordo che nella nostra città il rapporto moto-abitanti è uno dei più elevati d'Italia. Chi guida da anni la moto — continua Gioia, già due volte vicecampione di velocità in salita — dovrà sottoporsi a una prova pratica, che in termini economici dovrebbe costare, tra carte da bollo, domande, certificati e quant'altro, tra le due e le trecento mila lire. Senza contare le perdite di tempo ai vari sportelli. L'unica speranza — conclude Gioia — è che si tratti di una sparata incontrollata, uscita chissà come su qualche giornale, ma destinata quanto prima alla smem-
g. l.



Un raduno di protesta dei motociclisti triestini in piazza dell'Unità contro il caro-tasse (Italfoto)

DROGA

Retate e blitz di polizia e carabinieri: 4 denunciati

Retate antidroga in vari punti della città ad opera di polizia e carabinieri. Nell'ambito dei servizi predisposti dalla Squadra mobile contro lo spaccio di stupefacenti, alle 18 dell'altro ieri la polizia ha fermato e denunciato a piede libero Ilario Stella, 28 anni, che è stato trovato in possesso di 1,6 grammi di eroina, già pronta per 12 dosi preconfezionate. Dopo il fermo la polizia è andata anche perquisire anche l'abitazione del giovane, dove è stato trovato un bilancino di precisione con i relativi pesi, sostanze da taglio e 2 coltelli a serramanico con lame lunghe rispettivamente 12 e 8 centimetri. Il giovane è ben noto alla Questura per i suoi precedenti specifici in tema di detenzione e spaccio di sostanze stupefacenti, e da tempo riforniva molti dei tossicodipendenti tra cui nuovi frequentatori di Piazza Cavana. Alle 14 di ieri, invece, uomini della Squadra Mobile e carabinieri del nucleo operativo della compagnia di via Hermet, con un'operazione congiunta hanno effettuato una serie di perquisizioni domiciliari a carico di alcuni noti pregiudicati locali. Alle 18, dopo un'ulteriore perquisizione in via Baia-monti 56/12, venivano rinvenuti e sequestrati 18,5 grammi di hashish occultati in cucina. Al termine dell'operazione sono state denunciate tre persone che dovranno rispondere del reato di concorso in detenzione di sostanza stupefacente.

BORDON NEI PANNI DI UN SEGRETARIO DI SEZIONE COMUNISTA

Willer sul grande schermo

Ieri la «prima» romana del film di Ettore Scola, «Mario, Maria e Mario»

BORDON SU «L'ESPRESSO» Critiche all'onorevole dal Pds muggesano

Il direttivo della sezione muggesana del Partito democratico della sinistra si disocchia pubblicamente dalle opinioni espresse di recente sulla stampa dal suo segretario, l'onorevole Willer Bordon. Le valutazioni critiche del deputato sull'attuale gruppo dirigente nazionale del Pds, definito sulle pagine dell'«Espresso» «Una generazione di pachidermi e dinosauri» responsabile del mancato ricambio ed effettivo rinnovamento interno, evidentemente non riflettono il pensiero della maggioranza degli iscritti muggesani.

Con sei favorevoli, e due astenuti, è stato licenziato un comunicato dove il direttivo prende le distanze dalle «Opinioni» del segretario, espresse a titolo personale, confermando da parte sua la fiducia nelle iniziative del partito ed appellandosi all'«Unità» del Pds per la difesa

del lavoro della democrazia». Tullio Morgutti ha parlato al proposito di disorientamento degli iscritti di fronte a posizioni che non sono state minuziosamente discusse o anticipate, mentre un «esponente della minoranza muggesana», come si autodefinisce, non può fare a meno di porre un problematico interrogativo: «Dal momento che lo stesso Bordon è presente da 30 anni sulla scena politica, con tutti i compiti e le responsabilità che spettano a un dirigente, si tratta forse di un'autocritica? In un periodo di difficoltà diffusa per tutti i partiti, e di tesseramento per la sezione muggesana, il gioco al massacro, a suo parere, non giova di certo». Comunque, sottolinea Giorgio Marzi, nessuno ha chiesto le dimissioni dell'onorevole. Solo un opportuno chiarimento.

Barbara Muslin

Sullo sfondo della storia

L'evoluzione del Pci nel Pds

Il deputato triestino: «Magari ci fosse ancora una svolta»

Giacca, cravatta, un cappotto scuro e sul naso i soliti occhiali dorati. Nessun abito di scena, giusto un velo di cerone sul viso. Nel suo debutto sul grande schermo, Willer Bordon è comparso coi panni di tutti i giorni. Ettore Scola l'ha preferito così, per impersonare il segretario di sezione Dc Mingardi nel suo ultimo film «Mario, Maria e Mario» che è stato presentato ieri sera in anteprima a Roma e uscirà domani nelle sale di tutta Italia.

L'onorevole triestino si è ritrovato ieri assieme a Giulio Scarpatti, Valeria Cavalli, Enrico Loversi e Laura Betti (gli altri protagonisti del film prodotto da Mass di Franco Comitteri, da El Studio e da Alain Sarte) per la prima romana. Emozionato, ma soprattutto curioso («finora del film ho visto solo qualche spezzona») Bordon non si preoccupa più di tanto della propria performance. Ma in fondo, il ruolo del segretario Mingardi gli sta a pennello. Anche se fa realtà e finzione cinematografica, ci tiene a precisare l'onorevole, gli scarti non mancano.

«Mingardi — spiega Bordon — è un bravo funzionario, preparato.

Spende la propria autorevolezza perché i compagni accettino la svolta del partito. Svolta che anch'io ho appoggiato con forza. Ma è meno critico e radicale, più ligio di quanto possa essere stato io. E forse oggi non condividerebbe il mio desiderio di una seconda svolta, di una trasformazione più incisiva all'interno del Pds».

«Ma al di là delle considerazioni personali — prosegue Bordon — mi sembra importante che un regista del calibro di Ettore Scola si sia cimentato con un tema così complesso qual è la vicenda del Pci fra l'89 e il '91, fra il discorso della «bolognina» che gettò le basi del rinnovamento, e il Ventesimo congresso».

«Scola intreccia le vicissitudini personali e sentimentali di tre trentenni, Mario, Maria e Mario appunto, con la recente evoluzione del partito, evolvendo uno spaccato finora inedito dell'Italia di questi ultimi anni. Ne viene fuori — conclude Bordon — un affresco del popolo della sinistra colto fra il versante pubblico e quello privato, preciso e pieno di suggestioni».

Daniela Gross

REPLICA

«Inceneritore: nessuna penale per le imprese»

In relazione all'intervento apparso il 1.0 febbraio con il titolo «Inceneritore dei 7 misteri» chiediamo ospitalità sulle colonne del Piccolo per replicare puntualmente, ed esclusivamente in base a dati documentali.

1) La nostra previsione di allungamento dei tempi per l'esecuzione dei lavori si fonda esclusivamente su problemi di disponibilità finanziaria da parte del Comune in seguito a norme governative (p. es. Legge 498/92) che hanno bloccato le erogazioni della Cassa depositi e prestiti a tutto il 31-12-1993.

2) L'Associazione temporanea delle imprese esecutrici ha presentato motivata domanda di proroga (in base all'art. 31 del Capitolato generale Dpr 16 luglio 1962 n. 1063), entro i termini di legge, il 10 settembre 1992. In attesa delle determinazioni dell'Amministrazione non sussistono le premesse per l'applicazione di penali.

3) Il primo stralcio è funzionale, adatto cioè in linea tecnica a operare autonomamente. Va tenuto presente che questo stralcio comprende una sola linea di combustione, insufficiente a smaltire tutti i rifiuti solidi urbani della città, per cui in pratica l'Amministrazione a questo punto si troverebbe nella necessità di utilizzare ancora l'attuale obsoleto impianto di Monte S. Pantaleone. L'estensione dell'affidamento ad altri stralci successivi è prevista dal contratto di affidamento del 16-6-1990 (rep. 45114 proi. 315/88 all'art. 1 - pagina 14) in ottemperanza al disposto delle leggi n. 1/78 e n. 584/77.

4) L'articolo del contratto (pag. 15) prevede per l'appaltatore l'obbligo a eseguire le prescrizioni formulate dai competenti organi di controllo, previa perizia di variante e reperimento dei mezzi finanziari necessari a copertura della relativa spesa. L'affidamento diretto di perizia per un importo non superiore al 30% del lavoro originario è prevista dalle norme di Legge (Finanziaria 11 marzo 1988, n. 67). Peraltro, la perizia di variante del primo stralcio, adottata con deliberazione comunale del 4 giugno 1992 riguarda:

- variazioni determinate dalle prescrizioni formulate dagli Enti tutori, in particolare per l'abbattimento spinto delle sostanze inquinanti nei fumi; (perizia supplementare).

- ottimizzazione di alcune sezioni di impianto con vantaggi in termini di funzionalità, rendimento e abbattimento dei costi di gestione, tra cui miglioramenti della viabilità e della sistemazione logistica in conseguenza di una maggiore area di circa 3500 mq, recepimento la richiesta di accesso per carri antipolvere delle massime dimensioni — autocarri — (perizia supplementare).

- anticipazioni di lavori non di perizia ma previsti negli stralci funzionali successivi.

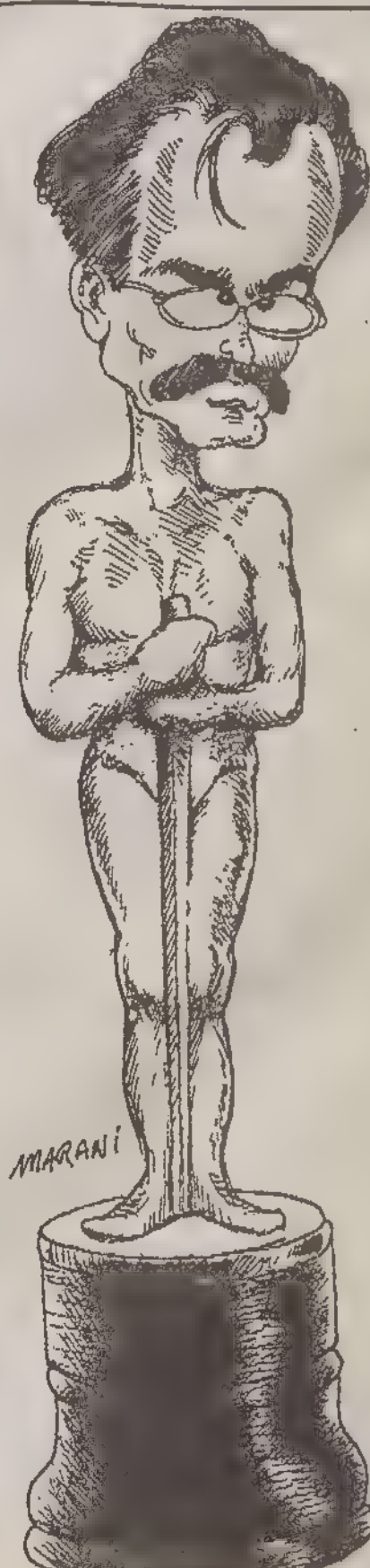
5) Prezzi di Milano. Non bisogna confondere i costi delle opere edili con quelli degli immobili: questi ultimi comprendono rilevanti rendite immobiliari di posizione. Mentre i costi delle opere, a Milano, sono leggermente inferiori a quelli locali, perché in quella zona le componenti dell'edilizia hanno maggiore e più conveniente reperibilità che a Trieste, dove sopportano i maggiori oneri di trasporto.

6) Sulle considerazioni espresse nei confronti della Emi, capogruppo delle imprese esecutrici, a proposito di inchieste in corso, la questione riguarda quella Società, che peraltro continua a operare normalmente nel campo delle opere pubbliche. Chiariamo comunque che il raggruppamento con la Emi è del tipo verticale previsto dagli art. 21 e seguenti della legge 584/77, in cui la solidarietà verso l'amministrazione viene assunta dalle imprese edili per i lavori scorporati di loro competenza, pari al 19,5% ciascuna.

7) Sul contenuto della variazione è stato già risposto al punto 4. Non esiste alcun spogliatoio da 800 milioni. Forse si faceva erroneamente riferimento all'intera palazzina uffici-servizi, che comprende gli spogliatoi e che era già prevista — per analogo costo — nel progetto generale recepito con deliberazione n. 940 del 22-3-1990, in cui veniva adottato il progetto presentato dalle Imprese, che comportava il seguente quadro tecnico economico (comprensivo di lavori, acquisizione delle aree, Iva, spese tecniche eccetera): progetto generale, lire 97.917.000.000; progetto 1.0 lotto lire 59.530.000.000; progetto primo stralcio lire 32.285.000.000.

Gli elementi e i dati sopra esposti sono disponibili per chiunque, e in particolare per i consiglieri presso gli uffici comunali preposti.

Associazione temporanea di imprese
Carera-Riccesi



MUGGIA

Il porto dei sogni

Marina Muja: si presenta oggi il nuovo progetto della diga

Torna alla ribalta «Marina Muja». Questa volta senza clamore (forse i grandi proclami del passato, seguiti da puntuali buchi... nell'acqua, lo sconsiglierebbero). Stmane in municipio, l'imprenditore pordenonese Dario Azzano, concessionario per la realizzazione del porto turistico, presenterà ufficialmente agli amministratori il progetto esecutivo della diga di protezione, redatto dall'Università di Padova.

L'incontro viene definito di routine, di coordinamento dal sindaco Uicigral: un appuntamento per fare il punto della situazione. In ogni caso sarà presente, oltre che un rappresentante dell'Ente porto, anche il direttore responsabile del Genio Civile per le opere marittime, chiamato a valutare l'eventuale fattibilità della diga. Proprio sul capitolo di presentazione del porto turistico si era bloccato l'iter di «Marina Muja». Il Genio civile per le opere marittime si era infatti opposto alla sua prosecuzione, visto che il

fondo marino sarebbe risultato troppo fangoso e pieno di detriti per avallare la costruzione della diga inizialmente ipotizzata. «Ora che il nuovo progetto della diga è ultimato — afferma Azzano — lo rinverremo al Consiglio superiore dei lavori pubblici per l'approvazione conclusiva. Quante possibilità ci sono perché si inizi finalmente i lavori di «Marina Muja»?

«Ottimo, il 100 per 100». Azzano, però, chiede un'adeguata copertura finanziaria pubblica. E qui sta il nocciolo dell'intera questione. «Ho chiesto a suo tempo alla Regione uno stanziamento a fondo perduto per avviare la realizzazione del progetto — dice l'imprenditore — ma non ha ricevuto alcuna risposta. Il Comune invece garantirebbe 5 miliardi, che comunque sono pochi come contributo iniziale per la diga. I 5 miliardi si riferiscono al recente stanziamento del Comune di Muggia, frutto dell'accordo di programma siglato da Provincia e

Regione, che sarebbe destinato ad opere turistiche.

La sofisticata struttura a protezione del porto nautico, spiega ancora Azzano, sarà anche un'opera stradale, prevedendo infatti una carreggiata larga 12,5 metri e potendo ospitare 250-300 parcheggi. Costo preventivo per la diga, una ventina di miliardi.

Azzano confida molto in un appoggio regionale. «Di solito — rileva — la Regione è disposta a sostenere metà dei costi di un'opera che poi resterà demaniale; e «Marina Muja» rimarrà di proprietà pubblica». Per il porto nautico e la diga (opere a mare) servirebbero dice Azzano 35-40 miliardi. «Circa le opere a terra — aggiunge non ci sono problemi, perché c'è già la convenzione». La speranza del ragioniere pordenonese, che ha già inoltrato una nuova domanda di contributo, è di ottenere dalla Regione «non dico 20, ma almeno 10-12 miliardi. Così potremmo cominciare presto i lavori, forse

anche a marzo, non appena approvato il progetto per la diga. Utopia? Il passato, suggerisce quanto meno di stare con i piedi ben piantati a terra. E poi ci sono altre parti interessate. Il Comune di Muggia potrebbe fare da collegamento per il «grosso» dei finanziamenti pubblici attesi da Azzano, offrendo «in primis» i 5 miliardi. Ma se gli amministratori riversassero non rilanciano dichiarazioni, significa che vogliono valutare attentamente l'intero quadro assieme ai diretti interessati. A breve si terrà a Muggia la conferenza economica, a cui si vuol giungere evidentemente con dati freschi e precisi sul discorso del porto nautico. E, più in là, il Comune dovrà adeguare il proprio piano regolatore, ormai superato. Motivi più che validi per non rinviare alle calendie greche un eventuale deciso sostegno allo sviluppo turistico. Che potrebbe, però, anche non chiamarsi «Marina Muja».

Luca Lordan



REGIONE / BAIA DI SISTIANA

Recuperati 5 miliardi erogati alla Fintour

Varie interrogazioni riguardanti la provincia di Trieste hanno ricevuto risposta ieri in consiglio regionale.

Sistiana — La Regione ha recuperato i contributi che aveva erogato, a sostegno del progetto della fallita Fintour, per la baia di Sistiana. L'ha dichiarato ieri in aula — rispondendo a un'interrogazione dei «verdi» Wehrenfennig, Cavallo e Rossi — l'assessore Francesco. «La Regione ha infatti espletato — ha detto — tutti gli adempimenti per l'escussione dell'importo dovuto dalla società di assicurazione che aveva fornito la garanzia fiduciaria relativa al contributo, che era di 5 miliardi e che pertanto è rientrato in cassa».

In linea con gli obiettivi di contenimento della spesa, la giunta regionale ha già ripartito i fondi stanziati per il progetto della baia di Sistiana secondo un utilizzo diverso: in parte per altre esigenze turistiche, ma soprattutto per equilibrare altre poste del bilancio. Poi per quanto riguarda la concessione dell'area demaniale regionale, il curatore fallimentare ha

L'assessore Francescutto

ha inoltre assicurato che

non sarà sottratto a Trieste

il comprensorio fieristico

presentato richiesta di rinnovo, per valorizzare i terreni da sottoporre alla vendita all'asta. Nulla osta — ha concluso l'assessore, declinando le sollecitazioni degli interrogatori in ordine alla destinazione di quei 5 miliardi al recupero ambientale e turistico della baia — che vengano teoricamente finanziati interventi di recupero; ma se mancano gli operatori che propongono iniziative concrete e ben individuate, la Regione non può sostituirsi ai privati.

Fiere — Francescutto ha poi assicurato al consigliere Gambassini (LpT) che nessuna ipotesi di sottrarre a Trieste il comprensorio fieristico è allo studio da parte della Regione. E con ciò ha smentito l'assessore Sa-

ro, che recentemente aveva prospettato, nel clima di una migliore razionalizzazione delle risorse, l'ipotesi di un unico ente fieristico, articolato nelle sedi di Udine e Pordenone. Nulla impedisce però, secondo Francescutto, che la Fiera di Trieste con quella di Udine con quella di Pordenone possano associarsi per ottimizzare le risorse disponibili.

«Quanto meno — ha commentato Gambassini — si cominciano a fare distinzioni tra il Friuli e la Venezia Giulia, nel solco delle istanze della LpT...».

Superstrada — Al consigliere Wehrenfennig (Federazione verdi), che aveva espresso preoccupazione per i ce-

dimenti e la pericolosità della superstrada triestina, l'assessore ai trasporti Cruder ha riferito che i cedimenti dell'anno scorso riguardavano, secondo il Comune, solo il rilevato e non già la soletta né altra parte strutturale in alcuno dei tre lotti. Quanto alla frequenza degli incidenti sulla «grande viabilità», essa — con 4,26 incidenti gravi all'anno per chilometro — è nettamente inferiore, per esempio, alla Venezia-Udine (6,28), per cui è un fatto d'uso improprio, cioè di eccessiva velocità. Inoltre sono cominciati, un paio di settimane fa, i lavori per la costruzione delle barriere anti-inquinamento acustico sul tratto Mattonaia-Raute.

«I dati — ha protestato l'interrogante — sono quelli forniti dal Comune, che ovviamente tende a tutelare le proprie scelte. In realtà continuano gli incidenti e gli allagamenti; è impensabile poi che lungo un'arteria autostradale si sia costretti a procedere, per errori di progettazione, a 50 chilometri orari come nel centro urbano».

G.P.

MUGGIA / IL PARROCO E' CONTRARIO AL FUNERALE CARNEVALESCO

'Niente lazzi per le Ceneri'

Al parroco di Muggia, don Giorgio Apollonio, non piace la tradizionale cerimonia «laica», il cosiddetto funerale, con cui si conclude il periodo carnevalesco. «Si svolge il pomeriggio del mercoledì delle Ceneri — afferma — quando ormai l'esuberanza gioiosa si è esaurita. Non rappresenta nessuna nota di originalità — aggiunge — perché si ripete sempre uguale e con scarsa partecipazione».

Ma perché questa posizione contraria a una manifestazione che da sempre fa parte dei «riti» carnevaleschi? «Il mio disappunto — spiega don Apollonio — non è perché io sia nel giorno delle Ceneri, ma perché io sono anche sacerdote, e dovrei ammettere, l'improvvisa interruzione della sferzata carnevalesca — rappresenta un segno di forte richiamo ai valori

Don Apollonio:
Si potrebbe optare per il rogo simbolico di un pupazzo, da incendiare nella tarda sera di Martedì grasso

più profondi e agli impegni più gravi della vita. Quel pizzico di cenere sul capo, con il richiamo al «memento mori», varrebbe ben più dei famosi quaresimali di padre Segneri che nel '600 attiravano in folla i fiorentini a Santa Maria del Fiore. Fin qui la premessa. Ma ecco la spiegazione dei motivi. «La mia contrarietà — afferma don Apollonio — è piuttosto per il modo con cui si compie

questo ultimo rito di carnevale che, come dicevo, è gesto molto povero di fronte alle brillanti manifestazioni che lo precedono. Potrebbe ancora essere recuperato con un rogo simbolico di un grosso pupazzo di paglia o cartapesta, compiuto in piazza a notte inoltrata del Martedì grasso, a conclusione delle feste, invece di essere una parodia, anche troppo verosimile, della delicata realtà delle esequie, con lacrime e pianti, prete e paramenti sacri inclusi».

«La morte è cosa molto seria — conclude il parroco di Muggia —. Quale famiglia non ha il doloroso ricordo del distacco drammatico, e forse recente, da una persona cara? Direi che non è lecito banalizzare momenti così sacri dell'esistenza umana».

IL 25 LA CONFERENZA DI SERVIZI

Tredici miliardi per il Carso

Un accordo di programma stabilirà gli interventi

E' convocata per il 25 febbraio la conferenza di servizi volta alla stipula di un accordo di programma che avrà per oggetto le scelte di localizzazione e realizzazione degli interventi straordinari in favore del Carso, previsti dalla legge regionale 16/92, per una spesa complessiva di 13 miliardi. Si tratta di opere dirette alla salvaguardia e alla fruizione del patrimonio ambientale, investimenti per il potenziamento della dotazione di strutture e attrezzature destinate a servizi sportivi e atti-

vità ricreative, nonché a opere e infrastrutture di supporto alle attività economiche locali.

La data della conferenza è stata resa nota ieri dall'assessore regionale di Pordenone, Dario Tersar il quale ha ricordato che si può ritenere esaurita la fase istruttoria preliminare per la predisposizione del piano esecutivo, che raccoglie i contributi propositivi acquisiti fino ad oggi e le indicazioni formulate dai soggetti interessati (Provincia, Comune di Trieste, Comunità montana del Carso,

Unione delle borgate carsiche, e associazioni culturali ed economiche).

Dopo l'entrata in vigore della legge 16, l'amministrazione regionale ha infatti promosso una consultazione tra gli enti e i soggetti coinvolti nelle procedure di programmazione e di attuazione degli interventi, invitandoli a formulare proposte da inserire nel piano esecutivo. Nella riunione del 25 febbraio sarà dunque presentata la bozza del piano esecutivo.

FRAZIONI
Acqua
sospesa

Domani 5 febbraio, Padriciano, Gropada e Basovizza rimarranno senz'acqua, dalle 8 alle 18, in seguito all'effettuazione dei lavori di straordinaria manutenzione.

L'Acqua avverte la popolazione che, dopo il ripristino dell'erogazione idrica, per motivi precauzionali l'acqua potrà essere usata a scopo alimentare solo dopo averla bollita per dieci minuti.

Il ritorno alle normali condizioni di potabilità dell'acqua, previsto entro 48 ore dal ripristino dell'erogazione, verrà comunicato dalla stessa Acqua dopo le necessarie analisi di controllo e l'autorizzazione dell'Usl.

INIZIA OGGI LA DISTRIBUZIONE A SAN DORLIGO E SGONICO

Usl, bolliini a domicilio

Sono in arrivo anche nella provincia i bolliini Usl a domicilio. Oggi l'Unità sanitaria locale inizierà la distribuzione dei tagliandi adesivi per l'esenzione della spesa farmaceutica a San Dorligo e Sgonico. Dopodomani prenderà invece il via la consegna nei comuni di Duino e Monrupino. La distribuzione, che riguarda circa tremila utenti, dovrebbe terminare entro la prossima settimana.

Conclude le consegne a Trieste e Muggia, i poney-express della ditta cui l'Usl ha affidato l'incarico del recapito porta a porta dei bolliini, si concentreranno dunque sugli abitanti dei comuni della provincia. Più difficili da servire — spiegano gli addetti —, proprio per la loro posizione topografica.

Secondo le previsioni, i fattorini dovranno distribuire 1.030 bolliini a San

Dopodomani
sarà la volta
di Duino
e Monrupino

Dorligo, 190 a Sgonico e altrettanti a Monrupino. Il grosso delle consegne sarà però effettuato a Duino, dove quasi 1.500 utenti attendono il carnet di tagliandi.

Chi non si trova in casa al momento della consegna o preferisce ritirare di persona i bolliini sanitari può comunque fare riferimento agli uffici Usl. Le strutture locali dell'Unità sanitaria non sono infatti abilitate al rilascio.

Chi risiede a San Dorligo o a Duino dovrà quindi recarsi agli uffici ex Saub di via Puccini o piazzale Foschiatti a Muggia. Gli abitanti dell'altipiano Est potranno invece fare capo alla sede di via Ghiberti.

«La consegna a domicilio — spiegano i funzionari del settore — è stata organizzata solo per evitare code e attese agli utenti. Ma chi preferisce ritirare di persona i bolliini può farlo senza alcun timore di disguidi burocratici. Il sistema di distribuzione è infatti completamente informatizzato. I fattorini effettuano le consegne in base a liste fornite dall'Unità sanitaria locale, che vengono aggiornate di giorno in giorno. Non c'è dunque alcun rischio di ricevere doppietti o di «perdere» il diritto al proprio carnet».

Daniela Gross

INTERROGAZIONE
Utilizzare le capacità
del Centro del legno

I consiglieri regionali Ugo Poli (Pds), Gianfranco Gambassini (LpT), Duilio Campagnolo (Dc), Franco Tragoni (Dc), Luigi Blasig (Psi) e Giorgio Cavallo (Fv) suggeriscono al presidente della Giunta di disporre affinché sia pienamente utilizzata la capacità del Centro internazionale del legno di Sgonico di fornire servizi allo sviluppo integrato dell'economia del legno nel Friuli-Venezia Giulia.

La responsabilità dei rapporti con il Cil — sostengono i consi-

glieri in un'interrogazione — dovrebbe comunque essere attribuita all'Ufficio di piano e non alla direzione regionale del Commercio. Gli interroganti attribuiscono al Cil alta qualità nella fornitura di servizi di analisi, di pianificazione e di progettazione. Superate le ragioni amministrative di difficoltà di bilancio con le recenti leggi finanziarie regionali, dovrebbe inoltre cessare il pregiudizio delle condizioni di lavoro dei dipendenti.

OPICINA / IL COMITATO USI CIVICI HA CITATO IN GIUDIZIO L'ANAS

Viabilità, 200 milioni all'anno di risarcimento

Ammonta a 219 milioni all'anno il risarcimento che il Comitato usi civici di Opicina chiede all'Anas e all'impresa «Trieste Tre» per i danni conseguenti all'illegitima occupazione dei terreni adibiti a uso civico nella frazione, interessata alla costruzione del terzo lotto del raccordo autostradale Sistiana-Opicina-Padriciano. L'atto di citazione, notificato anche al Comune di Trieste, fissa l'udienza davanti al Tribunale di Trieste per il 26 aprile prossimo. Da notare che l'importo richiesto va

moltiplicato per il numero di anni per cui si è protratta e si protrarrà l'occupazione dell'area stessa, sino alla sua restituzione».

Ma quali motivi hanno spinto il Comitato usi civici di Opicina a chiedere tale risarcimento? Per capirlo bisogna fare un lungo passo indietro, precisamente al 21 maggio 1982, data di emanazione del decreto con cui il ministero dei Lavori pubblici approvava il progetto esecutivo del terzo lotto per il collegamento Sistiana-Opicina-Padriciano. Lo stesso decreto stabiliva in sei mesi il termine in cui dovevano iniziare i lavori con le relative espropriazioni, e fissava rispettivamente in 36 mesi e 5 anni i termini entro cui si dovevano compiere prima i lavori e poi le espropriazioni.

Un anno e mezzo più tardi, l'8 ottobre 1983, il ministero emanava un altro decreto con cui si riapprovava lo stesso progetto, facendo decorrere nuovamente i termini di inizio dei lavori e di compimento

delle espropriazioni. Un anno dopo, il 7 settembre 1984, il prefetto di Trieste firmava un decreto con cui autorizzava l'impresa «Cisa-Udine» a occupare d'urgenza, per cinque anni e per conto dell'Anas, i terreni adibiti a uso civico nella frazione di Opicina. Un altro decreto, sempre del ministero dei Lavori pubblici, il 10 ottobre 1985 approvava la variante al piano dei lavori e stabiliva che gli stessi e le relative espropriazioni dovevano iniziare entro un anno ed essere completati

rispettivamente in 36 mesi e in 5 anni. Un anno dopo il ministero conferiva all'impresa «Trieste Tre» l'incarico di svolgere le procedure necessarie alle espropriazioni e alle occupazioni temporanee.

Stanco per il protrarsi della vicenda, il 24 settembre '90 il Comitato usi civici ha intimato all'Anas e al Comune di perfezionare quanto prima le operazioni immobiliari relative al secondo lotto del raccordo autostradale. Il 13 novembre '90, l'ennesima proroga del ministero per i

termini delle espropriazioni (500 giorni a partire dal 10 ottobre '90). Nel gennaio '91 il prefetto di Trieste autorizzava quindi l'impresa «Trieste Tre» a prorogare fino al 21 febbraio '92 l'occupazione temporanea delle aree già occupate. A questo punto il Comitato usi civici si è risolto a chiedere il risarcimento, essendo scaduti tutti i termini di proroga delle occupazioni e considerato che «a tutt'oggi non risultano compiute le espropriazioni del secondo e terzo lotto».

I NEGOZI ASSOCIATI di
OPICINA

Ringraziano ed avvisano la loro clientela di ritirare i premi del concorso "ORO A OPICINA" entro sabato 6 febbraio.

NUMERI VINCENTI

1° VW Golf 1800 cc	N. 51685	ABB. PODOBNIK
2° 5.000.000 in gettoni d'oro	N.334636	SAL. MAIDA
3° 3.000.000 in gettoni d'oro	N. 97013	DEAR IMP.-EXP.

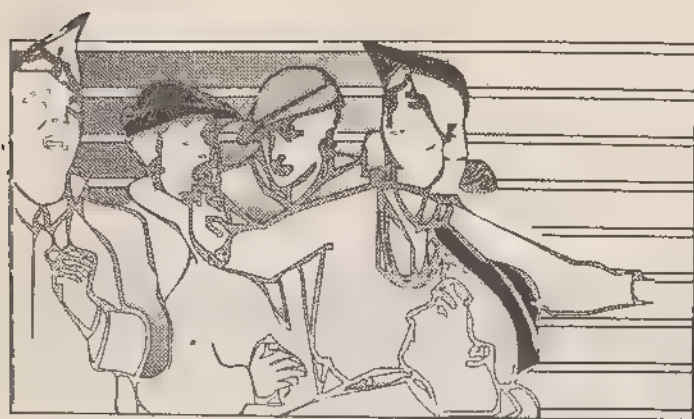
1.000.000		RISERVE	
4° N.217357	TRATT. VETO	1° N.403684	RIST. DIANA
5° N.164028	OREF. SOSSI	2° N.416574	CER. SCLIP
6° N.260531	ULGHERI-PAVAT	3° N.186160	CALZ. MALALAN
7° N. 23343	ULGHERI-PAVAT	4° N.170754	GIOIEL. MALALAN
8° N. 43372	AUT. CAZZADOR	5° N.426583	CALZ. MALALAN
9° N. 98304	TECNOUTENSILI	6° N.499500	CARR. GUSTIN
10° N.483572	SAINT HONORE	7° N.345868	CALZ. MALALAN
11° N.462758	ABB. DRIOLI	8° N.265937	PAN. SOSSI
12° N.161138	OREF. SOSSI	9° N.410443	TECNOUTENSILI
13° N. 91419	PAN. SOSSI	10° N.108383	ABB. RINASCITA
		11° N.398702	RIST. DIANA
		12° N. 65873	SAL. MAIDA
		13° N.212747	GIOIEL. MALALAN

per la pubblicità
rivolgerti alla



Santa Publicità Editoriale

TRIESTE - Piazza Unità 7, telefono (040) 366565-367045-367538, FAX (040) 366045 • GORIZIA - Corso Italia 74, telefono (0481) 34111, FAX (0481) 34111 • MONFALCONE - Viale San Marco 29, telefono (0481) 798928, FAX (0481) 798928 • UDINE - Corte Savorgnan 28, telefono (0432) 506924



speciale università



Il Piccolo - Giovedì 4 febbraio 1993 Eventuali interventi vanno inviati alla redazione di Trieste - Via Guido Reni 1 - tel (040) 77861

TRIESTE / NON ANCORA RATIFICATI DAL MINISTERO I NUOVI RAPPRESENTANTI DEGLI STUDENTI

Elezioni, il danno e la beffa

Il danno e la beffa. Nessuna definizione alla situazione in cui si trovano gli organi collegiali dell'università di Trieste. Che si riuniscono, ma senza rappresentanza studentesca. Come è possibile dato che l'ateneo giuliano è stato l'unico a osservare scrupolosamente le nuove norme ministeriali che prevedevano l'elezione degli studenti entro il 15 dicembre? E' possibile, è possibile. Basta che Roma si scordi di spedire le nomine ufficiali degli eletti e il gioco è fatto.

Ma spieghiamoci meglio. Le votazioni per il rinnovo delle rappresentanze studentesche nei consigli grandi e piccoli dell'università si sono concluse regolarmente il 3 dicembre '92. I risultati sono stati resi noti dopo pochissimi giorni e inviati a Roma il 12 dicembre, perché gli uffici del ministero li rispedissero indietro «trasformati» in nomine ufficiali.

Sono trascorsi circa due mesi e a Trieste stanno ancora aspettando. Nel frattempo il consiglio di amministrazione dell'università si è già riunito, ma Simonetta Lorigliola, rappresentante degli studenti della lista di sinistra, ha potuto prendersi parte solo in veste di spettatrice. Riletta anche quest'anno, risultava infatti decaduta come vecchia rappresentante e non ancora nominata in veste di nuova. «Cose da pazzi — commenta — soprattutto se ricordiamo la fatica, la fretta, con la quale tutti, dai dipendenti universitari agli studenti, hanno dovuto affrontare queste elezioni. La raccolta delle firme per la presenta-

L'ateneo giuliano è l'unico

ad aver rispettato le norme.

Gli allievi però non possono

accedere agli organi collegiali

zione delle liste, messe su in pochi giorni, la campagna elettorale organizzata in fretta e furia. Tutto per evitare che i consigli rimanessero senza studenti. Cosa che invece si è puntualmente verificata, ma non certo per colpa nostra o dell'ateneo».

Già, perché l'unica critica che può venir fatta all'Università di Trieste questa volta è quella di un eccesso di zelo verso disposizioni ministeriali che nessun altro ha rispettato. Le altre università italiane effettueranno le proprie elezioni in marzo, come sempre. E

in tutti, è sorto il dubbio, più che legittimo, che a Roma per risparmiare tempo e fatica, si voglia attendere quella data per avviare le nomine tutte insieme.

Al direttore amministrativo dell'università Paffumi è stato assicurato che quelle triestine sono alla firma del ministro Fontana. Ma si sa, il ministro non firma ogni giorno... Attualmente gli studenti sono fuori dai consigli e hanno le mani legate per quanto riguarda qualsiasi decisione perché non possono votare.

Praticamente tutto il trambusto provocato dalla elezioni anticipate, non è servito a nulla. Forse solamente a capire, ancora una volta, che non serve gran che darsi tanto da fare per essere in regola soprattutto quando si fa parte delle minoranze. Trieste è l'unica ateneo italiano che ha osservato la legge. Pazienza, aspetterà.

Però, inutile dirlo, non è giusto. Per nessuno. Per gli studenti, che sono stati penalizzati da elezioni «anomale» alle quali non hanno potuto partecipare né i fuoricorso né le matricole tardive, in tempo per iscriversi fino al 31 dicembre. Per chi, concretamente, ha curato l'organizzazione della macchina elettorale, vigilando, vagliando, facendo straordinari. Non è giusto perché l'unica università che ha offerto la possibilità agli studenti di partecipare regolarmente ai consigli, si è vista mettere in lista d'attesa, almeno finora, assieme alle altre. Il danno e la beffa, appunto.

Erica Orsini

GLI ESAMI-SCOGGIO / ECONOMIA E COMMERCIO (1-SEGUE)

Strage «matematica»

LA SCHEDA
Matematica generale:
«consigli» per l'uso



Materia: matematica generale.

Esame: scritto e orale.

Il prossimo scritto è il 16 febbraio, gli orali iniziano il giorno dopo.

Docente: Romano Isler.

Numero di appelli in un anno: 2 a febbraio, 3 a giugno-luglio, 2 a ottobre. Ci sono anche 2 appelli per i fuoricorso e i ripetenti.

Piano di studio: i libri consigliati sono «Matematica generale» di Romano Isler e l'eserciziario allegato, edito dalla Cusi.

Dove, come e quando si presenta la lista: non esiste, per questa prova, una lista vera e propria. Ci si presenta allo scritto. Eventuali variazioni vengono comunicate: non è mai stata cambiata una data.

Orario lezioni: il professor Isler faceva lezione ogni giorno dalle 10 alle 11 (tranne il sabato). Le esercitazioni venivano svolte con la stessa modalità solamente un'ora prima, vale a dire dalle 9 alle 10.

Statistica promossi e bocciati: più o meno, su 321 prove consegnate nell'appello di febbraio del '92, il 30 per cento è arrivato alla promozione.

Diciamocelo. Tutte le facoltà hanno i loro esami che potremmo chiamare di sbarramento. Quelle materie che sono il «ba bau» degli studenti. Esami per i quali non ci si sente mai pronti, che popolano d'incubi anche le notti dello studente più inco-sciente e menefreghista. Che fanno tremare le gambe, sudare le mani, mancare le parole. E che «non finiscono mai», come diceva Eduardo, perché in media si devono ripetere tre volte.

Ma quali le cause di queste «stragi da esame»? Generalizzare, francamente, sarebbe facile. I motivi variano da facoltà a facoltà, di materia

in materia. In comune questi esami «capestron» hanno solamente l'alta percentuale di bocciati e lo scontento degli studenti. Per capirci un po' di più, ci siamo rivolti ai docenti interessati. Per sapere quali fossero gli errori che tutti fanno e che non dovrebbero fare, e per vedere se esiste una «ricetta» per porre fine alle stragi.

La prima facoltà presa in esame è Economia e commercio. Se i nostri lettori avessero dubbi, segnalazioni, proposte, obiezioni, sono pregati di scrivere alla pagina Università del «Piccolo», via Guido Reni 1.

Un esame-saggio, uno di quelli che fanno venire i capelli dritti. Non si fa nemmeno in tempo ad ambientarsi, alla facoltà di Economia e commercio, che subito capita il non facile ostacolo di matematica generale. Il docente titolare della cattedra è Romano Isler, 50 anni, di cui 26 passati ad insegnare (sempre a Trieste), il quale commenta così la sua prova, dopo aver aperto per le matricole della sua facoltà.

«L'esame è sicuramente approfondito e presenta delle notevoli difficoltà. Si divide in due prove, per le quali bisogna avere una conoscenza sufficientemente accurata e una capacità di ragionamento abbastanza agile. Allo scritto, per esempio, in un'ora ci sono da svolgere tre esercizi che io non ritengo assurdi, ma che possono essere risolti solo se si possiede veramente la materia. La matematica non si improvvisa, deve venir studiata con una metodicità quasi maniacale, facendoci passo dopo passo, giorno dopo giorno, le cose che ha fatto il docente

nella lezione del giorno precedente».

Già, la lezione. Forse mai sfruttata a dovere, forse mai seguita fino in fondo, sicuramente sempre sofferta, ma quel periodo di tempo che ogni giorno si passa in aula assieme al professore, è sicuramente la chiave per superare questo «esamone». «Ho notato — sottolinea Isler — che chi segue dall'inizio il corso, lavorando con lo stesso passo del professore, poi, all'atto dell'esame, ha meno difficoltà di coloro che iniziano a lavorare dopo qualche tempo. Il programma bisogna svolgerlo tutto, nei minimi particolari, non pensando che certe cose si sanno o si sono già fatte alle scuole superiori».

Sicuramente è un esame difficile, tanto più se si è fatta una scuola tecnica o il liceo classico, e a testimoniare ci sono le statistiche che rivelano una cosa abbastanza importante: la difficoltà vera è nello scritto. Infatti, delle 321 prove consegnate nel primo appello di febbraio dell'anno scorso, solo 170 sono sta-

ti ammessi all'orale, vale a dire il 52,9 per cento. I suoi 149 presentatisi all'orale 104 sono quelli che sono stati promossi, che, tradotti in cifre, diventa il 70 per cento circa. Se, tuttavia, facciamo la statistica fra chi è andato all'esame e chi è stato promosso, la percentuale si contrae molto: 104 su 321 vuol dire solo il 32 per cento. Non male.

E il professore cosa dice? «Secondo me l'ostacolo principale — commenta Isler — è rappresentato dalla mia intransigenza nel giudicare le prove, per lo meno nel cervello dei miei ragazzi. Tuttavia non posso allargare i margini perché la mia materia non lo permette. Ad ogni modo chi cerca di seguire i consigli che ho dato avrà sicuramente meno problemi nell'affrontare la prova». Il corso, da poco tempo a questa parte, è stato diviso in due; l'altra metà degli studenti viene seguita dalla professoressa Bacinello, che attua modalità di esame diverse.

Francesco Facchini

UDINE / SCUOLA ALLA FACOLTA' DI AGRARIA

Specialisti in acquacoltura

ESAMI DI LAUREA

Sessione straordinaria: ecco tutti gli appelli

Facoltà di Giurisprudenza:

Laurea in Giurisprudenza 10.3.1993-7.4.1993

Facoltà di scienze politiche:

Laurea in Scienze Politiche 24.3.1993

Facoltà di Economia e Commercio:

Laurea in Economia e Commercio, Laurea in Scienze Statistiche ed Attuariali 10.3.1993-15.3.1993

Facoltà di Lettere e filosofia:

Laurea in Lettere, Laurea in Filosofia, Laurea in Storia, Laurea in Lingue e Letterature Straniere (europee), Laurea in Psicologia, dall'1.3.1993 presumibilmente tutta la settimana.

Facoltà di Magistero:

Laurea in Lettere, Laurea in Lettere, Laurea in Lettere, Laurea in Lettere e Letterature Straniere (europee) 3.3.1993-4.3.1993

Facoltà di Medicina e Chirurgia:

Laurea in Medicina e Chirurgia, Laurea in Odontoiatria e Protesi dentaria, non pervenuto.

Facoltà di Scienze Matematiche, fisiche naturali:

Laurea in Chimica, Laurea in Fisica, Laurea in Matematica, Laurea in Scienze Biologiche, non pervenuto, Laurea in Scienze Geologiche, 11.3.1993, Laurea in Scienze Naturali, non pervenuto.

Facoltà di Farmacia:

Laurea in Farmacia, 1.4.1993-2.4.1993; Laurea in Chimica e Tecnologie farmaceutiche, 20.4.1993.

Facoltà di ingegneria:

Laurea in Ingegneria chimica; Laurea in Ingegneria civile, Laurea in Ingegneria elettronica, Laurea in Ingegneria elettrica, Laurea in Ingegneria meccanica, Laurea in Ingegneria navale, Laurea in Ingegneria per l'ambiente e il territorio, 18.2.1993, 6.4.1993.

Scuola superiore di lingue moderne per interpreti e traduttori:

Diploma di traduttore e corrispondente in lingue estere, 1.3.1993; Laurea in Interpretazione, Laurea in Traduzione, 11 e 12.3.1993.

Parte alla facoltà di agraria di Udine anche una scuola di specializzazione post-laurea in acquacoltura. Il corso va ad aggiungersi ai due corsi di laurea in agraria, produzione animale e tecnologie alimentari, e a quelle di diploma o laurea breve in enologia. Un ulteriore passo in avanti, dopo la recente apertura nell'area di Sant'Osvaldo, del nuovo centro aziendale dell'azienda agraria sperimentale «Antonio Servadei», verso il completamento delle strutture necessarie a consentire alla struttura di lavorare al massimo.

Nel centro, strumento indispensabile, sia di ricerca sia di didattica, di cui sono fornite tutte le facoltà di agraria, saranno sistemate varie attrezzature aziendali. Nel contempo è stata realizzata la sistemazione dei terreni, la viabilità interna, l'irrigazione controllata tramite computer (in quanto l'impianto non serve soltanto per irrigare, ma anche per effettuare sperimentazioni).

Si tratta della prima fase di un progetto più ampio che prevede la costruzione di altri edifici, nei quali troveranno spazio attività per la ricerca (laboratori, magazzini, mense, locali per il personale). Inoltre esiste un programma, già finanziato, che

riguarda la didattica, le conferenze, e una cantina sperimentale per la microvinificazione, supporto essenziale per il settore enologico e per la laurea breve attivata lo scorso anno che ha registrato venti iscritti su 42 domande.

L'azienda agraria sperimentale di Sant'Osvaldo è dotata di serre, lisimetri, conta quattro ettari tra frutteti e vigneti in cui si valutano i vari tipi di impianto e la loro efficienza. Tutti hanno la protezione antigrandine, inoltre ci sono quattro colture erbacee per le prove di agronomia e miglioramento genetico. Una ventina di ettari sono riservati alle prove agronomiche di pieno campo con mais, frumento e soia. «Si tratta di un'attività produttiva — sottolinea il direttore tecnico dell'azienda, Guglielmo Costa — nella quale si inserisce il tirocinio obbligatorio per la quindicina di studenti di scienze agrarie all'anno, e che serve a concludere — soprattutto da supporto alla ricerca — nella quale è impegnata un'altra quindicina di studenti per preparare la tesi».

Un secondo settore si trova a Pagnacco ed è dedicato alla zootecnica e alle esigenze del dipartimento di scienze della produzione animale. Scopo istituzionale dell'azienda è offrire agli studenti, ossia ai futuri tecnici e manager dell'agricoltura, esempi concreti e modelli di produzione, gestione e trasformazione di prodotti agricoli, ma anche un importante sostegno per le ricerche di base e applicate come le coltivazioni erbacee, la viticoltura, l'ecofisiologia vegetale e la difesa delle piante.

cgilic. d.

EDILIZIA

Due borse di studio

Oggi alle 19, nella sala dei convegni dell'Associazione industriale di Pordenone, il presidente del collegio costruttori edili della provincia, geometra Franco Presotto, procederà alla consegna di due borse di studio a giovani laureati che, con le loro tesi, si sono particolarmente distinti nel settore edilizio.

Alla cerimonia, che costituisce una tradizione ormai consolidata, saranno presenti le principali autorità comunali e provinciali.

Il collegio costruttori intende proseguire l'iniziativa anche nei prossimi anni, individuando temi specifici e introducendo un premio ex-aequo.

CONCORSO

L'Europa e i giovani

Sedicesima edizione. Il concorso «L'Europa e i giovani», aperto agli studenti delle università e delle scuole di Alpe Adria, è quasi maggiorenne. Quest'anno, i temi riservati agli universitari sono tre e vertono rispettivamente sulla cultura ebraica che emerge dalle opere degli scrittori, sull'unione monetaria prevista dal trattato di Maastricht e sul recente rapporto «Welfare» del Censis, che rivela un'Italia divisa fra interessi corporativi e bisogni reali.

Il termine per la consegna degli elaborati, che devono essere strettamente individuali, è stato fissato all'8 aprile. I primi premi consistono in quote di iscrizione a corsi di lingua e seminari di informazioni all'estero nel periodo estate-autunno '93. Sono poi previsti altri premi in denaro, libri e articoli sportivi.

Per informazioni, gli interessati si possono rivolgere alla segreteria dell'Istituto regionale di studi europei, via Concordia 7, Pordenone, tel. 0434/35326-35387.

LAUREATI IN AUTUNNO

I nuovi dottori in legge cercano un'occupazione

FACOLTA' DI GIURISPRUDENZA
Corso di laurea in giurisprudenza

Dalla Zorza Alessandra nata il 25.10.1964 a San Donà di Piave (Ve), laureata con punti 99 su 110, il 9.12.1992.

Dallegno Enrico nato il 10.5.1967 a Trieste, laureato con punti 110 su 110, il 21.10.1992.

Del Dò Tecla nata il 5.12.1962 a S. Daniele del Friuli (Ud), laureata con punti 99 su 110, il 9.12.1992.

Di Tullio Giuseppe nato il 25.3.1966 a L'Aquila (Aq), laureato con punti 101 su 110, il 21.10.1992.

Farina Monica nata il 14.1.1967 a Roma, laureata con punti 106 su 110, il 21.10.1992.

Fatur Sabrina nata il 12.7.1963 a Trieste, laureata con punti 100 su 110, il 9.12.1992.

Fenos Alberto nato il 19.6.1966 a Pordenone, laureato con punti 102 su 110, il 21.10.1992.

Fermo Elisa nata il 29.8.1966 a Trieste, laureata con punti 95 su 110, il 21.10.1992.

Furlanetto Sara nata il 13.10.1965 a San Donà di Piave (Ve), laureata con punti 100 su 110, il 21.10.1992.

Lobunio Domenico nato il 26.1.1965 a Udine, laureato con punti 105 su 110, il 21.10.1992.

Mari Claudia nata il 6.7.1967 a Trieste, laureata con punti 99 su 110, il 9.12.1992.

Marsi Paola nata il 9.6.1967 a Trieste, laureata con punti 105 su 110, il 21.10.1992.

Migliorini Valentina nata il 6.7.1967 a Udine, laureata con punti 110 su 110, il 9.12.1992.

Passolunghi Roberto nato il 21.8.1966 a Udine, laureato con punti 100 su 110, il 21.10.1992.

Petrossi Fulvio nato il 18.5.1965 a Trieste,

laureato con punti 100 su 110, il 21.10.1992.

Pognini Alessandra nata il 17.8.1964 a Spilimbergo (Pn), laureata con punti 91 su 110, il 9.12.1992.

Ponticelli Daniela nata il 31.1.1967 a Pordenone, laureata con punti 110 su 110, il 21.10.1992.

Furman Andrea nato il 26.5.1965 a Udine, laureato con punti 110 su 110 e lode, il 21.10.1992.

Rifioriti Pina nata il 23.3.1965 a Palmiano (Pd), laureata con punti 105 su 110, il 21.10.1992.

Roncone Armando nato il 24.12.1966 a Gorizia, laureato con punti 93 su 110, il 9.12.1992.

Rorato Monica nato il 19.4.1966 a Pasiano (Pn), laureata con punti 93 su 110, il 9.12.1992.

Sabini Cristina nata l'1.9.1967 a Trieste, laureata con punti 110 su 110, il 21.10.1992.

Santoro Patrizia nata l'8.4.1966 a Udine, laureata con punti 104 su 110, il 21.10.1992.

Schiabel Giovanni nato il 25.6.1964 a San Donà di Piave (Ve), laureato con punti 94 su 110, il 21.10.1992.

Scopel Laura nata il 4.11.1969 a Treviso, laureata con punti 108 su 110, il 9.12.1992.

Spada Andrea nato il 5.4.1968 a Feltre (Bl), laureato con punti 104 su 110, il 21.10.1992.

Spinoglio Lucia nato il 14.6.1968 a Milano, laureata con punti 105 su 110, il 21.10.1992.

Svetina Tanja nata il 25.3.1969 a Trieste, laureata con punti 101 su 110, il 21.10.1992.

Tagliaroletti Cristiana nata l'1.4.1966 a Trieste, laureata con punti 102 su 110, il 9.12.1992.

Toffolo Lorenzo nato il 16.5.1964 ad Aviano (Pn), laureato con punti 96

su 110, il 21.10.1992;

Trangoni Francesca nata il 5.10.1966 a Udine, laureata con punti 99 su 110, il 21.10.1992;

Umek Emanuela nata il 17.4.1969 a Trieste, laureata con punti 106 su 110, il 9.12.1992;

Vecchi Simonetta nata il 24.2.1965 a Gorizia, laureata con punti 100 su 110, il 21.10.1992;

Vindigni Alessandra nata il 19.1.1968 a Palmiano (Pd), laureata con punti 110 su 110 e lode, il 9.12.1992;

Zanelli Angela nata il 17.12.1963 a Modigliana (Ud), laureata con punti 107 su 110, il 9.12.1992;

Zuliani Avelina nata il 25.10.1966 a Udine, laureata con punti 94 su 110, il 9.12.1992.

FACOLTA' DI SCIENZE POLITICHE
Corso di laurea in scienze politiche

Babici Cristiana nata il 13.8.1967 a Trieste, laureata con punti 110 su 110 e lode, il 29.10.1992;

Bazo Giovanni nato il 24.6.1967 a Trieste, laureato con punti 110 su 110 e lode, il 3.12.1992;

Benedetti Cristina nata il 24.6.1967 a Trieste, laureata con punti 110 su 110, il 3.12.1992;

Bidonesto Roberto nato il 31.1.1961 ad Aviano (Pn), laureato con punti 94 su 110, il 3.12.1992;

Bregantini Luca nato il 17.3.1965 a Gorizia, laureato con punti 110 su 110 e lode, il 3.12.1992;

Brovedani Gian Piero nato il 14.12.1963 a Spilimbergo (Pn), laureato con punti 99 su 110, il 3.12.1992;

Buragaglia Rossella nata il 19.11.1968 a Trieste, laureata con punti 104 su 110, il 3.12.1992;

Campanini Paolo nato il 2.9.1967 a Pordenone, laureato con punti 110 su 110 e lode, il 29.10.1992.

Giovedì 4 febbraio 1993

LA 'GRANA'

Treno soppresso Un disagio in più per gli anziani

Care «Segnalazioni».

«Sono veramente amareggiata per la soppressione del treno «Marco Polo» con partenza alle 10.45 e arrivo a Roma alle 17.30. Era un unico viaggio che potevo fare (grazie alla sua comodità, adatto anche alle persone anziane come me), e che mi dava la possibilità di raggiungere mia sorella (unica parente rimasta ancora) per stare un po' insieme qualche volta.

Adesso come potrò farlo quando dovrei scendere alla stazione ostiense? E portarmi poi da sola la valigia, le borse e spendere per il trasporto in città? Possibile che a Trieste, un po' alla volta, tutto quello che c'era di buono viene annullato, mentre si favoriscono altri a scapito nostro? Non dico altro. A buon intenditor...

Serena Papa

GUERRA / EX JUGOSLAVIA

La gente muore senza più lacrime

Ciò che sconvolge di più nelle immagini che ci giungono da questa guerra così vicina e incomprensibile, non è la visione del soldato riverso sulla strada o della serie di cadaveri distesi tra i roghi di sangue, ma l'espressione dei volti della gente «viva», ripresa negli ospedali o mentre si sposta, a volte di corsa, per una via che può sembrare anche quella di sempre.

E' l'assenza di drammaticità. Se corrono non manifestano paura, nell'atrio di un ospedale con un bimbo piangente in braccio, offrono all'obiettore un volto inespressivo, né indifferente, né scioccato, un volto che non parla di dolore ma neppure di rabbia e neanche di sollievo. Eppure non si può dire che nella loro staticità non esprimano niente. Senza lacrime, senza contratture questi volti tutti uguali testimoniano una tragedia che va oltre i confini della disperazione.

E dentro di noi scoppia la rivolta. Ma cosa gli state facendo? L'ansia di annientamento si accende sulle case, sugli alberi ignari abbattuti come fucili dai cingolati, ovunque si manifesti il soffio della vita. Dove la pace operosamente aveva costruito ora istericamente si distrugge, l'uomo si fa lupo per l'uomo, smarrisce il senso della solidarietà, il bisogno di protezione verso i piccoli, gli inermi, i vecchi impotenti e sconsolati.

Questi moderni guerrieri con i loro mezzi sofisticati alzano ancora una volta monumenti alla barbarie di sempre. E come sempre è accaduto e non solo durante le guerre, uomini utilizzano contro le donne l'arma di cui sono dotati per natura. E stuprano per il piacere di fare del male e persino per l'orgoglio di generare dei begli esemplari come loro. Ora le donne libere invocano per costoro punizioni esemplari, li vogliono giustamente processati come criminali di guerra, ma come nessuna tardava pace può cancellare le ferite profonde di un conflitto, così nessuno

na punizione restituirà alle donne violate l'anima vergine di prima, i sogni e le emozioni, i turbamenti dolci dei loro pensieri. Violentate anche nella maternità, trasformate in fattrici, saranno costrette a ricordare ogni attimo nel figlio la violenza subita e chissà se riusciranno ad amarlo come la sua innocenza esige.

E mentre tutto questo scempio accade, gli uomini del potere in abito scuro e cravatta, volano in Svizzera a esibire sorrisi ai tavoli di una trattativa inconcludente, pretesto per un viaggio nell'opulenza della pace, mentre la loro gente muore senza più lacrime, senza più perché.

Giovanna Falconi

In nome della pace

Dopo innumerevoli marce per la pace, fiaccolate, sit-in, discorsi, credevamo di essere entrati nell'Era della pace, o per lo meno dei «pacifisti». Credevamo si fosse instaurata una «cultura della pace», che ripudiava la guerra quale strumento per dirimere i conflitti internazionali. «Con la guerra non si risolve nulla...» sono parole del Pontefice. La cultura corrente diffonde tra i giovani l'opportunità dell'obiezione di coscienza, che ben si inquadra in quel ripudio totale della violenza, che giunge a invocare l'abolizione della pena di morte, dove ancora esiste, anche per i più effettivi delitti.

Bene, perché se tutti la pensassero così si realizzerebbe la pace universale, vecchia utopia del genere umano. Purtroppo, ci vien detto, ci sono i fabbricanti d'armi, che vogliono le guerre, contro la volontà dei popoli. Quale popolo può volere la guerra? Nessuno, si risponde per la persona benpensante. Benpensante, ma sprovveduta, perché crede che tutti gli uomini siano uguali, che tutti la pensino allo stesso modo e che non mutino pensiero a seconda delle circostanze. Abbiamo già dimenticato le

folle osannanti alla Guerra Santa, prima che la guerra cominciasse. Ricordiamo soltanto le invocazioni di pace che provenivano dalla stessa parte a guerra finita o quasi. Chiaramente uno è il parere dell'uomo che crede di poter vincere, e un altro è quello di quando lo ha buscato.

Pure in Italia dovremmo saperne qualcosa, anche se si sente un coro di «Ma io no...» naturalmente. Lo stesso vale per le convinzioni ideologiche: se la guerra è delittuosa, se invece è voluta da loro, per conseguire le giuste rivendicazioni, è tutt'altra cosa.

Il teatro che ci riguarda più da vicino è quello dell'ex Jugoslavia: si parla di intervento armato delle forze dell'Onu, cioè di alcuni Stati dell'Organizzazione, entro i confini della ex Jugoslavia. Questa sarebbe guerra, né più né meno, e poiché non ci sarà unanimità di consensi all'Onu, potrà equivalere anche a un allargamento del conflitto. Fino ad ora il «macello» poteva anche considerarsi una guerra civile (fronza dell'aggettivo), ma in questo deprecabile caso diventerebbe una guerra vera e propria, che ci coinvolgerebbe nostro malgrado.

Manderemo a farsi ammazzare i nostri giovani in nome della pace. In nome della pace metteremo a repentaglio le nostre città. Noi, che vogliamo la pace — così almeno si dice — andremo in guerra perché croati, serbi, montenegrini e bosniaci non la vogliono e si ammazzano fra loro; non armata contro armata, bensì armati contro civili disarmati e sono bravissimi tutti.

Per adesso la Slovenia è fuori dalla partita, ma non è che veda di buon occhio la vicina Croazia. Per questa brava gente, che si vuole tanto bene, noi dovremmo rinunciare alla vita nostra e dei nostri figli. Ma siamo diventati tutti matti? Onorevole Andò: «Andò vamo?» le direbbero a Roma.

Elio Volpi

Cerca l'antenato



SIGFRIDO MAOVAZ / RICORDO

Incontro in una cella

Triestino dall'animo gentile, finì nel campo di concentramento

A Casalini di Panicle, il 18 gennaio scorso, è spirato Sigfrido Maovaz (Sigi). Ne ha dato notizia sul Piccolo del 25 gennaio la sorella Alice, con un avviso mortuario. Triestino, classe 1927, ci eravamo conosciuti il 4 febbraio 1945 quando, verso il tramonto di una bellissima domenica di sole, senza vento, venni scortato fino alle carceri del Coroneo. A Yalta quel giorno, l'ho saputo anni dopo, i tre grandi, Roosevelt, Churchill e Stalin iniziavano la conferenza per la futura spartizione del mondo.

Avevo 17 anni, e venni quindi assegnato al raggio «minorile». C'erano 12-14 celle nel raggio, disposte su due file, una di fronte all'altra, separate da un corridoio di 3-4 metri. Per un giovane studente, qual era io, assolutamente incolpevole, come lui del resto, l'essere rinchiuso in una cella illuminata, tre metri per quattro, era cosa dura da accettare. Sigi era seduto per terra, su una specie di pagliericcio, appoggiato alla parete di fronte alla porta, sotto la finestra a sbocca di lupo dalla quale, me ne accorsi la sera stessa, si poteva vedere solo la costellazione dell'«Orsa Maggiore e Minore».

Lui, studente liceale, era intento a spidocchiarsi, ma io non avevo capito al primo momento cosa stesse facendo. Avevo indossato un cappotto grigio, sbriso, molto consumato, cosa naturale per quei tempi. Dopo un attimo di incertezza forse, più mia che sua, chiusa la porta alle mie spalle, levatomi il cappotto cercavo dove appenderlo e, non vedendo che qualche chiodo sulle pareti, mi aiutò lui con un sorriso tranquillo che sapeva di accoglienza benevola: guardava che comunque tra poco le cimici e le pulci te le troverai dappertutto, mi disse. Ho capito allora cosa stava facendo, con la maglia bianca in mano, premendo le unghie dei due pollici.

Era sorridente, forse divertito e lieto di una nuova compagnia dopo non ricordo quanti giorni di isolamento, da gennaio mi disse. Io sono riuscito allora a dormire 14 ore su 24, nonostante cimici e pulci, evitando di preoccuparmi di che cosa mi riservasse il futuro. Fui chiamato (per raccomandazione esterna, devo dirlo) a fare lo «scopino». Il lavoro consisteva nello svolgimento di due mansioni: primo, lavare il corridoio del braccio con secchio, scopa e straccio; secondo, aiutare nei lavori di cucina il cuoco (che ritruovò molti anni dopo a vendere palloncini ai bambini in piazza Unità) per la preparazione del caffè per i minorenni (unici a usufruire di que-

sto privilegio nel carcere).

Sapevo come veniva fatto il caffè? Io avevo l'incarico di salire fino alla grande cappa del camino della cucina e con un coltello grattare e raccogliere in un contenitore la «fuliggine» che doveva servire per il caffè delle cinque per i minorenni. Sorpresa: lo bevevo anch'io, e mi piaceva, intingendovi qualche pezzo di pane che mi arrivava da casa, da mia madre che passava le ore seduta sui gradini del portone esterno del carcere, in attesa che la facessero entrare per la consegna. Mio padre, oltretutto, era rinchiuso nell'altro carcere triestino dei «Gesuiti». Sigi Maovaz, cognome ormai scomparso a Trieste, finì in un campo di concentramento in Germania; io invece venni rilasciato alla fine di marzo del '45. Sigi ritornò a Trieste a guerra finita, ci vedemmo, parlammo delle nostre e poi lui andò a Roma dedicandosi alla scultura. Sapevo di sua sorella Alice, che non ho mai conosciuto, arrestata con lui, e di suo padre che invece ho conosciuto nel Coroneo. Esponente del partito d'Azione e per questo arrestato e torturato. Grigio nei capelli, curvo sulle spalle che aveva avuto spezzate dalle SS tedesche, ci trovavamo in quell'ora d'aria al giorno che ci veniva concessa. Lo ricordo sempre: lucido, di poche parole, con le braccia tenute su una corda che circondava il suo collo. Le spalle, e il tutto, erano ricoperte da una coperta grigia.

Venne fucilato alla fine di aprile a Opicina nel 1945, e Trieste gli dedicò una via qualche anno fa in Borgo S. Sergio. Ho rivisto non molte volte Sigi dal '45, ma ogni volta ci siamo scambiati rinnovata simpatia e amicizia. E scomparso con lui un triestino dall'animo gentile, non solo un testimone della brutalità nazifascista e dell'esistenza di quei campi di concentramento di cui ancora oggi qualcuno vuol negare l'esistenza.

Silvio Laurenti

Dedicato

in Duren

Tre mesi fa, dopo una lunghissima e crudele malattia, moriva, all'età di 55 anni, il pittore concittadino Giuseppe Duren. La sua attività si era interrotta improvvisamente 10 anni fa al primo insorgere del terribile male che lo aveva colpito costringendolo all'immobilità più assoluta.

Quale estimatrice della sua opera, desidererei con queste poche righe, dedicare un ricordo all'artista e all'uomo, per confortare in parte gli anziani genitori e col-

mare in qualche modo il silenzio che ha accompagnato la sua scomparsa.

Emmy Birolla
De Stefano

Artigiani pensionati

Vorrei rispondere alla lettrice Liana Bellini Frisan che chiede dei chiarimenti sulla «Minimuntax». Quale presidente dell'Anap (Associazione nazionale artigiani pensionati dell'Assartigiani di Trieste) ho richiesto più volte, a nome della categoria, l'intervento della Confindustria presso gli organi di governo, onde ottenere anche per i pensionati la riduzione del 50% della «minimuntax».

Purtroppo, nonostante le pressioni esercitate a Roma dalla nostra Confindustria, nulla si è ottenuto. Pertanto, allo stato attuale delle cose, ai pensionati che svolgono anche lavoro autonomo spetta soltanto la riduzione in rapporto all'età (riduzione del 20% per chi ha compiuto 65 anni, del 50% per gli ultrasessantenni e 100% per chi ha più di 75 anni).

Ugo Borsatti
presidente Anap
di Trieste

Soffrire

di solitudine

La solitudine in cui migliaia di persone ogni giorno vivono, meriterebbe una riflessione attenta e profonda. Perché ci si sente soli? Cos'è che provoca questo sentimento che appesantisce la vita? Questo sentimento forse è il più diffuso, e prende un po' tutte le fasce d'età, non solo persone adulte ma anche i bambini.

La mancanza di contatto umano, di senso della solidarietà, di cooperazione, di accettazione dell'altro, sono comportamenti che possono suscitare questo senso di solitudine. Anche le delusioni nei rapporti umani, gli investimenti affettivi sbagliati portano alla solitudine, alla paura del contatto con l'altro, alla non fiducia, alla mancanza di comunicazione diretta e sincera, elementi fondamentali per le relazioni umane. Può sembrare un po' triste, ma è un dato di realtà.

Anche i bambini soffrono di solitudine ed è la solitudine più grande. Il bambino spesso è solo nella famiglia, nel rapporto con i fratelli, non è sufficientemente ascoltato, i genitori, spesso hanno difficoltà ad ascoltare o creare degli spazi in cui il bambino può inserire e dare quindi spazio all'altro.

Le motivazioni possono essere diverse, la mancanza di una cultu-

ra di rispetto dell'altro, la «mancanza di tempo» per l'altro. Ci si sente soli perché vittime di abusi più o meno palesi, che creano una grande solitudine interiore che può portare anche a una estraneità con il mondo esterno. Vittime di questo tipo di abuso possono essere i minori, le persone più deboli e meno preparate a reagire a meno e di conseguenza facile oggetto di manipolazione. Ci si sente soli perché non sufficientemente amati e molto spesso c'è molta indifferenza quando questo bisogno viene comunicato, in forme diverse, agli altri.

C'è poi la solitudine legata ai comportamenti istituzionali, per le leggi che non sempre vengono applicate a tutela dei cittadini o per le confusioni burocratiche o i riferimenti poco chiari, che lasciano le persone molto spesso in un forte disorientamento e quindi sole a dover affrontare i propri problemi, a volte drammatici, e con la necessità di una rapida risposta. E' il quadro di una realtà contemporanea, in cui siamo tutti più o meno coinvolti. Forse solo un'attenzione e partecipazione più concreta, una volontà comune di fare, potrebbero portare al superamento di questa situazione.

Daniela Pellegrini

Piccolezze di un genio

Dalle «Segnalazioni» de «Il Piccolo» del 28 gennaio rilevo le volgarità riportate da un signore in merito a una canzone, anche trasmessa in Tv, dal titolo che è l'esatta parola esclamata da Sofia Loren nel film «Matrimonio all'italiana» (alias Filomena Marturano) e della quale la stessa attrice può proclamarsi fondatrice ed epigona. Il che la dice lunga sulla «Kultur» della signora Loren.

Ma a parte questo, respingo al mittente il cattivo gusto e il soffermarsi su Mozart in riferimento al dolce «Mazurkagehn»; (e chi non sa il tedesco se lo faccia tradurre). Riportare di Mozart le piccolezze umane del genio, esprime solo una pervicace miseria morale intesa, forse, a sminuire la immensa grandezza di un genio che non ha quasi più avuto uguali e davanti al quale tutti possiamo solo inchinarsi.

Salvi Cavallar

Associazione de Banfield

Il presidente, Maria Luisa de Banfield, e l'Associazione Goffredo de Banfield nel suo insieme, ringraziano sentitamente l'ignoto benefattore che ha voluto donare la somma di lire 500.000.



«Fidanzatini»

Pier e Lili Romanin nel 1926. Ci chiamavano i «fidanzatini». Lilliana Romanin

TRAFFICO / PROTESTA

'Non è facile preferire il bus'

«Utenti pigiati come sardine e comunque esposti all'inquinamento»

Venerdì 29 gennaio, ore 7.45: l'autobus n. 29 al capolinea di via Svevo non parte, qualcosa non funziona; l'autista prova e riprova, ma niente da fare. Il controllore con tanto di berretto e paletta (si deve sentire un generale) non pensa assolutamente di far scendere la gente e far partire un altro autobus (ce n'erano altri tre fermi al capolinea) ma, dice all'autista di continuare a insistere. Risultato: l'autobus finalmente parte con solo un piccolo inconveniente, 6 minuti di ritardo.

Naturalmente alle successive fermate l'autista arresta la vettura per far scendere e salire la gente. Salire dove? Eravamo già dalla partenza pressati come sardine in scatola (mancava l'olio). Evidentemente questo non è un problema dell'autista. Lui è comodamente seduto al posto di guida e anche se avrà 10 o 15 minuti di ritardo sarà giustificato, visto l'inconveniente verificatosi alla partenza.

Lo stesso non si può dire per le persone che come me devono recarsi al lavoro e non possono sicuramente farsi fare la giustificazione dall'Act. Quindi, gente usate l'autobus e lasciate a casa l'automobile: 1) respirerete meno smog; infatti, se riuscirete a sopravvivere allo smog della

galleria di San Vito regolarmente intasata, vedrete che la galleria Sandrinelli vi offrirà all'entrata un bel semaforo verde; 2) sarete ben pressati ed eviterete così il rischio di cadute; 3) scenderete alle rispettive fermate pieni di lividi per le gomitate ricevute; 4) arriverete puntualmente in ritardo!

Tutto questo per la modica cifra di lire 1000 per un biglietto, o di lire 28.000 per l'abbonamento. Cosa si può desiderare di più?

Rossana De Marchi

Le targhe al cimitero

Rispondo a quanto apparso su «Il Piccolo» del 24 gennaio scorso sotto il titolo «La grana». La competenza dell'esecuzione delle targhe sui loculi è stata recentemente trasferita al settore 8.0 Edilizia e impianti tecnologici. Dopo gli opportuni riscontri avuti da questo ufficio, con una delibera di questa amministrazione risalente alla fine del dicembre 1992, sono stati appro-

vati e aggiudicati i lavori per la fornitura-incisione e coloritura di n. 2088 targhetta dei loculi comuni (dal n. 793 al n. 2880) di parte del campo IX nel cimitero di S. Anna.

I lavori avranno inizio non appena saranno state espletate le formalità burocratiche relative all'appalto dei lavori con le ditte aggiudicatrici dei medesimi.

Devo anche evidenziare, però, che, per il momento, nel piano triennale delle opere per il 1993, non si identifica nessun impegno di spesa per opere cimiteriali. Il problema riguarda quindi di sia la manutenzione straordinaria, sia il completamento dell'ulteriore fornitura di targhe del campo IX dove risultano già effettuate tumulazioni fino al n. 3055.

La segnalazione della signora Anna Beltrame, che individua una effettiva carenza con una nota toccante di umana sensibilità, mi impegna comunque ad assicurare che attraverso i cosiddetti «proventi cimiteriali» si possa garantire in tempi sufficientemente rapidi un ulteriore stanziamento di risorse affinché si possa proseguire celermente in questi lavori senza accumulare i ritardi lamentati.

L'assessore ai servizi cimiteriali Alessandro Perelli

I socialisti di oggi

Giorni fa un lettore ha ritenuto di dover stigmatizzare la simbolica affissione dei sigilli alla sede triestina del Partito socialista da parte del dott. Menia, ma ancor più ha stigmatizzato la sterile reazione dei dirigenti locali dello stesso partito di fronte a tale gesto. Nelle sue parole mi sembra che traspaia un mal celato rimpianto per i socialisti triestini d'un tempo, rimpianto forse quelli che all'inizio degli anni Sessanta favorirono la confluenza nella sezione triestina del Partito socialista di tutti gli sloveni rossi dell'Unione socialista indipendente, vale a dire dei possibili promotori dei massacri titini del '45?

Non dobbiamo dimenticare che quando costoro chiesero l'iscrizione al Partito comunista italiano, Vidali rifiutò loro la tessera; respinti dai comunisti per il sospetto di aver avuto troppi stretti legami con i responsabili delle foibe, furono accolti a braccia aperte dai socialisti triestini nella cui sezione il loro leader divenne il capo della corrente titista. Sono passati trent'anni: teniamoci i socialisti di oggi... senza rimpianti! Sergio Bisiani

Traffico a Servola

Sono un abitante di Servola (via Pitacco) e ho notato che si potrebbero risolvere diversi problemi del traffico veicolare. Mi rivolgo quindi al sindaco, a tutti gli assessori e alla circoscrizione di Servola-Chiarbola, per porgere alcuni consigli atti a risolvere il problema della intasata viabilità del rione. Sarebbe utile costruire una nuova strada a due sensi che congiunga la via S. Lorenzo in Selva, attraversando il terreno p.c. n. 1624/1, allargando inoltre quest'ultima e istituendo altresì un'adeguata canalizzazione a senso unico sulle vie Pitacco, dei Giardini e di Servola, ed effettuando due allacciamenti sulla grande viabilità, il primo vicino la via Ponticello e il secondo vicino via dei Giardini. Si interverrebbe così in maniera risolutiva sui problemi del traffico e dell'inquinamento nel centro di Servola, creando altresì un numero consistente di nuovi posti, e si potrebbero inoltre costruire dei marciapiedi più decenti e sicuri.

Nevio Tui
socio CamminaTrieste
del Coordinamento
di circoscrizione
Servola-Chiarbola



MICOLOGIA

Ciclo biologico di un fungo

Il ciclo biologico dei funghi. Il corpo di un fungo si chiama tallo e consiste essenzialmente di microscopici filamenti che si ramificano in ogni direzione diffondendosi sopra o entro il substrato per utilizzare gli alimenti. Ognuno di questi filamenti si chiama ifa, ed è costituita da una sottile trasparente parete tubolare interrotta a intervalli irregolari da pareti trasversali che dividono l'ifa in cellule, chiamate setti. L'insieme delle ife si chiama micelio e rappresenta il corpo vegetativo del fungo, cioè la pianta fungo sotterranea.



Un esempio della propagazione e moltiplicazione della specie.

Alcuni gruppi di ife possono riunirsi a formare cordoni, la cui struttura richiama quella delle radici (rizomorfe) e servono per superare condizioni avverse di vita, rimanendo quiescenti fino al ritorno delle condizioni favorevoli, mantenendo in vita il fungo stesso (es. Armillaria

mellea, il famoso chiodino). Il micelio, si diffonde nel terreno, si insinua sotto la corteccia e attorno alle radici degli alberi, e all'interno del legno stesso. Qui vegeta, si sviluppa e raggiunta la maturità, se le condizioni ambientali e climatiche sono favorevoli, comincia a organizzarsi dando poi origine al carpoforo (fungo) che è dunque una pura e semplice fruttificazione (es. come il melo e la mela), vale a dire l'espressione della raggiunta maturità, il culmine del ciclo biologico al quale è affidato l'importante compito della propagazione e moltiplicazione

della specie.

Il fungo infatti contiene un certo numero (talvolta elevatissimo) di spore, paragonabili ai semi delle piante superiori. Il micelio generalmente inizia con una spora germinante che si origina da una spora germinante. Le spore sono piccoli elementi microscopici, prodotti dalla maggior parte dei funghi, che servono per la produzione di nuovi individui della stessa specie-elementi che si misurano in millesimi di millimetro (visibili al microscopio), e sono estremamente variabili per colore, forma e dimensioni. Fare la loro conoscenza è molto im-

portante perché rappresentano uno dei tanti caratteri che permettono, nel loro insieme, di identificare un fungo e di attribuirlo a una specie piuttosto che a un'altra. Le spore trasportate dal vento dall'acqua o dagli insetti cadono sul terreno o su qualsiasi altro substrato da esse utilizzabile e, se le condizioni di umidità, di temperatura e ambientali lo permettono, germinano dando origine a nuove ife e quindi a un nuovo ciclo biologico.

Le ife sono in grado di svilupparsi indefinitamente e in condizioni favorevoli: in natura sono state viste crescere colonie fungine in via continuata per 400 anni e più. E' probabile che qualche micelio, ma non cellule isolate, siano vecchie di un migliaio di anni. (continua)

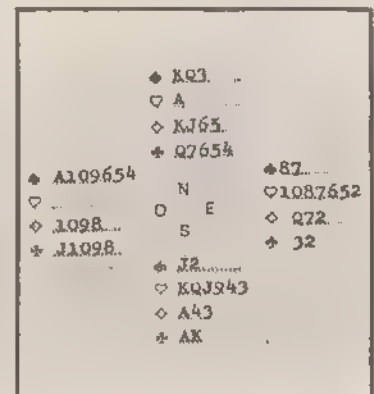
Anna Dolzani
Cmmt Unione
micologica italiana

BRIDGE

Difesa contro gli slam

Il contro Lightner, ideato nel 1930 dall'omonimo giocatore

E' risaputo che uno slam non si contra al solo scopo di penalizzare maggiormente gli avversari perché molto spesso il contro si ritorce a proprio danno. Diverso è il caso Lightner, ideato nel 1930 dall'omonimo brigatista, che segnala al partner, cui spetta l'attacco, la possibilità di battere il contratto con un attacco iniziale illogico e diverso da quello che sarebbe stato il suo attacco normale. Questo il concetto base del Lightner ma naturalmente bisognerebbe valutare le diverse sfumature della convenzione. Non è questa certamente la sede ma la premessa mi serve per presentarsi la smazzata di questa settimana. Dopo l'apertura di un fior da Nord, un cuori di Sud e l'intervento di un picche di Ovest, Sud vota al contratto di 6 cuori che l'ingegner



ha ritorno. Il contratto è mantenuto con 2 prese a cuori, 4 prese a cuori, 3 prese a quadri e 3 a fiori. Vediamo cosa succede se Ovest vince con l'A la seconda presa a picche per ritornare al meglio con piccola quadri: è evidente che Ovest non muove il cuore con la Q in mano per cui Nord vince con il K, muove fiori per l'A e il K del morto, rientra in mano con l'A di cuori. Sono state giocate 6 carte e i due protagonisti della smazzata, Est in negativo per il contro a 6 cuori, Sud in positivo per aver girato a 6 senza, si trovano ciascuno con 5 carte a cuori e 2 a quadri.

Il dichiarante incassa l'onore alto a picche ed entrambi scartano una piccola cuori ma il malfatto si consuma quando il bravo Nord pone in tavola la Q di fiori. Est è senza difesa: se scarta ancora cuori Sud si libera della scartina a quadri e arriva in porto con 4 cuori più l'A di quadri; se scarta quadri, Sud scarta il 9 di cuori e vince con 3 prese a cuori, l'A di quadri e il J nel colore in mano al dichiarante. Lo slam a cuori è naturalmente infallibile ma il contro è veramente assurdo.

Il campionato sociale, trofeo Dagri-Renault, è partito ed è partito male. Alcune sorprese e i troppi «cappotti» non possono non destare fondate preoccupazioni per i prossimi campionati italiani Open in quello che dovrebbe essere l'anno della riscossa. Risultati tornei: Circolo del Bridge, torneo «conale» del 29/1/93 l.o. Stojanovic-Dupor di Fiume; 2.o Japocce-Baldi. Silvio Colonna

GUARDANDO IL CIELO

Come trovare i Gemelli

Nel mese di febbraio Marte staziona in questa costellazione

Nelle ore serali del mese di febbraio vedremo ancora la pianeta Venere: la posizione dovrebbe essere ormai nota ai lettori. Il pianeta ha già raggiunto la massima elongazione, il 24 raggiungerà la massima luminosità. Questa crescerà sino alla congiunzione con il Sole. Il 25 si troverà in congiunzione con la Luna. Marte staziona per un po' di tempo nei Gemelli presso la stella Epsilon.

Ma come trovare la costellazione dei Gemelli? Con la cartina qui disegnata, osserviamo verso Sud-Est: scorderemo la bella costellazione di Orione. Se guardiamo poi verso Est, in basso, vedremo una stella molto brillante, Sirio. Alziamo lo sguardo, altra stella lucente è Prozione. Le crocette sul disegno vi indicano la direzione da seguire per raggiungere le stelle Folluce e Castore che rappresentano le



Salvatore Busico
Circolo culturale
astrofili Trieste

IL TEMPO

GIOVEDÌ 4 FEBBRAIO 5. GILBERTO

Il sole sorge alle 7.23 e tramonta alle 17.15 La luna sorge alle 14.26 e cala alle 5.12

Temperature minime e massime in Italia

TRIESTE	8	16,5	MONFALCONE	-2,4	17
GORIZIA	1	14,8	UDINE	-1,2	17
Bolzano	-6	13	Venezia	-1	17
Milano	-4	13	Torino	-3	15
Cuneo	-4	11	Genova	10	17
Bologna	-2	12	Firenze	-1	17
Perugia	6	13	Pescara	-3	13
L'Aquila	-7	9	Roma	-2	14
Campobasso	-1	10	Bari	-4	15
Napoli	-4	16	Potenza	-1	8
Reggio C.	5	16	Palermo	8	14
Catania	0	15	Cagliari	1	14

Situazione: sull'Europa continentale e sul Mediterraneo centrale persiste una vasta area di alta pressione. Aria fredda di origine balcanica affluisce sulle nostre regioni peninsulari.

Tempo previsto per oggi: sulle isole maggiori irregolarmente nuvoloso con possibilità di deboli precipitazioni. Sulle rimanenti regioni prevalenza di cielo sereno o poco nuvoloso; dalla serata tendenza a moderato aumento della nuvolosità sul versante tirrenico e sul golfo ligure. Dopo il tramonto formazione di foschie dense e nebbie sulle pianure del Nord e, localmente anche nelle valli e lungo i litorali delle altre regioni.

Temperatura: senza variazioni di rilievo le massime, in lieve aumento le minime.

Venti: in prevalenza deboli o moderati orientali, sulle regioni peninsulari; moderati da Sud-Est, con locali rinforzi sulle isole maggiori.

Mari: molto mossi lo stretto di Sicilia e il canale di Sardegna; poco mossi, localmente mossi gli altri mari.

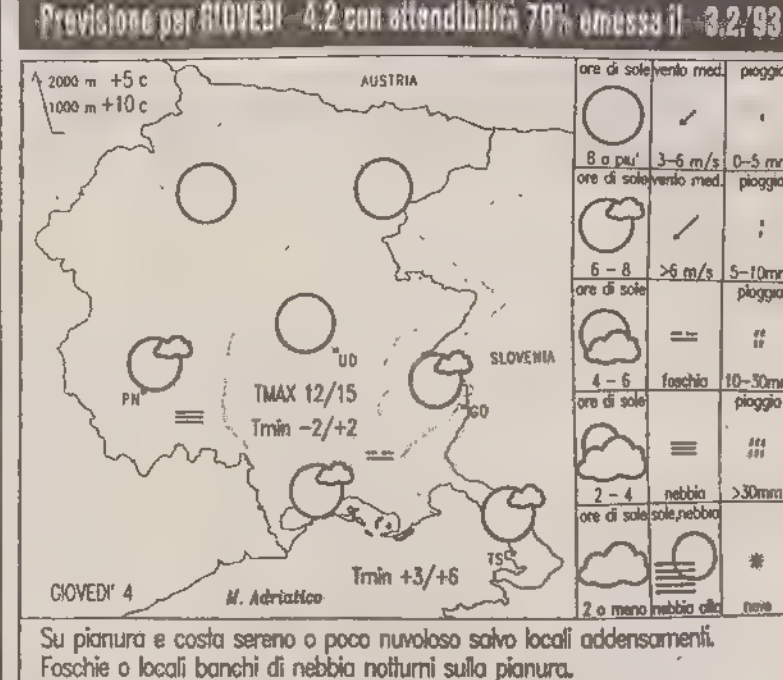
Previsioni a media scadenza. DOMANI 5: sulla Sardegna nuvolosità stratificata in progressiva intensificazione con possibilità, dal pomeriggio, di qualche debole pioggia. Su tutte le altre regioni prevalenza di cielo sereno o poco nuvoloso, con tendenza ad aumento della nuvolosità sulla Liguria, sulla Sicilia e sul versante tirrenico. Nebbie estese e persistenti sulle pianure del Nord; in banchi, nottetempo e nelle prime ore del mattino, anche nelle valli e lungo i litorali delle altre regioni.

Temperatura: in lieve aumento; più sensibile nei valori minimi.

Venti: moderati da Sud-Est sulle isole maggiori; deboli variabili altrove, tendenti a disporsi da Sud/Sud-est sulle regioni peninsulari di ponente.

E.R.S.A. - Centro Meteorologico Regionale

Previsione per GIOVEDÌ 4.2 con attendibilità 70% emessa il 3.2/93



Su pianura e costa sereno o poco nuvoloso salvo locali addensamenti. Foschie o locali banchi di nebbie notturni sulla pianura.

ore di sole: 8 o più / ore di sole: 3-6 m/s / ore di sole: 0-5 m/s

ore di sole: 6-8 / ore di sole: 4-6 / ore di sole: 2-4

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2 / ore di sole: 0-2

Temperature minime e massime nel mondo

Amsterdam	nuvoloso	2	6
Atene	variabile	3	8
Bangkok	sereno	18	31
Barbados	variabile	24	29
Berlino	nuvoloso	7	14
Bellona	variabile	7	14
Belgrado	sereno	-5	5
Buenos Aires	nuvoloso	0	2
Bormuda	nuvoloso	12	17
Bruxelles	nuvoloso	2	3
Buenos Aires	sereno	20	27
Il Cairo	nuvoloso	7	12
Caracas	sereno	17	26
Chicago	sereno	-3	4
Copenaghen	nuvoloso	2	2
Gerusalemme	neve	-2	1
Helsinki	nuvoloso	-2	4
Hong Kong	sereno	13	19
Honolulu	sereno	15	27
Istanbul	nuvoloso	2	8
Johannesburg	sereno	15	29
Kiev	nuvoloso	-4	1
Londra	nuvoloso	3	8
Los Angeles	sereno	10	24
Madrid	variabile	4	14
Manila	nuvoloso	20	30
La Mecca	nuvoloso	16	27
Monivideo	sereno	19	30
Montreal	nuvoloso	-27	-14
Mosca	nuvoloso	-5	3
New York	sereno	-1	14
Nicosia	sereno	1	7
Oslo	nuvoloso	-7	3
Parigi	nuvoloso	1	6
Pechino	sereno	-4	9
Rio de Janeiro	sereno	21	38
San Francisco	sereno	8	16
San Juan	nuvoloso	23	29
Santiago	sereno	13	33
Sey	variabile	-3	5
Singapore	pioggia	24	30
Stoccolma	nuvoloso	0	3
Sydney	variabile	23	30
Tel Aviv	pioggia	4	10
Tokyo	sereno	2	11
Toronto	sereno	-18	-4
Vancouver	variabile	0	10
Varsavia	nuvoloso	-4	-10
Vienma	sereno	-8	-2

L'OROSCOPO

di P. VAN WOOD

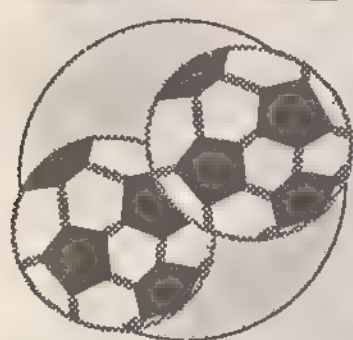
Horoscope section with zodiac signs and their corresponding dates and descriptions.

Advertisements for household appliances: FRIGORIFERI, LAVATRICI, CUCINE.

Games section including a crossword puzzle (ORIZZONTALI, VERTICALI), a word search (SCARTO INIZIALE), and a logic puzzle (VEZZEGGIATIVO).

Real estate advertisement titled 'LA CASA? UN PICCOLO PROBLEMA.' with illustrations of houses.

CALCIO



FORMALIZZATA IERI SERA L'OPERAZIONE

Il «Toro» ha un nuovo padrone

Gian Mauro Borsano ha venduto la società granata al notaio Goveani per circa 12 miliardi



Il Torino ha cambiato padrone: ieri sera Gian Mauro Borsano (nella foto) ha ceduto ufficialmente la società al notaio Roberto Goveani.

TORINO — Il vecchio «Toro» ha cambiato padrone. Ieri pomeriggio è stata formalizzata la cessione della società granata che è passata nelle mani del giovane notaio piemontese Roberto Goveani, il quale con i suoi 36 anni è il più giovane presidente della serie A.

Adesso che è riuscito finalmente a vendere il pacchetto di maggioranza del Torino, Gian Mauro Borsano avrà tirato un bel sospiro di sollievo. Quella che all'inizio era stata per lui una bella avventura era diventata negli ultimi mesi un problema non di poco conto in seguito alle sue traversie finanziarie e giudiziarie. Il presidente, in sostanza, non ce la faceva più a tirare avanti. Le partenze di Lentini in primis ma anche di Cravero, Benedetti, Polcano, Bresciani e Martin Vazquez quest'estate erano servite solo per tappare le falle più evidenti. La gestione della società granata era diventata troppo onerosa per Borsano. Le sue diffi-

coltà erano di dominio pubblico e per questo motivo era ormai da inizio campionato che veniva data per imminente la cessione del Torino. Si sono così accavallate tutta una serie di candidature più o meno serie che hanno spaziato da Ferrero a Beretta e da Parretti a Marco Calleri. L'ex presidente della Lazio fino a poche settimane fa pareva godere della pole position, almeno fino a quando non si è fatto avanti Goveani, consigliere granata fino al '91 e poi uscito dal consiglio di amministrazione proprio per divergenze con Borsano.

Nelle tasche di Borsano è finita una cifra di poco superiore ai dodici miliardi che verranno pagati a rate. L'accordo è stato favorito dalla mediazione del commercialista Alberto Moriondo, uomo di fiducia di entrambe le parti. Il professionista ha portato avanti la trattativa, che era partita da venti miliardi, fino alla definizione dei

minimi dettagli.

Il consiglio di amministrazione - ha annunciato ieri sera la società - ha accettato le dimissioni del presidente Borsano e ha cooptato al suo posto Roberto Goveani. Nel consiglio del Torino è entrato anche Raoul Pinacci, braccio destro dello stesso Goveani e general manager della «Plastic art pallacanestro Pinero». Pare che alle spalle del nuovo presidente ci sia una cordata di imprenditori piemontesi. Goveani è il ventiquattresimo presidente del Torino. Il primo era stato nel lontano 1906 Hans Schoenbrod, Borsano, invece, aveva rilevato la società nel 1989 da Mario Gerbi. Quattro anni di grandi soddisfazioni culminati con il secondo posto conquistato in Coppa Uefa nella doppia sfida con l'Ajax. Nei progetti di Goveani il rilancio del Torino, la conferma dell'allenatore Mondonico e l'ampliamento del vecchio stadio «Filadelfia».

GIUDICE SPORTIVO / A E B

Castigato Pagliuca (Samp)

Puniti anche Kohler (Juve) e Costacurta (Milan)

MILANO — Il giudice sportivo della lega calcio professionisti, in relazione alle partite di domenica scorsa del campionato di serie A, ha squalificato per una giornata Pagliuca (Sampdoria), Apolloni (Parma), Bortolazzi (Genoa), Carbone (Napoli), Costacurta (Milan), Hagi (Brescia), Herrera (Cagliari), Kohler (Juventus), Landucci (Brescia), Mattei (Udinese), Nobile (Pescara), Pioli (Fiorentina), Rambaudi (Atalanta).

In serie B sono stati squalificati: per due giornate Campilongo (Venezia); per una Icaro (Verona), Sottili (Bologna), Anacleto (Bologna), Capocchiano (Bari), Scuguglia (Cesena), Accardi (Reggina), Artistic (Monza), Balleri (Cosenza), Benedetti (Ascoli), Bertoni (Terana), Bucaro (Bologna), Cotroneo (Mon-

za), Cristallini (Pisa), Lancini (Spal), Moretti (Piacenza), Turrini (Piacenza).

In relazione alle partite di andata dei quarti di finale di Coppa Italia, il giudice sportivo ha squalificato per una giornata Aldair (Roma), Rossi (Roma) e Dino Baggio (Juventus).

Per la Coppa Italia il giudice sportivo ha inoltre inflitto ammende per sette milioni al Napoli e per tre all'Inter. Hanno ricevuto l'ammenda Bacci (Lazio), Bergomi (Inter), Comi (Roma), Corino (Lazio), De Agostini (Inter), De Marchi (Juventus), Ferri (Inter), Sottili (Torino), Thern (Napoli), Zola (Napoli), Maricone (Inter), Salzano (Roma). In serie A sono state inflitte ammende per dieci milioni al Brescia, sette all'Ancona, sei al Napoli, tre all'Udinese, due al Foggia.

Fra i giocatori hanno ricevuto l'ammenda di 5 milioni di lire (con diffida Signorini (Genoa), Sogliano (Ancona), Compagno (Pescara), Corradini (Napoli), Di Cara (Pescara), Festa (Cagliari), Ganz (Atalanta), Iachini (Fiorentina), Paganin (Inter), Salsano (Roma).

Hanno avuto l'ammenda: Giunta (Brescia), Mazzarano (Ancona), Carrera (Juventus), Luzardi (Lazio), Tassotti (Milan), Jugovic (Sampdoria), Papin (Milan), Puscedu (Cagliari), Sciaccia (Foggia), Sclosa (Lazio), Brodin (Parma), Lombardo (Sampdoria), Schenardi (Brescia).

In serie B il giudice sportivo ha inflitto ammende di dieci milioni al Cesena, di nove al Venezia, di tre all'Andria, di due all'Ascoli, di uno e mezzo al Padova e di 600 mila lire alla Lucchese.

ARBITRI

Nicchi

a Udine

Gli arbitri designati a dirigere le gare di serie A e B in programma domenica (inizio ore 14.30):

Serie A - 19.ma giornata (seconda di ritorno): Atalanta-Juventus: Mughetti di Cesena; Cagliari-Inter: Sguizzato di Verona; Fiorentina-Lazio: Cesari di Genova; Quartuccio di Torre Annunziata; Napoli-Foggia: Bettin di Padova; Roma-Genoa: Pezzella di Frattamaggiore; Sampdoria-Ancona: Chiesa di Milano; Torino-Brescia: Cinciripini di Ascoli Piceno; Udinese-Parma: Nicchi di Arezzo.

TRIESTINA / SQUALIFICATO TERRACCIANO

Centrocampo da inventare

L'infermeria è sempre affollata: solo Donatelli potrebbe recuperare

TRIESTE — Attilio Perotti ha rispolverato dalla naffalina il cappellino da baseball rosso mephisto. Complici un sole tiepido, il cielo sereno e il clima quasi primaverile, il tecnico alabardato ha scelto di ripresentarsi al Grezar con il look sfoderato a inizio stagione. Ben poco interessante, potrà sembrare ai più, se anche in questo caso non tornassero di ordinaria amministrazione le scaramanzie tipiche dell'universo calcistico. Tutti lo fanno, dunque, ma nessuno si azzarda a dirlo. Se gli aficionados degli allenamenti della Triestina facessero un salto a ritroso con la memoria, farebbero infatti ben poca fatica ad associare l'epilogo della travolgente cavalcata di Cerone e compagni a inizio campionato proprio con l'accantonamento del famoso cappellino

per sopraggiunta rigidità autunnale. Sarà solamente un caso ma, proprio alla vigilia della trasferta di Arezzo, ieri si è mosso con una grande cautela. Terracciano è stato bloccato dal giudice sportivo per una giornata. Centrocampo da ricostruire, dunque, con Bianchi riconfermato a sinistra, Danelutti costretto a contenere la sua foga accentrando sul settore destro, con la relativa fascia riconsegnata al redivivo Marino. Si tratta di ipotesi, ovviamente, anche se sembra improbabile un inserimento dall'inizio di Bressi che Perotti considerava alternativa tattica troppo importante per sprecarla già al fischio iniziale. Maggiori chiarimenti potranno arrivare dal galoppo in famiglia di oggi pomeriggio al Grezar.

Ieri, invece, il programma ha proposto una doppia seduta interamente dedicata al pallone: tiri in porta e movimenti tattici al mattino, partitella, velocità, scatti e ostacoli nell'ora della siesta. «Ritengo sia stata una giornata produttiva. In Toscana voglio assolutamente vedere una squadra garibaldina — si augura Perotti — che sappia sfruttare in maniera cinica le occasioni da rete che certamente verranno create. Ci troveremo a fare i conti con una squadra di buon livello ma con il morale a pezzi. Dovremo approfittarne giocando con intelligenza e voglia di vincere. La formazione? Il tempo per decidere non mi manca, ma chi sarà chiamato in causa — avverte minaccioso — dovrà dimostrare tutto il suo valore».

ma ha proposto una doppia seduta interamente dedicata al pallone: tiri in porta e movimenti tattici al mattino, partitella, velocità, scatti e ostacoli nell'ora della siesta. «Ritengo sia stata una giornata produttiva. In Toscana voglio assolutamente vedere una squadra garibaldina — si augura Perotti — che sappia sfruttare in maniera cinica le occasioni da rete che certamente verranno create. Ci troveremo a fare i conti con una squadra di buon livello ma con il morale a pezzi. Dovremo approfittarne giocando con intelligenza e voglia di vincere. La formazione? Il tempo per decidere non mi manca, ma chi sarà chiamato in causa — avverte minaccioso — dovrà dimostrare tutto il suo valore».

Ieri, invece, il programma

ma ha proposto una doppia seduta interamente dedicata al pallone: tiri in porta e movimenti tattici al mattino, partitella, velocità, scatti e ostacoli nell'ora della siesta. «Ritengo sia stata una giornata produttiva. In Toscana voglio assolutamente vedere una squadra garibaldina — si augura Perotti — che sappia sfruttare in maniera cinica le occasioni da rete che certamente verranno create. Ci troveremo a fare i conti con una squadra di buon livello ma con il morale a pezzi. Dovremo approfittarne giocando con intelligenza e voglia di vincere. La formazione? Il tempo per decidere non mi manca, ma chi sarà chiamato in causa — avverte minaccioso — dovrà dimostrare tutto il suo valore».

Ieri, invece, il programma



Antonio Terracciano

GIUDICE SPORTIVO / DILETTANTI

Decimata la Fortitudo

Ben tre giocatori granata dovranno restare fermi domenica

Questi i provvedimenti presi dal giudice dei dilettanti:

ECCELLENZA

Squalifica per una giornata di gara a seguito di espulsione: Faà Stefano (S. Daniele) e Piani Laura (Itala S. Marco). A seguito di quarta ammonizione: Cotterle Maurizio (S. Sergio), Bussi Luca (Gradese), Bovio Luca (Serenissima), Rumieli Cristiano (Fontanafredda).

Squalifica per due giornate a seguito di espulsione: Modonutti Roberto (Cussignacco).

PROMOZIONE

Squalifica per una giornata effettiva di gara a seguito di espulsione: Furlani Diano (Bressa Camp.), Della Pietra Luca (Fortitudo), Cum Daniele (Pro Fiumicello), Chermaz Marco (Fortitudo), Bandiziol Paolo (Gonars).

A seguito di quarta ammonizione: Cestari Marco (Spilimbergo), Degani Stefano (Pasanese Passons), Zoch Bruno (Fortitudo), Visintin Francesco (Pro Fiumicello), Zamparutti Aurelio (Ruda), Paviotti Alfio (Trivignano), Marchi Fabio (Vivai Rauscedo), Bacchetti Andrea (Pasanese Pass.), Tuzzi Gianluca (Valnatisone), Tomizza Giovanni (Lucinico), Lescarini Marco (Spal), Pilosio Giacomo (Tricesimo), Cocetta Andrea (Fiumigiano).

Squalifica per due giornate a seguito di espulsione: Mussoletto Giovanni (Pro Aviano).

PRIMA CATEGORIA

Squalifica per una giornata effettiva di gara a seguito

di espulsione: Rosetti Marco (Ceolini), Trevisan Gianfranco (Pro Romana), Vlach Alessandro (Vesna), Seppi Stefano (Edile Adriatica), Zentilin Ivan (Maranese), Simonato Igor (Morsano), Cosmini Stefano (Mossa), Dugaro Antonio (torreanese), Masotti Fabrizio (Cordroipo), Fantin Adriano (Latisana Ric.).

Squalifica per due giornate a seguito di espulsione: Forghieri Stefano (Pro Osoppo), Derman Massimo (Edile Adriatica), Manente Adriano (Pozzuolo), Gratton Cristiano (Aiello), Severini Antonello (Isonzo T.), Mervich Alessandro (Edile Adriat.), Martines Massimiliano (Tarcentina), Bogoni Massimiliano (Risanesse).

Provvedimenti a carico di allenatori, squalifica fino al 2/3/93 per frasi gravemente ingiuriose verso l'arbitro ripetute dopo l'espulsione: Moro Fabiano (Edile Adriatica).

Squalifica per una giornata a seguito di espulsione: Lenisa Mauro (Sangiovese), Bigaton Diego (Vibate), Pischiutta Licio (Villanovese), Conzatti Fabio (Ragogna), Siroti Andrea (Kras), Pevero Giorgio (Muzzanese), Clama Davide (Pieris), Maccan Marco (Visinale), Varutti Sandro (Diana), Busiello Alessandro (S. Gottardo), D'Ambrosio Alberto (Morsano), Gasparo Massimo (Villa Vic.), Buffon Franco (Muzzanese).

Squalifica per quattro giornate effettive di gara per frasi ingiuriose nei confronti dell'arbitro e, per aver spinto con il corpo lo stesso, sebbene trattenuto dai compagni: Catenaro Giuseppe (Chiarbola).

IL VOSTRO VECCHIO VEICOLO COMMERCIALE È DIVENTATO UN PROBLEMA ECONOMICO? FIAT LO RISOLVE.

Tra i tanti problemi di chi lavora, presto o tardi se ne presenta uno assolutamente impro-rogabile. Quello di sostituire un veicolo commerciale troppo vecchio. Non soltanto perché diventa sempre più difficile lavorare con lui, ormai carico di problemi e surclassato da veicoli ogni giorno più agili, più capaci, più ecologici, più efficienti.

Soprattutto perché invece di farvi guadagnare vi fa perdere tempo, denaro... e pazienza. Se questo è il vostro problema, Fiat lo risolve offrendo una valutazione davvero irripetibile per il vostro veicolo commerciale in qualsiasi condizione, purché regolarmente immatricolato.

Fino al 28 febbraio vale 1 milione e mezzo per passare a Panda Van, 2 milioni

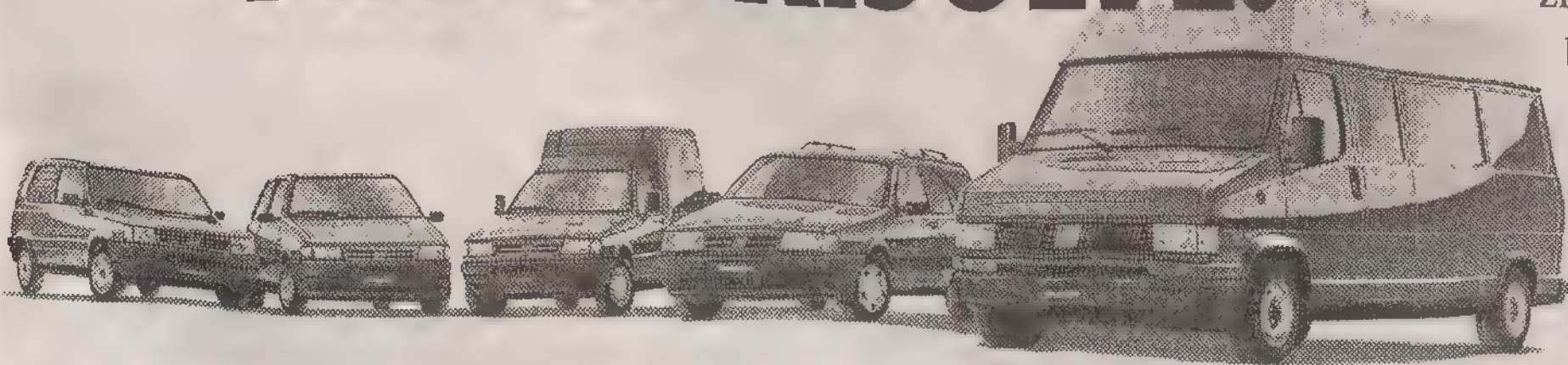
per passare a Uno Van o a Fiorino, 2 milioni e mezzo per passare a Marengo e ben 3 milioni per chi passa a Talento o a Ducato. E se il vostro usato vale di più, non è certo un problema: Concessionarie e Succursali Fiat lo supervaluteranno adeguatamente.

Insomma, è il momento ideale per dimenticare di un veicolo ormai legato al pas-

sato e passare alle certezze di redditività di un veicolo commerciale Fiat. Con l'ulteriore certezza di scegliere il n°1.

VEICOLI COMMERCIALI FIAT. L'ITALIA CHE LAVORA.

FIAT



È UN'INIZIATIVA DI CONCESSIONARIE E SUCCURSALI FIAT

Speciale offerta riservata ai proprietari di veicoli commerciali immatricolati in data antecedente l'1/12/92, valida fino al 28/2/93 per l'acquisto di tutti i veicoli commerciali della gamma Fiat disponibili per pronta consegna. Non cumulabile con altre iniziative in corso.

Borsa

BORSA

1084
(-0,09%)

Piazza Affari non è riuscita nel corso della mattinata a imboccare una direzione precisa, divisa tra titoli ancora molto richiesti e prese di beneficio su altri valori del listino.

DOLLARO

1528,86
(+0,76%)

Restano poi numerose incognite politiche che rendono estremamente precario il quadro di affidabilità entro cui si muove la lira.

MARCO

930,25
(-0,02%)

Le forti oscillazioni dei cambi delle divise anglosassoni non hanno penalizzato la lira, che ha mantenuto una relativa stabilità.

BORSA VALORI ITALIANA - Trattazione continua

Titoli	Apert.	Rit.	Ult.	Var.	Titoli	Apert.	Rit.	Ult.	Var.
Alleanza	13800	13950	13910	+0,02	Fondaria	28475	28535	28530	+1,45
Alf. R.	11480	11621	11611	+0,97	Gott Rul	1294	1292	1291	-0,85
B Napoli	2315	2299	2310	-0,72	I Metano	1620	1655	1637	-0,06
B Napoli R	1379	1366	1369	-0,22	Italcem	9000	9120	9061	-0,73
B Toscana	3166	3151	3154	-0,19	Italcem R	5160	5275	5209	-0,02
Bentone	15530	15573	15567	-0,73	Italgas	3480	3468	3456	-0,34
Breda	Sosp.	00	00	00	Marzotto	6100	6122	6106	-0,46
Ca Binda	483	488	484	-0,83	Parmalet	13390	13501	13499	-0,15
Cl Risp	1102	1096	1094	-0,18	Pirelli Spa	1291	1278	1274	-0,78
Cl Risp	1102	1096	1094	-0,18	Pirelli R	901	908,6	902,4	-0,91
Cl Risp	556	558,4	555,2	-0,59	Ras	23055	23534	23302	-0,10
Comit	4981	5045	4997	-0,81	Ras Rnc	13390	14061	14022	-0,17
Comit Rnc	3540	3552	3543	-0,31	Ratti	2460	2425	2481	+0,16
Eni Me L	495	503	498,1	-0,88	Sip	1585	1582	1580	-0,14
Ferfin Rnc	1140	1201	1173	-1,55	Sip Rnc	1427	1440	1439	-0,07
Ferfin Rnc	745	766,5	758,4	-0,82	Sordel	1055	1042	1044	+0,21
Fiat Rnc	2490	2507	2477	-0,98	Sordel Rnc	3435	3448	3418	-0,88
Fiat Rnc	2695	2706	2688	-0,71					

BORSA DI MILANO

Titoli	Chius.	Var.	Titoli	Chius.	Var.
ALIMENTARI AGRICOLE					
Ferrarese	31490	-0,35	Finate Spa	2130	-3,18
Zignago	5390	1,13	Finate Rnc	2350	-1,26
ASSICURATIVE			Finnec Rnc	1701	0,00
Assitalia	9151	-2,55	Finnex	965	-1,03
Fata Ass	13650	1,11	Finnex Rnc	830	0,00
Generali As	34490	1,47	Fiscamb H rnc	1600	2,56
L'Abellie	80000	0,03	Fornamb Hol	2870	0,00
La Fond Ass	11090	2,78	Fornara Pri	359	-4,17
Previdente	13500	2,07	Fornara Pri	377	0,00
Latina Cr	4420	4,23	Fornara Tosi	17890	-2,30
Latina Rnc	2400	1,69	Gaia	1480	-0,67
Lloyd Adria	12030	-2,59	Gaia Rnc	1350	-0,91
Lloyd Rnc	9670	0,73	Gemina	1220	-2,87
Lloyds O	13400	9,57	Gemina Rnc	1022	-0,78
Milano Rnc	5552	3,74	Gim rnc	1450	3,57
Sai rnc	16110	-1,71	Ilir priv.	9949	1,57
Subalp Ass	9600	-0,52	Ilir Fraz	5080	-1,17
Toro Ass Or	24410	1,53	Ilir Fnc Fraz	2580	-0,96
Toro Ass priv.	11700	0,21	Intermobit	1730	-0,29
Toro Rnc	10320	-0,72	Isel Spa	750	0,00
Unipol	11265	-0,57	Isel Rnc	8590	-0,23
Unipol priv.	5090	1,09	Italmobilia	36890	0,55
Vittoria As	6750	5,30	Italm rnc	19480	-0,51

BANCARIE

Bca Agr Mi	8600	0,70	Bca Legnano	5995	-0,91
Bca Legnano	5995	-0,91	Bca Di Roma	1895	-2,82
Bca Di Roma	1895	-2,82	Bca Mercant	935	-0,53
Bca Mercant	935	-0,53	Bca Risc	5520	0,18
Bca Risc	5520	0,18	Bna priv.	1525	-2,87
Bna priv.	1525	-2,87	Bna Rnc	860	0,47
Bna Rnc	860	0,47	Bna	4200	0,00
Bna	4200	0,00	B Pop Berge	15850	1,39
B Pop Berge	15850	1,39	B Amb Ve rnc	2475	-1,00
B Amb Ve rnc	2475	-1,00	B Chiavari	3698	-0,08
B Chiavari	3698	-0,08	Lariano	4850	0,00
Lariano	4850	0,00	B Sardeng rnc	16000	0,57
B Sardeng rnc	16000	0,57	B Rnc	11200	-0,88
B Rnc	11200	-0,88	Credito Fon	5275	1,03
Credito Fon	5275	1,03	Cred It rnc	2930	0,34
Cred It rnc	2930	0,34	Credit Comm	1635	-0,91
Credit Comm	1635	-0,91	Cr Lombardo	2840	-0,18
Cr Lombardo	2840	-0,18	Interban priv.	22550	-1,51
Interban priv.	22550	-1,51	Mediocredito	14450	-0,08
Mediocredito	14450	-0,08	S Paolo To	11980	-0,08

CARTARIE EDITORIALI

Burgo	5305	-0,47	Burgo priv.	6500	1,56
Burgo priv.	6500	1,56	Burgo rnc	6990	5,91
Burgo rnc	6990	5,91	Fabbi priv.	3265	0,18
Fabbi priv.	3265	0,18	Ed La Repubblica	3870	0,13
Ed La Repubblica	3870	0,13	L'Espresso	4540	0,00
L'Espresso	4540	0,00	Mondadori E	9220	0,22
Mondadori E	9220	0,22	Mond Ed Rnc	4695	4,10
Mond Ed Rnc	4695	4,10	Pirolgaffici	5495	0,64

CEMENTI CERAMICHE

Cem Augusta	2645	1,73	Cem Bar Rnc	3400	0,15
Cem Bar Rnc	3400	0,15	Ce Barletta	1469	-0,13
Ce Barletta	1469	-0,13	Cerone rnc	1889	0,00
Cerone rnc	1889	0,00	Cem Merone	3800	-2,81
Cem Merone	3800	-2,81	Ce Sargagna	4795	-0,23
Ce Sargagna	4795	-0,23	Cem Sicilia	5150	0,59
Cem Sicilia	5150	0,59	Cementir	1423	0,21
Cementir	1423	0,21	Unicem	6740	-0,15
Unicem	6740	-0,15	Unicem rnc	4515	0,33

CHIMICHE IDROCARBURI

Alcatel	5260	1,15	Auchem	1076	0,00
Auchem	1076	0,00	Auchem rnc	7910	0,00
Auchem rnc	7910	0,00	Boero	6800	0,00
Boero	6800	0,00	Caflaro	3957,5	0,06
Caflaro	3957,5	0,06	Caflaro rnc	4518	2,26
Caflaro rnc	4518	2,26	Calp	3240	0,31
Calp	3240	0,31	Enichem	1000	0,00
Enichem	1000	0,00	Enichem Aug	1130	-1,65
Enichem Aug	1130	-1,65	Fab M Cond	146	0,00
Fab M Cond	146	0,00	Fidenza Vet	1682	0,72
Fidenza Vet	1682	0,72	Marangoni	2831	-1,01
Marangoni	2831	-1,01	Montefibre	800	-1,72
Montefibre	800	-1,72	Montefibre rnc	660	0,00
Montefibre rnc	660	0,00	Perlier	540	-1,82
Perlier	540	-1,82	Pierrel	2270	1,30
Pierrel	2270	1,30	Pierrel rnc	1290	0,00
Pierrel rnc	1290	0,00	Recordati	8890	0,45
Recordati	8890	0,45	Recordati rnc	4220	0,00
Recordati rnc	4220	0,00	Saffa	3890	-0,51
Saffa	3890	-0,51	Saffa rnc	2948	-0,17
Saffa rnc	2948	-0,17	Safalag	4000	-0,74
Safalag	4000	-0,74	Safalag rnc	922	0,80
Safalag rnc	922	0,80	Salag rnc	870	0,50
Salag rnc	870	0,50	Snia Bpd	990	-0,50
Snia Bpd	990	-0,50	Snia Rnc	675	0,30
Snia Rnc	675	0,30	Snia rnc	1059	0,00
Snia rnc	1059	0,00	Snia rnc	451	-5,65
Snia rnc	451	-5,65	Snia Tecnop	2100	-1,45
Snia Tecnop	2100	-1,45	Tel Cavi Rnc	5615	1,81
Tel Cavi Rnc	5615	1,81	Teleco Cavi	7900	-0,50
Teleco Cavi	7900	-0,50	Vetrolit It	2625	0,96

COMMERCIO

Rinascente	8060	2,15	Rinascenti priv.	3220	0,78
Rinascenti priv.	3220	0,78	Rinascenti	3445	1,32
Rinascenti	3445	1,32	Standa	3100	-0,24
Standa	3100	-0,24	Standa rnc P	6980	1,16

COMUNICAZIONI

Alitalia Ca	890	-5,32	Alitalia priv.	718	-2,97
Alitalia priv.	718	-2,97	Alital rnc	810	3,85
Alital rnc	810	3,85	Austriani	11750	0,86
Austriani	11750	0,86	Autosir Pri	860	0,00
Autosir Pri	860	0,00	Auto To Mi	7870	0,19
Auto To Mi	7870	0,19	Costa Croc.	2490	-0,40
Costa Croc.	2490	-0,40	Costa Rnc	1424	1,79
Costa Rnc	1424	1,79	Telecom rnc	4769	-0,18
Telecom rnc	4769	-0,18	Italcab rnc	3720	0,81
Italcab rnc	3720	0,81	Italcab rnc	459	-0,22
Italcab rnc	459	-0,22	Italcab rnc	8200	-1,91

ENERGIE

Enel	1850	-1,09	Enel rnc	1089	0,00
Enel rnc	1089	0,00	Ferr To Rnc	3500	0,00
Ferr To Rnc	3500	0,00	Fidit	3000	-0,50
Fidit	3000	-0,50	Fimpar rnc	395	-0,42
Fimpar rnc	395	-0,42	Fimpar Spa	295	-0,50
Fimpar Spa	295	-0,50	Fin Ag rnc	4710	-0,21
Fin Ag rnc	4710	-0,21	Fin Ag rnc	6120	-2,52
Fin Ag rnc	6120	-2,52	Fin Ag rnc	760	-4,88
Fin Ag rnc	760	-4,88	Fin Ag rnc	590	-6,35
Fin Ag rnc	590	-6,35	Fin Ag rnc	3800	-0,03
Fin Ag rnc	3800	-0,03	Fin Ag rnc	900	-1,10

FINANZIARIE

Avif Finanz	4350	-3,33	Bastogi Spa	95	0,00
Bastogi Spa	95	0,00	Bon Si Rnc	6450	0,78
Bon Si Rnc	6450	0,78	Bon Siete	15800	1,48
Bon Siete	15800	1,48	Bon Siete rnc	3070	-0,97
Bon Siete rnc	3070	-0,97	Brioscini	362	0,56
Brioscini	362	0,56	C.M.I. Spa	5640	-0,18
C.M.I. Spa	5640	-0,18	Buton	3298	-0,03
Buton	3298	-0,03	C.M.I. Spa	2400	2,13
C.M.I. Spa	2400	2,13	Confid rnc	540	-0,18
Confid rnc	540	-0,18	Confid Spa	1210	-0,98
Confid Spa	1210	-0,98	Comau Finan	1335	2,49
Comau Finan	1335	2,49	Editoriale	2365	-1,46
Editoriale	2365	-1,46	Euromobili	1950	-0,59
Euromobili	1950	-0,59	Euromob rnc	1089	0,00
Euromob rnc	1089	0,00	Ferr To Rnc	3500	0,00
Ferr To Rnc	3500	0,00	Fidit	3000	-0,50
Fidit	3000	-0,50	Fimpar rnc	395	-0,42
Fimpar rnc	395	-0,42	Fimpar Spa	295	-0,50
Fimpar Spa	295	-0,50	Fin Ag rnc	4710	-0,21
Fin Ag rnc	4710	-0,21	Fin Ag rnc	6120	-2,52
Fin Ag rnc	6120	-2,52	Fin Ag rnc	760	-4,88
Fin Ag rnc	760	-4,88	Fin Ag rnc	590	-6,35
Fin Ag rnc	590	-6,35	Fin Ag rnc	3800	-0,03
Fin Ag rnc	3800	-0,03	Fin Ag rnc	900	-1,10

INDUSTRIE

Alitalia	890	-5,32	Alitalia priv.	718	-2,97
Alitalia priv.	718	-2,97	Alital rnc	810	3,85
Alital rnc	810	3,85	Austriani	11750	0,86
Austriani	11750	0,86	Autosir Pri	860	0,00
Autosir Pri	860	0,00	Auto To Mi	7870	0,19
Auto To Mi	7870	0,19	Costa Croc.	2490	-0,40
Costa Croc.	2490	-0,40	Costa Rnc	1424	1,79
Costa Rnc	1424	1,79	Telecom rnc	4769	-0,18
Telecom rnc	4769	-0,18	Italcab rnc	3720	0,81
Italcab rnc	3720	0,81	Italcab rnc	459	-0,22
Italcab rnc	459	-0,22	Italcab rnc	8200	-1,91

INDUSTRIE

Bon Si Rpub	15800	1.48	Linfr 500	1730	0.70
Bon Si rnc	3070	-0.97	Linfr r nc	415	2.72
Bon Si rnc	382	0.56	Rotond	395	17.21
Buton	5640	-0.18	Marzotto Nc	515	5.15
C M I Spa	3298	-0.03	Marzotto r nc	3305	-5.50
Camfin	2400	2.13	Simit	2.01	2.01
Coide r nc	540	-0.18	Simit priv.	6450	0.00
Coide Spa	1210	-0.98	Stefanal	2500	0.00
Coim	68	0.68		1320	-0.72
				3402	-0.67

CALA ANCORA IL TASSO DI SCONTO

Ciampi lima mezzo punto

LIRA DEBOLE

Non c'è più una cura per lo Sme in crisi

ROMA — La calma sui mercati valutari è durata il classico spazio di un mattino, o poco più. Con un dollaro, forte delle aspettative della ripresa economica, che ha ripreso ad imperversare (nel pomeriggio aveva toccato addirittura quota 1.540 lire) e uno yen in attesa di un robusto taglio del tasso di sconto giapponese, il Sistema monetario europeo è già tornato in fibrillazione nonostante il recentissimo riallineamento della sterlina irlandese. All'interno dello Sme la speculazione si è spostata sulla corona danese (scesa sotto la soglia minima di oscillazione contro la sterlina irlandese) costringendo la Banca nazionale ad alzare immediatamente il tasso dei pronti contro termine dall'11,5 al 13 per cento proprio per sostenere il corso della moneta.

Ma gli effetti delle turbolenze non riguardano soltanto le monete legate dal sistema di cambi fissi: anche la sterlina britannica, che aveva già pagato un pesante scotto al taglio del tasso di sconto, ieri mattina si è ritrovata alle prese con un mini-crollo, arginato soltanto dalle smentite che Londra sta pensando, per rincorrare l'economia, ad un ulteriore abbassamento del costo del denaro. Soprattutto ora che, nonostante le promesse del Cancelliere Kohl dalla tribuna del Parlamento europeo di Strasburgo, la Bundesbank si guarda bene dal toccare i tassi ufficiali tedeschi. Schlesinger non mollerà l'osso fino a quando non saprà esattamente quanto la "bataglia contrattuale" attualmente in corso potrà costare in termini di inflazione.

Per ora i mercati devono accontentarsi dei timidi segnali che vengono dall'asta dei pronti contro termine: ieri sono stati assegnati 82 miliardi di marchi, per entrambe le scadenze al tasso di interesse minimo dell'8,57% mentre in precedenza erano dell'8,60% per i 14 giorni e dell'8,75/8,77% per i 29 giorni. E contemporaneamente il ministero delle Finanze ha ridotto i rendimenti degli effetti quinquennali 7% dal 6,67 al 6,62%. Un segno chiaro che il costo del denaro diminuirà in prospettiva, ma non sul breve. Questo continua a rafforzare il marco nei confronti della lira, che rimane una valuta "debole", anche per l'effetto moltiplicatore della discesa della nostra moneta rispetto al dollaro. Il risultato è che anche contro marco la lira è tornata a quota 933 e oltre le 1.006 contro franco svizzero.

Evidentemente, nonostante la manovra economica, le ultime vicende politiche influiscono sul tono della nostra valuta che impiega dei giorni per guadagnare qualche punto contro il marco e poi in mezz'ora ne perde cinque. Nonostante questo Bankitalia continua nella sua azione per ridurre il costo del denaro: come una formichina, asta dopo asta, riduce il tasso dei "pronti contro termine" che ieri ha toccato l'11,66% che è il più basso dal novembre del 1991. Più di tanto non è possibile fare se non si vuol rischiare un altro "bagno" sui mercati valutari.

22 MILA MILIARDI

A metà mese nuova asta Bot

ROMA — Sono in arrivo, per metà febbraio, 22.000 miliardi di Bot, un importo superiore a quelli in scadenza pari a 20.750 miliardi.

Dei 22.000 miliardi di titoli offerti, con godimento 12 febbraio '93, 8.250 sono trimestrali con durata 91 giorni, 7.750 semestrali con durata 185 giorni e 6.000 annuali con durata 367 giorni. Dei 20.750 miliardi di Bot in scadenza, 20.737 sono detenuti dal mercato ed appena 13 dalla Banca d'Italia. Le richieste degli operatori dovranno pervenire in Via Nazionale entro il prossimo 8 febbraio. Il Tesoro informa infine che, alla fine di gennaio, i Bot in circolazione erano pari a 392.615 miliardi, di cui 76.000 trimestrali, 128.221 semestrali e 188.394 annuali.

FINANZE Le nomine bancarie

ROMA — La Commissione Finanze della Camera ha espresso parere positivo su 10 nomine bancarie varate dal governo e parere negativo sulla designazione di Giovanni Trecchinelli a vicepresidente della Carical. Il parere della commissione non è comunque vincolante. La commissione ha dato «via libera» alla designazione di Ennio Antonini a presidente del Fondo di rotazione per le iniziative economiche di Trieste e Gorizia.

ROMA — Impermeabile alle critiche e alle insinuazioni che gli sono piovute addosso negli ultimi giorni, il governatore della Banca d'Italia ha continuato a fare il suo lavoro, e ieri ha ridotto di mezzo punto il tasso ufficiale di sconto che passa così all'11,50%. In calo il tasso sulle anticipazioni ordinarie, mentre quello sulle anticipazioni a scadenza fissa resta invariato all'1%.

Carlo Azeglio Ciampi in mattinata aveva percorso le poche centinaia di metri che separano il suo studio in via Nazionale dal Quirinale, dove lo attendeva il presidente della Repubblica Oscar Luigi Scalfaro. Poi, mentre i tassi dell'asta pronti contro termine continuavano a scendere fino ai livelli di novembre '91 (11,66% il tasso medio) ha valutato con i suoi collaboratori la situazione dell'economia italiana anche alla luce degli ultimi dati sui prezzi. E ha preso la sua decisione, «in un contesto di debole congiuntura, con inflazione in decelerazione e con tassi di mercato che stanno denotando una tendenza flettente anche a medio termine». E' la quarta volta da ottobre che il tasso di sconto, il tasso dal sapore «politico», viene ritoccato al ribasso. Ora è ai livelli di un anno e mezzo fa. Ogni punto in meno comporta un risparmio di circa 20 mila miliardi per lo Stato in termini di spesa per interessi, e di 5 mila per le imprese.

«La risposta delle banche sarà pronta e parallela», ha immediatamente annunciato il presidente dell'Abi Tancredi Bianchi. Detto e fatto, è già il Banco di Napoli ha ridotto di mezzo punto sia il prime che il top rate, i quali sono rispettivamente scesi al 13 e al 20%; quelli della Banca nazionale del Lavoro sono passati al 13 e al 19,50% (ridotti anche i tassi passivi). Molto importante l'appuntamento di oggi in Bankitalia. Un appuntamento che si può definire straordinario, con i vertici di 22 istituti (comprese alcune Casse di risparmio) e non dei soliti 11. Si discuterà anche dell'attesa riforma della riserva obbligatoria che dovrebbe spingere ulteriormente le banche a ridurre il costo del denaro.

Il passo di Bankitalia è stato apprezzato da tutti. Dal mondo politico: Fabio Fabbri (sottosegretario alla presidenza del Consiglio), Franco Reviglio (ministro del Bilancio), Nino Cristofori (ministro del Lavoro), Egidio Sterpa (Pli), Giorgio La Malfa (Pri) che però polemicamente ha notato il forte aiuto dato da Ciampi al presidente Amato. Dal mondo economico: Confindustria, Concommercio, Cna, Assolombarda, Cisl, Uil. Ma tutti hanno osservato che bisogna fare di più, scendere almeno al 10%. L'Italia è, tra i maggiori Paesi industrializzati, quello che ha il costo del denaro più alto.

La lira è scesa sui mercati subito dopo la riduzione del tasso di sconto. A quell'ora era aperta solo la piazza di New York.

Molto atteso l'appuntamento di oggi in via Nazionale. Per la prima volta 22 banche, comprese le principali Casse di risparmio, e non le solite 11, si riuniranno nella sede dell'Istituto di emissione per discutere dell'attesa riforma della riserva obbligatoria che potrebbe spingere verso una maggiore riduzione del costo del denaro. L'ulteriore calo del tus apprezzato da politici, industriali e sindacati.

zione e con tassi di mercato che stanno denotando una tendenza flettente anche a medio termine». E' la quarta volta da ottobre che il tasso di sconto, il tasso dal sapore «politico», viene ritoccato al ribasso. Ora è ai livelli di un anno e mezzo fa. Ogni punto in meno comporta un risparmio di circa 20 mila miliardi per lo Stato in termini di spesa per interessi, e di 5 mila per le imprese.

«La risposta delle banche sarà pronta e parallela», ha immediatamente annunciato il presidente dell'Abi Tancredi Bianchi. Detto e fatto, è già il Banco di Napoli ha ridotto di mezzo punto sia il prime che il top rate, i quali sono rispettivamente scesi al 13 e al 20%; quelli della Banca nazionale del Lavoro sono passati al 13 e al 19,50% (ridotti anche i tassi passivi). Molto importante l'appuntamento di oggi in Bankitalia. Un appuntamento che si può definire straordinario, con i vertici di 22 istituti (comprese alcune Casse di risparmio) e non dei soliti 11. Si discuterà anche dell'attesa riforma della riserva obbligatoria che dovrebbe spingere ulteriormente le banche a ridurre il costo del denaro.

Il passo di Bankitalia è stato apprezzato da tutti. Dal mondo politico: Fabio Fabbri (sottosegretario alla presidenza del Consiglio), Franco Reviglio (ministro del Bilancio), Nino Cristofori (ministro del Lavoro), Egidio Sterpa (Pli), Giorgio La Malfa (Pri) che però polemicamente ha notato il forte aiuto dato da Ciampi al presidente Amato. Dal mondo economico: Confindustria, Concommercio, Cna, Assolombarda, Cisl, Uil. Ma tutti hanno osservato che bisogna fare di più, scendere almeno al 10%. L'Italia è, tra i maggiori Paesi industrializzati, quello che ha il costo del denaro più alto.

La lira è scesa sui mercati subito dopo la riduzione del tasso di sconto. A quell'ora era aperta solo la piazza di New York.

La lira è scesa sui mercati subito dopo la riduzione del tasso di sconto. A quell'ora era aperta solo la piazza di New York.

La lira è scesa sui mercati subito dopo la riduzione del tasso di sconto. A quell'ora era aperta solo la piazza di New York.

La lira è scesa sui mercati subito dopo la riduzione del tasso di sconto. A quell'ora era aperta solo la piazza di New York.

La lira è scesa sui mercati subito dopo la riduzione del tasso di sconto. A quell'ora era aperta solo la piazza di New York.

Il marco veniva scambiato intorno alle 933-934 lire contro le 930,25 rilevate a livello indicativo nel primo pomeriggio. Il dollaro, che già volava alto in mattinata, è schizzato intorno alle 1536-7 lire contro le 1528,86 di metà giornata.

A questo punto la domanda è d'obbligo: cosa farà la Bundesbank? Ma lo è anche la risposta: niente. Oggi si riunirà il Consiglio direttivo della Banca centrale tedesca, ma tutto fa supporre (anche il fatto che non è stata convocata una conferenza stampa subito dopo) che le autorità monetarie non prenderanno decisioni sui tassi ufficiali. Bisognerà insomma accontentarsi delle riduzioni all'asta pronti contro termine di ieri, e del calo dei rendimenti sugli effetti quinquennali. Ma sulla Germania aumentano le pressioni, specialmente ora che la speculazione si è scatenata sulla corona danese: ora è lei la valuta a rischio di svalutazione.



Carlo Azeglio Ciampi

Giuliano Amato

KOHL SOSTIENE LA TESI DI UNA GUERRA VALUTARIA USA-CEE

Complotto contro lo Sme

BRUXELLES — Un'inattesa uscita del cancelliere tedesco Helmut Kohl ha dato fiato alle voci secondo cui parallelamente alla guerra commerciale per la quale stanno affilando le armi Stati Uniti ed Europa potrebbero avere già ingaggiato una guerra segreta sul fronte delle monete.

Anche se definita «da fantapolitica» in conversazioni private, l'ipotesi non è stata del tutto scartata nel corso di una conferenza stampa tenuta a Bruxelles dal responsabile della Cee per l'economia Henning Christophersen: «Non ritengo opportuno che la Commissione Europea si addentri in un simile dibattito politico» — egli si è limitato a dire in risposta a una domanda, senza però né escludere né ridicolizzare la tesi già sostenuta in passato dai governanti francesi e cui ha adesso fatto accenno anche Kohl.

Il cancelliere tedesco ha detto ieri davanti al Parlamento Europeo di Strasburgo che delle non meglio identificate «parti» — spinte da motivi politici e non di semplice speculazione finanziaria — potrebbero esser responsabili delle recenti tempeste valutarie in seno alla Cee, che sarebbero state provocate ad arte per sabotare la progettata unione monetaria, destabilizzare il sistema dei cambi fissi dello Sme e lasciare in ultima analisi il dollaro unico protagonista dei mercati mondiali.

Se vera — e accompagnata com'è da prodromi ben più concreti di una guerra commerciale tra le due sponde dell'Atlantico — l'ipotesi del complotto americano e magari anche britannico contro la stabilità valu-

taria (ed economica) della Cee spiegherebbe sia i quattro riallineamenti delle parità di cambio che è stato costretto lo Sme negli ultimi cinque mesi sia le pesanti misure che prima il governo di George Bush e ora anche quella di Bill Clinton stanno prendendo o minacciando di prendere nei confronti delle esportazioni agricole, siderurgiche e

tecnologiche della Comunità. Il problema è però quello delle difficoltà pratiche che chiunque volesse veramente compromettere la stabilità valutaria dell'Europa incontrerebbe: «Non posso parlare di moventi politici» — ha notato ieri Christophersen a questo proposito — ma non posso escludere che un «complotto» esista a livello di

operatori economici e per motivi finanziari. Anche in questo caso, però, la massa monetaria che si muove sui mercati di cambi raggiunge i mille miliardi di dollari ogni giorno e credo che nessuno speculatore, nemmeno le banche centrali, possano disporre liberamente di somme del genere.

«Il vero motivo della crisi dello Sme negli ultimi mesi — ha aggiunto il Commissario — mi sembra più quello di un'oggettiva differenza dei tassi d'interesse tra le due sponde dell'Atlantico. E' per mezzo di un loro progressivo riavvicinamento, nonché di un maggiore coordinamento tra le politiche economiche dei paesi della Comunità, che si potrà evitare il ripetersi dei problemi».

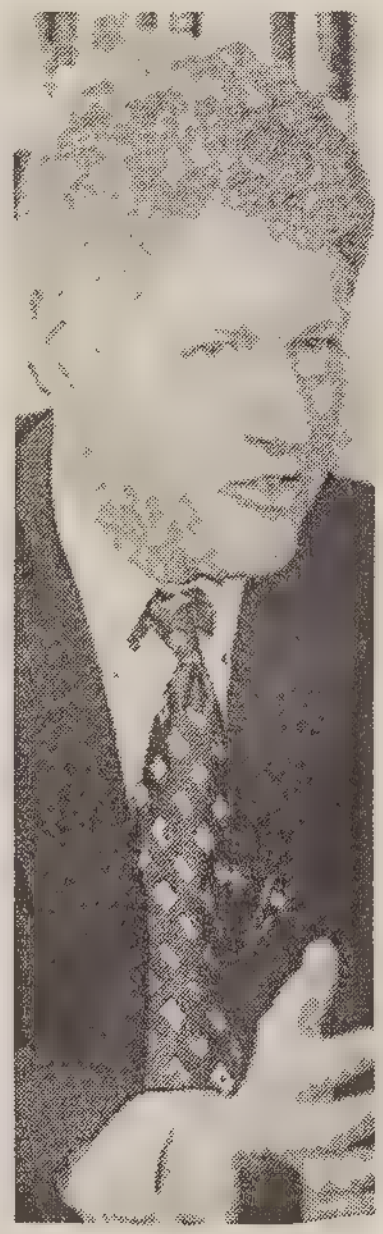
Un po' tutti i partner della Cee hanno incolpato delle loro difficoltà la politica degli alti tassi d'interesse perseguita dalla Bundesbank tedesca e lo stesso Kohl è sembrato di recente prender le distanze dalla «sua» banca centrale.

Con la sua battuta di ieri a Strasburgo — ha commentato un esperto del settore — anche il cancelliere si è unito a coloro che cercano un capro espiatorio esterno per le difficoltà dello Sme. Il problema è invece quello dell'incapacità dei governi della Cee di fare fronte unico e agire di concerto per rispondere alle mosse della speculazione.

Quanto agli «speculatori» — ha aggiunto l'esperto — possiamo esser certi che non perseguono oscuri fini politici, ma mirano semplicemente ad aumentare i loro profitti e a farlo nel più breve tempo possibile.



Helmut Kohl



Bill Clinton

I DATI ECONOMICI DELLA CEE

L'Italia preoccupa Bruxelles

Il nostro debito pubblico previsto al 112,2% del pil

BRUXELLES — Che l'economia europea si trovasse in acque agitate, lo si sapeva, ma altre cattive notizie sono arrivate ieri con l'ultima edizione del rapporto che la Commissione di Bruxelles (nella foto Delors) pubblica ogni anno sulla situazione economica della Cee: nel 1993 il tasso di crescita economica scenderà allo 0,8% dal già insoddisfacente 1,1% del 1992. Inoltre quest'anno il tasso di inflazione rimarrà, sempre nella media Cee su 4,5% senza sostanziali miglioramenti rispetto al '92, mentre i disoccupati saranno l'11% della popolazione attiva dei Dodici con un sensibile peggioramento rispetto al 10,1% dell'anno scorso.

Nell'annunciare queste cifre, il commissario europeo alle finanze, il danese Henning Christophersen, ha annunciato una sola buona notizia, ma con riserva: «Se le cose si evolveranno in modo ragionevolmente favorevole — ha detto — nel '94 il tasso di crescita economica dovrebbe arrivare all'1,8 del prodotto interno lordo della comunità».

All'interno di queste cifre che riguardano l'insieme della Cee, i dati sull'economia italiana non paiono davvero incoraggianti. Christophersen ha detto nella sua conferenza stampa che non ritiene che «per ora sia necessaria una nuova manovra di riduzione del deficit dal momento che l'Italia si è impegnata a rispettare gli obiettivi

indicati per il disavanzo 1993», impegni assunti nel chiedere alla Cee un prestito di 14.400 miliardi di lire. Rimane però il fatto che le cifre pubblicate dalla Commissione parlano un linguaggio ben più severo.

La relazione dice infatti che il debito pubblico italiano salirà nel '93 al 112,2% del Pil, il prodotto interno lordo, mentre nel '92 è stato del 106,8% e nel '94 salirà prevedibilmente al 115,7% del Pil. Anche per il resto i dati italiani non sono particolarmente incoraggianti di per sé rispetto alle medie Cee. Non solo, ma per alcuni chiave le cifre, calcolate dalla Commissione ridimensionano stime annun-



Jacques Delors

ciate dal governo italiano: così mentre a Roma si prevede un tasso di crescita nazionale dell'1,5% quest'anno e del 2,4% nel '94, la relazione della Commissione da rispettivamente lo 0,8% e l'1,4%.

I calcoli della Commissione non annunciano nulla di buono neppure per la Germania, da cui dipende in buona parte l'andamento dell'economia dell'insieme della Cee: secondo il rapporto infatti, il tasso tedesco sarà negativo quest'anno, il Pil si ridurrà dello 0,5% per ritornare positivo l'anno prossimo ma solo di un risicato 1%. Intanto, i tedeschi su cento saranno senza lavoro nel '93 e 11,5 nel '94.

In queste condizioni la debolezza della crescita economica e gli alti deficit pubblici, in alcuni paesi, e in particolare in Italia, rendono più problematiche le prospettive dell'Unione monetaria della Cee prevista dal trattato Maastricht. Lo ha ammesso ieri lo stesso Christophersen, che è stato raramente accusato di pessimismo in queste cose, quanto meno per quel che riguarda la fase ultima dell'Unione monetaria e cioè la nascita della moneta unica prevista per il 1.º gennaio 1997. «Effettivamente — ha detto Christophersen — esiste un legame tra l'andamento della crescita economica e le possibilità di applicare il trattato di Maastricht».

Sandro Parone

E la Cee promuove Amato: inutile la manovra-bis

ROMA — L'Italia dell'inflazione ringiovanisce di 6 anni, e proprio mentre l'Istat conferma che a gennaio il costo della vita è tornato ai livelli di giugno '87, un'altra sferzata di energia viene da Bruxelles, che promuove il governo Amato. Ieri il commissario Cee per gli affari economici Henning Christophersen ha elogiato l'Italia per aver dimostrato che «l'attendibilità economica comincia in patria e non alla Bundesbank».

Nella relazione annuale della Cee, sei pagine sono

dedicate al nostro Paese. Sono convinto, ha detto il commissario, che l'Italia non avrà bisogno di una manovra bis; «Non ho consigli da dare perché il governo si è impegnato a rispettare degli obiettivi ben precisi in materia di bilancio e a prendere, se necessario, delle misure supplementari, ma non credo che sia necessario». Certo, non mancano i timori sulla portata di alcune misure fiscali adottate, come la minimum tax, che potrebbero non portare nelle casse dello Stato

quanto ci si aspetta. E d'altra parte le stesse previsioni della Cee lasciano pensare che il mantenimento degli obiettivi potrebbe incontrare parecchie difficoltà. Ma in ogni caso, qualsiasi verifica non potrà essere fatta prima di qualche mese. Questo è un concetto che, nemmeno a farlo apposta, è stato ripreso a Roma dal ragioniere generale dello Stato Andrea Monorchio il quale, annunciando che il risparmio sulla spesa per interessi sul debito pubblico potrebbe essere

superiore ai 5 mila miliardi di lire indicati nei giorni scorsi dal ministro del Bilancio Franco Reviglio, ha ribadito la necessità di attendere almeno la fine di marzo prima di vagliare l'ipotesi di una nuova manovra.

«Abbiamo già fatto una manovra imponente», ha detto Monorchio a margine di un convegno organizzato al Cnel, «e farne un'altra può essere possibile, se necessario, solo alla luce di quella che è la condizione del Paese». Insomma: bisogna aspettare

la relazione trimestrale di cassa, perché «se non si conoscono i dati analitici del '92 per fare le proiezioni sul '93 non è dato a nessuno dire qual è il livello del fabbisogno per quest'anno».

Ancora una volta, dunque, l'invito da parte di autorevoli rappresentanti dell'amministrazione statale a mettersi l'anima in pace almeno per un po'. Intanto, compie abbiamo visto, il costo della vita continua a rallentare (la Confcommercio teme che prima o poi arrivi l'onda lun-

ga della svalutazione). A gennaio i prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati sono aumentati dello 0,4% mensile e del 4,3% tendenziale (cioè gennaio '93 su gennaio '92). A dicembre invece i valori erano stati rispettivamente del 4,8% e dello 0,8%. Tutto ciò conferma la tendenza già messa in luce la scorsa settimana dall'andamento delle otto città campione. L'Istat informa che il tasso annuo di incremento dell'indice è risultato pari al 2% per l'insieme dei

prodotti e dei servizi comunque amministrati e al 4,6% per le restanti voci rilevate. I maggiori impulsi alla crescita sono venuti da «trasporti e comunicazioni» e da «altri beni e servizi» e da «abitazione», ma in quest'ultimo caso bisogna considerare che la rilevazione è trimestrale (l'aumento è interamente dovuto agli affitti).

Interessante continuare l'analisi della composizione del nuovo indice in base al quale si calcola l'aumento del costo della vita. Cambia, ovviamente, se-

guendo l'evoluzione dei consumi degli italiani. Ecco dunque che già la settimana scorsa avevamo anticipato l'ingresso delle carte di credito, dei compact disc e delle scarpe da jogging e l'uscita di prodotti «antichi» come i 33 giri. Ora possiamo aggiungere altri prodotti. Tra i nuovi ingressi vediamo più patate e ortaggi, più mobili, più libri e giornali, più biancheria personale; al contrario, hanno meno peso carni e salumi, detersivi e spettacoli.



Franco Reviglio

GLI AIUTI PER 3500 OPERATORI

Ridisegnare le dogane

Donaggio chiede una razionalizzazione per licenze e conto autonomo

INCONTRO CON SARO Siderurgia e tagli Cee: rapporto della Friulia

UDINE — La situazione della siderurgia nel Friuli-Venezia Giulia è stata affrontata dal vicepresidente della Giunta, Ferruccio Saro, in un incontro a Udine con le organizzazioni sindacali e la Friulia nel corso del quale sono stati approfonditi anche alcuni aspetti relativi alla particolare realtà del comprensorio dell'Aussa Cornio.

La necessità di un esame articolato e complessivo è derivata dalle nuove indicazioni della Comunità economica europea relative al settore, le quali parlano di una compressione delle produzioni del 20%. Il dato tradotto in cifre significherebbe circa 13 milioni di tonnellate in meno di lavoratori.

Per il Friuli-Venezia Giulia il discorso è della massima delicatezza essendo la nostra — dopo la realtà bresciana — la zona a maggiore densità di presenze in questo settore.

In merito Saro ha annunciato di aver incaricato al nuovo presidente di Friulia, Luigi De Puppi, di dar corso alla stesura in tempi brevi di un apposito studio sulle prospettive della siderurgia regionale per arrivare a formulare una proposta compatibile con le indicazioni Cee, anche in considerazione della presenza della società finanziaria in numerose realtà aziendali.

Servizio di
Guido Vitale

TRIESTE — Un intervento straordinario di 39 miliardi a sostegno dei 3500 spedizionieri doganali italiani è da ieri realtà con la pubblicazione sulla Gazzetta ufficiale del decreto legge approvato nei giorni scorsi dal Consiglio dei ministri. Si tratta di un aiuto indirizzato essenzialmente agli spedizionieri doganali attivi sulle frontiere intercomunitarie, che vedono il loro lavoro messo a repentaglio dall'abolizione delle frontiere interne alla Comunità economica europea. Il decreto si riferisce in particolare ai dipendenti delle imprese operanti nel settore della spedizione internazionale e dei magazzini generali, compresi i centri di sdoganamento, i quali a causa dell'abolizione delle frontiere fiscali e dei controlli doganali all'interno della Cee sono sospesi dal lavoro o licenziati entro il 1993. In questo caso il decreto prevede una indennità pari al trattamento massimo di integrazione sa-

lariale straordinaria per un periodo non superiore a un anno. Per gli spedizionieri doganali, i procuratori e gli ausiliari iscritti nei rispettivi elenchi almeno dall'inizio del 1989 si apre inoltre la possibilità di essere assunti dal ministero delle Finanze nel numero massimo di duemila unità.

Il decreto appena pubblicato non tocca da vicino la realtà doganale della nostra regione, attualmente a contatto con due frontiere extracomunitarie, ma costituisce un importante precedente anche in vista della realizzazione effettiva dello Spazio economico europeo, che sotto il profilo del movimento delle merci equipara i paesi aderenti all'Efpa (fra cui l'Austria e probabilmente presto anche la stessa Slovenia) ai membri della Comunità europea.

In attesa di una mutazione che nei prossimi anni potrebbe cambiare vistosamente la struttura del commercio di frontiera, gli operatori economici giuliani guardano con particolare attenzione alla riformula-

zione degli accordi sul conto autonomo per il traffico di frontiera. Il subentro di Slovenia e Croazia nella posizione tenuta dalla vecchia Jugoslavia si presenta infatti come un'operazione alquanto delicata. Le tabelle C e D del conto autonomo, che riguardano le merci in franchigia doganale perché destinate al consumo locale nella zona giuliana, nella fascia di confine slovena e nell'Istria croata, potranno essere al riparo dagli strali della Cee solo bene evidenziando la continuità e la motivazione storica dell'istituto doganale e le ragioni del subentro delle vicine nuove realtà statali. I contingenti C e D in vigore per il 1992 sono stati intanto confermati anche per l'anno corrente e in particolare quelli della tabella C saranno ripartiti in un'unica soluzione. Per partecipare alla ripartizione le ditte interessate dovranno presentare la domanda entro il 26 di febbraio.

Un'altra delicata questione che grava sui destini degli scambi doganali, quella della distri-

buzione da parte del ministero delle Finanze delle licenze per l'esportazione delle merci verso la Serbia e il Montenegro, è stata oggetto di una interpellanza rivolta dal consigliere regionale triestino Adalberto Donaggio alla Giunta regionale. La risposta dell'assessore Dario Tassar, che ha rilevato come il problema si sia fortunatamente ridimensionato con la liberalizzazione Cee degli scambi verso la Croazia e la Macedonia intervenuta nel frattempo, non ha tranquillizzato completamente Donaggio. «Solo grazie all'interessamento della Confcommercio — rileva il consigliere regionale — gli operatori triestini riescono ad ottenere la documentazione idonea da Roma in tempi ragionevoli, mentre se il rilascio fosse delegato all'ufficio locale del ministero per il Commercio con l'estero le pratiche sarebbero molto più semplici». Anche su questo argomento, quindi, gli operatori locali puntano su un intervento di sensibilizzazione nei confronti del governo.

ANCHE NEL '93-'94

Rc auto, tariffe fissate dal Cip

CONTROLLA ZANUSSI Dividendo dimezzato per il gruppo Electrolux

STOCCOLMA — Utili stagnanti e dividendo dimezzato nel 1992 per la Electrolux, il leader mondiale dei prodotti bianchi. Gli utili al lordo delle tasse ammontano infatti a 1 miliardo di corone contro 1,03 nel precedente esercizio. Il consiglio di amministrazione del gruppo svedese, che in Italia controlla la Zanussi, ha proposto la riduzione del dividendo a 6,25 corone da 12,50 a causa delle difficoltà nel valutare la situazione di mercato nel 1993.

Le previsioni degli analisti situavano gli utili tra 820 milioni e 1,1 miliardi. Il titolo Electrolux è sceso del 15% dagli inizi dell'anno a causa delle voci secondo cui il dividendo sarebbe stato abbassato rispetto al livello degli ultimi

due anni. L'ampiezza del taglio ha tuttavia colto di sorpresa gli ambienti finanziari. Il fatturato della Electrolux è salito a 80,4 miliardi da 70,02. Il gruppo ha indicato che, fatti i debiti aggiustamenti per accantonamenti e dismissioni, le vendite sono aumentate del 2%. Gli utili operativi sono diminuiti del 13% a 2,25 miliardi da 2,58 a causa degli accantonamenti effettuati nel quarto trimestre per la chiusura di due impianti e il ritiro e la revisione di lavastoviglie negli Usa. Rilevanti sono stati inoltre i costi della riduzione di personale che ha interessato le controllate spagnole nel settore dei compressori e dei prodotti bianchi, per un totale di 250 milioni di corone.

ROMA — La determinazione delle tariffe Rc auto rimarrà agganciata anche nell'anno assicurativo '93-'94 al vecchio sistema: sarà cioè ancora il Cip a stabilire i prezzi che le compagnie dovranno applicare ai clienti. E' questa la novità saliente dell'emendamento al ddl di riforma del settore che il ministro dell'Industria, Giuseppe Guarino, ha presentato ieri in commissione Industria del Senato. Se non sorgeranno contrasti, il provvedimento sarà approvato martedì prossimo, nella sua interezza, in commissione e quindi tornerà in Aula, al Senato e alla Camera, per il varo definitivo.

Le nuove tariffe Rc auto, che decorreranno dal prossimo 1° maggio, resteranno in vigore fino al 30 aprile del '94. E presumibile poi, ha detto Lorenzo Gianotti, capogruppo Pds in commissione (il quale ha preannunciato un'«orientamento positivo» della commissione alle correzioni proposte da Guarino, anche se il provvedimento così emendato viene considerato dal Pds «peggiore») che ci sia una norma transitoria che permetta di arrivare direttamente al 1° luglio '94, data in cui scatterà — secondo quanto stabilito dalla normativa Cee — la liberalizzazione totale del settore.

Comunque sia, ha proseguito Gianotti, la legge di riforma della Rc auto pur corretta mantiene una sua validità, «perché introduce alcuni aspetti e norme innovativi come il danno biologico, la trasparenza e il rapporto utenti e compagnie. D'altronde i tempi erano ormai stretti perché il provvedimento nella sua vecchia stesura potesse essere approvato entro il prossimo maggio».

Parallelemente al varo della legge sulla Rc auto, il governo preparerà una legge delega per il recepimento della direttiva comunitaria nel settore. L'articolo 3 (che nella vecchia stesura del provvedimento prevedeva un periodo transitorio per la determinazione delle tariffe) non scomparirà del tutto: dovrebbe infatti sopravvivere il comma relativo alle provvigioni minime da corrispondere agli agenti, che però dovranno essere correlate da prestazioni minime.

«NO» UFFICIALE DELL'ICCR

L'affare Imi-Casse salta per sempre

A questo punto si volta pagina e la palla torna al Tesoro: dovrà decidere Barucci

ROMA — Il consiglio di amministrazione dell'Iccri ha preso atto, all'unanimità e senza discussioni, che non esistono le condizioni per andare avanti nell'operazione di acquisizione del 42% dell'Imi. Con questa lapidaria comunicazione riferita dal presidente della Carica Rinaldo Chidichimo e da Ettore Bentsik, alla guida della Cassa di Padova, il presidente dell'Istituto centrale delle casse, Gianguido Sacchi Morsiani, dopo l'ultimo giro di consultazioni, ha ufficializzato l'impossibilità di «praticare» la soluzione indicata dal Tesoro per l'acquisizione dell'Imi tramite il sistema delle casse. «Abbiamo verificato che non tutto il sistema delle casse di risparmio — ha ripetuto Bentsik — è disponibile a sottoscrivere l'aumento di capita-

le» dell'istituto. A questo punto si volta pagina. La «pallata» torna al Tesoro e spetterà a Barucci individuare i nuovi possibili scenari per la soluzione del problema dell'Imi. Sul tappeto c'è sempre la proposta della Cariplo che ha ribadito la disponibilità verso un progetto industriale, quello dell'aggregazione con l'Imi, che continua a ritenere valido, purché, come ha sottolineato il vicepresidente della Cariplo (nonché dell'Iccri) Carlo Polli, non ci siano «pregiudizi paritetici».

La Cariplo resta in attesa. «E' il ministro del Tesoro — ha ribadito Polli — che avendo raccolto tutte le indicazioni tirerà le somme». Polli ha anche chiarito il quadro dei possibili sviluppi. «La Cariplo non ha alcuna vocazione ad andare

Sul tappeto c'è sempre

la proposta della Cariplo

che ribadisce disponibilità

verso un progetto industriale

avanti da sola ma ad avere responsabilità di gestione sia. Da oggi in avanti, insomma, può aprirsi il dialogo con le altre casse eventualmente interessate. Quanto ai costi di mezzi finanziari non ci mancano — ha chiarito Polli — e non abbiamo preoccupazioni di sorta su come investirli. Piuttosto cerchiamo di approfittare di un'iniziativa per realizzare un polo industriale. Un vecchio progetto che nel cor-

so dei mesi si è caricato di «vincoli e dosaggi» che secondo Polli «sono immutabili». «Non ho mai visto costruire un progetto senza un socio di riferimento e tutte le iniziative sorte sotto questi auspici sono fallite». La Cariplo non ha potuto rinunciare alla quota che già aveva nell'Imi. «Un socio che ha partecipato come le nostre — ha affermato — per essere paritetico dovrebbe sempre neutra-

lizzare le quote pregresse. Le società si possono costruire, si possono trovare accordi, ma senza pregiudizi paritetici». Ma nel caso di un controllo Cariplo scatterebbe il premio di maggioranza? «Non ho letto la perizia Warburg — ha risposto Polli — e non conosco i criteri con cui è stata costruita. Per ora sappiamo solo che si parte dal patrimonio netto rettificato dell'Imi». Archiviato il progetto per acquisire l'Imi, l'Iccri dovrà costruirsi alternative per il futuro. «L'Iccri ha un suo progetto — ha ribadito Bentsik — ma prima occorre concludere l'iter per la trasformazione in società che già aveva nell'Imi. Un socio che ha partecipato come le nostre — ha affermato — per essere paritetico dovrebbe sempre neutra-

nodo Imi che coinvolgesse gradualmente anche il ramo bancario dell'Iccri. «Nel progetto presentato a luglio — ha dichiarato Bentsik — l'Iccri aveva chiesto alle Autorità competenti l'autorizzazione ad operare nel medio-lungo termine come premessa della banca universale». Nei programmi dell'Istituto centrale delle casse c'è in sostanza il credito all'industria. Quanto all'apertura di sportelli per ora non se ne parla, ha chiarito Bentsik, «il fatto fondamentale — ha però sottolineato il presidente della Cassa di Padova — è che l'Iccri ha scelto le risorse. L'importante era decidere, dal momento che per perseguire obiettivi non raggiungibili si sono trascurati obiettivi minori che servivano all'istituto».

PORDENONE

Seleco avvia la seconda linea a flusso continuo

PORDENONE — E' entrata in funzione alla Seleco di Pordenone (2 mila dipendenti e 400 miliardi di fatturato) la seconda linea di assemblaggio universale a flusso continuo. La prima linea è stata inaugurata due mesi fa. I vantaggi di questo ciclo produttivo — come ha illustrato il direttore generale Carlo Corsi — sono: diminuzione dei tempi di lavorazione e di attraversamento del prodotto; uso di tutti i tipi di circuiti stampati; utilizzo per infiniti modelli di elettronica di base; aumento della qualità e della produttività e diminuzione del costo di produzione ed ottimizzazione del rifornimento e della gestione dei materiali (forte diminuzione delle scorte di magazzino).

Da Lorenzo Fonda, direttore generale del

la fabbricazione del Gruppo Seleco (gli stabilimenti sono a Pordenone, Udine, Alassio e Milano; all'estero, Seleco è a Barcellona, Oporto e a La Valletta), si è appreso che il sistema avviato a Pordenone sarà esteso agli altri stabilimenti. Per realizzare questo progetto, tecnici di Seleco sono in Spagna e Malta per la definizione degli aspetti operativi relativi al piano di armonizzazione produttiva del gruppo friulano, presieduto da Gian Mario Rossignolo. La seconda nuova linea a flusso continuo sarà anche al centro di una visita di un gruppo di studenti austriaci in elettronica, in occasione di un viaggio di aggiornamento, concordato tra il ministero della Pubblica Istruzione di Vienna e Confindustria.

CHIMICA

Si fonde con la Caffaro la Snia Tecnopolimeri: primi 9 mesi in utile

MILANO — La Snia Tecnopolimeri conferma il risultato positivo conseguito nei primi nove mesi del '92, e lo migliora ulteriormente nell'ultimo mese dell'anno che chiude così in attivo. Le cifre non sono ancora disponibili, ma l'utile sarà superiore agli 1,04 miliardi di lire realizzati a fine settembre, secondo quanto ha riferito oggi l'amministratore delegato della società, Ottaviano Autelli, nel corso dell'assemblea che ha deliberato la fusione di Snia Tecnopolimeri nella Caffaro, entrambe controllate dal gruppo Snia Bpd. La svalutazione della lira ha aggiunto Autelli — ha avuto conseguenze favorevoli sui conti della società, ma l'effetto benefico dovrebbe svanire già nei prossimi mesi.

L'operazione di fusione, già approvata ieri dalla Caffaro, avviene mediante assegnazione agli azionisti della Tecnopolimeri di 5 azioni Caffaro, di cui quattro ordinarie e una di risparmio convertibile, ogni quattro azioni Tecnopolimeri. Gli azionisti della Snia Tecnopolimeri possono avvalersi — informa una nota — del diritto di recesso per il quale è stato stabilito il prezzo di 2223 lire, soggetto alle ritenute di legge per la parte eccedente il nominale di 1000 lire. Per esercitare tale facoltà gli azionisti che non hanno partecipato all'assemblea devono darne comunicazione alla società entro i 15 giorni successivi. Il titolo ha chiuso ieri in Borsa a 2200 lire.

RACCOLTA POSITIVA DOPO SEI MESI IN ROSSO

I Fondi d'investimento tornano a galla

Le preferenze dei risparmiatori verso gli Obbligazionari, che raccolgono i tre quarti delle nuove sottoscrizioni

VIENNA Generali in crescita

VIENNA — La Ca-Generali Versicherungs di Vienna, joint venture tra la banca Creditanstalt e le Generali, ha registrato l'anno scorso un aumento del 40% del volume dei premi. La raccolta premi si è attestata a 201 milioni di scellini austriaci (circa 26,6 miliardi di lire) e la somma assicurata ha raggiunto 7,5 miliardi di scellini (quasi un miliardo di lire). I nuovi contratti stipulati l'anno scorso sono 60 mila.

UDINE Apri oggi i battenti l'«Agriest '93»

UDINE — Sarà inaugurata oggi, dal sen. Paolo Micolini, presidente della Commissione agricoltura del Senato, la 28.a edizione di «Agriest», prima rassegna fieristica di Udine e tra le più importanti rassegne specializzate del Triveneto. Alla manifestazione, che si concluderà l'8 febbraio, parteciperanno quasi 300 imprese del settore primario. Particolarmente fitto il programma di convegni, incontri e dibattiti, organizzati dalle categorie economiche e dagli istituti di credito agrari. Un di-

battito particolarmente atteso è quello previsto per il 7 febbraio: si discuterà sul futuro dell'apicoltura. Interverranno tecnici del settore e studiosi. Il simpio, che si terrà nell'aula magna del Malignani di Udine, sarà concluso da un intervento dell'assessore regionale all'Agricoltura Ferruccio Saro. L'8 febbraio, invece, sempre nell'ambito di Agriest, si discuterà del futuro dell'agricoltura in un convegno al quale è stata annunciata anche la presenza del presidente della regione, Vinicio Turello.

ROMA — Comincia bene il nuovo anno per i Fondi comuni di investimento: dopo sei mesi consecutivi di raccolta netta negativa, nello scorso gennaio il sistema ha realizzato un attivo di 163 miliardi di lire. Il risultato positivo è stato determinato da 2.254 miliardi di nuove sottoscrizioni e da 2.091 miliardi di riscatti. Nello scorso dicembre, la raccolta lorda era stata di 2.069 miliardi ed i riscatti erano ammontati a 2.197 miliardi, con una raccolta netta negativa per 128 miliardi. In crescita anche il patrimonio dei fondi, giunto a gennaio a 61.909 miliardi, ai livelli massimi del '92. Nello scorso dicembre il patrimonio era ammontato a 59.700 miliardi. Le preferenze dei ri-

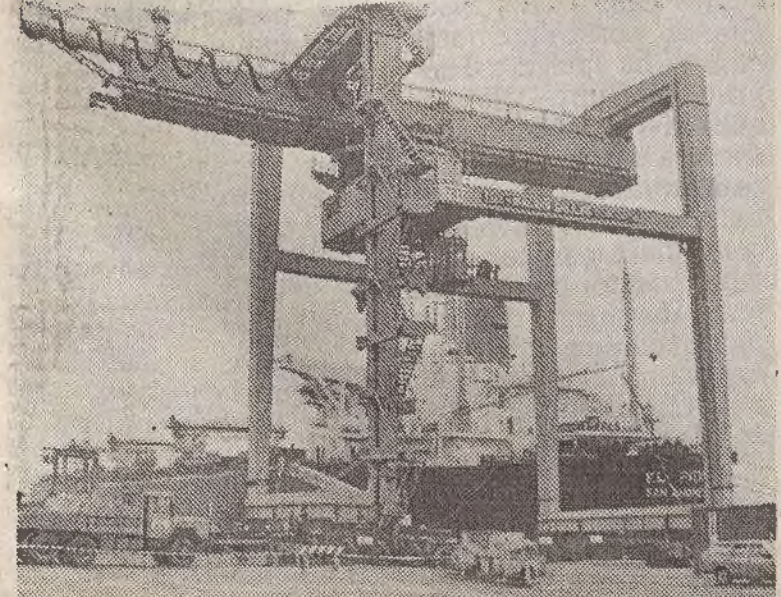
sparmiatori si sono prevalentemente orientate verso i fondi obbligazionari che hanno raccolto i tre quarti delle nuove sottoscrizioni complessive. Sugli azionari non si è invece ancora manifestato l'effetto delle prospettive di miglioramento del mercato borsistico che, nel periodo più recente, ha ripreso ad interessare gli investitori stranieri. In proposito, Assogestioni sottolinea il livello di rendimento del 4% realizzato di media dai fondi azionari italiani nel solo mese di gennaio. A livello complessivo, la «performance» media dei fondi è stata pari al 2,4%. Per Assogestioni, «il ritorno a valori positivi, pur se contenuti, della raccolta netta dei fondi

riflette un ritorno a condizioni di mercato più equilibrate dopo l'apertura della stagione di crisi valutarie che ha investito il processo di convergenza verso l'unificazione monetaria europea alla metà dello scorso anno». Questi segni di distensione dei mercati finanziari, prosegue Assogestioni, «tendono a migliorare le aspettative degli investitori, i quali, nelle loro scelte di portafoglio, trovano nei fondi comuni di investimento uno strumento per una efficace diversificazione del rischio». Tornando ai dati di gennaio, i fondi obbligazionari hanno realizzato un attivo mensile di 490 miliardi (+91), grazie ad una crescita delle sottoscrizioni (da 1.408 a

1.699 miliardi) e ad un contenimento dei riscatti (da 1.398 a 1.209 miliardi). Ancora in rosso invece i bilanciati e gli azionari. I primi hanno chiuso il mese con un saldo passivo di 211 miliardi, comunque più contenuto rispetto al mese precedente (-259 miliardi). Le nuove sottoscrizioni sono salite da 56 a 85 miliardi, mentre i rimborsi sono scesi da 315 a 296 miliardi. Infine, gli azionari hanno messo a segno una raccolta netta negativa per 116 miliardi (-238 miliardi a dicembre), determinata da 470 miliardi di nuove sottoscrizioni e 586 miliardi di riscatti. A dicembre la raccolta lorda era stata pari a 370 miliardi ed i riscatti a 608 miliardi.

RIPRENDE IL CONFRONTO: DOMANI SI PARLA DEGLI SCATTI DI ANZIANITA'

Ente porto, con i sindacati avanti adagio



TRIESTE — L'abbonamento al Tar rischia di rendere ancor più ingovernabile il porto di Trieste, la cui attività gestionale e amministrativa ha subito negli ultimi mesi un pericoloso rallentamento. Ieri mattina, dopo una lunga pausa, è ripreso il confronto tra vertice commissari Eapt e organizzazioni sindacali. Ma il clima era piuttosto teso, i commissari Santoro e Fusaroli hanno sollecitato chiarezza soprattutto da parte della Cgil. «Insomma, siamo interlocutori legittimi o no?», gli accordi

firmati in dicembre hanno validità o no?», hanno chiesto i commissari ai rappresentanti della Cgil. L'incertezza, che avvolge la macchina portuale, spaventa la Cisl: «La Cgil deve decidere: vuole o non vuole trattare con i due commissari?», domanda il segretario provinciale, Luciano Kakovic.

La Cisl — una delegazione si è incontrata ieri con i commissari — incalza: «La Cgil da un lato reclama il rispetto dei patti sottoscritti dal commissario, dall'altra tende a dele-

gittare con atti giudiziari la gestione del porto». Piuttosto, sostiene la Cisl, «vogliamo sapere tutto sulle vecchie gestioni portuali e sulle loro responsabilità». Ieri intanto, nella migliore tradizione, non si è deciso nulla e si è rimandata la discussione a domani: si parlerà in primis dello scongelo degli scatti di anzianità (270 milioni annui). Bocce ferme sulla privatizzazione del movimento ferroviario interno al porto e sull'«operazione Parisi» al Molo VI.

SNAIDERO NUOVO PRESIDENTE IRES

Un ruolo per l'Est

UDINE — Lorenzo Snaidero è il nuovo presidente dell'Istituto regionale di ricerche economiche e sociali. Lo ha eletto l'assemblea dei soci che ha provveduto, al punto, al rinnovo delle cariche sociali. Furio Bednarz è stato riconfermato direttore. Snaidero subentra a Bruno Damiani.

L'Ires è attivo da 10 anni; quest'anno le linee di azione dell'Istituto ricominceranno quelle avviate nel 1992. E' stato portato a conclusione uno studio destinato a

fare il punto sullo stato di crisi del settore industriale, che verrà presentato nelle prossime settimane e troverà ulteriori momenti di sviluppo nell'analisi delle tensioni che stanno investendo il mercato regionale del lavoro e nelle riflessioni sull'intervento specifico attuato dalla Regione nelle aree montane. L'Ires, come ha ricordato il neopresidente, ha aperto un filone di studio e progettazione legato alla valutazione delle opportunità di investimento e di sviluppo della coo-

perazione interregionale con l'Europa dell'Est presenti nell'ambito della normativa Cee e della legislazione sulle aree di confine. L'Ires, in questo contesto, ha partecipato, tra l'altro, alla costituzione della joint venture «Promoistria», società di consulenza e progettazione fondata a Buie, nel gennaio 1993 che si propone di dotare la Comunità italiana in Istria di strumenti di sostegno al rilancio della piccola imprenditoria locale.

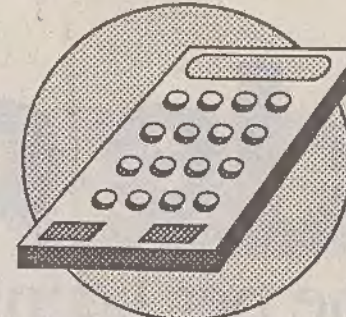
RAIUNO RAI DUE RAITRE

6.50 UNOMATTINA.
7.00 TELEGIORNALE UNO.
7.35 TGR ECONOMIA.
8.00 TELEGIORNALE UNO.
9.00 TELEGIORNALE UNO.
10.00 TELEGIORNALE UNO.
10.05 UNOMATTINA ECONOMIA.
10.15 I FIGLI DEI MOSCHETTIERI. Film. 1.º tempo.
11.00 DA MILANO TELEGIORNALE UNO.
11.05 I FIGLI DEI MOSCHETTIERI. Film. 2.º tempo.
11.40 UN SOLO MONDO.
11.55 CHE TEMPO FA.
12.00 SERVIZIO A DOMICILIO. 1.ª parte.
12.30 TELEGIORNALE UNO.
12.35 SERVIZIO A DOMICILIO. 2.ª parte.
13.30 TELEGIORNALE UNO.
14.00 FATTI, MISFATTI...
14.30 PRIMISSIMA.
14.45 SUPERTELEVISIONE.
15.15 BUONA FORTUNA.
15.30 L'ALBERO AZZURRO. Film.
16.00 UNO RAGAZZI BIGI.
17.55 OGGI AL PARLAMENTO.
18.00 TELEGIORNALE UNO.
18.05 APPUNTAMENTO AL CINEMA.
18.10 ITALIA - ISTRUZIONI PER L'USO.
18.45 CI SIAMO? Presenta Gigi Sabani.
20.00 TELEGIORNALE UNO.
20.40 PARTITA DOPPIA. Presenta Pippo Baudo.
22.45 CAFFE' ITALIANO.
23.00 TELEGIORNALE UNO LINEA NOTTE.
23.15 CAFFE' ITALIANO.
24.00 TELEGIORNALE UNO.
0.30 OGGI AL PARLAMENTO.
0.40 MEZZANOTTE E DINTORNI.
1.15 ACQUA IN BOCCA. Film.

6.10 CUORE E BATTICUORE. Telefilm.
7.00 TOM E JERRY. Cartoni.
7.25 PICCOLE E GRANDI STORIE.
7.50 ORSETTI VOLANTI. Cartoni.
8.20 FURIA. Cartoni.
8.45 TG2 FLASH - EURENEWS.
9.05 VERDISSIMO.
9.30 DONNE AMORI E MATRIMONI. Film.
11.00 LASSIE. Telefilm.
11.30 DA NAPOLI TG2 TELEGIORNALE.
11.45 SEGRETI PER VOI.
11.55 I FATTI VOSTRI.
13.00 TG2 - ORE FREDICI.
13.20 TG2 ECONOMIA.
13.30 TG2 - NONSOLOVERO.
- METEO 2.
14.00 SUPERSOAP.
14.10 QUANDO SIAMA.
14.40 SANTA BARBARA.
15.25 DETTO TRA NOI.
17.15 DA MILANO TG2.
17.20 DAL PARLAMENTO.
17.25 IL CORAGGIO DI VIVERE.
18.10 TGS SPORTSERA.
18.20 HUNTER. Telefilm.
- METEO 2.
19.15 BEAUTIFUL.
19.45 TG2 - TELEGIORNALE.
20.15 TG2 - LO SPORT.
20.20 VENTI EVENTI.
20.40 LA SCALATA. Film tv.
22.20 ROCK CAFE. Telefilm.
23.15 TG2 PEGASO.
23.45 PALLACANESTRO.
1.25 SCI ALPINO.
2.30 L'ARMATA RITORNA. Film.
3.55 TG2 PEGASO. Replica.
5.30 VIDEOGOMIC.

6.30 OGGI IN EDICOLA. IERI IN TV.
6.45 L'ALTRARETE.
- TORTUGA.
6.50 TGR LAVORO.
7.00 DSE CARAMELLA.
7.30 OGGI IN EDICOLA - IERI IN TV.
7.45 DSE TORTUGA TERZA PAGINA.
8.30 DSE TORTUGA DOC.
9.30 DSE PARLATO SEMPLICE.
11.30 TGR IL MEGLIO DI BELLITALIA.
12.00 DA MILANO TG3 ORE DODICI.
12.15 DSE - CHI E' DI SCENA?
13.45 TGR LEONARDO.
14.00 TGR. Telegiornali regionali.
14.20 TG3 - POMERIGGIO.
14.50 TGR REGIONE 7.
15.15 DSE: I SEGRETI DEL BEL CANTO.
15.45 SOLO PER SPORT.
17.20 TGS DERBY.
17.30 NEONNEWS.
17.45 RASSEGNA STAMPA E TV ESTERE.
18.00 GEO. Documentario.
18.30 LASSIE. Telefilm.
- METEO 3.
19.00 TG3.
19.30 TGR. Telegiornali regionali.
19.45 BLOB. DI TUTTO DI PIU'.
20.05 BLOB. DI TUTTO DI PIU'.
20.25 UNA CARTOLINA SPEDITA DA ANDREA BARBATO.
20.30 IL ROSSO E IL NERO.
23.15 TG3.
23.30 OMNIBUS TRE.
0.30 TG3 NUOVO GIORNO.
- METEO - APPUNTAMENTO AL CINEMA.
1.00 FUORI ORARIO COSE (MAI) VISTE.
1.10 TELEGIORNALE ZER0.
1.25 BLOB. DI TUTTO DI PIU'.

TELECOMANDO



Rubrica di
Giorgio Placereani

E così era proprio Severa (Athena Cenci), come avevamo sospettato, l'assassina di «Delitti privati» (terza e quarta puntata domenica e lunedì su Raiuno). Ora non pensate che il nuovo Sherlock Holmes si lustra gli otoni? La regia di Sergio Martino aveva aiutato molto gli spettatori, specie in una visita di Severa a Nicole/Edwige Fenech nella seconda puntata, con un eloquente e sottile piano del gatto e un altrettanto eloquente agitare di ten- de su una frase significativa di Athena Cenci («di- vento matta») a proposito dei figli. Sempre usando le reazioni di quel bel gatto (ancora come traccia euristica (la via felina alla «detection») Gatti poliziotto addestrati per le indagini! «Giuri di dire la verità, tutta la verità, niente altro che la verità», «Miao», un candidato alternativo poteva essere Alda Valli (la signora Pierboni), che il regista metteva in cattiva luce con uno scambio veloce e aggressivo di occhiate e dettagli fra lei e il gatto in un'altra scena

RAIUNO

Giura, detective facendo «miao»

della sesta puntata: ma qui il «showdown» emozionale con Edwige Fenech aveva luogo immediatamente, il che poteva giustificare senz'altro sospetti una simile sotto-lineatura. Del resto, il viso duro e impenetrabile di Athena Cenci — la sua è forse l'interpretazione migliore di tutto il «tv movie» — ha mantenuto una carica inquietante di puntata in puntata, fino a quella bellissima confessione finale nel cimitero, che trovava un autentico pathos. Così i fili del racconto vanno faticosamente a posto; con una «codice» relativa al «corvo» autore delle lettere anonime (un discreto tocco alla Clouzot); che però rischiava piuttosto di diluire l'effetto, per colpa di una scena un po' goffa e ridicola in cui Gabriele Ferzetti si dedica alla professione di smontare telefoni a ripetizione, e trova in ciascuna di essi l'uovo di cuculo.

Però, in compenso, è adeguatamente minacciosa e solenne l'entrata di Edwige Fenech in casa Pierboni, e la scena del suicidio di Rinaldo (il migliore fra gli attori

giovani di «Delitti privati») è assai ben resa, con quel lampeggiare delle inquadrature dei ritratti di personaggi impazziti e di Marilyn, e con le adeguate soggettive e steadycam nell'accorrere degli assistenti. Non siamo riusciti a capire per quale motivo gli sceneggiatori scelgano che Filippo si salvi (cioè non contraddice all'aura di tragedia che grava sui Pierboni?), a meno che non sia per una specie di senso di colpa: dopo aver ripulito Lucca dalla sua gioventù — chi morto ammazzato, chi sotto shock e in partenza per l'estero — volevano risparmiarne almeno uno. Non che noi si provi molta compassione per ben pensarci, la lista delle vittime di Athena Cenci è un vero vermicchio. Se Marco Pierboni non sembra il tipo da rimpiangere, neppure ci farà versare lacrime l'assassina di Paolo/Robert Flaherty: perché sinceramente non se ne può più di questo tipo di giovani che proliferano nel film tv, idealisti e nevrotici, pur di cuore e fragili di temperamento, sempre arrabbiati e sempre litigiosi (e un po' man-

Radiouno

Ondaverdeuno: 6.08, 6.56, 7.56, 9.56, 11.57, 12.56, 14.57, 16.57, 18.56, 20.57, 22.57.
Giornali radio: 6, 7, 8, 10, 12, 13, 14, 17, 19, 21, 23.
8.40: Chi sogna chi chi sogna che; 9: Radiouno per tutti; 10.30: Effetti collaterali; 11.15: Tu lui i figli gli altri; 12.06: Ora sesta; 12.50: Tra poco, Stereora; 13.20: Alla ricerca dell'italiano perduto; 13.47: La diligenza; 14.06: Oggi-giavvenne; 14.30: Stasera dove. Fuori o a casa; 15.03: Sportello aperto a Radiouno; 15.30: Transatlantico; 16: Il paginone; 17.04: Tradimenti; 17.27: Viaggio nella fantasia; 17.58: Mondo camion; 18.08: Radichio; 18.30: Dove eravamo; 19.20: Agenda week-end; 19.25: Ascolta si fa sera. Rubrica religiosa; 19.30: Belle da morire; 20: Radiounoclip; 20.20: Parole e poesia; 20.25: Tgs: Spazio sport; 22.30: Radiouno jazz '93; 22.44: Bolzano; 22.49: Oggi al Parlamento; 23.09: La telefonata; 23.28: Chiusura.

Radiodue

Ondaverdedue: Radiodue, Gr2: 6.27, 7.26, 8.26, 9.27, 11.27, 13.26, 15.27, 16.27, 17.27, 18.27, 19.26, 22.27.
Giornali radio, Meteo: 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30,

15.30, 17.30, 19.30, 22.30.

8.45: Un racconto al giorno; 9.07: A video spento; 9.45: Alberto Goz- zini presenta: «Le figure di Radiodue»; 9.49: Taglio di terza; 10.14: La patata bollente; 10.31: Radiodue 3131; 12.10: Gr Regione - Ondaverde; 12.50: Il signor Bonale- tura; 14.15: Intercity; 15: Viaggi di Gulliver di Jonathan Swift; 15.45: Le figure di Radiodue; 18.32: Le figure di Radiodue; 18.35: Appassionato; 19.55: Dse; 20.15: Questa o quella; 20.30: Dentro la sera; 22.19: Panorama parlamentare; 22.41: Questa o quella; 23.28: Chiusura.

Radiotre

Ondaverdetre, Radiotre, Gr3: 7.18, 9.43, 11.43.
Giornali radio, Meteo: 6.45, 7.20, 9.45, 11.45, 13.45, 15.45, 17.45, 20.45, 22.53.

9: Concerto del mattino; 10.30: Il Paradiso di Dante; 11.10: Meridiana musica; 12.15: Meridiana; 12.30: Il Club dell'Opera; 14.05: Novità in compact; 16: Alfabeti sonori; 16.10: Cantata; 16.30: Palomar; 17.15: La bottega della musica; 18: Terza pagina; 19.15: Dse; 19.45: Scatola sonora; 21: Radiotre suite; 22.30: Alza il volume; 23.20: Il racconto della sera; 23.43: Consigli per l'acquisto

di pensieri, parole, suoni; 23.58: Chiusura.

NOTTURNO ITALIANO
23.31: Aspettando mezzanotte; 24: Il giornale della mezzanotte; 5.42: Ondaverde; 5.45: Il giornale dall'Italia; Notiziari in italiano alle ore 1, 2, 3, 4, 5; in inglese alle ore 1.03, 2.03, 3.03, 4.03, 5.03; in francese alle ore 1.06, 2.06, 3.06, 4.06, 5.06; in tedesco alle ore 1.09, 2.09, 3.09, 4.09, 5.09.

Radio regionale

7.20: Giornale radio; 11.30: Undicentria; 12.30: Giornale radio; 14.30: Sala reclami; 15: Giornale radio; 15.15: Controcanto; 18.30: Giornale radio.

Programmi per gli italiani in

Istria: 15.30: Notiziario; 15.45: Voci e volti dell'Istria.

Programmi in lingua slovena: 7: Segnale orario, Gr: 7.20: Il nostro buongiorno; 8: Notiziario; cronaca regionale; 8.10: Incontri del giovedì; 8.55: Pagine musicali; 9: Musica leggera slovena; 9.30: Pagine musicali: New Age - World Sounds; 10: Notiziario e rassegna della stampa; 10.10: Concerto in stereofonia; 11.30: Libro aperto. Marjan Tomšič: «Strigica»; 11.45: Cantautori e canzonettisti; 12: Nel paese della bacchetta magica; 12.20: Pagine musicali: Pot-pourri; 12.40: Musical corale; 12.50: Pagine musicali:

Musica orchestrale; 13: Segnale orario, Gr: 13.20: Musica a richiesta; 14: Notiziario e cronaca regionale; 14.10: Sipario alzato; 15: Pagine musicali: Evergreen; 15.30: Onda giovane; 17: Notiziario e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Incontri del giovedì; 18.30: Pagine musicali: Blues; 19: Segnale orario, Gr: 19.20: Programmiamodani.

STEREORAI
13.20: Stereopili; 13.40, 15.10, 17.10: Album (la prima settimana); 14.45, 15.45, 16.45: Pediche e richiast; 15.30, 16.30, 17.30: Gr1 Stereora; 17: Gr1 cercalavoro giovani; 18.40: Il trovamusica; 18.56: Ondaverde; 19: Gr1 sera, Meteo; 19.20: Classico; 20.25: La Tgs presenta calcio: Lazio-Torino (Coppa Italia); 21.15: Gr1 stereora; 21.30: Planet rock; 22.57: Ondaverde; 23: Gr1, ultima edizione, Meteo; 24: Il giornale della mezzanotte. Ondaverde musica e notizie per chi vive e lavora di notte; 5.42: Ondaverde; 5.45: Il giornale dall'Italia.

Radio Punto Zero

Gr nazionale: 7.25, 8.25, 12.25, 17.25, 19.25, 7.45: rassegna stampa del «Piccolo». Gr regionale: 7.10, 12.10, 19.10: Viabilità delle autostrade: ogni ora dalle 7 alle 19. Musica 24 ore su 24.

TELEVISIONE



Titoli da cineteca e orari da «forzati del video» per gli appuntamenti con il cinema sulle reti Rai. Ecco tre film in grado di suscitare interesse: «I figli dei moschettieri» (1952) di Lewis Allen (Raiuno ore 10.15). C'è anche Maureen O'Hara nel cast di questo singolare «pastiche» ipercolorato che cerca di dare un prolungamento alle storie di Dumas traducendole in commedia americana. Nella Francia del 1643 la regina madre chiede aiuto ai fidi Moschettieri. Ma Athos, Portos, Aramis e D'Artagnan sono vecchi o morti. Accorrono allora a salvare il regno i loro figli tra cui eccelle lo spadaccino Cornel Wilde. A loro si aggrega la bella Chiara, figlia di Athos, che è appunto Maureen O'Hara.

«Acqua in bocca» (1985) di Dick Clement (Raiuno ore 1.15). Ruolo farsesco da truffatore in guanti bianchi per Michael Caine, funzionario inglese delle colonie con la vocazione all'imbroglione. Finirà per scontrarsi persino con la signora Thatcher abilmente ridicolizzata da Maureen Lipman.

«L'armata ritorna» (1982) di Luciano Tovoli (Raidue ore 2.30). Dal romanzo di Cadare, una storia albanese con Mastroianni e Anouk Aimée.

Reti private
Al «Grandi magazzini»
Folla di titoli, più o meno noti, nella serata che quasi tutte le reti private dedicano a chi ama il cinema. «Grandi magazzini» (1986) di Castellano e Pipolo (Retequattro ore 20.30). Più che il remake del film di Mario Camerini questa farsa a episodi tipica del cinema italiano degli anni '80 strizza l'occhio alla commedia americana arrivando persino a citare «Grand Hotel». Ornella Muti, però, non è la Garbo. Intorno a lei Montesano, Laura Antonelli, Pozzetto, Christian De Sica, Banfi, Villaggio, Manfredi e tanti altri. «Quando la coppia scoppia» (1981) di Steno (Tmc ore 20.30). Crisi della famiglia secondo un vecchio artigiano della commedia all'italiana. I due litiganti sono Montesano e Lia Tanzi. Tra loro Dalia Di Lazzaro, e nel cast Claude Brasseur. «Fuori di testa» (1990) di Rafal Zielinski (Italia 1 ore 20.30). E' un film della comicità demenziale consuetudine alla Hollywood in blue-jeans degli scorsi anni. Con Brian Jense e Lance Der Kolk.

Raiuno, ore 14.45
Intrattenimento a «Supertelevisio»
«Il non comune senso dello svago» è il titolo della puntata di «Supertelevisio», il viaggio nel palinsesto delle principali tv del mondo condotto da Luca Sartori con la regia di Luca Verdine, in onda su Raiuno. Il tema è quello dei programmi di intrattenimento. Si vedranno spezzoni di varietà francesi, brasiliani, spagnoli, americani e giapponesi.

Raidue, ore 17.25
«Il coraggio di vivere»
E' dedicata all'Albania, alla situazione dei profughi e alle continue fughe verso le coste pugliesi la puntata del «Coraggio di vivere», il programma di Riccardo Bonacina e Giovanni Anversa in onda su Raidue. E' previsto un collegamento con la centrale operativa dell'associazione Agimi di Otranto, retta da don Giuseppe Colavero: un'associazione che si occupa dei clandestini albanesi e che sin dalla prima ondata di profughi è impegnata nell'inserimento nel tessuto sociale della regione.

TV/MUSICA

Svelati i «Segreti del belcanto»

MILANO — Tre puntate di 27 minuti per svelare i segreti del canto e della preparazione vocale degli interpreti di un'opera: è il nuovo programma del Dipartimento Scuola Educazione, intitolato «I segreti del belcanto», in onda oggi, domani e lunedì 8 su Raitre, alle 15.15. Docenti d'eccezione i soprani Raina Kabaivanska (alla sua prima esperienza nell'insegnamento) e Wally Salio. Le riprese sono state effettuate durante un «corso di canto lirico e di camera» che le due arti-

ste hanno tenuto a settembre per 12 giorni al Castello Cavour di Santena (Torino), per iniziativa dell'associazione torinese «La nuova arca». Tra 40 candidati ne sono stati selezionati 20, che hanno avuto la possibilità di affinare le proprie capacità artistiche. Wally Salio si è soffermata sulle regole della respirazione e sull'uso della voce. Raina Kabaivanska ha approfondito il discorso sull'interpretazione, preparando i giovani cantanti per il concerto finale.

«Ho capito che, insegnando, posso dare qualcosa — ha spiegato il soprano bulgaro — che da anni vive a Modena ed è sposata con un modenese dal quale ha avuto una figlia —. Ho il dovere di continuare perché i giovani hanno bisogno di bravi insegnanti. Non ho molto tempo perché sono ancora piena di impegni, ma in futuro mi dedicherò alla didattica».

Secondo la Kabaivanska, che in questo periodo sta interpretando «Tosca» a Parma, ci sono molti giovani di talento

che, però, vengono seguiti male. «Nei conservatori — ha precisato — insegnano personaggi che, io, in 35 anni di carriera, non ho mai sentito nominare». Un'altra parte di colpa ce l'ha la trasformazione che il mondo della lirica ha subito negli ultimi anni. «Ai miei tempi i direttori ci curavano, ci maltrattavano anche — ha spiegato —. Ricordo che Gavazzeni mi faceva ripetere 40 volte l'entrata in scena di Butterfly. Oggi tutti badano ad ottenere risultati immediati».

TMC

7.00 EURENEWS.
9.00 DOPPIO IMBROGLIO. Telenovela.
9.45 POTERE. Telenovela.
10.15 TV DONNA MATTINO.
12.00 CAMPIONATO DEL MONDO DI SCI ALPINO.
13.00 TMC NEWS. Telegiornale.
13.30 SPORT NEWS.
14.00 IL FANTASMA CI STA. Film.
15.50 SNACK. Cartone.
16.15 BATMAN. Telefilm.
16.45 NATURA AMICA. Documentario.
17.15 TV DONNA.
19.10 GUARDAROBBA.
19.25 TMC METEO.
19.30 TMC NEWS. Telegiornale.
20.00 MAGUY. Telefilm.
20.30 QUANDO LA COPPIA SCOPPIA. Film.
22.20 TM SCI - IL PIANETA NEVE.
23.10 TMC NEWS.
23.25 TMC METEO.
23.30 LA BANDA BLONDINI. Film.
1.25 CAMPIONATO DEL MONDO DI SCI ALPINO.
2.30 CNN.
4.10 CAMPIONATO DEL MONDO DI SCI ALPINO.

Eventuali variazioni degli orari o dei programmi dipendono esclusivamente dalle singole emittenti, che non sempre le comunicano in tempo utile per consentirvi di effettuare le correzioni.

CANALE 5

6.30 PRIMA PAGINA News.
8.35 MAURIZIO COSTANZO SHOW.
10.30 LA CASA NELLA PRATERIA. Telefilm.
11.30 ORE 12.
13.00 TG 5 News.
13.25 SGARBI QUOTIDIANI. Con Vittorio Sgarbi.
13.35 FORUM. Conduce Rita Dalla Chiesa.
14.30 AGENZIA MATRIMONIALE. Conduce Marta Flavi.
15.00 TI AMO PARLIAMONE. Conduce Marta Flavi.
15.30 LUCIA DOLCE LUCIA. Telefilm.
16.00 BIM BUM BAM.
18.00 OK IL PREZZO E' GIUSTO. Conduce Iva Zanicchi.
19.00 LA RUOTA DELLA FORTUNA. Conduce Mike Bongiorno.
20.00 TG 5 News.
20.25 STRISCIA LA NOTIZIA.
20.40 TUTTI X UNO. Gioco.
22.45 CASA DOLCE CASA.
23.15 MAURIZIO COSTANZO SHOW.
24.00 TG 5 News.
0.15 MAURIZIO COSTANZO SHOW.
1.30 STRISCIA LA NOTIZIA.
2.00 TG 5 EDICOLA.
2.30 SPAZIO 5.
3.00 TG 5 EDICOLA.
3.30 REPORTAGE.
4.00 TG 5 EDICOLA.
4.30 CIAK.

ITALIA 1

6.20 RASSEGNA STAMPA.
6.30 CIAO CIAO MATTINA E CARTONI ANIMATI.
9.15 BABY SITTER. Telefilm.
9.45 SEGNATI PARTICOLARI GENIO. Telefilm.
10.15 LA PICCOLA GRANDE NELL. Telefilm.
10.45 CHIPS. Telefilm.
11.45 MAGNUM P.I. Telefilm.
12.45 STUDIO APERTO.
13.00 CIAO CIAO E CARTONI ANIMATI.
13.45 AGLI ORDINI PAPA'. Telefilm.
14.15 NON E' LA RAI. Show.
14.45 UNOMANIA. Magazine.
16.00 TWIN CITIES. Rubrica.
16.30 UNOMANIA: STUDIO.
16.40 MITICO. Rubrica.
17.00 UNOMANIA: STUDIO.
18.10 MAG GYVER. Telefilm.
19.10 ROCK E ROLL.
19.30 STUDIO SPORT.
20.00 KARAOKE. Show.
20.30 FUORI DI TESTA. Film.
0.10 STUDIO APERTO.
0.27 RASSEGNA STAMPA.
0.35 STUDIO SPORT.
0.45 METEO PREVISIONI METEOROLOGICHE.
1.00 MAG GYVER. Telefilm.
1.45 MAGNUM P.I. Telefilm.
2.45 FILM.
4.00 CHIPS. Telefilm.
5.00 AGLI ORDINI PAPA'. Telefilm.
5.30 BABY SITTER. Telefilm.
6.00 MITICO. Rubrica.

RETEQUATTRO

10.10 INES, UNA SEGRETARIA DA AMARE. Telenovela.
10.30 TG4 FLASH.
11.00 PANTANAL.
11.25 LA STORIA DI AMANDA.
11.50 CELESTE. Telenovela.
12.40 A CASA NOSTRA.
13.30 TG 4 News.
13.50 A CASA NOSTRA. Fine.
14.00 BUON POMERIGGIO. Con Patrizia Rossetti.
14.05 SENTIERI. Teleromanzo.
15.00 GRECIA. Telenovela.
16.10 LA STORIA DI AMANDA. Telenovela.
17.00 FEBBRE D'AMORE. Telenovela.
17.20 NATURALMENTE BELLA.
17.30 TG 4 News.
17.35 BUON POMERIGGIO. Fine.
17.40 C'ERAVAMO TANTO AMATI. Conduce Luca Barbareschi.
18.05 LA SIGNORA IN ROSA. Telenovela.
18.55 TG4 News.
19.35 LA CENA E' SERVITA.
20.30 GRANDI MAGAZZINI. Film.
22.30 MIO FIGLIO PROFESSORE. Film.
23.30 TG4 NEWS.
24.00 OROSCOPO DI DOMANI.
0.20 TOP SECRET. Telefilm.
1.30 A CUORE APERTO. Telefilm.

TELEPADOVA

11.30 ASPETTANDO IL DOMANI. Teleromanzo.
12.00 CARA CARA. Telenovela.
12.30 MUSICA E SPETTACOLO.
13.05 I CAMPBELL. Telefilm.
13.35 USA TODAY.
13.55 NEWS LINE.
14.00 ASPETTANDO IL DOMANI. Teleromanzo.
14.30 IL TEMPO DELLA NOSTRA VITA. Teleromanzo.
15.20 ROTOCALCO ROSA.
17.15 ANDIAMO AL CINEMA.
17.30 SETTE IN ALLEGRIA. Cartoni.
17.45 WINSPECTOR. Cartoni.
18.15 G.I. JOE. Cartoni.
18.30 IL RITRATTO DEI CAVALIERI DELLO ZODIACO. Cartoni.
19.00 SETTE IN CHIUSURA.
19.15 NEWS LINE.
19.30 BUCK ROGERS. Telefilm.
20.25 IL SASSO NELLA SCARPA.
20.30 COSTRETTO AD UCCIDERE. Film, con Charlton Heston.
22.30 NEWS LINE.
22.45 COLPO GROSSO STORY.
23.45 ANDIAMO AL CINEMA.
24.00 NELLA STRETTA MORSA DEL RAGNO. Film.

TELEQUATTRO

13.30 FATTI E COMMENTI. 1.ª edizione.
13.50 PRIMA PAGINA (2.ª parte).
14.00 PAROLE E MUSICA (replica).
15.00 IL PALLONE E' ROTONDO (replica).
15.15 FILM: ED ORA SIAMO A DOMANI AL CINEMA.
16.40 Cartoni animati.
16.55 Telefilm: L'ISPEZIONE BLUEY.
17.40 ANDIAMO AL CINEMA.
17.50 WEEKEND.
19.25 LA PAGINA ECONOMICA.
20.00 FATTI E COMMENTI. 2.ª edizione.
20.30 ANDIAMO AL CINEMA.
20.10 INTRODUZIONE STORIA DEL ROCK.
20.30 ZONA FRANCA (replica).
22.30 OPERETTA OPERETTA. La storia dell'operetta (replica).
22.20 WEEKEND (replica).
23.25 LA PAGINA ECONOMICA (replica).

TELE+3

UNA LETTERA ALL'ALBA. Film con Fosco Giachetti, Olga Villi. Regia di Giorgio Bianchi. Ogni due ore dall'1 alle 23.

TELECAPODISTRIA

17.00 BERSAGLIO. In studio Tatiana Juratovic (replica).
17.40 L'ARCHITETTO SUGGERISCE. A cura di Ramiro Otto (replica).
18.00 PRIMORSKI FORUM.
18.50 PRIMORSKA KRONIKA.
19.00 TUTTOGGI (1.ª edizione).
19.25 HARRY O. Telefilm.
20.15 GIUDICE DI NOTTE. Telefilm.
20.40 MERIDIANI.
21.20 LA LUNGA RICERCA. Documentario.
21.45 TUTTOGGI (2.ª edizione).
21.55 JUKE BOX. A colloquio diretto con i telespettatori.

TELEANTENNA

17.30 Telenovela: ILLUSIONE D'AMORE.
18.20 Documentario: IL PERICOLO E' IL MIO MESTIERE.
19.15 RITA NEWS.
19.40 Special: medicina: NEFROLOGIA, a cura di Fulvia Costantini, Ospiti il professor Gianfranco Guarnieri e il professor Giovanni Oliviero Panzetta.
19.45 RTA NEWS.
19.55 Documentario: ALLE SOGLIE DELL'ESTINZIONE.
20.30 Film: QUELLA GAMMA SU PIORI DI MATILDA. Film.
20.40 CHE ABITA IN FONDO AL VIALE.
22.00 Telefilm: PER FAVORI NON MANGIATE LE MARGHERITE.
22.30 RTA NEWS.
23.00 Film: LA SCALA A CHIOCCIOLA.

TELE+2

13.45 CALCETTO DEI CAMPIONI.
16.00 RALLY DI MONTECARLO.
16.30 WRESTLING SUPERSTARS.
17.00 CALCIO. Campionati esteri.
19.00 SETTIMANA GOL.
19.30 SPORT TIME.
20.00 PALLAVOLO.
22.25 +2 NEWS.
22.30 OBIETTIVO SCI.
23.15 GOLFMANIA.
0.15 PALLAVOLO.

TELEMARE

10.15 ADOLESCENZA INQUIETA. Teleromanzo.
10.40 TELEMARE NEWS.
11.15 TOP HIT MUSICALE.
11.40 SPECIALE PORTO DI MONTEALEONE.
12.10 TELEMARE NEWS.
14.00 Film: ORIZZONTE ROSSO.
16.00 Calcio a 5: MONFALCONE-CALCIO FORLÌ.
17.30 Cartoni animati.
18.20 ADOLESCENZA INQUIETA. Teleromanzo.
19.15 TELEMARE NEWS.
19.45 JUNIOR SPORT.
20.30 ADOLESCENZA INQUIETA.
21.15 TELEMARE NEWS.
21.40 JUNIOR SPORT.
22.00 Programma autogestito.
22.30 TELEMARE NEWS.
23.15 Film: GRIDO DI VENDETTA.

TELE+1

19.00 TELEFRUOLI SERA.
19.30 PENNE ALL'ARABBIATA.
19.35 PARLIAMONE. Rubrica.
20.25 EFFETTO RAGGI GAMMA SU PIORI DI MATILDA. Film.
22.15 UNA PIANTA AL GIORNO.
22.30 TELERUOLI NOTTE.
23.00 IL SALOTTO DI FRANCESCA. Rubrica.
23.15 BIANCO E NERO.



Marcella Bella (Raiuno, 20.40).

LIRICA: TRIESTE

Dal telefono alla piazza

«La voix humaine» e «Cavalleria rusticana»: un'accoppiata vincente



Con un insolito accostamento di titoli, la Sala Tripovich ha affrontato e superato brillantemente martedì sera il suo collaudo definitivo e più complesso con lo spettacolo lirico. A sinistra, nella foto di Marino Sterle, il soprano francese Sylvie Valayre, straordinaria interprete di «La voix humaine» di Poulenc. A destra, in una scena di «Cavalleria rusticana» di Mascagni, Giovanna Casolla (Santuzza), Kristjan Johansson (Turiddu) e Cinzia De Mola.

Servizio di
Giampaolo de Ferra

TRIESTE — «Cavalleria rusticana» è abituata ai più svariati accostamenti quando non si realizza la tradizionale accoppiata con i «Pagliacci». Il confronto dell'altra sera è risultato particolarmente stimolante. Tra «Cavalleria rusticana» e la «Voix humaine» di Poulenc c'è un abisso. Quanto la prima è sanguigna, passionale, sinuosa, tanto l'altra è spettrale nel testo di Cocteau — è sospirata, estenuata, ambigua: la telefonata, in fondo, non presuppone neppure la eterosessualità degli interlocutori.

Quello di Poulenc è un virtuosismo. E' riuscitissimo perché sottile, allusiva, brillante è la partitura d'orchestra. Ed è là che la considerevole vena melodica di Poulenc si trasferisce e si irrobustisce. In una strumentazione estremamente calibrata si distinguono bagliori quasi afonistici che si contrappongono al fluire disteso. Una partitura ricca di inventiva timbrica, ma sorretta da

una unificatrice tensione di fondo. Difficile è accorparsi in unità questi aspetti variegati che connotano i diversi momenti della vicenda scenica: sul palcoscenico, infatti, la voce si spezza necessariamente nella frammentarietà del dialogo anche se la congelata musicalità della musica di Poulenc appare più volte evidente.

Per tradurre visivamente questo trascorrente monologo, il bozzettista Luigi Marchione e il regista Paolo Trevisi hanno immaginato un ambiente composito che ammicca alla Vienna di Klimt, mentre hanno contraddittoriamente accorpato al decadentismo della stanza da letto una squallida corsia di ospedale per il riscontro clinico che il suicidio è rimasto tentato e che il viluppo del filo telefonico non è risultato mortale.

Per la verità la situazione sembrava pienamente comprensibile senza ulteriori aggiunte didascaliche, anche perché Sylvie Valayre è un interprete straordinaria. Del resto solo la

presenza di una cantante-attrice di fortissimo rilievo consente l'offerta al pubblico di questa estrema telefonata in musica. Compito improbo perché si tratta non solo di recitare e gestire, ma anche di cantare, dal momento che Poulenc riesce a governare la voce in modo tanto seducente quanto imbarazzante: è un dialogo senza interlocutore intellegibile della platea. Essenziale naturalmente il contributo dell'orchestra, che dovrebbe sottolineare la continuità della tensione, e che Niksa Bareza ha preferito condurre a illuminare per squarci le trame del raffinatissimo ordito.

Per «Cavalleria rusticana» si trattava di cambiare registro. Non tanto sul versante dell'esteriorizzazione quanto della qualità della tensione. Le pulsioni frementi, l'odio, l'amore, la vendetta, sono governati entro schemi di un antichissimo codice non scritto. Comparsa Alfio non sgozza Lola né truccida Turiddu: lo sfida e lo uccide, ma non lo assassina. Questo è il

filone di «Cavalleria rusticana» che qualcuno ha definito «verismo di coltello» che altri ha inquadrato quale dramma della carne, ma che in realtà è una storia d'onore e di coltello.

Questa angolazione permette di intendere quanto di trattenuto e di intimamente sofferto vi sia nella solarità mediterranea che pervade il felicissimo atto unico. La storia è individuale, ma il dramma è collettivo, perché si tratta di un'interpretazione del costume. Forse anche per questo il «personaggio» più centrato, più consapevole della verità dell'azione e in grado di esprimersi con maggiore proprietà musicale è apparso il coro.

Questo nostro eccellente strumento collettivo ha espresso dignità e fierezza con un canto tanto pulsante quanto controllato con effetti sonori di rara suggestione voluti da Ine Meisters.

In palcoscenico la voce è sempre l'arma vincente e il volume non manca ad alcuno degli interpreti principali anche se viene variamente

impiegato.

Ineccepibile l'uso che ne fa Kristjan Johansson, un tenore dallo splendido timbro quale oggi raramente si può sentire. Il suo «Addio alla madre» è parso esemplare. Emotivamente coinvolto sino alla viscerale è la Santuzza di Giovanna Casolla, anche essa dotata di vocalità ricca e persino esuberante, tanto da compromettere a tratti la chiarezza della dizione.

Maggiori difficoltà al governo dei suoi non irrilevanti mezzi mostra, invece, il baritono Franco Giovine per qualche problema di controllo della rotazione dell'emissione e dell'intonazione. Felice la presenza di Cinzia De Mola, Lola fresca e seducente, e di tutto rispetto la mamma di Lucia di Claudia Clarich.

Le scene di Luigi Marchione e la regia di Paolo Trevisi hanno sfruttato molto bene gli spazi a disposizione, muovendo anche con intelligenza e abilità l'affollato coro e sfruttando la dimensione più ampia del palcoscenico, che soffre semmai in profondità.

Non è stato facile per il direttore passare da Poulenc a Mascagni, e cioè da una tensione prevalentemente intellettuale a una tensione prevalentemente emotiva. Il rischio più evidente è quello di scaricare la tensione nel suono anziché serrando le fila del discorso. Così può accadere che non si realizzino piene sintonie, e che manchi quella intima comunione di intenti che sola può fondere le diverse componenti dello spettacolo, quale risulta in pratica dalla indispensabile sincronia fra tutte.

Successo molto cordiale: preventivamente per l'impatto emotivo di «Cavalleria» e meno prevedibile per la «Voix humaine», dove invece la straordinaria capacità di Sylvie Valayre ha strapato al pubblico un consenso più che caloroso. Per «Cavalleria» il consenso è stato equamente ripartito fra tutti, con qualche applauso a scena aperta ma soprattutto con le chiamate individuali alla fine dello spettacolo.

AGENDA

Glasbena al «Miela» con un duo pianistico

Oggi, alle 20.30 al Teatro Miela, la Glasbena matica ospita il duo pianistico Vesna Zuppin e Beatrice Zonta. Musiche di Clementi, Schumann, Kogoj, Martinu, Lutoslawski, V. Gelmetti.

A Udine

Le Quatuor

Oggi, alle 20.45 al Palamostre di Udine, e domani e sabato, alle 20.30 al Comunale di Monfalcone, la compagnia Le Quatuor presenta «Le diable aux cordes» di e con Pierre Ganem, Laurent Vercaemre, Jean Claude Camors, Laurent Cirade. Regia di Alan Sachs.

Al «Cristallo»

A piacer vostro
Fino a domenica, al Teatro Cristallo, si replica «A piacer vostro» di Shakespeare. Regia di Nanni Garella.

All'«Armonia»

El re nudo

Domani e sabato alle 20.30 e domenica alle 16.30, al teatro Silvio Pellico di via Ananiani, per la rassegna dialettale dell'Armonia, la compagnia «Quei de Scala Santa» replica la commedia «El re nudo» di Silvia Grezzi. Regia di Federico Fumo.

Teatro Miela

Zattere 2

Sabato, alle 21.30 al Teatro Miela, per la rassegna «Zattere 2» — Alla deriva tra le altre musiche, è in programma un concerto del gruppo inglese «B-Shops for the poor».

A Udine

Band metal

Sabato, alle 21 al C.S.A. di Udine in via Volturno 26, concerto e dei triestini Cenotaph (grindcore) e dei milanesi Homicide (thrash metal).

Romans d'Isonzo

Concerto jazz

Sabato, alle 21 all'auditorium «Mons. Galuppi» di Romans d'Isonzo (Gorizia), concerto jazz del trio formato da Enrico Pieranunzi, Marc Johnson e Paul Motian.

A Muggia

Concerto rock

Domenica, alle 21 al teatro Verdi di Muggia, avrà luogo un concerto dei torinesi «Brockenglanz». A supporto suoneranno i «Tapii gets angry» di Udine e le «Cattive abitudini» di Trieste.

TEATRI E CINEMA

TRIESTE

TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI - SALA TRIPCOVICH. Stagione Lirica e di Balletto 1992/93. Oggi, giovedì 4 febbraio, terza (turno E) de «La Voix Humaine» di Poulenc e «Cavalleria rusticana» di Mascagni. Direttore Niksa Bareza. Regia Paolo Trevisi. Sabato 6 febbraio, ore 20 quarta (turno L). Biglietteria della Sala Tripovich (Orario 9-12 16-19. Nei giorni di spettacolo 9-12 18-21).

TEATRO STABILE - POLITEAMA ROSSETTI. (Tel. 567201). Ore 20.30. Teatro d'Arte «Madre coraggio» di B. Brecht, con Piera Degli Esposti, regia di Antonio Calenda. In abbonamento: spettacolo n. 7. Turno prime. Durata 2 h e 40. Prenotazioni e prevendite: Biglietteria Centrale (tel. 630063; 9-12.30, 15.30-19) e Politeama Rossetti (v.le XX Settembre 45, tel. 54331; 14-19.15).

TEATRO CRISTALLO - CONTRADA. Ore 20.30. La Compagnia del teatro Filodrammatici di Milano presenta: «A piacer vostro» di William Shakespeare. Regia di Nanni Garella. Durata due ore e trenta minuti.

GLASBENA MATICA TRIESTE. Stagione dei concerti '92/93. Teatro Miela, Duca degli Abruzzi 3. Giovedì 4 febbraio ore 20.30: Concerto per due pianoforti da Clementi a Gelmetti duo: Beatrice Zonta - Vesna Zuppin. Musiche di: Clementi, Schumann, Kogoj (a 4 mani), Martinu, Lutoslawski, Gelmetti.

ARISTON. Oggi sala riservata all'Associazione italoamericana. Da domani: «Sister Act - Una svitata in abito da suora».

SALA AZZURRA. Ore 16.45, 18.30, 20.15, 22: «Body of evidence» (Il corpo del reato) di Uli Edel, con Madonna e Willem Dafoe. Perverso e bollente, il thriller erotico più scarso degli ultimi anni. V.m. 14.

EXCELSIOR. Ore 17.15, 19.40, 22: «Luna di miele» di Roman Polanski, con Emmanuelle Seigner. Brividi molto caldi per un Polanski da Oscar.

GRATTACIELO. 17.30, 19.45, 22: «Dracula». Un capolavoro di Francis Ford Coppola. (L'amore non muore mai).

EDEN. 15 ult. 22.10: «Il segreto di Maurizia» colpo di scena! Per la prima volta Maurizia Paradiso in un film a luci rosse! V.m. 18.

MIGNON. 16.30, 18.25, 20.20, 22.15: «Sister Act - Una svitata in abito da suora». E' arrivato il ciclone comico dell'anno. Risate a non finire con Whoopi Goldberg la scatenata maga di «Ghost».

NAZIONALE. 1. 16.15, 18.15, 20.15, 22.15: «Trappola in alto mare» con Steve Seagal. Tutto azione e suspense. Record storico di incasso in America \$ 30.301.259 in soli 10 giorni di programmazione! Dolby stereo.

NAZIONALE. 2. 15.45, 17.50, 20, 22.15: «Guardia del corpo» Kevin Costner e Whitney Houston nel più grande successo dell'anno. Dolby stereo.

NAZIONALE. 3. 16 ult. 22.15: «Bestial play-best». Sensazionale hard-animals. V.m. 18.

NAZIONALE. 4. 16, 18, 20.05, 22.15: «Il danno». Passione, trasgressione, erotismo e dramma nel capolavoro di Louis Malle con Jeremy Irons e Juliette Binoche. V.m. 14. Dolby stereo.

NAZIONALE DISNEY. Sabato alle 15 e domenica alle 10 e 11.30: «Peter Pan». Ingresso L. 5.000.

ALCIONE. (Tel. 304832). «Puerto Escondido» di G. Salvatores, con Diego Abatantuono, Valeria Golino e Claudio Bisio. Ancora un film intelligente dal regista di «Mediterraneo». 16, 18, 20, 22.

CAPITOL. 17. 18.40, 20.20, 22.10: «La bella e la bestia». La più bella storia d'amore mai raccontata. Un grande successo della Walt Disney.

LUMIERE FICE. (Tel. 820530). Ore 16.30, 18.20, 20.15, 22.10: «Un'estranea fra noi» di Sidney Lumet con Melanie Griffith, Eric Thal, Mia Sara. La verità si nasconde in luoghi inaccessibili, una donna ha deciso di indaga-

LUMIERE SPECIALE BAMBINI. Domenica ore 10, 11.30, 15: «Fievel conquista il West». Un cartone firmato da Steven Spielberg.

RADIO. 15.30, ult. 21.30: «In 3 sopra mia moglie» un'incredibile ed eccitante superporno! Rated. xxxxx.

MONFALCONE

TEATRO COMUNALE. Stagione di prosa '92/93 domani 5 e sabato 6 febbraio (anziché il 4 e il 5/2) ore 20.30 la Compagnia Le Quatuor presenta: «Le diable aux cordes» di e con Pierre Ganem, Laurent Vercaemre, Jean Claude Camors, Laurent Cirade, regia di Alan Sachs. Biglietti alla cassa del Teatro.

GORIZIA

VERDI. 17.15, 19.40, 22: «Guardia del corpo» con Kevin Costner.

CORSO. 17.15, 19.40, 22: «Dracula» un capolavoro di Francis Ford Coppola.

VITTORIA. Rassegna «Gorizia Cinema». 20.45: «La discesa di Aclà a Floristella», con Francesco Cusimano, Tony Sperandeo, Luigi Maria Burruano.

TEATRO STABILE del Friuli-Venezia Giulia POLITEAMA ROSSETTI

ore 20.30
Teatro d'Arte

PIERA DEGLI ESPOSTI
in
«MADRE CORAGGIO»
di Bertolt Brecht

con ANGELA PAGANO
regia di ANTONIO CALENDÀ

In abbonamento: spettacolo n. 7. Dal 4 al 14 febbraio. Prenotazioni e prevendite: Biglietteria Centrale e Politeama Rossetti.

TEATRO / TRIESTE

Madre Coraggio, una donna in guerra

L'opera di Bertolt Brecht con Piera Degli Esposti (premiata dalla critica) da oggi al Politeama Rossetti

TRIESTE — «Madre Coraggio e i suoi figli», la cruda ballata di morte e di guerra scritta da Bertolt Brecht nel 1939, è tornata sulle scene italiane con Piera Degli Esposti e il Teatro d'Arte, per la regia di Antonio Calenda, a vent'anni dall'edizione del teatro Stabile di Genova diretta da Luigi Squarzina, protagonista Lina Volonghi.

Lo spettacolo, numero 7 del cartellone di prosa dello Stabile del Friuli-Venezia Giulia, sarà al Politeama Rossetti da oggi al 14 febbraio, in sostituzione dello shake-speariano «Misura per misura» di Luca Ronconi, costretto a sospendere la programmazione per i gravi problemi finanziari denunciati dallo Stabile di Torino.

A oltre cinquant'anni dalla prima assoluta, avvenuta a Zurigo nell'aprile del 1941, il capolavoro del drammaturgo tedesco si ripropone come esemplare e lucida condanna della guerra e dei guerrafondati, condanna che passa attraverso la vicenda di un'ostinata vivandiera al seguito degli eserciti impegnati nella Guerra dei Tren-

t'anni che insanguinò la Germania ai primi del Seicento.

«Madre Coraggio» è una delle opere più importanti e originali di Brecht e rivela alcuni degli aspetti fondamentali del suo teatro: assenti i simboli e le spiegazioni, lo spettatore può trarre da sé la morale dello spettacolo senza che gli sia imposta una soluzione predefinita. Il mondo della guerra è presentato dall'autore con dati concreti ed elementari. In questo, come in altri drammi, Brecht ridona al teatro le sue naturali dimensioni, caricando di straordinaria efficacia la polemica ideologica che aleggia intorno al testo, senza per questo togliere alcunché del suo senso poetico.

Madre Coraggio è, dunque, una denuncia contro la guerra, ma anche contro ogni sorta di avidità, grettezza, materialismo e cinismo. Protagonista della vicenda è la vivandiera Anna Fierling, una donna in guerra, che vive della guerra. Povera di tutto, ma specialmente di spirito e moralità, nel conflitto vede il suo solo modo di

sopravvivere e sarà costretta a pagare molto cara questa «cecità» di sentimenti. La guerra, infatti, le porterà via i suoi due figli maschi e la femmina sordomuta.

Accanto a Piera Degli Esposti (che per questa interpretazione ha ricevuto il Premio Ubu della critica italiana) recitano: Angela Pagano (prostituta Yvette), Antonio Zanoletti (il cuoco), Giorgio Colaninzi (il cappellano), Luisa Marzotto (Katrin), Edoardo Scatà (Elif), Diego Perugini (Schweizerkas), Lamberto Conanti, Michele Murina, Antonio Paa, Paolo Coletta, Antonio Tallura, Emanuele Mangoni e Claudio Cipriani.

Le scene dello spettacolo sono firmate da Nicola Rubertelli, i costumi sono di Guido Schlinkert, le musiche di Paul Dessau (alla fisarmonica Marcello Malatesta).

Venerdì 12 febbraio, alle 18 al Politeama Rossetti, Piera Degli Esposti incontrerà il pubblico, aprendo il ciclo «Il mestiere dell'attore: incontri con i protagonisti della stagione di prosa».



Da sinistra, nella foto Lepera, Giorgio Colaninzi, Piera Degli Esposti e Luisa Marzotto in una scena di «Madre Coraggio» di Brecht.

TEATRO / UDINE

Pezzi di donna dentro l'ultima nera stanza di Barbablù

Servizio di
Roberto Canziani

UDINE — La favola di Barbablù è crudele e bella. Racconta sì la vicenda dell'orco che uccide le proprie mogli, ma cela anche sinistri e affascinanti segreti. Il mistero di una stanza proibita, di una passione ossessiva, forse anche il bagliore di una inconfessabile «innocenza», come sostiene Ulrike Kindl, che al mito di Barbablù ha dedicato le pagine di un piccolo e interessante saggio.

Lo si può leggere nel

programma di sala del «Barbablù» che Cesare Lievi ha allestito per il Centro servizi e spettacoli e che si replica fino a martedì prossimo nella sala del Parlamento del castello di Udine. E' lo stesso spettacolo proposto la scorsa estate al Mittelfest di Cividale, versione italiana del «Blaubart» montato da Lievi due anni fa sotto il grande soffitto viennese del Burgtheater: un allestimento nato a sua volta dalla prolungata frequentazione fra il regista bresciano e l'orco dalla

barba azzurrina, ispiratore di opere in prosa e in versi, di favole, balletti, immagini: un mito cattivo reso plastico dall'immaginazione — e dalla malizia — di tanti e tanto diversi artisti.

Al richiamo barbabluesco aveva risposto, all'inizio del secolo, anche il poeta austriaco Georg Trakl. Il suo «Blaubart» del 1910, «dramma lirico per marionette», è il frammento d'un sogno, anzi d'un incubo, una trappola d'amore, macchina poetica di delicatezza e sangue. Non la vicenda dell'orco

che per misoginia sposa e uccide le donne, ma quella d'un giovane che nel gesto dell'estremo possesso consuma un eros tormentato: l'affetto e la morte.

Su questo versante, lirico e terribile, operano l'intuito registico di Cesare Lievi e la scenografia del fratello Daniele. Già salita al Castello udinese è un avvicinamento, non solo metaforico, al castello di Barbablù. Ma è nella sala del Parlamento, diventata una nera camera ottica, che si accende la vera e propria visione, il sogno

oscuro per uno spettatore trasformato in voyeur.

Barbablù è un giovane uomo (Alkis Zanis) con la sensualità scritta sopra la pelle nuda. La sua giovane Elisabeth è un'immagine femminile rifratta in tante immagini, consegnata a quattro diverse attrici (Sandra Cosatto, Silvia Filippini, Rita Maffei, Sabrina Pelican), fantasmi d'amore, bocconi di donna: braccio che sporge da una fessura, mazzo di rose inondato di sangue, figura persa in un movimento d'ebbrezza, testa mozza accoccolata a terra, profilo

nuziale e pallido che si disegna nell'incandescenza di un riflettore costretto a un arco stragente di variazioni cromatiche.

La forza e la grande bellezza dello spettacolo sono nella impaginazione, nella sublime freddezza con cui analizza il nucleo torrido della passione, nell'occhio limpido che anatomizza i corpi e cose. Pannelli neri, sipari a ghigliottina, ripari di luce, fessure mobili dove far apparire i frammenti dell'incubo erotico: ora, nel vano azzurro di una finestra, gi-

ganteschi pupazzi d'uomo (sono Marco Morellini e Gian Maria Talamo), ora un piede, una mano, un velo di sposa, un coltello che fende la bocca, una fuga d'alberi per il delirio che tende l'orecchio alle pagine di Schubert o di Silbelius, all'aristocrazia musicale d'uno Zemlinsky, ai modi contemporanei del compositore tedesco Klaus Schulze. Un delirio in cui l'attore si fa marionetta, ha la leggerezza divina che gli riconosceva Kleist e parla con le parole di Trakl, disturbato poeta.

per la pubblicità
rivolgersi alla



Scelta Pubblicità Editoriale

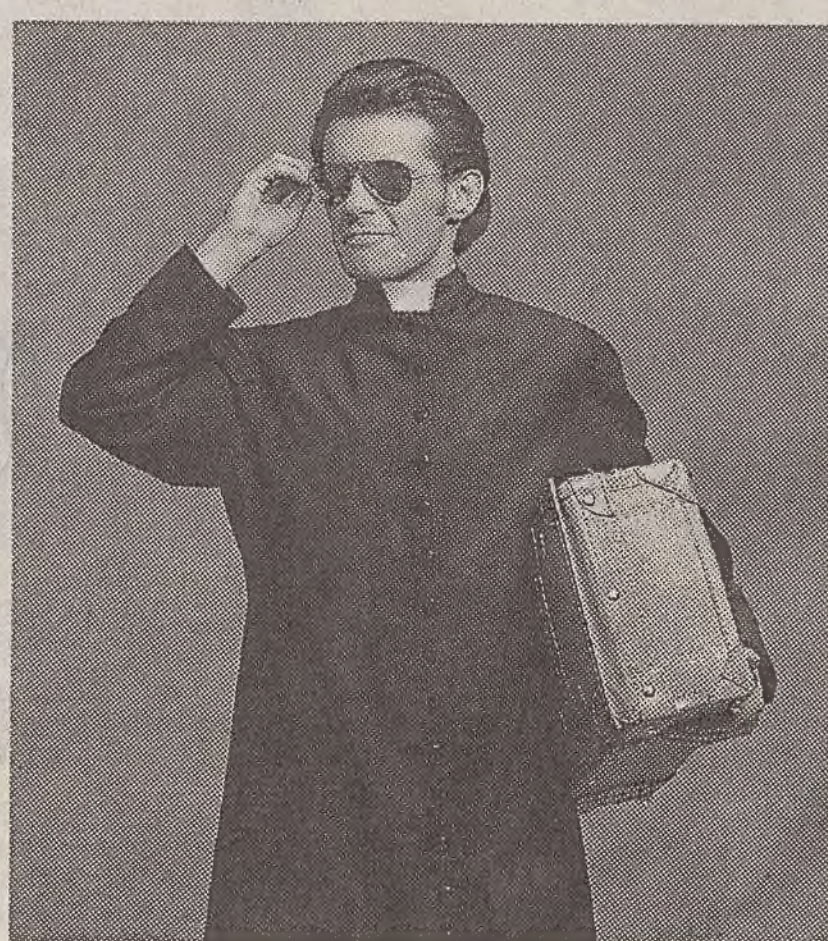
TRIESTE - Piazza Unità 7, telefono (040) 36655-367045-367538.
FAX (040) 366046 • GORIZIA - Corso Italia 74, telefono (0481) 34111, FAX (0481) 34111 • MONFALCONE - Viale San Marco 29, telefono (0481) 798829, FAX (0481) 798828 • UDINE - Corte Savorgnan 28, telefono (0432) 506924

Farsi tentare dalle qualità non è peccato. Il sedile di sicurezza per bambini, a scomparsa nel divano posteriore, e lo spessore dell'acciaio di longheroni

Anche le qualità delle prestazioni fanno parte delle tentazioni, dal nuovo turbodiesel ecologico 93 cv all'Energy 1.4 da 80 cv fino ai 1800 da 95 e 113 cv

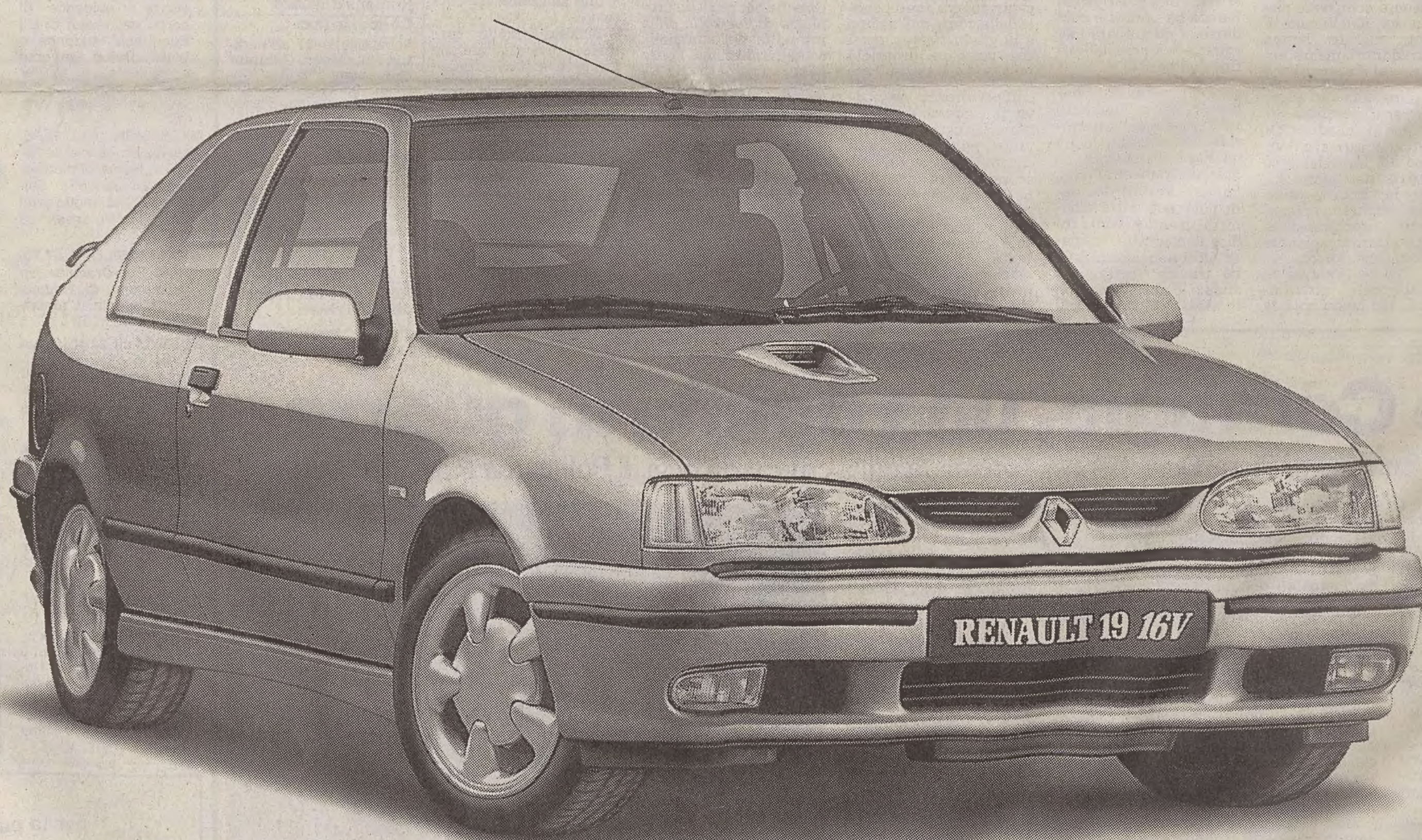
Tutte le tentazioni della qualità.

e centine fanno parte delle qualità della Renault 19. E qualità della Renault 19 - o, se volete, tentazioni - sono anche gli equipaggiamenti che, in base o in opzione, contribuiscono al confort e alla sicurezza di chi è a bordo: servosterzo, aria condizionata,



ABS, alzacristalli elettrici con funzione ad impulso, chiusura centralizzata con telecomando.

e al 16V da 137 cv. Perfino la scelta del tipo di carrozzeria diventa tentazione: l'elegante berlina, la scattante 2 volumi o la seducente spider con capote a scomparsa completano le qualità di auto destinate a durare nel tempo. La garanzia 8 anni anticorrosione ne è ulteriore prova. Naturalmente, come su ogni Renault, il prezzo è garantito per 3 mesi dall'ordine.



Renault 19. Un dispetto al tempo che passa.

Fino al 28 febbraio, una tentazione in più:
12 milioni in 18 mesi senza interessi.

Ad esempio:
Renault 19 RN 1.4 5 porte L. 19.790.000 chiavi in mano.
Acconto L. 7.790.000 Importo da finanziare L. 12.000.000.
Spese Dossier anticipate L. 200.000
18 mesi con rate mensili da L. 666.500
Esempio ai fini di Legge 142/92 T.A.N. (tasso annuale nominale): 0%.
T.A.E.G. (indicatore del costo totale del credito): 2,15%.



RENAULT
LE AUTO DA VIVERE

Offerta non cumulabile per vetture già disponibili, salvo approvazione **FinRenault**.